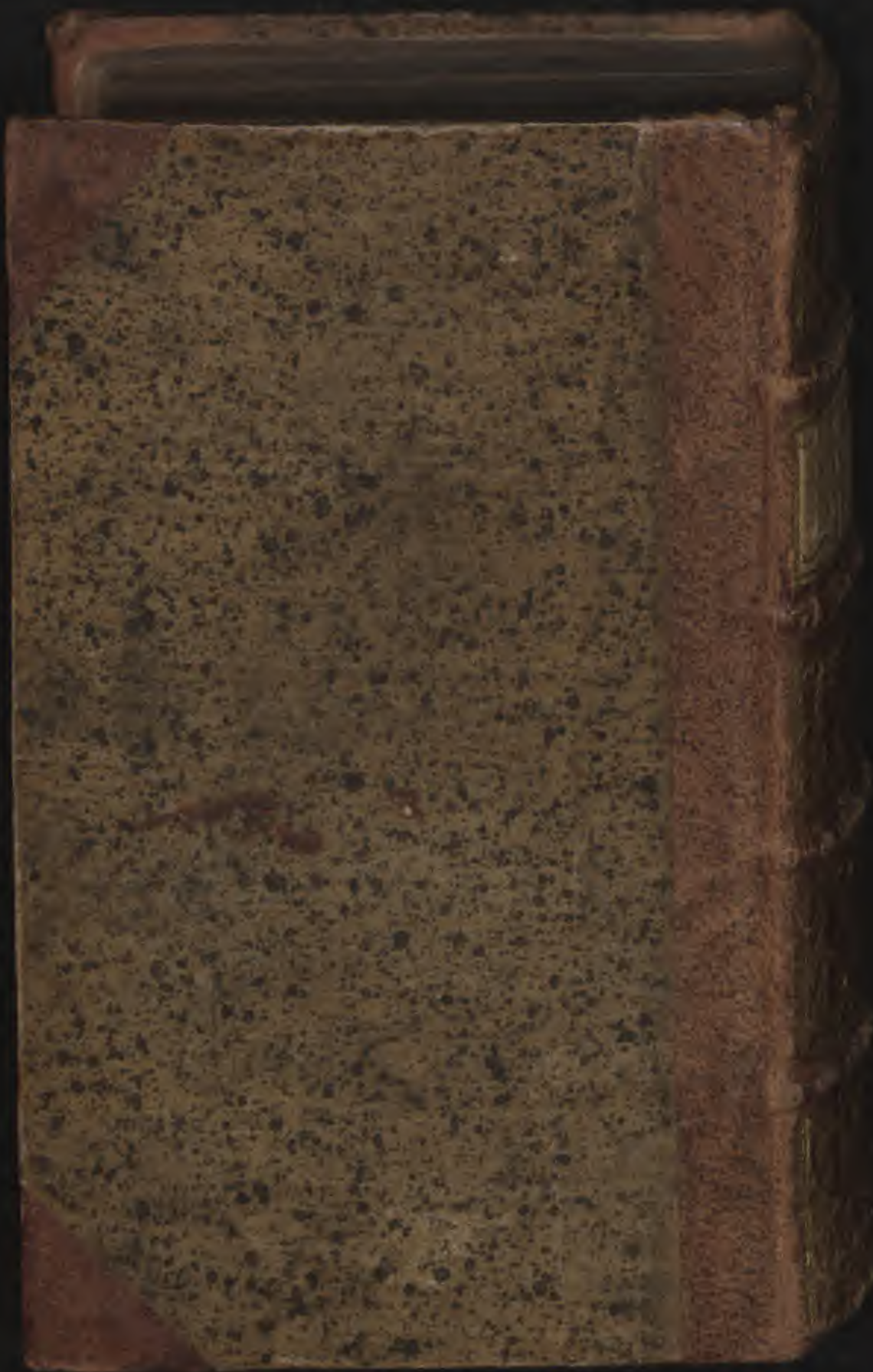




Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 224 8° (LN 1522 8° copy 1)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 224 8° (LN 1522 8° copy 1)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 224 8° (LN 1522 8° copy 1)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 224 8° (LN 1522 8° copy 1)

**Adleggelse paa
de Søndages Epistler
som læsis fra Paaste ind=
til Aduente besticket
paa Spørsmaal
aff**

Johanne Spangenberg.

**Fordansket aff Peder
Lidemand.**

M. D. LX.

LN 1522^{II}
ex 1

Paas
tel i de
de L

R Ten
gan
de r
nsurede.
it Paasle
for off off
Paasle /
icke i on
dey / m
sode dey

Om
om de Ch
Zuile
Scri
til Kiende

1. 137

Paaske dag Epist^{el}

tel i det første Epistel til
de Corinther vti det femte
Capittel.

Rære Brødre / Vdrenser den
gamle Surdey / paa det i kua
de vere en ny dey / lige som i ere
vsurede. Fordi at wi haffue ocsaa
it Paastelam / huilcket er Christus /
for oss offrit. Lader oss fordi holde
Paaste / icke i gammel Surdey / oc
icke i ondskabs oc skalkheds Sur-
dey / men i renheds oc sandheds
søde dey.

Hvor om taler dette Epistel?

Om Christi opstandelsis fruct / oc
om de Christnis Paaste.

Huilcken er Christi opstandelsis fruct?

Scrifften giffuer tuende haande fruct
til kiende / Den første / at alle Gudelige mens-
A niste

Paaske dag

niste skulle paa den yderste dag opstaa fra
de Døde met it fuldkommit oc forklarit
legeme / Lige som Christus opstod fra de
Døde met it fuldkommit forklarit legeme/
oc leffuer euindelige. Den anden/at/wi som
opstode met Christo fra synden / skulle bes-
gynde it nyt leffnet / tage ny seder / oc vands-
dre i it nyt leffnet / oc bære god fruct.

Quad siger S. paulus?

Saa siger hand til de Corinther / der
hand haffde forstot oc wd eluct det wkysske
Menniske / som haffde giort Euangelio en
synderlig skendzel. Vide i icke at en liden
Surdey/gior den gantske deys sur. Vdrenser
fordi den gamle Surdey / at i kunde vere en
ny deys / lige som i ere wsurede.

Quad er Surdey?

Surdey er deys/giort aff mel oc vand/
den søde deys ligg / men dog bitter oc sur / oc
betyder i almindelighed al lerdom / der ic
Menniske anamner / oc omuendis der aff
i sit leffnit / enten til got eller til ont. God
Surdey kalder Christus sit hellige Euang-
gelion / der som hand siger Matthei xij.
Himmerige er lige som en Surdey/huileken
en

en Quinde
stæpper mel
sur. Ond
kens lerdom
hand sine
oc Marci
Phariseer
deys / der er
leri.

Den
Paulus der
leffuer i Sur-
leri / oc giff
onde Lerdom
deys skulle
deys / bedr
Besynder
er Guds
deysige /
oc rene fæ-
erdi eder
delft Ada-
gen synde
le i dag fr
ny Menn

en Quinde tog / oc blandede hannem i ere
 skepper mel / indtil det bleff altsammen
 sult. Ond Surdey kalder hand Mennis-
 kens lerdøm oc Hygleri / Der faare giffuer
 hand sine Discipler atuarsel Matthei xvj.
 oc Marci viij. Seer til / oc vocer eder fra
 Phariseers / Saduceers oc Herodes Sur-
 dey / det er / fra deris falske lerdøm oc Hyg-
 leri.

Snad er den gamle Surdey?

Den gamle Surdey kalder her S.
 Paulus det gamle leffnet / der it Menniske
 leffuer i Synd / i falsk wren lerdøm oc Hyg-
 leri / oc giffuer der med den ganske Verden
 onde Exempel oc forargelse. Denne Sur-
 dey skulle wi vdrense / oc bliffue en Ny sød
 dey / bedre vort leffnet oc worde fromme /
 Besynderlige effterdi wi see oc høre / at det
 er Guds vilie oc befalning / som hand vil-
 de sige / I Corinther ere allerede retferdige
 oc rene formedelst Guds Ord / Men eff-
 terdi eders nature er fordorffuen formes-
 delst Adams fald / oc i haffue end nu mes-
 gen syndelig lyst oc begæring i eder / da skul-
 le i dag fra dag vdrense hende. Oc worde
 ny Menniske.

a ij

Snad

Paaske dag

372 1. HINDEN. Huad er ny Surdey?

Den ny Dey kalder S. Paulus den ny
fødzal / som stær formedelst Daaben oc
troen til Jesum Christum / De saa ere igen /
fødde / ere den ny Dey / oc det søde wsyrede
Brød / alligeuel der findis end nu nogen
Surdey / det er / Synd. Oc lige som det vaar
Jøderne budet oc befalet aff Gud / at de
skalde paa Paaske høytid lade alt surt brød
komme aff deris huss / oc æde wsurit brød.
Saa skulle wi Christne / naar wi holde vor
Paaske / tencke paa renhed oc fromhed /
baade i lerdøm oc leffnet / oc holde off fra
skalkheds oc ondskabs Surdey.

Er dog Jøderis Paaske nedlagd / oc kommer
de Christne intet ved?

Den Mestere som screff det Epistel til
de Hebreer siger i det x. Capit. At Louens
Ceremonier vaare en skugge til de tilkom-
mende ting / Er det sant / da skulle wi ic
holde den rette Paaske høytid / som bety-
dis met Jøderis Paaske / Lige som Paul-
us her oc siger. Wi haaffue oc ic Paaske-
lam / huilcket er Christus / for oss offrit /
som hand vilde sige / Jøderis Paaske-
lam

lam vaar ic
stige ved ic
staandis /
deris søder
ris hender
mercker /
paaske la-
brendend
for vore
stadig tro
Jem
Testamen-
telte offer /
offer / Be-
saar / La-
vaare ic
hellighe
Men ve
tus / er
Berne
Blod oc
Ocre
hand oc
der / o
de / D
hammer

lam vaar it Aarff Lam / det skulde de æde
 stegt ved ilden / met bitter lactuke / sød brød /
 staandis / omgiordede / haffue Sko paa
 deris søder / oc de skulde haffue kappe i des
 ris hender / oc æde hastelige. Dette bes
 mercker / at wi Christne skulle æde vort
 Paaske lam / Christi legeme oc Blod i en
 brendende Kierlighed / met anger oc ruelse
 for vore Synder / met it rent herte / i en
 stadig tro / oc i ren sandhed.

Fremdelis siger hand. At det gamle
 Testamente haffde / Skyldoffer / Opløff
 telse offer / Syndoffer / Fredoffer / Brend
 offer / Røer / Kalffue / Bucke / Vædre /
 Saar / Lam / oc andre flere ting / huile der
 vaare icke andet end it vduortis aberi oc
 hellighed / der som de skede wden troew.
 Men vort offer i det ny Testamente Chris
 tus / er saadant it Offer / at hand icke met
 Borne leeg / men i sandhed / met sit dyre
 Blod afftor oc borttager vore Synder /
 Oc ret lige met dette samme Offer / borttog
 hand en gong den gantke Verdens Syns
 der / oc skal her effter icke mere offeris eller
 dø / Døden skal icke mere faa mact offuer
 hannem / Oc wi skulle altid tencke paa det

Paaste dag

te eniste Offer / som skede paa Kaarffit / som
S. Paulus siger i. Corinth. xj.

Hvorledes skulle wi da holde vor paaste?

Wi skulle vere Gud Fader / oc vor
Jersere Christo / det rette Paaste lam / som
bær verdens Synder Johan. i. tæknemelis
ge for saadanne wsigelige velgerninger / oc
giøre / som S. Paulus her siger. Lader off
holde Paaste / icke i gammel Surdey / oc icke
i skalchheds oc ondskaffs Surdey / men i
renheds oc sandheds søde Dey.

Hvad vil hand met de Ord?

Saa meget vil hand sige / Effterdi
wi i Daaben ere befride oc forlessde fra alle
Synder / oc haffue isært Christum / oc den
gamle Adam henger alligeuel end nu fast i
vort Kiød / som er tilbøylige til alt ont / oc
Verden giffuer der til met onde Exempel /
oc Sathan fører off ocsaa imod vor vilie
i fald formedelst Synden / da lader off ar
beyde paa / at Synden icke skal haffue
mact oc regnere i oss. Fordi at giffue wi
Synden rum / oc lade hende regære i oss /
da kand det ske / at wi aff retferdige / bliff
ue Syndere / oc aff Christne / Hedninge
igen /

igen / oc
Christus si
haand pa
hand er ic
Wi
leffner im
barmher
sandhed
som haff
uangeligt
Chri
le effter
dem hald
i himmel
maader
bedris i
Guds na
lige fo
be

De
te

Epistel. IIII.

igent / oc wdelyckis aff Himmelen. Thi
Christus siger Luce ix. Huo som legger sin
haand paa plouen / oc seer sig til bage/
hand er ickedelig til Guds rige.

Wi skulle oc beuise oss i saadant it nyt
leffnet. imod huer mand / met Kierlighed oc
barmhertigheds gerninger / at mand met
sandhed kand sige om oss. Seedet ere folck
som haffue iført Christu / oc anammet E-
uangelijrene lerdom / oc giffuit sig i en erlig
Chastelig omgengelse / Huo skulde ickedelig vil-
le efftersølge dem / ia huo skulde ickedelig vere
dem huld oc tro? Der met prisis da Gud
i Himmelen / oc Euangelion faar saa
maade it got naffn / at mange menniske fors-
bedris i den gantske Verden / formedelst
Guds naade oc velsignelse / indtil wi endes-
lige formedelst opstandelsen komme til
hannem i hans Rige / i det ewig-
geliff / Der hielppe oss Gud
til / Amen.

Den første Søndag eff-
ter Paaske / Epistel i. Jo-
han. v.
a iij R Jer

Den i. Søndag effter Paaske

R Jere Brødre / Alt det som er
født aff Gud / offueruinder
Verden / oc vor tro er den sey-
er / som haffuer offueruundet Ver-
den / Oc huo er den som offueruin-
der Verden / wden alene / den som
tror / at Jesus er Guds Søn.

Denne er den / som Kommer /
met Vand oc Blod / Jesus Chris-
tus / icke met vand alene / men met
vand oc blod. Oc det er Aanden /
som vidner / at Aanden er Sand-
hed. Thi de ere tre / som vidne paa
iorden / Aanden oc Vand oc blod /
oc de tre ere it tilsammen. Der som
wi anamme Menniskens vidnis-
byrd / da er Guds Vidnisbyrd
større. Thi det er Guds vidnis-
byrd / der hand vidnede om sin
Søn. Huo som tror paa Guds
Søn / hand haffuer dette vidnis-
byrd haff sig.

Hvad gife Johannes i dette Epistels
Hand priser Troen / oc giffuer hendis
Kraft

Kraft til
roste sig aff
klarige /
oc saa gern
borte / da
oc mætt
Cherinch
De Christ
fromme
gerninger
formedels
salige / wden
tel stender
al delis vere
ne alligevel
le mer gern
off saa / p
formedels
fri fra S
wi ere nu
oc bruge
søge vor

Huo

Ho

Gud / of

krafft til Kiende / oc staar dem imod / som
 rose sig aff Troen wden gerninger / oc siger
 Klarlige / at huor som Troen er / der skulle
 ocsaa gerninger følge met. Bliffue de oc
 borte / da er Troen icke retsindig / men løgn
 oc mørckhed. Hand scriffuer ocsaa imod
 Cherinthum / oc de falske Aander / som sige.
 At Christus kom icke i Kiød / oc ville worde
 fromme oc salige formedelst deris egne
 gerninger / der som wi dog skulle alleniste
 formedelst hans Blod worde fromme oc
 salige / wden vore gerninger. At dette Epis-
 tel strider saa baade imod dem / som ville
 aldelis vere wden gode gerninger / oc haff-
 ue alligeuel Troen / Oc imod dem / som vil-
 le met gerninger worde fromme / oc holder
 off saa / paa den rette middelste Vey / at wi
 formedelst Troen skulle worde fromme / oc
 fri fra Synden. Oc der effter ocsaa naar
 wi ere nu fromme / giøre gode gerninger /
 oc bruge off veluillige i Kierlighed / oc icke
 søge vor egen nytte der met.

Huorledis priser S. Johannes Troen?

Hand siger. At det som er født aff
 Gud / offueruinder Verden / oc vor tro er

a v

den

Den i. Søndag effter Paaske
den Seyer/som haffuer offueruundet Verd
den.

Huilde ere fødte aff Gud?

De som tro paa Jesum Christum/
som Johannes siger i det i. Cap. Saa man
ge som hannem anamiede/dem gaff hand
mact at worde Guds børn / de som trode
paa hans Naamn.

Huorledis ere da de andre fødte?

Alle Menniske fødte vredens oc den
euige døds børn / wi vndfangis fødte oc
obfostris i Synd / wi leffue i Synd / oc aff
naturen er der i oss idel Synd oc wdyd/
syndelig lyst oc begæring / oc wi foracte
Gud oc alle hans bud. Aff vor egen krafft
kunde wi aldri komme til Guds børns vds
uælelse/men aleniste formiedelst den ny fød
tel oc Troen til Jesum Christum.

Huorledis skeer den ny fødte?

At wi dræbe den gamle Adam / det er/
det syndige Legeme. Fordi at skulle wi vor
de naadens / oc det euige Liffs Børn / oc
giffue oss veluillige vnder Naad / for
Guds skyld / da skal vor gamle Adam aff
leggis

leggis / oc
fornys / se
Johan. i
dig. W
gong aff
icke kom
ny fødte
gamle Ad
quam / se

Huor vil

Saa
Jesum Ch
Naglere /
gering so
Men den
ben gær a
huilde de
leds / end
de. Oc in
mis i hier
den hellig
gær arff
Børn ere
uelen / D

Epistel.

VI.

leggis / oc den Menniskelige nature aldelis
fornys / som Christus siger til Nicodemo.
Johan. iij. Sandelige / sandelige ieg siger
dig. Wden saa er / at nogen fød is end en
gong aff Vand oc Aand / da kand hand
icke komme i Guds Rige. Huor som denne
ny fødzel nu icke skeer i oss / der bliffuer den
gamle Adam en Skalck / oc en gammel ne-
quam / som tilforn.

Hvad vil Johannes der met / at hand siger /
Vor tro er den Seyer?

Saa meget vil hand sige. At tro paa
Jesum Christum Guds Søn / vor eniste
Meglere / Frelser oc Saliggjøre / er icke en
gerning som staar i Menniskelig Krafft /
Men den hellig Aands gerning / som i Daas
ben gjør alle tro Menniske til ny Creature /
huilcke der nu tencke / tale oc gjøre ander-
leds / end de tilforn tenckte / taledede oc gjør-
de. Oc in Summa / Guds Ord som anam-
mis i hiertet / fører met sig den hellig Aand /
den hellig Aand forarbeyder troen / Troen
gør arffuinge oc Guds Børn / oc Guds
Børn ere Herrer met Christo / offuer Dieff-
uelen / Døden / Synden oc Helssuede / oc
beholde

Den i. Søndag effter Paaske
beholde seyer imod Verden oc alle Hellsfues
dis porte.

Huad kaldis det at offueruinde
Verden?

At offueruinde Verden er intet an-
det / end staa imod den syndelige lyst oc be-
gæring / forfengelige glæde oc løssactig-
hed / der Mennisten fristis met i Verden oc
før is i forderffuelse aff Dieffuelen oc deris
eget Legeme / oc endelige formedelst Troen
til Christum offueruinde oc beholde Seyer.

Huad er Verden?

Verden er intet andet / end legemens
lyst / syenis begæring / vort leffnets hoffer-
dighed / som Johannes siger i det andet
Capit. Alt det som er i Verden / det er lege-
mens lyst / oc syenis lyst / oc it hofferdigt
leffnet / oc saadant er icke aff Gaderen / men
aff Verden oc Verden forgaar met hen-
dis lyst.

Huad er Legemens lyst?

Al wtsickelig begæring / oc legemens
tilbøylighed til wtskhed oc wrenlighed /
til fraadzeri oc druckenskab / oc andre saa-
danne Synder / som ere forbudne i Guds
Ord etc. Huad

Ger
hed for ti
der komm
drageri / a
oc forrast
aln / bress
delige met
skab.

Huad
De ve
met mad /
offuer alle
met bygnin
Solk.

Huad er de
offueru
at

To
Sørst den
Disciple /
oc sige /
lige Sør

Hvad er pyenis begæring?

Gerighed oc offueruettis omhygghed for timelig næring. Oc alle Synder der kommer aff gerighed / som løgn / besdrægeri / aager / stult / røffueri / at besuige oc forraske Solck / i dom / met vett / maal / aln / bress / segel / mynt / icke handle retsindelige met sin Næste i handel oc Kjøbmandsskab.

Hvad er vort leffnets hofferdighed?

At vere staalt / hoffmodig / oc prale met mad / driick oc klæder / at ophøye sig offuer alle Menniske / oc lade sig bedre tycke met bygning oc plantelse / oc foracte andre Solck.

Hvad er det / at Johannes siger. Hvo er den som offueruinder Verden / vden den som troer / at Jesus er Guds Søn / Tro dog Dieffle oc saa det oc alle vngudelige?

Johannes straffer met disse Ord / Først den Kettere Cherintum / oc hans Disciple / som benecte Guddom i Christo / oc sige / At Christus er icke Guds naturlige Søn / men aleniste en vduald Søn / som

Den i. Søndag effter Paaske
som Scrifften kalder tro Menniske/ Guds
Sønner oc Børn.

Der nest/ giffuer hand tilkiende met disse
ord/ at hand icke taler her om den Histori/
ske tro/ som mand tror/ at Gud er/ at hand
haffuer en Søn/ at den samme Søn bleff
Menniske/ døde paa Kaarssit/ opstod fra de
Døde/ oc opfor til himmels/ huilcket Dieff-
le oc wgudelige Menniske ocsaa tro. Men
hand taler her om den rette leffuende oc
kræfftige Tro / der holder Christum alene
for Verdens eniste Neglere / Grelser oc
Saliggjøre / som døde for alle Menniskens
Synder/ oc vdgjddede sit dyre Blod. Den/
ne tro beholder alene Seyer / oc gjør off
fromme/ retferdige oc salige/ som disse eff/
terfølgende Ord giffue til kiende. Dette er
den / som kommer met Vand oc Blod Je/
sus Christus / icke aleniste met Vand / men
met Vand oc Blod.

Hvad vil Johannes met disse Ord:

Effterdi det ligger saa offuermaade
meget paa vor Herre Christo / da vil hand
vel indtrycke den samme Verdens Grelser
oc eniste Neglere / Syndens vdslettere /
Dødens dræbere oc helffuedis bestaarme
re

reivore hi
elkommeli
Ded oc O
necre Chri
ringer / ve
straffe de
een / for a
uerdige S
Christi side
eillid til eg
wden troen
Ord saa fa
Liffue / In
ved mig. S
Menniske r
er bleffuen
oc opstod
Dieffuelen
Christus f
bar Blod
uelen / De
dre Grelser
egne germ
fromhed
huor faat
ue vidi

re i vore hjerter. Thi at tuile paa Christi
 tilkommelse i legemet / paa hans pine/
 Død oc Opstandelse / er icke andet / end
 necte Christum med al sin godhed / velger
 ninger / verstyld oc fortienste / død oc pine/
 straffe den hellig Aand for løgn i Scriff
 ten / foracte Guds Ord / oc gjøre de høys
 uerdige Sacramente til intet / som fløde aff
 Christi side / tillycke Himmelen / oc niet den
 tillid til egen fortienste oc gerninger / fare
 wden troen til Dieffuelen. Thi disse Christi
 Ord staa fast. Jeg er Veyen / Sandhed oc
 Liffuit / Ingen kommer til Faderen / wden
 ved mig. Saa vil hand nu saa sige. Alle
 Meniske rose aff / at de tro / Guds Søn
 er bleffuen Meniske / døde paa Kaarssit /
 oc opstod fra de Døde igen: Det tror oc
 Dieffuelen. Men det tro de icke alle / at
 Christus formedelst sin pine / Død oc dyres
 bar Blod / frelste dem fra Synden / Dieff
 uelen / Døden oc Helffuede / men sette an
 dre Frelser i Christi sted / Som er / deris
 egne gerninger oc fortienste / deris egen
 fromhed oc retferdighed.

Hvor faare siger Johannes / De ere tre som giff
 ue vidnisbyrd / Aanden / Vand oc Blod?

paa

Den j. Søndag effter Paaske

Paa det hand skulde io giøre off vijs
se oc trygge i denne troens sag/ da vil hand
benise oc stadfeste met try ting / som met
trofaste vidnisbyrde / At hand haffuer
sagd sandhed om Christi tilkommelse oc
hans fortienste.

Sørst/ vidner hand om Christo/at hand
er Guds Søn / Vand / det er / Daaben/
Thi Johannes siger obenbare/ See/det er
Guds lam/som bær Verdens Synder. Oc
der hand kom til hannem hoss Jordan/
sagde hand. Jeg skulde døbis aff dig / saa
vilt du lade dig døbe aff mig.

Der nest vidner det Blod / som met
Vand flød aff Christi side paa Kaarstet/
huilcket der afftode den gantske Verdens
Synder. Thi at huo som anammer Daab
ben i troen/hand er visselige/lige som hand
bleffue skynbarlige toen i Christi Blod / oc
renset aff Synden. Thi at wi saa icke Syn
dennis forladelse / formedelst vore gernin
ger eller fortienste / men formedelst Christi
Død oc Blods vdgydelse / som hand siger
Esaiæ i det xl. Cap. Jeg er den/ Jeg er den/
som vdslætt dine misgerninger / Denne
forladelse legger Christus i Daaben/ Dette
Blod/

Blod / er i
der er it w
Blod / aff
der lifftem
saa skarp
vrenlighe
bleff Synd
met sig igen

for de
i de hellige
dan der ha
lignelse. Der
bleff vdsent
diedede oc fo
ste Verden
Søn / oc
Saliggjætt

der

Ja
de oc tryg
tro saada
lis tuile p
Menniske
skulde man

Epistel. IX. 145

Blod / er icke Ore eller Bucke blod / men
det er it wskyldigt / retferdigt oc hellige
Blod / aff det wskyldige lille Lam Christo /
oc er liffsens blod. Der faare haffuer det oc
saa skarp Sebe / at det afftor alle Synders
wrenlighed / fortærer oc vdsletter i it øyes
blick Synden oc Døden / oc fører al naade
met sig igen / oc det euige Liff.

For det tredie / Vidner Aanden / Først
i de hellige Propheter / der nest haff Jor
dan der hand kom offuer Christum i due
lignelse / Der effter paa Pingdag / der hand
bleff vdsent til Apostlerne / huilcke der pres
dickede oc forkyndede Christum i den gant
ste Verden / at hand er den leffuende Guds
Søn / oc alle tro Menniskis Jrelser oc
Saliggjörre.

Dette er io herlige vidnisbyrd om
Christo?

Ja visselige er det herlige / faste / san
de oc trygge Vidnisbyrde / Huo vilde icke
tro saadanne Vidne? Huo vilde fremdes
lis tuile paa Christo? Tror mand dog
Menniske naar de bære vidnisbyrd / Hui
skulde mand icke da tro saadanne herlige
b Vidnis

Den i. Søndag effter Paaske

Vidnisbyrd / som er / Aanden / Vand oc
Blod: besynderlige effterdi Faderens Vid-
nisbyrd end oc saa kommer der til / som Jo-
hannes siger fremdelis. Der som wi anam-
me Menniskens Vidnisbyrd / da er Guds
Vidnisbyrd end større / Thi det er Guds
Vidnisbyrd / at hand vidnede om sin Søn /
huo som tror paa Guds Søn / hand haff-
uer dette Vidnisbyrd hoss sig.

Huad vil Johannes met disse Ord :

Hand vil saa meget sige / Der som
saadanne Vidnisbyrd om Christo icke ops-
uecke oss / da trøste oss Gud. Daaben bær
Vidnisbyrd om hannem / Det Blod vid-
ner om hannem / der hand affrode vore
Synder met. Der vidner om hannem sand-
heds Aand / huilcken der veed aff ingen
løgn eller Hygleri. Der offuer bær oc Fader-
ren selff Vidnisbyrd / først hoss Jordan /
der nest paa det bierge Thabor / at denne
Christus er hans velsignede Søn / i huil-
cken hand haffuer behagelighed / huilcken
alle Menniske oc skulle vere lydige / huad
Vidnisbyrd ville wi mere haffue ? O huor
salige ere de som anamme dette Vidnis-
byrd /

byrd / men
giffue / at
tum /

Den a
ter p

Jer
uer le
Exen
følge hans
glorde ing
funden su
der icke be
bandet / ic
Men han
dømmer re
de selff vo
me / paa
døde fra
dighed /
ere bleffn

byrd / men we dem / som det foracte. Gud
giffue / at wi lære rettelige Kiende Chris-
tum / oc bliffue hofh hannem
euindelige / Amen.

Den anden Søndag eff-
ter Paaske / Epistel i. Pe-
tri ij.

RIere brødre / Christus haff-
uer ledet for oss / oc ladet oss it
Exempel / at wi skulle effter-
følge hans fodspor / huilcken der
giorde ingen Synd / der er oc icke
funden suig i hans mund / huilcken
der icke bannede igen / der hand bleff
bandet / icke truede / der hand leed.
Men hand sette det ind til den / der
dømmer rettelige / huilcken der offre-
de selffvore Synder / paa sit Lege-
me / paa Træet / at wi skulde vere
døde fra Synden / oc leffue i retfer-
dighed / iformedeltst huis Saar i
ere bleffne retferdige. Fordi at i
b ij vaare

Den ij. Søndag effter Paaske
vaare som vildfarende Iaar / men
i ere nu omuende / til eders Sielis
Hyrde oc Biscop.

Huad lærer S. Petrus i dette Epistel?

Effter at hand haffuer vnderuisd al
lehaande Statte / huorledis de skulle holde
sig i deris Kald / oc formanit Suenne troli-
ge / at de skulle vere deris Herrer lydige / icke
aleniste de fromme / men ocsaa de vnderli-
ge. Nu kunde Suenne vel saa suare der
til / oc sige. Huo Kald altid lide oc omdrage
de vrede Herreris wret oc fortredelighed / oc
ligge vnder huer mands føder? Der hol-
der Petrus dem Christi Exempel faare /
oc siger. I Tienere / verer Herrene vnder-
danige met al fryet / icke aleniste de gode oc
fromme / men ocsaa de onde oc vanartige.
Thi det er naade / om nogen fordrager ont
oc lider wret for sin Samuittigheds skyld
til Gud. Thi huad er det for en Koss / der
som i lide hug for eders misgerninger skyld?
Men naar i lide oc taale for velgerninger
skyld / det er Naade hoff Gud.

Huad giør S. Petrus i dette Epistel?

Hand

Hand holder off try stycke faare.
Først / at wi skulle følge Christo. Det andet
det / Huor vi wi skulle følge hannem. Det
tredie / Huor faare wi skulle følge hannem.

Hvad siger hand om det første stycke?

Hand siger saa / Huo som vil vere
Christi Discipel / hand skal bære Kaarssit
effter hannem / lide megen fristelse / gens
uordighed / forfølgelse / drøffuelse oc ang
gist. Huo som skammer sig ved Christi Ris
gis Hoffarue oc Hoffelæde / hand skal oc
skamme sig ved den Kong Christo. Jo
mere vold oc wret en Christen lider / io bes
dre staar hans sag: Wi skulle endelige bliff
ue Christo Guds Søn lige. Rom. viij. Lide
wi met Christo / da skulle wi oc regnere met
hannem.

Hvad siger hand om det andet stycke?

Hand siger. Christus gjorde ingen
Synd / der er oc icke funden suig i hans
mund / oc der hand bleff bandet / bandede
hand icke igen / oc truede icke / der hand
leed / Men hand sette det ind til den / der
dømer rettelige. Her giffuer S. Peder til
Piende / huor vi wi skulle følge Christo /

b iij

Som

Den ij. Søndag effter Paaske

Som hand vilde sige. Christus Guds
Søn vaartaalmodig i sin pine / hand bes
sueg ingen / bandede ingen / truede ingen /
men hand sette al sin pine ind til Gud sin
Fader. Der vti skulle wi nu følge hannem /
siger S. Petrus / ia Christus siger selff
Matth. xj. Lærer aff mig / thi ieg er saet
modig / oc ydmyg affhiertet. Oc Luce vi.
Liker eders wuennet / giører dem got som
eder hade / Velsigner dem som eder for
bande / Beder for dem / som forfølge eder /
oc giøre eder ont.

Haffue wi oc Exempel paa denne Eff
terfølgelse.

Ia sandelige / Huad Christus lerte
met Ord / det beuisde hand oc met gernin
gen. Hand bad for dem der hannem kaarss
feste / Fader forlad dem det / thi de vider icke
huad de giøre / Luce xxiij. Lige saa leed Jos
seph wret aff sine Brødre taalmodelige /
oc befalede Gud sagen. Disligist leed Da
uid wret aff sin Søn Absolon / oc Semei
skendzel. Saa bad oc Stephanus for sine
Fiender / Herre beholt dem icke denne
Synd. Disse Exempel skulle wi Christne
oc saa følge / icke heffne oss selff / men bes
fale

fale Gud
mig til /
huor
har
re Synd
at wi st
iretferd
bleffne
vildfare
eder S
S. Petrus
effterfølge
vor forl
Biscop.
forbeneff
pine / i
ien Chris
off dog sa
gengelse
Thi
ning eller
Christi fo
ne oc self
Synder
tra etc. T

Epistel.

XII.

fale Gud heffn / som siger / Hefn hører
mig til / ieg vil betale.

Huorledis taler hand om det tredje stycke?

Hand siger saa. Hand offrede selff vor
re Synder paa sit Legeme / paa Kaarssit /
at wi skulde vere fri fra Synden / oc leffue
i retferdighed / formedelst huis Saar i ere
bleffne Helbrede. Gordi at i vaare lige som
vildfarende Saar / men i ere nu omuende til
eder Sielis Hyrde oc Biscop. Her giffuer
S. Petrus tilkeende / huor faare wi skulle
efftersølge Christo / som er fordi / at hand er
vor Forløfere oc Grelfere / ia vor Hyrde oc
Biscop. Wi skulle efftersølge Christo i de
forbeneffnde stycke / som vnder Kaarssit / i
pine / i taalmodighed / factmodighed / ia
i en Christelig omgengelse oc leffnet / oc see
off dog faare / at wi icke bruge denne om-
gengelse til retferdighed.

Thi der til tien ingen Menniskelig gers-
ning eller fortienste / men aleniste Jesu
Christi fortienste / huilken der gaff sig ales-
ne oc selff hen i døden / oc offrede vore
Synder paa sit Legeme / paa Kaarssens
træ etc. Thi at formedelst Christum ere wi
b iij aleniste

Den ij. Søndag effter Paaske
aleniste forløfde fra Dieffuelen / Døden /
Synden oc helffuede / Formedelst hans
ribler oc Saar ere wi helbredede / formes
delst hans eniste død oc helffuede komme
wi til Himmelen oc det ewige Liff.

Effterdi Christus nu er Kaarssfest /
død oc begraffuen for oss / oc affslette vo
re Synder formedelst sin død / oc formes
delst sin Opstandelse / forhuerffuede oss
sin retserdighed igen / oc gaff oss sin Aand /
til at giøre fremdelis got / da er det tilbør
lige / at wi følge hans Aand / oc icke lade
den gamle Adam bruge sin vanart / eller
tilstede Synden at regnere i eller iblant oss.

Huorledis skal denne Effterfølgelse ske?

Wi skulle loffue oc tacke Gud / Kaarss
feste vort legeme / vocte oss fra synd / at wi
icke skulle formedelst vor wtacknemelig
hed / giøre vor sag argere.

I huad maade?

Wi ha ffue en gong verit i Dieffuelens /
Dødens oc helfuedis vold / oc **CHR**Istus
fride oc frelste oss der fra / oc nedlagde vore
Siender / der skulle wi tilbørlike tacke han
nem faare / oc icke giffue oss fortredelige vne
der

der disse
paulus / a
ee i hans
i bleffne
Daaben /
ti fodspor
da staar o
bleff giore
synde / oc
drer eders le
rette vey i
icke tilbage
net / men fa
hellige Apost
oc beuise er
heds genn
lem it Kaar
da verer ta
le i icke frye
tegn / at
som Christ
den oc helf
leffuer eun
neruinde
helffuede
den yderst
helige.

der disse Siender igen. Vide i icke/siger S. Paulus/at alle wi som ere døbte/ ere døbs te i hans Død? Som hand vilde sige. Ere i bleffne Christne / oc haffue anammit Daaben/da følger oc eders Frelseris Chris ti fodspor. Salde i aff strøbelighed i synd/ da staar op igen / tencker paa den Pact der bleff giort met Gud i Daaben/lader aff at synde/ oc omuender eder til Gud igen / bes drer eders leffnet/ oc naar i komme paa den rette vey igen / da staar icke stille/ gaar oc icke til bage igen/i det gamle syndelige leff net/men farer stedse frem/ oc beder met de hellige Apostle / om eders trois forøgelse/ oc beuiser troens fruct / eder Næste Kierlig heds gerninger/ skickes Gud eder diffimels lem it Kaarss/ fristelse/ pine oc drøffuelse til/ da verer taalmodige: Skulle i dø/ da skul le i icke frycte for døden. Thi Daaben er it tegn / at Christi død er eders død / oc lige som Christus offueruant Dieffuelen/Syn den oc helffuede / opstod fra de Døde/ oc leffuer euindelige/ Saa skulle oc saa wi off uerinde Dieffuelen / Døden / Synd oc Helffuede i Christi naaffn / opstaa igen paa den yderste dag fra de døde/ oc leffue euin delige.

b v

hund

Den ij. Søndag effter Paaske

Hvad er nu Summa / paa de sidste Ord / i
dette Epistel:

Vi ere Christi Saar / hand er vor
Hyrde oc Erkebiscop / Christus er vor
Herre / wi hans Suenne oc Tienere / Chris-
tus er vor Mestere / wi hans Disciple / wi
ere hans henders gerning / oc hans græss-
gongs Saar / Christus er Timmermand
oc Bygmestere / wi ere træ oc sten til byg-
ningen / Christus er Pottemageren / wi
iord eller leer. Skal der bliffue noget got
aff oss / da skal hand berede / hœffle / behug-
ge / skure oc besticke oss der til / ellers bliff-
uer der intet aff. Der faare vil S. Petrus
saa meget sige / kiere Børn / Lader Chris-
tum Guds Søn / vere oc bliffue eders Hyr-
de oc Biscop / Lader hannem vere eders
fyllistgiørelse / eders retferdighed / forløss-
ning oc Salighed / formindsker hannem
intet aff hans fortienste / lader hannem ale-
ne vere eders Syndebod / Døddræbere oc
Helssfuede staarmere / Hand hassfuer oc
giort det alene / vdslet Synden / dræbet
Døden / forstyrret helssfuede oc opladet Him-
melen. Der faare lader hannem oc alene
vere den eniste Meglere / Talssmand / Grel-
sere

seer oc Sa-
en ret best-
wsarffuit
recte dræt
gelse / væ-
Aeste / lig
imod eders
se / vere tr-
Christelig
den gode
ge Saar /
Verden
Ord

Den t
ter

Jer
Neder
ding
delig be
Sielen /

sere oc Saliggiorre / følger hans fodspor i
 en ret bestandig karst tro / i ret broderlig
 wfarffuit kierlighed / i den gamle Adams
 rette drabelse / ia i en ret Christelig omgen-
 gelse / væsen oc leffnet. Giorer imod eder
 Næste / lige som i ville / at hand skal giøre
 imod eder / oc lader denne gode omgengel-
 se / vere troens fruct / aff it got træ / ia it ret
 Christelige leffnets fruct / saa skal Christus
 den gode Hyrde / søre eder som sine elskeli-
 ge Saar / til god salig søde / her i denne
 Verden til sit hellige Guddommelige

Ord oc kundskab / oc i den an-
 den Verden til det ewige

Liff / Amen.

Den tredie Søndag eff-
 ter Paaske / Epistel i. Pe-
 tri ii.

Klere Brødre / Jeg formaner
 eder som ifremmede oc Vdlen-
 dinge / at i holde eder fra Eij-
 delig begæring / som stride imod
 Sielen / oc haffuer en god omgen-
 gelse /

Den iij. Søndag effter Paaske
gelse ibland Hedningene / paa det /
at de som tale ilde paa eders lige som
Misdedere / kunde see eders gode
gerninger / oc prise Gud / naar det
kommer nu til dagen.

Verer al Menniskelig skick vn-
derdanige / for Herrens skyld / ver-
sig Kongen / som den øffuerste / eller
Høffuitzmend / som de der vdsen-
dis aff hannem / til heffu offuer
Misdedere / oc de fromme til loff.
Thi det er Guds vilie / at i skulle
met velgerninger tilstoppe daarlia-
Menniskis vanuittighed / som de der
ere fri / oc icke som i haffde frihed
til ondskabs skul / men som Guds
tienere.

Hører huer mand ære / elsker
Brødrene / frycter Gud / erer Kon-
gen.

I Tienere / verer Herrene vn-
derdanige met al fryct / icke aleniste
de gode oc fromme / men oc saa de
vnderlige. Thi det er naade / der
som

som nogen
vret / for
til Gud. T
der som i l
ninger sty
og taale fo
naade hos

hvad la

Trytting
nest / En god
dighed. Oc a
hand tre dyl
maer hand
de sig fra tie
god omgeng
a so skulle
oc ærrighet
redie / forn
lev deris

hulda

Saa siger
maner eder
ge / holder e
der imod S

Som nogen fordrager ont / oc lider
wret / for sin Samuittigheds skyld
til Gud. Thi huad er det for en roff/
der som i lide hug for eders misger-
ninger skyld? Men naar som i lide
oc taale for velgerninger skyld / det er
saade hoft Gud.

Huad lærer S. peder i dette Epistel?

Try ting. Først / Adams dræbelse. Der
nest / En god omgengelse. Det tredie. Lys-
dighed. Oc at tale klarlige der om / da gjør
hand tre deylige formanelser. Først for-
maner hand alle Christne / at de skulle hold
de sig fra kiødelig begæring / oc haffue en
god omgengelse iblant Hedninge. Der nest /
at de skulle vere al Menniskelig skick / mact
oc ørrighed vnderdanige oc lydige. Det
tredie / formaner hand Tienere / at de skul
le vnderis Herrer lydige.

Hvilken er den første formanelse?

Saa siger hand / Kiere Brødre / Jeg fors-
maner eder som Fremmede oc Vdlendings-
ge / holder eder fra kiødelig lyst / som stris-
der imod Sielen / Som hand vilde sige / I
ere

Den liij. Søndag effter Paaske

ere nu formedelst troen bygde paa den rette
te Klippe Christum / oc hassue fuldkom-
men retferdighed i hannem / saa vaare vel
det nu det beste / at i ekon døde oc vaare
hoff Christo. Men effterdi Gud lader eder
lessue her paa Jorden / oc end nu besuaris
met kiød oc blod / oc kunde icke vere wden
syndelig lyst oc begæring / da skulle i stride
der imod. I taare icke tænce / at det vil vd-
rettis met søffn oc ladhed / met skimp oc
løssactighed / i skulle met mact imodstaa
Dieffuelen. Thi hand søffuer icke / men
gaar omkring / som en brøgende Leue oc sø-
ger / den hand kand opsluge. Jo mere bren-
nende eders tro er / Jo større er Dieffuelens
fristelse. Ser i komme til troen / loed hand
eder hassue god frød / men strax i begynde
at bliffue Christne / da komme der hundre-
de onde tænce / ia tusinde flere fristelser /
end til forn.

Er der da ingen fred i denne Verden?

Menniskens lessnet er icke andet her
paa Jorden / end it Ritteri / som Job siger /
oc en daglig strid oc skermysse / Ja en ret
Stridslæger. Herfarens Gud ligger sted /

zei

Der t
Suenne v
hagelige /
lige oc v
och ære /
saa / T
mue vere
de / venlig
ne tiene d
Gud til æ
ue / oc Ch
uen en Su
hoffbond
uer Gud
Mennisk
ger S. p.
I Suen
tiene vor
Suenne
end at S
selff : L
ere / Mu
oc fare s
til det so
ris sang
se oc vic

Epistel. XIX.

Der til suarer S. Petrus / oc siger / Kiære
Suenne ville i vere Christne / oc Gud bes
hagelige / da skulle i icke ansee / huor wsticke
lige oc vnderlige eders Herrer ere / men see
oc høre / huad Gud biuder eder / oc tencke
saa / Nu vel / din Hoffbonde oc Hustru
mue vere huordanne de ville / gode eller on
de / venlige eller vanartige / saa vil ieg gers
ne tiene dem affhiertet / oc det vil ieg giøre
Gud til ære / effterdi hand vil det saa haff
ue / oc Christus er for min skyld selff bleff
uen en Suend / Jeg veed at huad som min
Hoffbonde oc Hustru befale mig / det haff
uer Gud selff budet mig / oc det er icke it
Menniskis / men Guds bud. Der saare sig
ger S. Paulus til de Coloss. i det iij. Capit.
I Suenne verer lydige i alle ting / sordi at i
tiene vor HERRe Christo / Huor kunde
Suenne oc Piger haffue en større trøst /
end at S. Paulus siger / De tiene Herren
selff 3 Lader alle aandelige Aarden / som
ere / Muncke / Munker / Canicker gaa frem
oc føre saadant vidnisbyrd aff Scrifften
til det som de giøre / som er / at de met des
ris sang oc lesning / neyen oc bucken / røgels
se oc vielse etc. tiene Christo / det skulle de
c iij kunde

Den iij. Søndag effter 'Paaske
Kunde giore / naar Dieffuelen far op til
Himmels / Christus staar stedze oc siger.
De tiene mig forgefuis / effterdi de lære
saadan lerdøm / som icke er andet end
Menniskens bud. Naar en fattig bondes
Dreng / som haffuer en ret tro / bryder møg
paa en vogn / Oc en fattig tjenste pige /
toer sad oc seyer husit / da ere de vißere faar
Gud / paa deris gerning / end alle Carthus
ser / met alle deris store / skinnende / Paasteli
ge Kloster gerninger / Gud giffue at
de vilde omuende sig /

Amen.

Den fierde Søndag eff
ter 'Paaske / Epistel Ia
cobi i.

Rere brødre / Huer god gaff
ue / oc huer fuldkommen gaff
ue / Kommer her offuen ned /
aff Liussens fader / hoss huilcken
der er ingen omskiftelse eller om
uendelse met Liuss oc mørck. Hand
fødde oss effter sin vilie formedelst
sandheds Ord / at wi skulde vere den
første

første gr
Der faa
Mennisk
langt sa
rede. I
icke det
D
lighed c
order m
plantet i
giore ede

haad
han
sindige go
dens Tien
fengelig a
skendelige
end hoffn
saa til / da

suorte
Saa
Synd oc
men aff v
vil hand f

første grøde aff hans Creature.
Der faare flere Brødre / skal huert
Menniske vere snar til at høre / oc
langsam til at tale / oc langsam til
vrede. Thi Menniskens vrede giør
icke det / som ret er faar Bud.

Der faare afflegger al wren-
lighed oc al ondskab / oc anammer
ordet met sactmodighed / som er
plantet i eder / huilcket der fand
giøre eders Siele salige.

Hvad giør S. Jacob i dette Epistel?

Hand formaner alle Christne til rets-
sindige gode gerninger / oc besynderlige or-
dens Tienere at de skulle vocte sig fra fors-
fengelig ære / Thi der er ingen last / som
skendeligere forderffuer Predicke embedet /
end hoffmod / kommer da gerighed der oc
saa til / da er det saa meget argere.

Suorledis begynder hand dette Epistel?

Saa denne Text benisde hand / at
Synd oc ondskab icke kommer aff Gud /
men aff vore hiertis forderffuede lyst. Nu
vil hand fremdelis giffue til kiende / at alle
c iij gode

Den liij. Søndag effter Paaske
gode gaffuer komme aff Gud / oc siger.
Farer icke vild Kiere Brødre / Alle gode
gaffuer oc alle fuldkomne gaffuer komme
her offuen ned / fra liussens Fader etc. Lige
som hand vilde sige / Der som Dieffuelen
eller eders eget Kiød vilde friste eder / eller
opuecke til hoffmod oc forfengelig ære /
da samtycker icke i saadan fristelse / giffuer
hende oc icke rum eller sted / Der skal ingen
hoffmode sig aff sin naade oc gaffue / som
hannem ere giffne aff Gud / men ydmyge
oc fornedre sig vnder andre / lige som vor
Herre Christus ocsaa gjorde / oc vider / at
alle gode gaffuer / baade til Liff oc Siel /
giffuis aff Gud.

Quad holder S. Jacob offsaare i dette
Epistel

Try stycke / Det første / at alt got kom
mer aff Gud / baade legemligt oc aandel
ligt / ocsaa vor ny fødzel / den hellige Daab /
i huilcken wi formedelst den Guddommel
lig sandhed vorde hans Børn.

Det andet / En maade oc stic / huor
ledis wi skulle høre Guds Ord / oc predicke
oc lære det fra ossigen.

Det

Det
me oc flyd

hva

ha

oc alle fu

uen ned /

der er ing

paa liuss

Alt der go

aandelige

wi aff G

dem / som

anrænde

mus nog

robe oc st

oc det m

Scrifften

formue /

Gud. Det

det er ieg

hvil

hvil

hvil

hvil

hvil

hvil

hvil

hvil

hvil

hvil

hvil

hvil

hvil

hvil

hvil

hvil

hvil

hvil

Det tredie/ Huad fruct der skal kom
me oc flyde aff at mand hører Guds Ord.

Huad siger hand om det første stycke

Hand siger saa / Alle gode gaffuer /
oc alle fuldkomne gaffuer komme her off
uen ned / fra liussens Sader / hoshuileken
der er ingen omstiffelse eller foruendelse
paa liuss oc mørck / Som hand vilde sige /
Alt det gode wi haffue oc formue / baade i
aandelige oc legemlige sager / det haffue
wi aff Gud. Oc dette Sprock er imod
dem / som i de sager / der ere retferdighed
anrørendis tilscriffue vor. Krafft oc for
mue noget. Sordi at naar som de end lenge
robe oc skrige / at wi kunde fortiene dette
oc det met vore gerninger / saa staar dog
Scrifften imod dem / oc siger / At huad wi
formue / det kommer icke aff oss / men aff
Gud. Der saare siger Paulus / huad ieg er /
det er ieg formedelst Guds naade.

Hvilcke ere de legemlige gode ting oc
gaffuer

Sred / karstshed / styrcke / deylighed /
skarpfindighed / en klar syn / lydigheid /
Pendinge / gods / rigdom / it got Regimens

c v

te /

Den iij. Søndag effter Paaste

te / timelig verlig / gode venner / trofaste
Nabo / en from Hustru / lydige Børn oc
Tiunde/oc andet saadant.

Hvilcke ere de Aandelige gode ting
oc gaffuer?

Fromhed / Venlighed / Tro / Kierlig-
hed / Retferdighed / Naade / Sactmodig-
hed / Guds Ord / Euangelium / Daaben /
Christi Testamente / Taalmodighed vn-
der Kaarssit / oc anden saadan Aandens
fruct. Disse ere alle Guds gaffuer / som
skencis oss aff naade / oc icke forhverffuis
formedelst noget Mennekis gerning eller
fortienste. Ja huad got kunde wi fortiene?
Wi ere aff naturen onde raadne Træ / oc
bære forderffuen fruct. Matthei viij. Det
som er ont / syndeligt oc fordømeligt i oss /
det haffue wi aff oss selff / Men det gode
som er i oss / det er aff Gud : Som den
Prophete Oseas siger / i det xij. Capit. I
mig allene staar din Salighed. Gud gior
oss alle fromme / retferdige / hellige oc sal-
lige / icke vor fri vilie / icke vor fornufft oc
gode tycke / icke vore gerninger oc fortien-
te / Ja wi ere icke dueilige aff oss selff til at
tencke noget / som aff oss selff / men at wi ere
noget

noget due-
liger en
gerning i
en Rilde
der / den
herre. C
de / saa
vdele / e
Zur E
Der
om Kiffel
Liuß oc
om Kiffel
telse. Vo
Styer oc
ter mer
mørkis
Gud er
hand liu
ligende
vide det
lid der
ter / læg
rige i det
oc viff
Børn / vo

noget duelige/det er aff Gud ij. Corinth. ij.
 Er der en god tancke / it got Ord / en god
 gerning i oss / da er det aff Gud / Hand er
 en Kilde til al godhed / oc al viffooms Sas
 der / den rette Gaffuegiffuere / saligheds
 Herre. Oc lige som Gud er det høyste gos
 de / saa kand hand oc intet andet giffue oc
 vddede / end idel gode ting.

Hui kalder hand Gud / liuffens Fader?

Der er intet mørck hof Gud / ingen
 omfiffteelse / ingen foruendelse / men idel
 Liuff oc klarhed. Hand er oc icke wftadig /
 omfiffteelig / letferdig / men wden omfiff
 telse. Vore dage formørckis offte mee
 Skyer oc natten / Men hof Gud er in
 tet mørck eller mulm. Vor viffoom for
 mørckis offte mee vildfarelse / Men hof
 Gud er eung sandhed. Der faare kaldis
 hand liuffens Fader / liuffens Kilde / oc it
 ligende fæ til al viffoom. Effterdi wi nu
 vide dette / da skulle wi giøre vor største
 flid der til / at wi kunde komme fra mørck
 ket / løgn oc vildfarelse / oc giøre offdelaff
 tige i det Guddommelige liuff / sandhed
 oc viffoom / saa vorde wi / som fromme
 Børn / vor Kiere Fader lige.

Huor

Den iij. Søndag effter Paaste

Hvor faare siger hand/at hand fødte oss effter
sin vilie/ formedelst sandheds ord/
at wi skulde vere hans Creaturis
første grøde?

Hand vil der met giffue til Kiende / at
vor fødzel vaar ond/wren/synd oc forbandelse /
oc at Gud aff naade kallede oss til
Børns vdueelse/ oc anammede oss formes
delst igenfødzelen / ved Daaben / som nye
fødte Børn.

Hvorledis gaar denne fødzel til?

Gud Fader lader vdsaa oc predicke iblant
oss den hemmelste Sæd / det Guddomme-
lige Ord / formedelst Christum sin elskel-
ge Søn. Hvo som nu fatter oc anammer
denne Sæd met ærn oc it tro fast hierte/
hand føddis it nyt Menniske formedelst
det samme Ord / oc it Guds Barn / som
S. Petrus siger i. Petri i. I ere fødte igen
icke aff forgengelig / men aff wforgenge-
lig Sæd/som er / aff Guds leffuende Ord/
som bliffuer euindelige. Effter den mening
oc maade taler oc her S. Jacob.

Hvor faare fødte hand oss ny igen?

At wi skulde vere den første grøde aff
hans

hans Cre
hellige fr
Jeder/T
ne/alenig
oc Kong
Thi Scri
som vaar
offuer alle
alle debet
Dieffuelen
oc foruente

Hand
Hand
nisse skal ve
til at tale/
i formedel
ne til Gud
farer An
Børn oc
at i ville
fødzal/oc
for some el
lium.

Hvor fa

Epistel. XXII.

159

hans Creature / det er / at wi skulle vere it
helligt frastild Solck / fra alle andre Solck /
Joder / Tørckere / Hedninge oc falske Christa
ne / aleniste vere vor Herris Christi Prester
oc Konger / ia Guds Børn oc arffuinge /
Thi Scriffteen kalder den første grøde / dem
som vaare de beste Arffuinge / oc Herrer
offuer alle ting. Lige saa kalder S. Jacob
alle døbte Christne / at de ere Herrer offuer
Dieffuelen / Døden / Synden oc Helssfuede /
oc foruente den Himmelske arffdel.

Hvad siger hand om det andet stycke?

Hand siger / Kiere Brødre / huert Mens
niste skal vere snar til at høre / oc langsom
til at tale / Som hand vilde sige. Effterdi
i formedelst Guds Ord ere naadelige kom
ne til Guds Børns vduelse / Oc ordea
fører Aanden oc liffuit met sig / gior Guds
Børn oc Arffuinge / da formaner ieg eder /
at i ville holde eder skickelige effter den ny
fødzal / oc Guds Ord / flitelige høre oc icke
forsøme eller foracte det hellige Euange
lium.

Hvor faare siger hand / Verer snare til at
høre oc sene til at tale?

Wi

Den iij. Søndag effter Paaske

Vi skulle meget mere vere redebo-
ne til at høre Guds Ord / end at tal-
le.

Hui saa:

Alligeuel hand begærer en god gers-
ning / som begærer lære embedet j. Timoth.
iij. Saa skal hand dog see ocsaa til / at hand
er forstandig oc skickelig til den rette lers-
dom. Thi at lige saa herligt som Embedet
er / naar det vderrettis rettelige / saa skades-
ligt er det ocsaa / naar det befalis dem /
som icke haffue forstand i Scrifften. Der
faare forbiuder oc S. Paulus / at mand
skal icke lettelige legge haanden paa en Ny-
kommen / oc befale hannem Predicke em-
bedet. Saa vil nu S. Jacob saa meget sig-
ge. I skulle icke strax / at i haffue hørt fire
eller sex Predickener / traade op / oc vere
Doctor Doctorum / straffe oc sette alting
til rette / I skulle tilforn studere vel vd / før
end i lære andre Solck / at i icke før bliffue
Skolemestere end Peblinge / icke før pre-
dicke / end i 2re skickede oc kallede der til /
Verer heller Tilhørere / end Lærere. Det
er mindre fare at høre til end lære. Tempus
enim est loquendi, & tempus audiendi.

Huor

Huor sa

han

mand strax

forstand

icke strax b

samme strax

brede gjer

kiff / caedra

mandslet oc

Huor sa

hand

wrenlighed

Ordet met f

eder / huor

salige. Li

at den Sa

skal driffui

formedelst

undertryck

ondskab oc

vil haffue

fast moed

stenager /

Getidzel oc

Epistel. XXIIII.

Hvor faare siger hand/ Verer langsomme
til vrede?

Hand vil saa meget sige. Der som
mand straffer eder for eders wsticckelige oc
wforstandige predicken skyld / da skulle i
icke strax bliffue vrede der faare / men tage
samme straff til tacke / oc bedre eder. Thi
vrede gjør intet got / Aff vrede kommer
Eiff / tuedract / wsamdirectighed / mord /
mandslet oc al wlycke.

Hvad siger hand om det tredie stycke?

Hand siger. Der faare legger aff al
wrenlighed / oc al ondskab / oc anammer
Ordet met sacrmødighed / som er plantet i
eder / huilcket der kand gjøre eders Siele
salige. Lige som hand vilde sige. Ville i /
at den Sæd aff det Guddommelige Ord
skal driffuis / roddestis oc bære fruct / oc icke
formedelst Synd / last oc wdyd / quælis oc
vndertryckis / da afflegger al hiertens
ondskab oc wrenlighed. Thi denne Sæd /
vil haaffue en god ager / it rent hierte / it tro /
fast moed oc sind / icke en tornefuld eller
stenager / I skulle tilforn oprycke oc vdlus
ge tidzel oc torn / afflegge det gamle Mens
niste

Den iij. Søndag effter Paaske
niske met al sin lyst oc begæring / I skulle
vere fri fra al hofferdighed / gerighed / w/
lystshed / had oc auind / Disligist fra al list
tighed / finanzeri oc bedrægeri der vor neste
kand besuigis met. I skulle giøre imod an
dre folck / som i ville at de skulle giøre imod
eder. Thi at huor som Mennisten ere hoff
modige oc gerige oc søge deris egen fordel
til deris Nestis forderffuelse / der ere de icke
end nu bequemme til at ananme Guds
naade. Thi Christus oc Belial / liuss oc
mørck komme icke offuer it / ij. Corinth. vj.

Hvad er nu Summa aff dette Epistel ?

De Christne skulle intet tilscriffue
sig selff / huercken lidet eller meget / men
giffue Gud ære alene. Oc effterdi de ere
formedelst Daaben bleffne Guds Børn /
oc haffue vel Lært / Troens retferdighed /
som gielder faar Gud / da skulle de oc Lære
gerningers retferdighed / som gielder faar
Mennisten. Der til tien nu / at icke anamme
Guds Ord i trette / vrede / fortredelighed /
men met sactmodige hierter. Bereder eders
hierte / siger S. Jacob / til en god ager / at
det indplantede Ord kand beknyttis i eder /
rodsestis

rodsestis
da kand
oc salige.
lus Rome
giar alle d
ger Joh
siger eder
den skal
han. v.
den / som
engelsk
hand

Den
ter

Je
ter
det
self. L
det / oc
lige son

rodffestis oc bære fruct. Der som det skeer/
 da kand ordet giøre eders Siele retferdige
 oc salige. Thi Euangelium/ siger S. Pau/
 lus Roma. viij. er Guds krasst / som salig
 gier alle dem der tro paa. Oc Christus si/
 ger Johan. viij. Sandelige / sandelige ieg
 siger eder/ Der som nogen beuarer mit ord/
 den skal icke see døden euindelige. Oc Jos/
 han. v. Huo som hører mit Ord / oc tror
 den / som mig vdsende / hand haffuer det
 euigeliff/ oc kommer icke til dommen/
 hand er trengd igennem fra døs/
 den / til det euige Liff/
 Amen.

Den femte Søndag eff-
ter Paaste / Epistel Ja-
cabi i.

RIere Brødre / I skulle giøre eff/
 ter Ordet / oc icke aleniste høre
 det / huor met i bedrage eder
 self. Thi der som nogen hører Dra/
 det / oc gjør der icke effter / hand er
 lige som en Mand / der besker sic
 d legema

Den v. Søndag effter Paaske
legemlige ansiet i en Spegel / Thi
effter hand haffuer beseet sig / gaar
hand strax bort / oc glemmer huor
ledis hand vaar sticket. Men huo
som seer igennem til friheds fuld-
komne Lou / oc bliffuer der vti / oc
er icke en forglemmelig Tilhørere /
men gjør der effter / hand bliffuer
salig i sin gerning.

Oc der som nogen iblant eder
lader sig tycke / at hand tien Bud /
oc spæger icke sin Tunge / men for-
fører sit hierte / hans Budstienste
er vnytteligt. En reen oc vbesmit-
tet Budstienste faar Bud Ifader /
er / at besøge de Ifaderløse oc Encker
i deris bedrøffuelse / oc holde sig v-
besmittet fra Verden.

Saad giør S. Jacob i dette Epistel

Hand handler icke her om Troen /
eller om Troens retferdighed etc. Men om
gerningers retferdighed / oc straffer dem /
som ville vorde retferdige oc salige / alene
per

per hiden
aleniste b
etier / o
oc opsta
Troens
altid ver

zu

T

Christne

det / men

giffuer h

stulle vo

at saade

Mennst

diere / a

den rette

bestyete

besøge

vbesmi

C

oc hore

drage e

relig /

aff Tre

per fidem Historicam, det er / naar mand
aleniste bekiender met munden Troens Ar/
tickler / om Christi Mandom / pine/ død
oc opstandelse / oc der følger dog icke
Troens fruct / som saadant Solck haffuer
altid verit oc er end nu meget.

Hvad holder dette Epistel oss faare?

Try stycke / Først formaner hand de
Christne / at de skulle icke aleniste høre Or/
det / men ocsaa giøre der effter. Der næst
giffuer hand de Christne atvarsel / at de
skulle doctefig fra wnyttig snack/ oc siger /
at saadant forderffuer oc til intet giør
Menniskens gantste Guds tjenste. Det tres
die er / at hand giffuer til kiende / huilcken
den rette Guds tjenste er / som er / at trøste/
beskytte oc beskerme Encker oc Saderløse/
besøge de Singe / oc beuare sig ocsaa selff
wbefmittet fra Verden.

Huilde ere formanelsens Ord?

Giorer effter Ordet/ siger S. Jacob /
oc hører det icke aleniste / huor met i bes/
drage eder selff. Denne formaning er nyt/
telig / Thi huad Pand nogen store rose sig
aff Troen oc Euangelio / naar som hans

d ij

gernins

Den v. Søndag effter Paaske

gerninger/seder/ væsen oc leffnet/ ere imod
denne Troen oc Euangelij lerdøm? Skal
nogen vere it got Træ / det er / sigis at
haffue Troen/da skal oc god fruct/det er/
it erligt Christeligt leffnet oc omgengelse
følge/ellers er det leffnet / et on idel Hyg
leri oc it vduortis sken.

Hvilcke ere de som sigis at giøre
effter Ordet?

De som bemise met gerningen/at de ere
Christne/de som icke aleniste høre Euanges
lium/met øerne/eller tale der om met mun
den / men lade det oc gaa sig til hierte/ oc
leffue der effter.

Hvilcke falder hand Ordens Tilhørere?

Dem/som høre Euangelij Ord met øer
ne/oc rose der aff met munden/men scriff
te det icke i hiertet/oc rette deris leffnet der
effter / oc bære god fruct / men lade det
et on flyde i munden oc paa tungen.

Quad gerninger kreffuer S. Jacob?

Hand taler intet om de gerninger/der
ere optenckte aff Menniskken / men aleniste
om dem/som ere befattede i Guds Ord oc
Euange

Euangelij
ing / oc
de hange
de Tegn
dræffuede
oc ande
oc Christ
denne mu
ieg ved
huff paa
min tale
som endaa
paa Sand
Quad vil

Hand
Christne
bespotte
met munde
i skulle oc
leffnet / ic
men fatte
tet / oc beu
tus siger
Guds Or
at hare G

Epistel. XXVII.

163

Euangelio / som at elske Gud offuer alle
ting / oc sin Næste lige ved sig selff / giffue
de Hungruemad / de Tørste dricke / Klæde
de Nøgne / besøge de Singe / trøste de Bes
drøffuede etc. bede / faste / giffue almisse /
oc andet saadant. Ved denne maade taler
oc Christus Matth. viij. Huo som hører
denne min tale / oc gjør hende / den ligner
ieg ved en Klæg Mand / som bygger sit
huss paa en Klippe etc. Men hu som hører
min tale / oc gjør hende icke / hand er lige
som en daarlig Mand / der bygger sit huss
paa Sand etc.

Hvad vil nu S. Jacob met disse Ord / Gifs
rer efter Ordet?

Hand vil saa meget sige. Ville i vere
Christue oc Guds Børn / da skulle i icke
bespotte Gud / icke aleniste prise hannem
met munden oc tungen / robe oc skrige / men
i skulle oc lade finde eder i en ret tro / oc nyt
leffnet / icke aleniste høre ordet met øerne /
men fatte det Ord mand hører met hiers
tet / oc beuise det met gerninger. Thi Chris
tus siger Luce xij. Salige ere de som høre
Guds Ord / oc beuare det. Det er icke nock
at høre Guds Ord / Mand skal oc fatte
d iij oc

Den v. Søndag effter Paaſte
oc beuare det / beuiſe det met gerninger / oc
rette det gantske leffnet der effter / Ville i nu
met gerninger giøre eder tro obenbare / da
giører de gerninger / ſom ere befattede i
Guds Ord.

Huem ligner S. Jacob den ſom alenſte
hører Ordet?

Hand ſiger ſaa. Der ſom nogen hører
Ordet / oc giør der icke effter / hand er lige
ſom en mand / der beſkuer ſit legemlige an-
ſigt i en Spegel / oc der effter gaar hand
ſtrax bort / oc glemmer huorledis hand
vaar ſticket. Dette er en ſmuck lignelſe / Thi
at lige ſom it Billede forſuinder ſnart i en
Spegel / oc forglemmis / ſaa er det oc met
en blod Tilhørere / der icke beuiſer ſig met
gerninger / oc haſſuer icke Guds Ord ſted-
ze i hiertet / oc retter ſit leffnet effter Euang-
elio.

Hvad ſiger hand da om dem / ſom giøre
effter Ordet?

Hand ſiger ſaa. Oc huo ſom ſeer igens-
nem / i friheds fuldkomne Lou / oc bliff-
uer der vti / oc er icke en forglemmelig høre-
re / men giør der effter / den ſamme bliffuer
ſalig i ſin gerning.

Hvad

Epistel. XXVIII.

Hvad kalder S. Jacob friheds fuldkom-
ne Lou?

Hand kalder Euangelion saa / Thi
Euangelion er en fuldkommen lerdøm /
som frygder Menniskens samvittighed oc
gør hende fri. Thi at huor vaar dog fuld-
kommenhed i Mofi Lou? Sandelige / haff-
de Louen kunde giort oss retserdige / from-
me / fuldkomme oc salige / som S. Paulus
siger / da haffde det icke verit behoff / at
C^HX^I Iustus skulde komme til Verden / oc
giffuit en anden Euangelij lerdøm / ved
huilcken louen er borttagen / Disligist huor
haffde dog Louen frihed? Der vaar ret
Trelldøm / oc ingen frihed / som Christus
oc siger Johan. viij. Der som Sønnen gør
eder fri / da ere i ret fri.

Hvad vil hand nu met disse Ord?

Hand vil saa meget sige / Huo som saa
hører Guds Ord oc Euangelion / at hand
haffuer det stedze faar øyen / som en Spe-
gel / oc som den første psalme siger / aldri
vender sine øyen der fra / men taler om Her-
rens Lou / dag oc nat / oc giffuer oc saa
fruct i sin tid / gjør mange gode gerninger /
hand er salig / oc hvad hand begynder / det
d iij forfrem

Den v. Søndag effter Paaste
forfremmis hannem altsammen til det
beste.

Hand ieg bliffue salig met gerninger/ huor
saare er da Christus død?

At trenge paa de gerninger som ere be-
fattede i Scriften/ er got/ Thi fructen skal
io giffue Træt vidnis byrd / om det er got
eller ont. Men at tilscriffue gerninger sa-
lighed/ Christi fortienste til foractelse / skal
icke ske/ det haffuer oc icke den mening. Thi
Scripfen siger. Abraham trode Gud/ oc
det er hannem regnet til retferdighed / Ge-
ne. xv. Oc Abacuc ij. Den Retferdige skal
leffue aff sin Tro. Oc Johan. iij. Huo som
tror paa mig / hand skal haffue det euige
Liff. S. Jacob seer icke her til gerninger/
men meget mere til Eilden / der saadanne
gerninger flyde aff / lige som Scripfen oc
gior andre vegne.

Giff der Exempel paa?

Christus siger/ Det skal ske at Mennis-
kens Søn skal komme i sin Faders herlig-
hed met sine Engle / oc paa den dag skal
hand betale huer effter sine gerninger. Der
seer Christus icke til gerninger/ men til
troen/

troen / der gerninger skulle flyde aff. **W**eff-
terdi wi nu vide / at Troen gjør oss froms
me / retferdige oc salige / da skulle wi intet
tage hende fra / oc dog icke diff mindre las
de vor Tro til syne met gerninger / icke met
Menniskelige optenckte gerninger / men
met de gerninger som hassue deris grund i
Scrifften.

Skulden er S. Jacobs formanelse at wi skulle
vocte oss fra slem tale eller snack?

Saa siger hand. Der som nogen las
der sig tycke iblant eder / at hand tien Gud /
oc spæger icke sin Tunge / men forfører sit
hierte / hans Gudstienste er wnyttelig.

Skud er Tungen?

Tungen er Mennisten it stort / herligt
oc ypperligt ligende fæ. Men io herligere /
io skadeligere / der som mand misbruger
hende / som S. Jacob siger i det iij. Capit.
Seer / siger hand / wi fære heste i tøm / at de
skulle vere offlydige / oc driffue det gantste
legeme omkring. See / alligeuel Skib ere
store / oc driffuis aff stercke vær / saa sty-
ris de dog met it lidet Roer / Lige saa er oc
Tungen en liden lem / oc kommer store ting
aff sted. Seer / huor stor en Skou opten-

d v

der

Den v. Søndag effter Paaske
der en liden ild. Oc tungen er ocsaa en ild /
en Verden fuld met wretferdighed / lige saa
er Tungen iblant vore lemmer / oc besmit
ter det gantke legeme / oc optender alt vort
væsen / naar hun optendis aff Hellsfuede.
Thi al naturen paa Diur oc Gule oc Hus
gorme oc vnderlige ting i haffuit bliffue
temde / oc ere temde aff Menniskelig natu
re / men Tungen kand intet Menniske tem
me / det wrolige onde / fuld aff dødelig
forgiffelse.

Hvad er wnyttig snack?

Wnyttelig snack er alt det / der icke
sticker sig til sagen. Denne last forbiuder
icke aleniste S. Jacob / men ocsaa S. Pau
lus Ephe. iij. der som hand siger / Lader
ingen slem tale gaa aff eders mund. Ja
Christus siger Matthei xij. Jeg siger eder /
at Mennisten skulle gjøre regenskab paa
den yderste domme dag / for huert wnyttes
ligt Ord / der de haffde talet.

Hvad vil nu S. Jacob met disse Ord?

Hand vil saa meget sige. Ibland alle
syndelige gerninger / forderffuer intet saa
flæt oc aldelis den rette Gudstienste / oc
alle

alle P
spagis /
mer i m
ont / la
lige.

Hu
tier oc
giffig
en stin
obenba
de recte
oc band
rer idel
oc wsa
Hvad e
Christe
dickere
sin fall
ensfold
lens st
tjilte a
icke m
ocsaa
braste
te / oc

Epistel.

XXX.

alle Politier / som en wtemd Tunge / der icke
spægis / men siger frem / alt huad der kom
mer i munden / huad heller det er got eller
ont / løgn eller sandhed / nytteligt eller skades
ligt.

Hui saa:

Huad er skadeligere i almindelige Polis
tier oc Menniskens forsamling / end en for
giffsig ond Tunge / som icke andet gjør /
en stinger oc belæcker Solck hemelige oc
obenbare / oc gjør dem skade paa deris gos
de rætte oc naffn / liuger oc besuiger / suer
oc bander / laster oc formaledider / oc fæs
rer idel trette / wfred / Eiff / tuedract / had
oc wsamdirectighed iblant Mennisken.
Huad er oc skadeligere i Kircken oc den
Christelige forsamling / end en falsk Pres
dickers onde forgiffteige Tunge / som met
sin falske lerdøm forfører oc forgiffter de
ensfoldige hierter / oc kaster dem i Dieffues
lens strube: Lige som alle Papister / Pars
tiske aander oc Secter / Hyglere gjøre oc
icke mindre skade / ia de falske Euangeliske
oc saa / som kunde met store Ord prale oc
braste meget aff Euangelio oc Guds tiens
te / oc beuise dog icke deris Christendom
met

Den v. Søndag effter Paaske
met en eniste liden gerning eller fruct.

Hvad siger S. Jacob om Gudstienste?

Hand siger saa. En reen wbesmattet
Gudstienste/ faar Gud Fader er denne/ at
besøge Encker oc Faderløse i deris drøff-
uelse / oc beuare sig wbesmattet fra Ver-
den.

Hvor faare kalder S. Jacob disse gerninger
en reen Gudstienste?

Sordi at Gud befalede dem selff. Hvad
Gud biuder oc befaler/ det er god oc ret / oc
den eniste sande Gudstienste/ som hannem
er behagelig. Mand kand ingen/ større be-
hagelighed giøre Gud/ end at mād er hans
Ord lydig. Gud befalede i Louen oc Pro-
pheterne/ at mand skal giøre Sattige/ Enc-
ker oc Faderløse til gode / oc holde sig selff
wstraffelig / oc giffue huer mand it got
Exempel met en Christelig omgengelse.

Hvilken er papisters Gudstienste?

Bygge Kircker oc Kloster / sticte
Messer oc Altare / siunge Horas / ringe oc
læse meget/ tende mange blussliuss oc lam-
per/ giffue sig i Kloster/ Kiøbe Afflad/ Brø-
drestab/

dræstab/
Messer oc
giffue ræ-
sle/palm
døbe Blo-
guder / o
intet haf-
nistens d-
re ducker

Hand
At
te oc effte
resin Tæst
Raad oc
Solck/ho-
løse i deris
spise de
klæde de
handle red
re dem til
saa holde
Verden m
hed/ fly h
hed/ had
stæff/ oc b
ningen/ so

dressab / Vigiljs / Sielmissen / holde aarss
 Messer oc begengelse / stencke viet vand /
 giffue røgelse / gaa met Kaarss / vie vand /
 salt / palmer / Kager / vorlius / sten oc træ /
 døbe Klocker / giøre orgenerck / oprette Affs
 guder / oc meget andet saadant / der Gud
 intet haffuer befalet aff / oc er ekon Mens
 nistens dict oc drøme / lige som Børn giør
 re ducker at lege met.

Hulcken er den rette Christelige Guds
 tjenste?

At tro oc forlade sig paa Gud / fryc
 te oc elste Gud offuer alle ting / tiene oc ves
 re sin Næste behielpelig i al nød / met trøst /
 Raad oc gods / trøste fattige ælendige
 Solck / Hielpeløse Børn / Encker oc Fader
 løse i deris drøffuelse / besøge de Singe / bes
 spise de Hungrue / giffue de tørstige dricke /
 klæde de Nøgne / trøste de bedrøffuede /
 handle redelige met alle Menniske / oc giør
 re dem til gode. Oc at it Menniske skal ocs
 saa holde sig selff wstraffelig / icke elste
 Verden met sin pral / vellyst oc løssactig
 hed / fly hofferdighed / gerighed / wtyst
 hed / had oc auind / fraadzeri oc druckens
 skaff / oc benise sig i alle ting / met sine ger
 ningen / som en Christen. Huad

Den v. Søndag effter Paaske

Huad er nu Summa paa dette Epistel:

Huo som vil tiene Gud rettelige/hand skal holde sig til Guds Ord/ rette sit gantske leffnet der effter/ sla sig fra Verden/ oc bliffue Verdens fiende. Thi S. Jacob siger i det iij. Capitel. Huo som vil vere Verdens Ven/ hand bliffuer Guds wuen.

Huor vti staar Verdens fiendskab?

Der vti / at mand icke holder sig lige effter Verden / at mand icke praler / icke er hoffmodig oc stunder effter herlighed oc velde / at mand icke lader gerighed betage sig / icke tracter effter gods oc rigdom / oc der offuer vndertrycker oc besuiger den Sattige / oc vdsuer hans sæd oc blod med aager / at mand icke riffuer oc straffuer at sig alt det mand seer oc kand offuerkomme / wanseendis huad en anden hassuer oc beholder. Huilcke Menniske som saa ere til sinde / de ere visselige icke Menniske / men wiskellige Creature / ia Christne / lige som Dieffuelen er hellig.

Huor vti staar Guds venstab?

Der vti / at mand bliffuer lige ved
Guds

Guds Sa
forfager
sic met
effter Ch
giore /
met

Den
ne E

Je
fie
De
anden /
Den re
get / na
it Men
bad en
ne / oc d
try aar o
end en
Regn /

Guds Søn / ydmyger oc forsiger sig self /
forsager Dieffuelen oc Verden / bær Kaars
sit met taalmodighed oc sactmodighed
effter Christo. Hvilcke Menniske som det
giøre / de skulle oc wden tuil glæde sig
met Christo euindelige i det euige
Liff. Der til hielpe oss Gud /
AMEN.

Den Søndag i bededage-
ne Epistel Jacobi i det sidste
Capittel.

R Jere Brødre / Den ene be-
kiende den anden sine Syn-
der / oc beder den ene for den
anden / at i kunde bliffue helbrede.
Den retferdigis Bøn formaa me-
get / naar hun er aluerlig. Elias vaar
it Menniske / lige som wi / oc hand-
bad en Bøn / at det skulde icke reg-
ne / oc det regnede icke paa iorden / i
try aar oc sex manede. Oc hand bad
end en gong / oc Himmelen gaff
Regn / oc Jorden bar sin fruct.

Alere

Den Søndag i bededagene

Kiere brødre/ Der som nogen
iblant eder far vild fra Sandhed/
oc nogen omuender hannem/ hand
skal vide/ at / den som omuende en
Syndere / fra sin veyis vildfarelse/
hand haffuer hulpet en Siel fra
døden / oc skal skiulle Syndernis
mangfoldighed.

Hvad lærer S. Jacob i dette Epistel?

Try ting. Først/ at den ene skal scriffte
te oc bekiende sine Synder faar den anden.
Der nest/ at den ene skal bede for den anden.
Det tredie / at mand skal omuende fattige
Syndere fra vildfarelse oc vnderuise dem.

Hvad er det første stycke?

Den ene bekiende den anden sine Syn-
der. At bekiende Synderne / kaldis at
scriffte.

Hvad er at scriffte?

At scriffte er icke andet / end hierteli-
ge bekiende sin egen Synd oc skyld / oc bede
Gud om naade oc Syndernis forladelse/
oc anamme affløssning der paa / oc tro-
hende stadelige.

Steer

Epistel. XXXIII.

Skeer oc saadant Scrifftemaal:

Icke aff alle Menniske. Thi nogle scriffte icke deris egne / men andre Solckis synder / de skylde Dieffuelen oc Mennisken / ia sige de / Jeg kom wden skyld til Syns den / Dieffuelen gjorde det. Onde Menniske forde mig der til. Men dette klagemaal gielder intet. Dieffuelen kand vel friste oc forsøge dig / men tuinge kand hand dig icke der til. Fristelsen staar hofh hannem / men at efftersølge oc samtycke staar hofh dig.

Nogle scriffte / dog icke aff hiertet / men aff en seduane / oc at de skulle icke actis / som Jøder oc Tørckere. Saadant er aldelis ic Pharisaist scrifftemaal.

Nogle scriffte / oc holde icke afflossning for Guds Ord / men for en Menniskelig gerning. Der faare gaa de strax hen / oc falde i de samme synder oc laster igen som de tilforn leffde vti / Disse bespotte Penitente / oc laste det Guddommelige Ord.

Suor mangfoldigt er Scrifftemaal:

Scrifftemaal er tredubbel: Som er / Troens / Kierligheds / oc Raads Scrifftemaal.

Guilcket

Den Søndag ibededagene

Hulcket er Troens Scriftemaal:

Naar som wi læse Fader vor / oc si
ge / forlad oss vor skyld / som wi forlade
vore Skyldener. Dette Scriftemaal skulle
wi daglige giøre saar Gud / oc det er saa
nødtørfftigt / at der kand ingen wden det
samme bliffue salig. Alle Helgen skulle saa
giøre deris Scriftemaal. Saa scriftede
David / Psal. li. Disligist Kong Manasse.
Lige saa scriftede Taalderen Luce xviij. slo
sig saar sit bryst / oc sagde. Gud ver mig
arme Syndere naadig. Her siger Christus
selff Affløsning til / oc denne Scriftefader
setter icke anden plict oc bod / end / Gack
hen / oc synde fremdelis icke mere. Dine
Synder ere dig forladne / etc.

Hulcket er Fierligheds Scriftemaal:

At wi bede om forladelse / oc forlige oss
met vor Næste igen / der som wi enten met
Ord eller met gerninger haffue fortørnet
hannem. Dette scriftemaal er oc nødtørff-
tigt. Thi Christus siger Mat. v. Naar som
du offerer din gaffue paa Alteret / oc kom
mer der ihu / at din Broder haffuer der
noget imod dig / da lad din gaffue bliffue
der

der saar 2
forlige dig
oc offere di

Hu

Na

Menighe
ieg kand
ner hanne

ne Synde

nem / oc b

mig ic goe

melige Sc

min Same

bede Gud

ladelse.

Christus /

Jorden /

len / Oc

oc vere la

Tager he

de Synde

huem i be

Til dette

oc sæt dr

March. r

der faar Alteret / oc gack tilforn bort / oc
forlige dig met din Broder / oc kom siden /
oc offre din gaffue.

Huldet er Raads Scriftemaal:

Naar som ieg besøger den Christelige
Menigheds vdualde Tienere / eller huent
ieg kand komme til i nød oc trang / oc giff
uer hannem mit hierte til Kiende / klager mi
ne Synder oc paaliggende nød faar han
nem / oc beder hannem / at hand vil giffue
mig it got raad / aff den hellige Guddom
melige Scrifte / huorledis ieg kand stille
min Samuittighed til freds / oc hielpe at
bede Gud met mig / om mine Synders for
ladelse. Dette Scriftemaal indstickedes
Christus / Matth. xviij. Huad i binde paa
Jorden / det skal oc vere bundet i Himmels
len / Oc huad i løse paa Jorden / det skal
oc vere løst i Himmelen. Oc Johan. xx.
Tager hen den hellig Aand / huem i forlas
de Synderne / dem ere de forladne / Oc
huem i beholde dem / dem ere de behuldne.
Til dette Scriftemaal / haffuer Gud g. ort
oc sæt drabelige foriettelser / Hand siger
Matth. xviij. Der som tho iblant / oer bliff

Den Søndag i bededagenē
ne til enff paa Jorden/ ehvor om det er/ at
de ville bede/ det skal vederfariſ dem/ aff
min Fader i Himmelen.

Hvilket er det andet ſtycke?

Den ene bede for den anden/ at i kun-
de bliffue helbrede/ Den retſerdigis Bøn
formaa meget/ der ſom hun er aluorlig.

Hvad kaldis at bede?

Bede er intet andet/ end at wi tale med
Gud / oc Klage vor nød oc bære hende
frem / med it brennende frimodigt herte/
med en aluerlig oc idelig beſtandighed / med
it ydmygt oc fornedrit herte / oc Synder-
nis bekiendſe.

Hvad er en Bøn?

Hiertens opløſſeſe til Gud/ oc Aand-
dens hiertelige ſuck oc beklagelſe til Gud/
oc en Stige/ ved hvilcken wi ſtige op i him-
melen/ ſaar Guds anſiet / oc bære vor nød
frem / ſom Jeſus Syrach ſiger i det xxxv.
Capit. De ælendigis Bøn trenger igennem
ſkyerne/ oc lader icke aff / før hun kommer
til Gud / oc ſtillis icke / før den Høyſte ſeer
der til.

Hvad

Knad hører til en Bøn / at mand kand
bliffue Bønheart ?

Item stycke. Det første / at der skal ve-
re Guds befaling. Thi at haffde Gud icke
befalit at bede / oc tilsagd Bønhørelse / da
kunde alle Creature icke forhuerffue it lidet
Korn eller en smole met deris Bøn / Men
nu befaler hand at bede / oc siger / Beder/
da skulle i anamme / etc.

Det andet / At wi skulle bede i Troen paa
Guds foriettelse / Jacob. i. Der som nogen
iblant eder fattis viffdom / da skal hand
bede Gud der om / Oc hand skal bede i
Troen / oc intet tuile.

Det tredie / At wi skulle bede i Jesu
Naffn / Johan. xvj. siger Christus / San-
delige ieg siger eder / Der som i bede fader-
ren om noget i mit Naffn / da skal hand
giffue eder det.

Det fierde / At mand skal bede i Aans-
den oc i sandhed / oc sette dog sagen i Guds
vilie oc velbehagelighed.

Det femte / At wi skulle met faa Ord
sette vor nød oc trang frem. Trang oc nød
er mangfoldig / som fristelse / gennordig-
hed / forfølgelse / drøffuelse / angist / siug-
dom /

e iij

Den Søndag i bededagene

dom/ Pestilente / hunger / dyr tid / krig/
oprør / offuersald aff Tørcken / Papisters
had oc auind / oc huad anden fristelse der
daglige tilfalder baade i en maade oc an-
den.

Huad krafft haaffuer vor Bøn?

Vor Bøn giør offen naadig barm-
hertig Gud / saa at wi bekomme alt det wi
bede om.

Giff der Exempel paa?

Heliass vaar it Menniske lige som wi/
oc bad en Bøn / at det skulde icke regne / oc
det regnede icke paa Jorden i try aar oc sex
maaned. Oc hand bad atter / oc Himme-
len gaff regn / oc Jorden bar sin fruct.
Dette Exempel setter S. Jacob. Haaffuer
nu it Menniskis Bøn saadan krafft / Huad
skulde icke da mange Menniskers Bøn giør-
re? Vilde Gud sparit Sodomia for Abrah-
hams skyld / om der haaffde thi fromme
Menniske bleffuit fundne. Oc hand for
Josephs skyld / gjorde Egypti land saa
meget got / oc det land Syrien for Naas-
mans skyld / huad skulde hand icke da giør-
re / for mange fromme Christenis skyld.

Huileket

33
Saa
iblant eder
omuender
som omue
vildfarels
fra daden
foldighed
176
Capit. 12
paa den re
vild / oc de
falede oc
rvij. At m
Broder /
Paulus si
som it M
da vnder
aand / i s
den ander
ti Lou.
derlig kien
igen / som
forderff
haaffue d
maritan

Epistel. XXXVI.

Hvilket er det tredie stycke?

Saa siger S. Jacob / Der som nogen
iblant eder far vild fra sandhed / oc nogen
omvender hannem / den skal vide / at / huo
som omvender en Syndere / fra sin veyis
vildfarelse / hand hassuer hulpet en Siel
fra døden / oc skal skiule Syndernis mang /
foldighed.

Mosi Lou binder Exodii i det xviij.
Capit. At mand oc skal føre sin Siendis sæ /
paa den rette vey igen / om det gaar oc far
vild / oc driffue hannem det hiem. Saa be-
falede oc Christus Matthei xviij. oc Luce
xviij. At mand skal straffe den vildfarende
Broder / oc vinde hannem igen. Oc S.
Paulus siger Gal. vj. Kiere Brødre / der
som it Menniske offuerfaldis aff en brøst /
da vnderuiser hannem met en factmodig
aand / i som ere aandelige etc. Den ene bære
den andens byrde / saa fuldkomme i Chris-
ti Lou. Der offuer vdkressuer oc saa bro-
derlig Kierlighed / at mand skal ophielpen
igen / som er falden / oc icke lade hannem
forderffuis i wrenlighed / Lige som wi
hassue der it smuct Exempel paa i den Sa-
maritan Luce x. Hvilcken der lagde det ar-
e iij me

Christi himmelfarts dag

me saargiorde Menniske paa sit Diur / oc
førde hannem til Herbere / oc røctede han
nem. Lige saa røcte oc de fromme Christne
dem som fare vild / indtil de bliffue vnder
uisde / oc offuergiffue deris vildfarelse / oc
opstaa igen. Oc huo som saa omuender den
vildfarende / den hassuet reddet hans Siel
fra Døden / oc vundet sin Broder / som el
lers hassde bleffuit fordersffuit i vildfarel
se / oc hulpet hannem til Himmelen.

Der giffue oss Gud sin naade
til / Amen.

Paa Christi Himmelfarts dag / Epistel Acto. i.

A Jere Brødre / Den første tale
giorde ieg / Kiere Theophile /
om alt det / der Jesus begyn
de / baade at giøre oc lære / indtil den
dag / der hand bleff optagen / effter
hand gaff Apostlene (huilcke hand
hassde vdualt) befalning / formes
delst den hellig Aand / huilcke hand
betede

betede si
formede
ger / oc
ne dage
Huds
forsaml
at de ic
men ven
huilcken
aff mig.
vand/me
lig Aand
ge.

De d
men / sp
de / Her
te Israe
hand til
vide tid
faderer
stulle an
trafft /
i stulle
saalem /

Epistel. XXXVII.

betede sig leffuende / effter sin pine /
formedelst mangfoldige beuifnin-
ger / oc loed sig see ibant dem fyriti-
ue dage / oc talede met dem om
Guds Rige. Oc som hand haffde
forsamlit dem / befalede hand dem /
at de icke vigede fra Jerusalem /
men ventede Ifaderens foriettelse /
huilcken (sagde hand) i haffue hørt
aff mig. Thi Johannes døbte met
vand / men i skulle døbis met den helo-
lig Aand / icke lenge effter disse da-
ge.

Oc der de vaare komne tilsam-
men / spurde de hannem at / oc sag-
de / Herre / vilt du i denne tid opret-
te Israels Rige igen ? Da sagde
hand til dem. Det bør icke eder / at
vide tiden eller stunden / huilcken
Ifaderen beuarede i sin mact / men i
skulle ananme den hellig Aands
kræfft / som skal komme paa eder / oc
i skulle vere mine vidne i Jeru-
salem / oc vti gantske Judea / oc
e v Samia

Christi himmelfarts dag
Samaria / oc indtil Verdens ende.

Oc der hand dette haffde sagt /
bleff hand optagen / saa at de saae
det / oc en sky tog hannem bort / fra
deris øyen. Oc i det de saae hannem
fare op i himmelen / See / da stode
tho Mend hoss dem i huide Klæder /
huilcke der oc sagde / I Mend aff
Galilea / Hui staa i oc see op i Him-
melen. Denne Jesus / som er op-
tagen fra eder til Himmelen / skal
komme lige som i haffue seet han-
nem fare til Himmelen.

Quad holder Lucas off saare i dette
Epistel.

Try stycke / Det første / Christi tale
met hans Discipler / effter hans opstan-
delse. Det andet / Disciplernis vanuittighed
oc skøbelige tro. Det tredje / Christi Him-
melfart.

Quad siger hand om det første stycke.

Hand siger saa. Den første tale gior-
de ieg / Kiere Theophile / om alt det / der
Jesus

Jesus beg
indtil den
effter ha
(huilcke)
formed el
beted sig
delt man
riue dag
om Gude

Saa me
de noet eff
dage / saa
atskillige
standen fr
redis icke
hand oed
tilforn / oc
denne Ar
ye aldelis
skulde tui
huor som
der bliffus
mand paa
land da n

Epistel. XXXVIII.

Jesus begynde / baade at giøre oc lære /
indtil den dag / der hand bleff optagen /
effter hand haffde giffuit Apostlene
(huilcke hand haffde vduald) befalning /
formedelst den hellig Aand / huilcke hand
betede sig leffuende / effter sin pine / formes
delst mange beuifninger / oc loed see sig fyr
ritiue dage iblant dem / oc talede met dem
om Guds Rige.

Swad vil hand met disse Ord:

Saa meget vil hand sige / Christus beuif
de noch effter sin Opstandelse / i de fyritiue
dage / saar sine Discipler / met mange oc
atskillige beuifninger / at hand vaar op
standen fra de Døde. Thi hand Obenbar
redis icke aleniste leffuende saar dem / men
hand oed ocsaa oc drack met dem / lige som
tilforn / oc der giorde hand aleniste fordi / at
denne Artickel om opstandelsen skulde blif
ue aldelis stadfest / oc at intet Menniske
skulde tuile paa Christi opstandelse. Thi at
huor som mand icke tror denne Artickel /
der bliffue alle andre til bage. Thi at tuil
mand paa Christi Opstandelse / huorledis
kand da noget vere fast oc vift i Christen
dommen?

Christi himmelfarts dag

dommen ? Som S. Paulus ocsaa siger i.
Cor. xv. Er Christus icke opstanden / da
er vor predicken forgeffuis / da er ocsaa
eders tro forgeffuis / da ere i end nu i eders
Synder.

Huor mange gonge Obenbaredis Christus
saar sine Disciplex ?

Thi gonge / Først saar Maria Mag-
dalena. Der nest / de andre Quinder. Tredie
gong / Petro. Fierde gong / de tho Disciplex
paa veyen til Emmahus. Femte gong /
Disciplerne offuer bordet. Siette gong / i
den Apostels Thome neruerelse. Siuende
gong / Sistere hofshaffuit. Ottende gong /
mere end fem hundrede Brødre / paa det
Bierge i Galilea. Niende gong / Jacobo.
Tiende gong / Der hand opfor til Him-
mels.

Huad talede hand met sine Disciplex om
Guds Rige ?

Hand gaff dem til kende / at hans
Rige er icke it verdzligt / vduortis oc for-
gengeligt / men it hemmelst / aandeligt
oc euigt Rige / oc at hannem er giffuen al
mact i Himmelen oc paa Jorden / icke at
hand

hand vil regnere oc bruge sin mact / effter
Verdens skick / mend hand vil sticke dem
fra sig / at predicke Euangelium i den gants
ste Verden / oc at døbe alle folck / i naffn
Faders / Søns oc den hellig Aands / at de
skulle bliffue salige.

Huad siger hand om det andet stycke?

Hand siger saa. Der Disciplene vaare
tilsammen / spurde de hannem at / oc sag
de. Herre wilt du nu paa denne tid oprette
Israels Rige igen? Da sagde hand til dem.
Eder bør icke at vide den tid eller stund /
huilcken Faderen haffuer behuldet til sin
mact / men i skulle anamme den hellig
Aands krafft / huilcken der skal komme
paa eder / oc i skulle vere mine vidne / i Jer
usalem oc i den gantske Judea oc Sama
ria / oc indtil Verdens ende.

Huad vil hand met disse Ord?

Hand straffer Apostlernis vanvit
tighed / men dog skickelige oc venlige. Som
hand vilde sige / Huad i skulle vide / der bes
kumre i eder aldelis intet met / oc huad i icke
skulle vide / der spørie i flitelige effter. Om
mit Rigs væsen oc eders predicke Embes
de /

Christi himmelfarts dag

de / skulde i met rette spørie / det vaare eder
nytteligt at vide / saa spørie i effter tid oc
stund paa de tilkommende ting / der min
Fader haffuer i sin haand / huilcke eder bør
icke at vide. Oc dette er lige it gensuar / som
hand gaff dem Matthei xxiij. Men aff
den dag oc den stund veed ingen / oc icke
Englene i Himmelen / men Faderen ale
ne.

Lader hand dem da aldelis bliffue i tvil?

Ney. Hand giffuer dem en god trøst /
oc siger. I skulle anamme den hellig Aands
Krafft / som skal komme paa eder etc. Der
giffuer hand tilkiende / met huad vaaben
oc skud de skulle bestride Verden / oc føre
hende vnder Christi aag / Som er / icke met
Strids folck / icke met buffer / spiud oc hel
lebaarder / men met det hellige Euangelij
predicken.

Huad siger hand om det tredie stycke?

Hand siger saa. Der Christus dette
haffde sagt / bleff hand optagen at de saae
der paa / oc en Sky tog hannem bort fra
deris øyen.

Naar opfor Christus til Himmels?

Den

Den
standelse /
huor
I
alle sine
huor
ha
signede si
de saae de
bort fra de
sider haff
er bleffuen
i Himmelen
roser aff
huor
paa
skulde ver
le vere / oc
oc bliffue
siger. Huor
nere vere.
at de skulle
lige saa go
de skulle icke

Epistel.

XL

Den fyritiende dag effter sin Op
standelse / som er i dag.

Huor bleff hand optagen til Himmels?

I Bethanien / Paa Olie bierget / vti
alle sine Disciplers asyn.

Huor ledis Opfor hand til Himmels?

Hand løffte siner hender op / oc vel
signede sine Discipler / oc bleff optagen at
de saae der paa / oc en Sky tog hannem
bort fra deris øyen til Himmelen / oc hand
sider hoss Guds høyre haand / det er / hand
er bleffuen en Herre offuer alle Creature
i Himmelen oc paa Jorden / som hand selff
roser aff Matth. i det sidste.

Huor saare opfor hand til Himmels?

Paa det hans Disciple oc Christine
skulde vere viffe paa / huor de endelige skul
le vere / oc huor de skulle sette den første fod
oc bliffue / naar de fare her fra. Thi hand
siger. Huor som ieg er / der skal oc min Ties
nere vere. Der siger hand dem Herbere til /
at de skulle vere hoss hannem / oc haffue det
lige saa got hoss Gaderen / som hand selff /
de skulle icke mere lide nød oc haffue mod
gong /

Christi himmelfarts dag
gong / oc de skulle vel vere fri fra al Tiran-
ni oc wlycke. Alle Engle skulle beuise deris
tienst / løffte oc bære off / oc endelige føre
off til Abrahæ skid i det euige Liff.

Huad giorde Disciplene effter Christus vaar
opfaren til Himmels?

I det de saae effter hannem at hand
opfor til Himmels / da stode tho Mend
hossdennom i huide klæder / huilcke der oc
sagde. I Mend aff Galilea / hui staa i / oc
see op i Himmelen? Denne Jesus / som er
tagen fra eder op i Himmelen / skal komme /
lige som i haffue seet hannem fare til Him-
mels.

Huo vaare de Mend i huide klæder?

Visselige de hellige Engle / som for-
kyndede / at Christus vil komme igen paa
den yderste dag / at dæme de leffuende oc de
Døde.

Huorledis vil hand da komme?

Lige som i haffue seet hannem fare
til Himmels / si Englene / Hand bleff op-
tagen i en synlig sticckelse. I en synlig sticckel-
se vil hand komme igen. Hand bleff optagē
i en Sky / i en Sky vil hand komme igen.
Huad

Hvad er Christi Himmelfart?

En beslutning paa alle Guddoms-
melige gerninger / der Christus gjorde her
paa Jorden i Minniskelig nature / oc en bes-
gyndelse til vor Salighed. Thi Christus
begynde sit Rige formedelst sin Himmels-
fart / gaff Apostlene den hellig Aand / oc
vdsende dem i den gantske Verden / at pres-
dicke Euangelium faar alle Creature / oc
sider hoss den Almectige Faders høyre
haand / som en Kong oc Herre offuer Him-
mel oc Jord / offuer Dieffuelen / Døden oc
Helssfuede / oc regnerer i sine tro Menniskis
hicter formedelst sin naade oc hellige Ord.
Hand gick bort faare off / at hand vilde
berede oss veyen / oc fordriffue de store Ti-
ranner / Røffuere oc aandelige Mordere /
Dieffuelen / Døden / Synden oc Helssfuede /
oc rense al wlycke bort aff veyen. Hand
staar der i Hassuen paa Landiorden / recker
off sin haand / at wi skulle komme wden
skade offuer denne Verdens grumme Hass /
som slar idel bølger oc suar storm op vns
der vore øyen / til det himmelske Faderne
Land / Hand bucker sig / oc anammer oss /
paa sin hellige Guddommelige ryg / oc bær
f off

Den vij. Søndag effter Paaske
off saa til Himmelen / ind i det euige Liff /
Amen.

Den siette Søndag eff=
ter Paaske / Epistel i. Pe=
tri iij.

RIere Brødre. Verer edru oc
vaagne til at bede / Oc haff=
uer offuer alting en brendens
de kierlighed indbyrdis. Thi kierlig=
hed skul Syndernis mangfoldig=
hed. Lener huer andre Herberew=
den knur / oc den ene tiene den an=
den / huer met den gaffue / hand
haffuer anammet / som Guds mang=
foldige naadis / gode Husholdere.
Der som nogen taler / at hand ta=
ler det som Guds Ord. Der som
nogen haffuer it Embede / at hand
gør det / som aff den formue Bud
gissuer / at Bud kand prisis i al=
ting / formedelst Jesum Christum /
huilcken vere ære oc mact / fra euiga=
hed til euighed / Amen.

Huad

Huad
Hun
om refert
dem / som
anamme
haande g

Til
le vere ad
det / at de
derlig kier
le vere vill
Det tredie
paa sit tal
le Guds g
huad hel

De
Som ha
ge / vilde e
vaagne o
hindrer s
offuerflø
lige galen

Huad lærer S. petrus i dette Epistel?

Hand lærer her ick om Troen / eller om retferdighed / Men hand formaner dem / som allerede ere retferdige / oc haffue anammit troen / at de ville øffue sig i alle haande gode gerninger / oc troens fruct.

Huor til formaner hand?

Til try ting. Først at de Christne skul le vere ædru oc vaagne til at bede / Det andet / at den ene skal beuise den anden broderlig kierlighed / oc besynderlige at de skul le vere villige til at lene de hussuilde huss. Det tredie / at huer skal slitelige tage vare paa sit kald oc Embede / oc rettelige vddes le Guds gaffuer / som hannem ere forlente huad heller de ere legemlige eller aandelige.

Hvilcken er den første formanelse?

Verer ædru oc vaagne til at bede. Som hand vilde sige. Verer ick wsticckelige / vilde oc balstyrige / men smuct sticckelige / vaagne oc ædru til at bede. Thi intet forhindrer saa meget de Christnis Bøn / som offuerflødig driick oc fraadzeri / at vere daglige galen oc fuld. Thi disse laster følge der
f ij strax

Den vij. Søndag effter Paaske
strax effter / som er / søffn / aarckeløffhed /
ladhed / det Guddommelige Ord is for /
sømselse / oc andre saadanne wdyder.

Hvor vi staar denne ædruhed oc maad
delighed?

Vti spægelse / oc at mand rettelige re
gærer legemet / oc hun er icke andet end en
ret maadelighed / i alle ting. It Menniske
som leffuer i ædruskab oc affhold / som
veed at holde skickelighed oc maadelighed
i alle ting / oc er icke fortredelig / vild / bal
styrig oc vanartig / hand er altid bequemi
til alt got / baade at tiene Gud oc menniske.
Der imod it vanartig / forbistret / balstyr
rigt Menniske / som stedse er druckten galen
oc fuld / hand er til igen ting nytteligt. Thi
haad got kand dog en Dranckere / ølseck /
Suetap oc Vinslyrkere giøre? Hand er icke
duelig til nogen redelig handel / eller til no
gen erlig sag. Fordi at naar nogen er druck
ten oc fuld / da er hans fornufft forbist
ret / alle hans sem sind ere fordeimpede /
da er munden opfyldet met onde Ord / bans
ber oc skendzel. Wyene see forferdelige oc
bistert. Verne ere rede til at høre slem w
bøffuist snack oc løgn. Det gantste leges
me

meer dæd
wylstige /
alle lemme
bone til at
Menniske
vil bede /
dricke / les
saa met a
de oc pa
Sandhed
teligt oc f

saar
de kerligh
herbere /
ypperste
at mand
den tid bl
de oc lipd
oc de Ch
fiendelse
foriagede
sare / gru
oc de foru
dis det bel

me er død actig / wsticfeligt / søffnactigt oc
wlystigt / oc der er intet Regimente lenger /
alle lemmer ere optende / veluillige oc rede
bone til at synde. Der faare kand saadant is
Menniske icke bede / Thi det Menniske som
vil bede / skal holde maade met mad oc
dricke / leffue i affhold / vere ædru / oc gaa
saa met aluorlighed frem saar Gud / be
de oc paakalde hannem i Aanden oc vti
Sandhed / ellers er det altsammen wnyet
teligt oc forgeffuis.

Zulcken er den anden formaning.

Saar alle ting da haaffuer en brenden
de Kierlighed indbyrdis / Læner huer andre
Herbere / wden knur. Iblant Kierligheds
ypperste gerninger / setter S. Petrus her /
at mand skal gerne læne huff. Fordi at paa
den tid bleffue de Christne gruselige plages
de oc lidde stor forfølgelse / aff Tyranner
oc de Christnis Mordere / for troens be
kiendelse skyld / oc bleffue fordressne oc
foriagede fra huff oc gods / oc al deris vel
fart / grund oc gaard røffuedis dem fra /
oc de foruifdis hen i ælendighed. Da gior
dis det behoff / at de Christne anammede
f iij den

Den vij. Søndag effter Paaske
den anden venlige til sig i sit huss / oc lene
hannem herbere. For denne dyd bleff Ab
raham / Loth / oc andre flere prisede oc
loffuede i Scrifften.

Hvor faare siger hand / Wden Knur?

Denne gerning / at lene Solck gerne
huss / skal ske wden Knur / Saa / at ingen skal
lade sig tycke det at vere for meget / huad
som hand gjør sin Tæste til gode for Guds
skyld. Huad wi haffue anammet aff Gud /
vere sig enten legemligt eller aandeligt / det
ere Guds gaffuer / hand haffuer forlent
offder met / wi ere eckon sette som Husshol
dere oc Skaffere der offuer. Der faare skul
le wi icke bruge samme gaffuer effter vor
egen vilie oc gode tycke / men effter Guds
vilie oc behagelighed / oc vddele dem iblant
fattige Christne. Oc det vil Gud saa acte
oc anamine / lige som det skede hannem
selff Matth. xxv. ia hand vil selff vere der
met sine hellige Engle / som det skede met
Abraham oc Loth.

Hvor faare skulle wi elcke huer andre
indbyrdis?

Fordi / at Kierlighed skul Synderis
mangfol

mangfol
som vrede
Menniske
n / inden
sin onde
saa bliff
gunst oc
giør sin
som haff
derne / o
huo som
seer icke til
gen oc so
fromhed
hende so
sin Gud
Synder
synder /
fare han

Den
gaffue /
Guds m
Der som
som Gud

Epistel.

XLIIIF.

mangfoldighed / som hand vilde sige. Huor
som vrede / had oc auind er / der knurrer
Mennisten / lader icke aff at kiffue oc tret-
te / indtil hand fremmer oc fuldkommer
sin onde vilie / End hand det oc icke giøre /
saa bliffuer alligeuel had oc auind / aff-
gunst oc fortredeghed i hietet / oc hand
gier sin Nefte intet til gode. Men den
som haffuer Kierlighed / hand skul Syn-
derne / oc forlader dem gerne. Thi at
huo som elsker sin Nefte aff hietet / hand
seer icke til hans brøst oc wdyd / huor mes-
gen oc stor den er / men til hans dyd oc
fromhed / den vdbreder hand / oc gier
hende stor. Lige som Gud nu formedelst
sin Guddommelige Kierlighed / skul vore
Synder / Saa skulle oc wi skule vor Nefstis
synder / formane hannem til det gode / oc
føre hannem saa til Gud.

Hvilken er den tredie formanelse?

Den ene tiene den anden / huer met den
gaffue / der hand haffuer anammet / som
Guds mangfoldige naadis huffholdere.
Der som nogen taler / at hand taler det
som Guds Ord. Der som nogen haffuer
f iij it

Den vij. Søndag effter Paaske

it embede / at hand giør det / som aff den
formue / der Gud giffuer / at Gud kand
prisis i alle ting / formedelst Jesum Chris-
tum/huilcken vere ære oc mact/fra euighed
vil euighed / Amen.

Huad vil hand met disse Ord?

Saa meget vil hand sige. Lige som
i it stort vel besticket huss/ere mange Huss-
holdere oc Tienere / som hassue atskillige
Embede. Saa ere oc mange Tienere i
Christi Rige / som hassue baade legemli-
ge oc aandelige gaffuer aff Gud / met
huilcke den ene skal stedze recke den anden
haanden/met tieniste / hielp oc gode raad.

Huad Embede vdrøyer petrus
besynderlige?

Hand setter besynderlige frem / Biss-
per / Prelater oc Kirckens Tienere / oc si-
ger saa. Hassuer nogen den naade / at hand
kand lære andre oc predicke / oc veed
Scrifften / den skal troelige vdrøtte sit Em-
bede / intet andet lære oc predicke end Guds
Ord / rent oc klart / wden al Menniskelig
lerdoms tilsettelse / oc betencke at hans
mund er Guds mund / som Christus siger
Matthei x. Frem /

Fre
nogen it
den / den
hand vil
ting effte
Thi der
hand sta
hand er
gerning
det icke
en falsk
hassuer
oc alle ha
posle oc
partiske
saadanne

Huad

H
skulle ver
ninger.
giere en
Gud ha
icke pris
men sted

Fremdelis siger S. Petrus. Haffuer
 nogen it Embede eller tienste i Mennighe-
 den / den skal icke giøre eller handle / som
 hand vil selff / oc beskaffe oc vdrrette alle
 ting effter sit eget hoffsuit oc gode tycke /
 Thi det vaare at bygge paa Iff oc sand /
 hand skal icke lære oc giøre noget / wden
 hand er vis paa / at det er Guds Ord oc
 gerning / lerdom oc befalning. Gjør hand
 det icke / da skald mand holde hannem for
 en falsk Prophete oc Lærere. Oc S. Petrus
 haffuer her rettelige rammet paa Passuen
 oc alle hans Papister / at de ere falske A-
 postle oc Løgnpredicere / Disligist alle
 Partieste aander / Gendøbere / oc andre
 saadanne Secter.

Huor faare siger hand / paa det at Gud
 fand prisis i alle ting?

Hand vil saa meget sige. I Christne
 skulle vere visse paa eders lerdom oc gers-
 ninger. Thi at huor som i tale it Ord / eller
 giøre en gerning / der i icke ere visse paa / at
 Gud haffuer lært eller befalt / da kunde i
 icke prise / loffue eller tacke Gud der vti /
 men stedze tuile / oc icke vide / Huorledis i
 f v staa

Den vi. Søndag effter Paaske
Staa met Gud. Men der som iere visse paa
Guds Ord/lerdom oc befalning / da kun-
de i gladelige loffue Gud / oc tacke hannem
for alle sine velgerninger.

Hvad er nu Summa paa dette Epistel?

Hvo som roser sig at vere en Christen /
oc leffuer dog ick som en Christen / er al-
dri ædru / men stedse fuld / drucken oc gas-
len / Laed oc søffnactig etc. Er der til mild
oc wbarmhertig / gjør ingen til gode / huere
ken Ven eller wuen / fremmet eller Kynding /
Saadant it Menniske er en Christen / lige
som Dieffuelen er hellig oc from / Oc hand
gør ick andet / en bespotter Gud / oc for-
arger alle Menniske / Kommer nu saadant
it wchristeligt leffnet enten i det aandelige
eller Verdzlige Regimente / da er det end
saa meget diff verre. Thi at naar en privat
persone oc menigheds Mand gjør wret /
oc leffuer wchristelige / da gjør hand sig
selff den største skade. Men er hand en Re-
gentere / en Predickere oc Lærere / oc hand-
ler wrettelige / da gjør hand vel it gantse
Land skade. Der faare haffuer oc Gud
giffuit de høye Potentater oc Regentere /
deris

deris egne
dem / oc
ofuerm
skal forby
føre dem
Ja Chri
fordi M
men der e
eens her
sin hest.
fremgang
Regentere
lige de sty
giffuit
en

Den

Den
skede ha
len / for

deris egne Engle/som skulle tage vare paa
 dem / oc beskerme dem / at Sathan / som
 ofuermaade hader saadanne personer / icke
 skal forhindre dem i deris Regimente / eller
 føre dem i vildfarelse / saa at de skulle falde.
 Ja Christus Guds Søn formaner oc saa
 fordi Matthei ix. Oc siger. Høsten er stor /
 men der er saa arbeydere. Beder fordi høst
 tens Herre / at hand vil sende Arbeydere i
 sin høst. Inor disse stycke haffue rettelige
 fremgong / at Predikere lære rettelige / oc
 Regenterne rægere rettelige / da følge lettes
 lige de stycke / som her ere opregnede. Gud
 giffuer oc sin velsignelse der til / oc
 endelige / det euige Liff /
 Amen.

Den hellige Pintzdag / Epistel Acto. ij.

In der Pintze dag vaar fuld-
 kommen / vaare de alle en-
 drectelige tilsammen / oc der
 skede hastelige it bulder aff Himme-
 len / som it veldigt var / oc opfyllede
 det

Den hellige Pintz dag

Det gantke huss / som de sade. De
mand saa paa dem atskilde Tun-
ger / lige som de haffde verit gloen-
dis. Oc hand sette sig paa huer
iblant dem / oc de bleffue alle opfyla-
te met den hellig Aand. Oc de be-
gynde at predicke met andre Tun-
ger/effter som Aanden gaff dem at
vdsige.

Oc der vaare Jøder boendis i
Jerusalem / som vaare Budfryctis-
ge Mend/aff allehonde folck/ der
er vnder Himmelen. Der nu denne
røst stede / kom mangfoldigheden
tilsammen / oc bleffue vnderlige.
Thi huer hørde at de talede met
hans Tungemaal. Oc de forfer-
dedis alle / forundrede sig / oc sagde
til huer anore / Seer / ere icke alle
disse som tale / aff Galilea ? Huor-
ledis høre wi da / huer sit Tunge-
maal / som wi ere fødde. Parter oc
Neder oc Elamiter oc wi som bo
i Mesopotamia / oc i Judea / oc vti
Lappaa

Lappaa
phrigi
oc imod
oc vde
Jøder
raber /
store vn
Tunger
forundr
den and
Men de
spot/oc
vin.

Den
huor/hu
se / oc til
huad han

paa

Ja
høytder

Epistel. XLVII.

Lappadocia / Ponto oc Asia/
 Phrigia oc Pamphilia / Egypten/
 oc imod Lybie ende hof Lyrenen/
 oc Vdendinge aff Rom / Jøder oc
 Jødernis tilhengere / Kreter oc A-
 raber / Wi høre dem tale Guds
 store vnderlige gerninger / met vor
 Tunger. Da forferdedis alle oc
 forundrede sig / oc sagde den ene til
 den anden. Huad vil dette vere?
 Men de andre hassde det for deris
 spot / oc sagde. De ere fulde aff sød
 Vin.

Huad lærer dette Epistel oss?

Den hellig Aands tilkommelse / naar /
 huor / huorledis / hueden / i huad stikels-
 se / oc til huem den hellig Aand kom / oc
 huad hand gjorde oc vdrætte.

Naar kom den hellig Aand?

Paa Pingedag.

Huad er pingedag?

Jøderne hassde træ besynderlige
 Høytider / huilcke de skulde huere aar holde.
 de.

Den hellige Pintzdag

de. Først deris Paaste / naar de ode paa
skelammet. Den anden Høytid vaar wge
høytiden / huilcken wi kalde Pingdag. Den
tredie vaar Løff bodernis eller løffsalernis
Høytid / som mand finder det bescreffuit
Deute. xvj.

Hvor faare kaldts denne Høytid Pingdag/
paa Grædske Penthecoste?

Gordi at det er den halffcredie sinds
tiue dag effter Paaste. Thi at lige som Is
raels børn ginge paa deris Paaste aff E
gypten / igennem det Røde haff bort i
ørcken / oc anammede Mose Lou paa Si
nai Bierge den halffcredie sinds tiuende
dag. Saa anammede oc Christi Apostle
oc Disciple / den hellig Aand i Jerusalem/
paa Syons Bierge / den halffcredie sinds
tiuende dag / effter at Guds sande Paaste
lam / vaar offrit / oc opstod fra de Døde.

Oc lige som det halffcredie sinds ti
uende aar / vaar i det gamle Testamente
hoff Ioderne frydens aar eller it friet aar /
i huilcket mand skulle giffue alle egne Gold
fri / oc alt det Gods som vaar bortsaald
skulde komme til bage igen til sin rette na
turlige

turlige A
hoff de C
euende d
hellig A
oc løse /
uettighe
som til de
che coste /
Louens o
sens i det
Bierge.
Paa Syon

hvor
I
lige paa S
oc gjorde

Me
giffue til
ten skulde
re predica
diken ha

v.
Dette

Epistel. XLVIII.

turlige Arffuing oc Herre. Saa bleff oc
hossde Christne/ paa den halfferedie sinds
tiuende dag/ effter Christi opstandelse/ den
hellig Aand giffuen / som giør fri/ ledige
oc løse / alle tro Menniskis hierter oc sam-
uittigheder / oc fører dem til Christo igen/
som til deris rette Herre. Saa er nu Pens-
thecoste/ Pingdag intet andet / end baade
Louens oc Euangelij obenbarelse. Lous-
sens i det gamle Testamente / paa Synas
Bierge. Euangelij i det ny Testamente/
Paa Syons Bierge.

Hvor bleff den hellig Aand giffuen?

I Jerusalem / som de sade endrecte-
lige paa Salen / oc handlede Guds Ord /
oc gjorde deris Bøn.

Hvorledis kom hand?

Met it veldigt oc dog lystigt vær / at
giffue til kiende met / at Euangelij predics-
ken skulde vere meget sødere oc behagelige-
re predicken / end Lousens forferdelige pres-
dicken haffde verit.

Vaar dette oc it naturligt Vær?

Dette vær vaar icke it naturligt vær /
sons

Den hellige Pintzdag

som vaar opuact aff naturen / thi det haff-
de da blæsd offuer det gantste Jerusalem /
ia offuer det gantste Jødeland / Men det
vaar it vær som vaar beskicket aff Gud at
det skulde saa bruse / oc vere den hellig
Aands forløbere oc bebudere. Thi at lade
Ronger oc Førster forkynde deris tilkom-
melse met Basuner / Trometer oc Bussler / at
mād skal anamme dem met saa meget stør-
re herlighed / huor meget mere skulde da den
høye Guddommelig Maiestat det giøre /
oc lade forkynde den hellig Aands tilkom-
melse met veldige regn ? Oc lige som Mosi
Lou bleff giffuen paa Synai Bierge / i
idel tycke Stry / gloende Røg / Taag / met
Torden oc liunet / met gruselig staarm / oc
met Guds basunis lund. Saa bleff den hel-
lig Aand giffuen i Jerusalem / i det at v-
rit buldrede oc brusede / huor met Gud gaff
til kiende / baade Louens oc Euangelij
Krafft.

Zueden kom den hellig Aand ?

Aff Himmelen / icke hemelige / men of-
benbete / i det at vær it gidrde it stort bulder.
Thi at lige som en stor regn opholdis no-
gen stund i lucten / oc paa det sidste faar ic
fries

friet fald
ge / som h
opfylder
buler. E
hand kom
dan fuld
alle ydm
uer / at de
sig / men
Verden
ninger G
Jhu
Lucas
ger paa den
endis / oc
dem / oc de
lig Aand.

huor fa
paa
imbede /
en nyttelig
tis forme
færis ind i
delst ic vær

friet fald / da falder hand ned saa veldelig
ge / som hand vilde druckne alle ting / hand
opfylder met sit tilløb alle daler / grafuer oc
huler. Saa gjør oc den hellig Aand naar
hand kommer / da kommer hand met saas
dan fuldhed / at hand saa rigelige opfylder
alle ydmyge hierter / met sin naade oc gaff
uer / at de flyde offuer / oc kunde icke holde
sig / men bryde vd / oc giffue den ganste
Verden til kiende / huad vnderlige gers
ninger Gud haffuer giort i dem.

Huad stikelse kom den hellig Aand?

Lucas siger / Mand saa at skilde Tun
ger paa dem / lige som de haffde verit glo
endis / oc hand sette sig paa huer iblant
dem / oc de bleffue alle opfylde met den hel
lig Aand.

Huor faere obenbarede den hellig Aand
sig i Tungen?

Paa det hand vilde vel lære oss sit
embede / Thi Tungen er den hellig Aand
en nyttelig lem. Fordi at Guds Ord predic
tis formedelst Tungen / oc Euangelion
søris ind i Menniskens hierte / som forme
delst it rør oc rende.

g

Huor

Den hellige Pintzdag

Hvor faare ere Tungerne atskillige?

At giffue til Kiende / at Euangelion
skal predicke i den gantzen Verden / paa
alle Tungemaal. Thi at lige som Gud i
det gamle Testamente vdspridde dem i
Verden / formedelst mange Tungemaal /
der bygde Babels Taarn / Saa haffuer
den hellig Aand i det ny Testamente / for
samlet alleuegne i Verden / Christendoms
Bygnings mende / formedelst mange
Tungemaal til Troens enighed.

Hvor faare i gloende Tunger?

Den hellig Aands besynderligste gerning
er / at hand optender Menniskens
hierter / oc gjør dem brennende i Troen oc
Kierlighed / oc styrcker dem til baade at hø
re oc predicke Guds Ord?

Giff Exempel.

De tuende Discipler paa veyen til
Emmahus fornemme den optende ild /
der vor H. Erre Christus taledes med dem /
Der faare sagde de effter at Christus vaar
skild fra dem. Brende vore hierter icke i off
der hand taledes med oss paa veyen / oc vds
lagde

Lagde oss
lig Aands il
Laurentio /
lig ilds hee
dome sam
paa gloend
en oc gran
Jachum oc
ue al verd
effterfelde C
Tager o

Lige som
bede oc vaad
lig Aand alle
salige erede
hellig Aand
i Troen oc K
lige Guds
acce denne
driffue hent
nisse haffue
som Paulus
Christi Aar
der icke regn
oc vtegaar

Epistel.

L.

186

lagde off Scrifften? Denne samme den hells
lig Aands ild / vaar saa stor i den hellige
Laurentio / at hand icke actede den natur
lige ilds hede paa Kysten. Oc formedelst
denne samme ilds krafft / gic Tiburtius
paa gloende kul / lige som paa deylike ro
sen oc grøne vrter. Denne ild optende saa
Zacheum oc Mattheum / at de offuergaff
ue al verdzlig sørge / lyst oc begierlighed / oc
effterfælde Christo.

Tager oc da den hellig Aand Synder
ne bort?

Lige som Solen oc varmt var tørrer
becke oc vaade veye / saa tager oc den hells
lig Aand alle Synder fra Mennisten. Oc
salige ere de / som berede deris hjerter til den
hellig Aands tilkommelse / oc forfremmis
i Troen oc kierlighed / fordi at de ere visses
lige Guds Børn. Men We dem / som fors
acte denne trøst / eller formedelst vantrø
driffue hende fra sig. Thi saadanne Men
nisse haffue ingen deel i Guds Rige / Lige
som Paulus siger / Huo som icke haffuer
Christi Aand / den er icke hans. Komme
der icke regn i long tid paa vore agre / enge
oc vrtegaarde / hielp Gud / huor skulde da
g ij huer

Den hellige Pintz dag

huer mand klage / robe oc skrige til Gud.
Men at Menniskens hierter bliffue tørre
oc viffne / oc icke bestenckis met den hellig
Aands naadige regn / der klager oc skriger
ingen offuer / alligenel dette er en legemlig /
men det andet en euig skade.

Til huem kommer den hellig Aand?

Til Christi Apostler oc Discipler.

Haaffde Apostlene icke Tilførn den hel-
lig Aand?

De haaffde vel anammet den hellig
Aand / effter Christi opstandelse / der hand-
blesde paa dem / oc sagde / Tager hen den
hellig Aand etc. Men de anamme her al-
hans gode / naade oc gaffuer.

Huileke ere de Gaffuer?

Sørst / at de tale nu met allehaande
Tungemaal / effter huert Folckis forstand /
Jødiske til Jøder / Gredske til Greker / La-
tine til Latiner etc. Der Næst / at de dristeli-
ge lerde oc predickede / Guds vnderlige ger-
ninger / saar den gantske Verden / lige som
det oc skede. Wlerde Folck / Sisteere / Taal-
dere / arme foractede Menniske predickede
i saar

i saadan en m
mange Men
være forsa
derom tilfor
saade indel
ne / de pred
samlinger /
ne / oc bes
tilførn for
oc neccede
frimodig sa
Christum de
den. Der tre
ge gerninger
den Bog or
liger vduise

hva

Apo
andre Ti
dem at
førn forsa
ris Ch
den hellig
i Troen
frimodig

saadan en mechtig Stad/saar saa wtallige
 nange Menniske / aff alle Land / som
 vaare forsamlede paa Pingze Høytid. Oc
 de som tilforn icke torde lade munden op/
 saade indelucte / aff stor redzel for Jøder
 ne / de predicke nu obenbare / i store for
 samlinger/paa almindelige gader oc torff
 ue / oc besynderlige Petrus / som loed sig
 tilforn forferde aff Cayphe tienske Pige/
 oc nectede Christum tre gonge / hand er nu
 frimodig saar alle Jøder / oc bekiender
 Christum dristelige saar den gantske Ver
 den. Det tredie / at de gjorde store vnderli
 ge gerninger oc iertegn iblant Folcket / som
 den Bog om Apostlernis gerninger klar
 liger vduiser.

Quad gjorde den hellig Aand i sin
 tilkommelse?

Apostlene begynde at predicke met
 andre Tunger / effter som Aanden gaff
 dem at vdtale. Apostlene vaare til
 forn forferdede / oc torde icke bekiende des
 ris CHR Istum frimodelige / før end
 den hellig Aand kom / oc Stadfeste dem
 i Troen / gjorde dem hellige / dristige oc
 frimodige / at gaa frem paa banen/
 g iij oc

Den hellige Pintzdag
oc bekiende dristelige Euangelium saar den
gantke Verden.

Haffde de oc Tilhørere?

Ja / Lucas siger / Der vaare Jæder
boendis i Jerusalem / de vaare Gudsfryc-
tige aff allehaande Folck / som er vnder
Himmelen. Der denne røst nu stede / kom
mangfoldigheden til sammen oc de forun-
drede sig / thi huer hørde / at de taledes mee
hans Tungemaal.

Huor faare?

Fordi at de actede visselige / at Apost-
lene vilde giøre oprør. Thi de pleyde at hø-
re til Mosi Lou / oc nu færdis der aldelis
en ny predickes ind aff Apostlene / om Jes-
su gerninger aff Nazareth / det syntis dem
offuermaade vnderligt.

Siger dog Lucas / at de vaare Gude
fryctige Mænd?

Der ligger icke mact paa. Christi ord
skulde fuldkommis Johan. xvj. Naar den
hellig Aand kommer / hand skal straffe
Verden for Synd / oc for retferdighed /
oc for dom.

Huorles

Huorledis stikker Solket sig imod den
hellig Aands tilkommelse?

De forferdis alle / oc forundre sig
offuermaade / oc den ene siger til den an-
den. Huad vil dette vorde? Men de an-
dre haffde deris spaat der aff / oc sagde. De
ere fulde aff sød Vin. Der høre i Huad den
hellig Aands predicken bestaffer.

Der løber mand til sammen / Der for-
undrer Mand sig / der bliffuer kiff / trette oc
oprør / lige som Christus oc siger Matth.
x. Jeg er icke kommen at sende fred / men
Suerd.

Hvits skyld er det? Ordens?

Ney / men deris som icke ville tro or-
det. Ordet tilbiuder oss / fred / glede / Ret-
ferdighed oc Salighed / ville wi icke anam-
me saadanne herlige oc himmelske gode
ting / men wden aarsage staarme oc bruse
der imod / huad kand det salige Ord giøre
der til? Gaar det oc icke ligenu saa met
vore aandelige Fædre / Huo setter sig mere
op imod Guds Ord? Huo staarmer grus-
seligere imod Sandhed? Huo laster for-
giffeligere Euangelion? End Passuen /
Cardinaler / Muncke oc Munner / det hel-
lige

Den hellige Pintzdag

lige Solck/ som rose sig/ at de holde Christes
domen ved mact/ met deris sang/ røggelse/
vielse/ oc at de klinge oc ringe etc. lige som
den store Hualfist Conælebrant eller
Cunze hillebrandt / opholde Verden paa
deris rompe.

Huad skulle wi gøre / at wi ocsaa Kunde faa
den hellig Aand?

Wi skulle først vere Galilæer / det er/
lige som Apostlene / gøre penitente / aff/
legge den gamle Menniske met sin begier/
lighed / oc isøre den ny / det er / vandre i et
nyt leffnet.

Det andet/ wi skulle vere Christi Disci-
piple / følge vor Mestere Christo i lerdom
oc leffnet / at wi tro huad hand lærer / oc
gøre/ det som hand befaler.

Det tredie / at wi skulle vere endrecti-
ge i et huss/ som er / i den Christelige Kircke/
fredsommelige/ sactmodige oc venlige/ Wi
skulle vere indlucte / oc sla oss fra alle vdi-
uortis ting oc handel/ oc forsamle saa vore
wskickelige tænder / hierte oc sind etc. oc
føre dem i en sinucl skickelighed / at den
hellig Aands Ord kand finde rum i oss oc
vordre sin gerning. Thi at lige som et
Mens

Menniske
som det ræ
te forar
bierte / d
skickeligh

Det
nende i v
Thi Gud

Ville
skulle wi f
uergiffne
Gud. Der
hed / Tro
lighed / e
delse fra
mste til G
Gud sal
skellige S
alt hans
hed i
ka

Menniske icke kand beskue sig i Vand/ naar
som det røris / Saa kand den hellig Aand
icke forarbeyde sin naade / i det Menniskis
hierte / der end nu røris oc opueckis til w/
sickelighed.

Det fierde / at wi oc skulle vere bren/
nende i vor Bøn oc bede inden affladelse/
Thi Gud vil / at wi skulle tilbede hannem.

Quod er Summa aff dette Epistel:

Ville wi haffue den hellig Aand / da
skulle wi først fortryde vore Synder / off/
nergiffue det onde / oc omuende off til
Gud. Der nest haffue en rolig Samuittig/
hed / Troens enighed / ret broderlig Eier/
lighed / en idelig Bøn til Gud / en affuen/
delse fra alle Verdzlige ting / oc henge ale/
niste til Gud. Naar som dette skeer / da vil
Gud Fader / formedelst Christum sin el/
skelige Søn / sende off den hellig Aand / med
alt hans gode / naade oc gaffuer / stadig/
hed i Troen / taalmodighed vnder
Kaarssit / oc giffue off en salig
ende / oc det euige liff /

AMEN.

g v

Trinitas

Hellig Trefoldigheds Søndag
Trinitatis Søndag E-
pistel Romæ xi. Capittel.

A Jere Brødre / O huilcket rig-
doms dyb / baade paa Guds
vissdom oc kiendelse / Huor als-
delis wbegribelige ere hans dom-
me / oc hans veye wrandsagelige.
Thi huo kiende **HÆR**rens sind?
Eller huo vaar hans Raadgiffue-
re? Eller huo gaff hannem noget
tilforn / at hannem skal betalis igen?
Thi at aff hannem / oc formedelst
hannem / oc vti hannem / ere alle
ting. Hannem vere ære euindelige /
Amen.

Hvad holder S. paulus offsaare i dette
Epistel?

Try stycke. Først / Rigdomens dyb-
hed / baade paa Guds vissdom oc kiendel-
se. Der nest / Guds wbegribelige domme oc
wrandsagelige veye / oc den Menniskelige
naturis skrøbelighed. Det tredie / Den hels-
lig Trefoldigheds / høye Maiestat.

Hvad

hvad
eff
lange dis
oc barm
ede alle
vnder va
offuer al
sig / at ha
melen.
erycke G
godhed /
begiffuer
Guds euig
forundrel
dyb / baa
se / Lige
som ere
rørendis
oc rand
ten oc de
O
Herrens
gelion er
som giør
desager /

And siger paulus om det første stycke?

Effter at den hellige Paulus haffuer
 lunge disputerit / om Guds godhed / naade
 oc barmhertighed / huorkedis Gud besluts
 tede alle Menniske / Jøder oc Hedninge
 vnder vantro / at hand vilde forbarne sig
 offuer alle Menniske / oc ingen skulde rose
 sig / at hand haffde hulpet sig selff til Him
 melen. Oc effterdi hand nu icke kand vds
 trycke Guds grundløse / hemelige / skintte
 godhed / oc hans vnderlige gerninger / da
 begiffuer hand sin Predicken strax om
 Guds euige forsyn / oc begynder met stor
 forundrelse / oc siger. O huilcket Rigdoms
 dyb / baade paa Guds viffdom oc Kiendels
 se / Lige som hand vilde sige / I de sager
 som ere vor retferdighed oc salighed an
 rørendis / skulle wi intet andet søge / spørre
 oc randsage effter / end aleniste huad scriff
 ten oc det hellige Euangelion lærer off.

Oc som S. Paulus siger : Wi Kiende
 Herrens sind / Oc Roma. i. Capit. Euang
 gelion er Kaarffens Ord / oc Guds krafft /
 som giør dem alle salige der tro paa. Men i
 de sager / som ere Guds viffdom / Maieftat
 oc

Hellige Trefol. Søndag

oc herlighed anrørendis / skulle wi intet
spørie eller rand sage effter / men tie stille /
oc tilbede Rigdommens dybhed baade
paa Guds vissdom oc kiendelse / oc giffue
off ydmygelige ned vnder hans veldige
haand.

Om huad Rigdom taler Paulus her:

Icke om det verdzlige / men om den him-
melske euige Rigdom. Thi S. Paul. vil her
paa minde oss / at wi skulle holde oss til her-
ren vor Gud / som er mechtig oc rijk / oc haff-
uer alle ting i sin haand / oc at wi icke skul-
le tracte effter denne Verdens forgenge-
lige Rigdom / lige som Christus formaner
Matth. vj. men samle oss ligende fæ offuen
i Himmelen / der som mul oc røst icke skulle
fortære hannem / icke heller Tyffue graff-
ue der effter / oc stiele hannem bort. Men wi
baguende det aldelis / Det aandelige Him-
melske oc euige gode lade wi fare / oc søge es-
kon den verdzlige Jorderigske oc forgenge-
lige rigdom / huilckē wi icke vider / huor lunge
wi kunde beholde / ia icke ere en time visse
paa / met huilcken wi oc skulle staa i fare /
at hand icke skal endelige søre oss i den euige
fordø

fordøm
Luce vij.
Om
Ja
himmel
vil atter
holde of
huilckē a
Affden t
vissdom
der aldelis
oc salige
Solck / lig
baguende
dommelig
oc den hel
off til idel
til Menne
ken der er
dem oc s
som wi se
vise oc kl
vildfarel
ris eger f
Guad

fordømmelse / som det skede den rige Mand
Luce xij. oc xvj.

Om huad vissdom taler Hand her?

Jcke om Verdzlig / men om aandelig /
himmelsk oc euig vissdom. Oc S. Paulus
vil atter paaminde oss her / at wi skulle
holde oss til vor Herre Jesum Christum / i
huilckē alle Vissdoms ligende sækere skulde.
Aff den kilde skulde wi sækere Guddommelig
vissdom oc kiendelse / der skulde wi finde
det altsammen / der oss kand vere nytteligt
oc saligt / baade for oss selff / oc for andre
folck / lige som Malachias siger ij. Nu
baguende wi det ocsaa aldelis. Den Guds
dømmelige kaanst oc vissdom / Guds ord /
oc den hellige scrift lade wi fare / oc giffue
oss til idel hedniske gerninger oc kaanster /
til Menniskelig oc kiødelig vissdom / huilckē
ken der er en daarlighed faar Gud / oc gjør
dem ocsaa til daarer / som henge der ved /
som wi see i Philosophis / denne Verdens
vise oc klaage. Thi huad hassuer ført dem
vildfarelse / wden at de forlode sig paa des
ris eget fornufft / oc kiødelig vissdom.

Huad siger Paulus om det andet stycke?

Hand

Hellig Trefol. Søndag

Hand siger saa. Huor wbegribelige
ere hans domme / oc wrandsagelige hans
veye ? Thi huo Kiende Herrens sind / oc
huo vaar hans Raadgiffuere / eller huo
gaff hannem tilforn / at hannem skal giff
uis igen ? Der vil S. Paulus lære oss / at
wi skulle icke stige for høyt op / at randsage
Guds raad oc domme / icke følge det som
wi kunde dicte oc speculere aff vort dybe
sind / men bliffue her nedre / i den hellige
Scrifftis / enfoldige forstand. Thi at naar
som wi end lunge speculere oc grunde i saas
danne høye ting / saa begribe wi dog intet /
oc mæ siget med David. O Herre / dine
domme ere store dyb / huo kand begrunde
dem ?

Quad siger Esaias der til ?

Hand siger i det xl. Capitel / Huo maal
vandet met neffuen / oc befattede Himme
len met spanden ? oc begriber Jorden met
en tredings maade / oc veyer Biergene met
veet / oc Høyene met en veyksaal ? Huo
vnderuiser Herrens Aand / oc huilcken
Raadgiffuere vnderuiser hannem ? Huem
spør hand om raad / som kand giffue han
nem forstand / oc lære hannem Rettens
vey ?

en: ocl
shannet
Hu
Al v
oer hof
tilforn /
huor ma
Verdens
forn / hu
Jorden ?
huo lende
de giare ?
ting.
Haa
huil
eller huo
det dadel
tigel / oc
dadelige
iorderiske
sind. Wit
den er / o
haanden.
Himmelen
den saa er
der din he

vey? oc lare hannem vid skab / oc vnderuis
se hannem forstandens vey?

Huad siger Jesus Syrach der til?

Al viffdom (siger hand) er aff Gud /
oc er hofh hannem euindelige. Huo tencte
tilforn / huor megen sand der er i Haffuit?
Huor mange taare i Regn / oc huor mange
Verdens dage skulle vere? Huo maalde tilf
forn / huor høx Himmelen? Huor bred
Jorden? Huor dybt Haffuit skulde vere?
Huo lerde Gud nogen tid / huad hand skul
de giøre? Thi hans viffdom er faar alle
ting.

Huad siger Viffheds Bog der til?

Huilcket Menniske veed Guds raad /
eller huo kand tencke huad Gud vil? Thi
det dødelige Menniskis tancker ere tuilac
tige / oc vore anslag ere farlige. Thi det
dødelige legeme besuarer Sielen / oc den
iorderiske bolig vndertrycker de atspridde
find. Wi kiende neppelige det som paa Jor
den er / oc finde suarlige det som er vnder
haanden. Huo vil da randsage det som er i
Himmelen? Huo vil forfare dit raad? W
den saa er / at du giffuer Viffdom / oc sen
der din hellig Aand aff det høye.

Huorles

Hellig Trefol. Søndag

Huorledis sticket: philosophi oc denne Ver-
dens vise sig i denne sag?

De vilde begynde offuen ned / paa
Guddommen. Der faare komme de oci
vildfarelse. Mand skal begynde nedre / paa
Christi mandom / huilcken mand kand be-
gribe. Der effter formedelst Scrifftens
Sprock stige hen op til Guddommen / at
det Sprock Proverb. xxv. skal icke veder-
faris off. Huo som randsager suare ting/
hannem bliffuer det for suart / oc de vnder-
trycke hannem. Sophister hassue optenct
mange lignelser om hellig Trefoldighed/
men de ere bleffne til Gecke der offuer / oc
komme i megen vildfarelse / oc sagde der
effter / at det er farligt at predicke om saas-
danne høye ting / Ja frilige er det farlige
effter deris visdom. Hassde de bleffuit
hossden ensfoldige Scrifte / da hassde det
icke verit dem farligt. Thi Scrifften fører
almindelige til den Guddommelige Ma-
iestatis kiendelse / oc begynder paa det
Menniske **CHX** Isto / huilcken hun lærer.
Først ret at kiende / Der effter / naar mand
kiender Christum som ic Menniske / da set-
ter hun hannem frem faar off som en Gud /
oc

deloffuer
rme sticket
Paulus in
Jesum C

Huor

han

medelst h

hannem

vil S. pa

anamme

den Gudd

Aff fader

tilde fader

ligt. Jacob

se staar i

er die / tr

ipsum /

tum ana

bleff fa

Lige nu

gode for

Christus

hannem

bore / oc

re wi v

oc loffuer hannem som en Gud. Det er den
rette stic til at kiende Gud. Lige saa vil
Paulus intet andet vide/end den kaarsfeste
Jesum Christum.

Hvad siger paulus om det tredie stycke?

Hand siger saa. Aff hannem / oc for/
medelst hannem / oc i hannem ere alle ting.
Hannem vere ære i euighed / Amen. Der
vil S. paulus lære oss / at wi hassue oc
anamme alt got / velsart oc salighed / aff
den Guddommelige hellig Trefoldighed.
Aff Faderen / Ab ipso / som aff en velde/
kilde flyder alt det / som offer got oc nytte/
ligt. Jacob. i. Vor driffuelse oc forderffuel
se staar i hans haand / Matthei vi. Riger
er dic / krafft oc herlighed / i euighed. Per
ipsum / formedelst Sønnen Jesum Chris
tum anamme wi alting. Fordi at hand
bleff Faderen lydig indtil kaarssens død.
Lige nu som wi icke faa oc bekomme dette
gode for vore gerninger / men formedelst
Christum / saa skulle wt oc beholde det i
hannem. Thi at drager hand sin haand
bort / oc tager den hellig Aand fra oss / da
ere wi vdsuete som icke liuss. Saa bliffuer
h der

Hellig Trefol. Søndag

der aff den Apostel Iuda / en Forrædere.
Aff den vdualde Kong Saulo / en Tiran.
Aff den Christne Juliano / en wgdelig
fortuilit Skalck.

Snorledis skulle wi nu holde høst:

Wi skulle bede Gud Fader som off
skabte / at hand vil beuare / søde oc besørge
off. Wi skulle bede Guds Søn / som forløst
de off met sit dyre blod / at hand vil beua
re oc styrcke off met sit Ord oc Sacramen
te / Wi skulle bede Gud den hellig Aand /
som gjorde off hellige i Daaben / oc rensede
off aff alle Synder etc. At hand vil behol
de off i Troen / oc endelige / naar wi fare aff
denne ælendighed / naadelige anamme oc
beuare off euindelige. In summa / wi skulle
flitelige bede hellig Trefoldighed / oc den
Guddommelige enighed / at Gud Fader /
Søn / oc hellig Aand / vil beuare off i en ret
tro / i en wforfalskt Kierlighed / oc rette vort
lessnet effter sit Guddommelige Ord /

at wi kunde vere oc bliffue

hans Børn euindes

lige /

A M E N.

Den

Den første Søndag eff-
ter Trefoldighed / Epistel
i. Johan. iij.

R Jere Brødre / Gud er Kierlig-
hed / oc huo som bliffuer i Kier-
lighed / hand bliffuer i Gud /
oc Gud i hannem. Der met er Kier-
lighed fuldkommen hos oss / at wi
skulle haffue dristighed paa domme-
dag. Thi lige som hand er / saa ere
oc wi i denne Verden. Fryct er icke i
Kierlighed / men den fuldkomne Kier-
lighed vddrissuer fryct. Thi fryct
haffuer Pine / oc huo sig frycter /
hand er icke fuldkommen i Kierlig-
hed.

Lader oss elske hannem / thi
hand elste oss først. Der som nogen
siger / Jeg elsker Gud / oc hader sin
Broder / hand er en løgnere. Ifordi
at huo der icke elsker sin Broder /
huilcken hand seer / huorledis hand
den elste Gud / huilcken hand icke
h u seer /

Den j. Søndag effter Tri.
seer / oc wi hassue det bud aff han-
nem / at huo som elsker Gud / hand
skal oc elske sin Broder.

Quad giyr Johannes i dette Epistel?

Hand priser offuermaade meget Guds
Kierlighed til oss / oc vil der med locke oss /
først / at wi skulle stadelige tro paa Gud / oc
der nest elske vor Næste.

Quad er Kierlighed?

Kierlighed er / at vor hu oc sind op-
neckis / saa at wi aff hiertet elske Gud oc
vor Næste / oc tiene hannem venlige.

Quor mangfoldig er Kierlighed?

Tuesolt / Guds Kierlighed oc vor
Næstis Kierlighed / oc de ere baade Troens
fruct.

Quad nature hassuer den Kierlighed
til Gud?

Den Guddommelige Kierligheds na-
ture er / at elske Gud aff gantste herte / aff
gantste Siel / aff al formue / aff al krafft /
oc brende saa offueruettis i den Guddom-
melige Kierlighed / at ic Menneske oc vilde
heller dø / end forcerne Gud i nogen maas-
de /

de/som Adam vaar til sinde før hand fald/
der hand haffde al sin lyst oc glæde i Gud/
oc wi skulle faa det samme sind i det andet
Liff.

Huad nature haffuer den Kierlighed
til vor Neste?

Broderlig Kierligheds nature er / at
elske sin Neste lige som sig self. Det Ord
(sig self) begriber i sig alle Kierligheds oc
barmhertigheds gerninger / som ic Mens-
niske kand beuise den anden / Oc denne Kier-
lighed skal icke vere aff Hygleri / optenct el-
ler self giort / Men en ret Broderlig / w
forfaltet / Christelig Kierlighed / lige som
Gud haffuer til oss.

Hvor paa kunde wi kiende Guds Kierlig-
hed til oss?

Der til / siger Johannes obenbare
dis Guds Kierlighed til oss / at Gud vds-
sende sin enbaarne Søn / til denne Verden /
at wi formedelst hannem skulle leffue / det
er / wi som ellers skulde døet i vore Syn-
der / Komme formedelst hannem til liffuit.

Haffde wi oc fortient saadant haff Gud?

Lader oss høre/huad S. Johannes si-
ger.

h iij

ger.

Den j. Søndag effter Tri.

ger. Der i staar Kierlighed / icke at wi elste
Gud / men at hand elste oss / oc vdsende
sin Søn / til en forligelse for vore Synder.
Met disse Ord forskunder S. Johannes /
alle vore gerninger oc fortienste / oc til-
scriffuer aleniste Guds Kierlighed vor for-
ligelse oc forsonelse for vore Synder. Thi
denne Kierlighed er oc visselige den besyn-
derligste sag / At Christus vdgaff for oss
sit dyrebar blod.

Hvad vil hand haffue aff oss igen?

Hand siger. Huo som tror paa mig /
hand skal haffue det ewige Liff.

Skulle wi da intet andet giøre?

Ja visselige / wi skulle oc giøre noget /
men icke fordi / at wi met vore gerninger
kunde fortiene Syndernis forladelse / men
at vor tro kand der met bliffue obenba-
re.

Hvad skulle wi da giøre?

I elskelige / siger Johannes / elste
Gud oss saa / da skulle wi oc elste huer an-
dre. Ingen haffuer nogen tid seet Gud / der
som wi elste huer andre / da bliffuer Gud i
oss.

off / oc
offere. De
re / Man
vaare leg
de vere k
rettelige
tienste. D
er en A
Tilbeder
tilbede o
Johan. a
Menniste
tienste / d
Dette er S
offuer g
tienste / d
Beuiff n
at tiene
elste. Tr
set ale
Der eff
hannem
ger / he
dig beh
hielpeli
dig. Th

off / oc hans Kierlighed er fuldkommen i
off etc. Der staa de gerninger / wi skulle giø
re / Mangelade sig tycke / at der som Gud
vaare legemlige i denne Verden / da vilde
de vere hannem tacknemelige / oc sticke sig
rettelige imod hannem met legemlig Guds
tjenste. Dette ere daarlige tænkter. Thi Gud
er en Aand / Der faare vil hand haffue
Tilbedere oc Tienere / som hannem skulle
tilbede oc tiene i aanden / oc vti sandhed /
Johan. iij. Lige som Christus vilde si /
Menniske vilt du giøre Gud en aandelig
tjenste / da tro paa den / der hand vdsende.
Dette er Saligheds grunduol. Vilt du der
offuer giøre Gud en vduortis legemlig
tjenste / da elsk din Neste / lige som dig self.
Beniff met hannem Troens fruct. Det er
at tiene Gud i aanden oc sandhed / tro oc
elske. Tro der faare oc forlad dig paa Gud /
sæt alt dit haab oc fortrøstning til Gud :
Der effter see til din Neste / hielp oc trøste
hannem met gode raad / Ord oc gernin
ger / huor som du seer / at hand haffuer
dig behoff / oc du kant vere hannem bes
hielpelig. Saa bliffuer du i Gud / oc Gud i
dig. Thi Gud er Kierlighed.

h iij

Det

Den i. Søndag effter Tri.

Det er høylige at prise Kierlighed?

Ja/ visselige. Der som mand kunde
male Kierlighed / da motte mand male saa/
dant it venligt liiff salig Billede / som vaa/
re Gud selff. Det er lige met Gud / som met
den klare Soel / naar hun gaar op / da op/
liuſſer hun den gantſke Verden / gode oc
onde / retferdige oc wretferdige. Det som
got er / vdgyder ſaa ſin godhed / at mange
kunde haſſue nytte der aff. En god Salue
opfylder met ſin gode luct it gantſke Huſſ.
Lige ſaa giør oc den gode barmhertige
Gud. Gud giſſuer off Himmelen / met alle
Engle / Stierner / Planeter / alle Elementer
oc Creature / fornufft / ſundhed / Styrcke /
fred / hand opfylder off met alle haande gos
de ting / legemlige oc aandelige. Der imod
kommer Satan al wlycke aff ſted / oc wden
Gud forhindrede hannem / da kuldkaſte
hand den gantſke Verden. Thi hand er
Guds oc menniſkens hoſſuitſiende / oc haſ/
uer icke en gnift Kierlighed i ſig. Hannem
følger Verden effter / lige ſom en Brud en
Brudgom. Det ſeer mand oc klarlige i den
nedagis Euangelio. At den Rige Mand
lader den fattige Lazarum dø aff hunger.
Haſſde

Haffde hand ville verit en from Mand/oc
 haffde hafft en gnist Kierlighed i hiertet/
 da skulde hand io vife Mofi bud/ der som
 Gud siger/ Exod. xxj. Seer du din Nestis
 Ore eller Afsen fare vild/ da søer dem paa
 den rette vey igen. Seer du dem ligge vnder
 byrden/ da hielp dem op igen. Nu seer hand
 icke sin Nestis Ore eller Afsen ligge der vns
 der byrden/ Men en fattig/ ælendig/ sing
 Mand/ faar sin dør/ fuld met saar/ oc
 begærer icke mere/ end aleniste de smoler/
 som falde aff hans bord/ oc alligeuel hiel/
 per hand hannem icke. I denne last ligger
 paa det neste den gantske Verden. Det kal/
 dis icke/ Gud er Kierlighed/ oc hvo som
 bliffuer i Kierlighed/ hand bliffuer i Gud/
 oc Gud i hannem.

Er da Kierlighed saadan en Kaastelig
 ting?

Kierlighed er saadan en herlig oc
 Kaastelig ting/ at hand gjør aff it Mens/
 niske/ it Guddommeligt Menniske/ som er
 en ting met Gud. Bygge Kircker oc opret/
 te Spittal er en trøstelig oc Kaastelig gers/
 ning/ oc huer mand kand komme det aff/
 sted/ som haffuer gods oc pendinge. Men

h v

elske

Den i. Søndag effter Tri.

elste sin neste aff hiertet / oc besynderlige
sin siende oc wuen / det er ick it menniskis /
men Guds gerning.

Skulle da io de thu stycke / som er / Guds Kier-
lighed / oc den Nestis / vere til
sammen?

Vilt du at Gud skal bo oc bliffue i
dig / da skal du oc bliffue i Kierlighed oc
taalmødighed hoss din Neste oc beuise
hannem velgerninger. Gordi at de thu sty-
cke ere knytte tilsammen. Kand du elste din
Neste / oc giøre hannem til gode aff hier-
tet / da vil Gud giøre dig hundrede tusinde
gonge mere til gode igen / end du kand gi-
re din Neste. Ja Gud vil skencke dig thi
tusinde pund / der som du skencker din Nes-
te thi pendinge / oc vil bo / oc bliffue hoss
dig / med alt det hand haffuer.

Dette er en herlig fortættelse?

Ja viffelige: Huad kand nogen hiertes-
ligere begære / end at vere en ting oc ic sam-
fund med Gud / oc vere der / som Guds høye
Maiestat er? Huo som er hoss Gud / hand
er salig / der som hand oc end vaare i helff-
uede. Huo som er skild fra Gud / hand er
fortabt/

fortabt
paradie
hund

Intet pa
paa Jo
vdsende
miskelig
offmerse
ar wi vid
off.

Och ha
rum / ar
i Gud /
wi ick
de faa h
ren oc
ick see
sant / ar
denne
Person
der alli
i Gud.

fortabt / der som hand oc end vaare mit i
Paradis.

Hand er det/hand siger / Ingen haffuer nog
gen tid seet Gud?

Hand vil saa meget sige / Tenc der
intet paa / at du skalt kunde see Gud her
paa Jorden / met legemlige øyen. Hand
vdsende en gong sin elskelige Søn i Men-
niskelig skrøbelighed / som forhuerffuede
oss met sin fortienste den hellig Aand / saa /
at wi vide / at wi bliffue i Gud / oc Gud i
oss.

Oc huo som bekiender den samme Chris-
tum / at hand er Guds Søn / den bliffuer
i Gud / oc Gud i hannem / ydermere taare
wi icke tencke / at wi met kiødelige øyen kun-
de faa hans herlighed at see / lige som Her-
ren oc sagde til Mose. Ic Mennecke skal
icke see mig / oc leffue. End dog det nu vel er
sant / at wi icke see Gud met kiødelige øyen i
denne Verden / icke heller kunde giøre hans
Persone nogen legemlig tienste / saa kand
det alligenel ske / at Gud bliffuer i oss / oc wi
i Gud.

Suorledis gaar det til:

Huo

Den i. Søndag effter Tri.

Huo som bliffuer i Kierlighed til sin
Neste / hand giffuer visselige til Kiende / at
hand oc bliffuer i Kierlighed til Gud / eff-
terdi den ene kand icke skillis fra den anden.

Oc huor som Kierlighed er til Gud oc
den Neste / der er ocsaa Aandes baand / at
Gud bliffuer i oss / oc wi i Gud. Er nu Gud
i oss / hui skulde wi da ville begære / at see
hannem met legemlige øyen før tyden kom-
mer? Lader oss kon tracte effter troen oen
fuldkommen Kierlighed / da ville wi vel i sin
tid faa Gud at see / saa skulle wi oc met en
god samuittighed vente tiden / at Christus
skal komme i sin herlighed / oc giøre en en-
de paa denne Verden / oc ananmie oss ind
i sit Rige / der som wi skulle skue Gud fra
ansiet til ansiet. Wi skulle oc vende oc giø-
re al vor flid der til / at wi kunde leffue i
denne Verden / lige som Christus vaar her
oc haaffde sin omgengelse.

Huorledis leffde Christus i denne
Verden?

Verden kunde aleniste icke locke han-
nem til nogen Synd / men hand lockede
hende meget mere til bedring for medelst
sin salige Predicken oc omgengelse. Lige
saa /

sa / naa
sal Ver
off / men b
lckis / st
saadan ki
ris i oss / a
ter / som d
skal kom
paa Ver
dre faare /
huor
Joha
regge falsk
le oc rosem
ger dog ing
nes atuar
oc icke bes
mening / n
kand vere
hun kand
hun beuif
darmhert
gen lade
papisters
til salighe

Epistel.

LXIIII.

saā / naar wi hassue retsindig Eierlighhed /
skal Verden icke aleniste icke offueruinde
off / men hun skal meget mere formedelst off
loctis / skyndis oc dragis til det gode. Ja
saadan Eierlighhed skal saā vore oc formes
ris i off / at wi oc skulle sla al redzel aff hiers
ter / som de / der ekon begære / at Christus
skal komme met sin dom / oc giøre en ende
paa Verden / oc ingen ting frycte off min
dre faare / end for Guds yderste Dom.

Hvad er Summa paa dette Epistel?

Johannes screff dette Epistel imod
trygge falske Mundchristne / som kunde tale
oc rose meget aff Euangelio / oc der søl
ger dog ingen fruct. Disse giffuer Johan
nes atvarsel / at de skulle see sig vel faare /
oc icke besuige sig selff / met deris falske
mening / men tracte der effter / at deris tro
kand vere ret rodfest oc grundfest / saā / at
hun kand bliffue bestandig i fristelse / naar
hun beuise sig formedelst Eierligheds oc
barmhertigheds gerninger. Oc der skal in
gen lade forføre sig aff Sophisters oc
Papisters snack / som sige / At det er noet
til salighed der som nogen hassuer ekon en
gnist

Den ij. Søndag effter Tri.

gnist tro oc naade. Der skalt du see vel til/
Thi / at haffuer du icke mere en saadan en
gnist / oc lader hende ligge i asken / at Dieffs
uelen icke kommer oc slar en øse vand der
paa / oc vdslycker Troen / oc altsammen
det enemet det andet. Thi der hører gantske
meget til / at beholde Troen wforderffuit.
Troen er en offuermaade strøbelig ting /
oc kand snart forkrenckis. Der saare giørs
det vel behoff / at wi bede Gud at hand icke
aleniste skal giffue oss Troen / men ocsaa
beuare hende i oss indtil døden / oc opuecke
i oss Troens fruct / formedelst sin hellig
Aand / at wi endelige kunde bliffue
delactige i hans Rige / oc bes
side det ewige Liff /
Amen.

Den II. Søndag effter
Trinitatis / Epistel i. Jo
han. iij.

KIere Brødre / forundrer edet
icke / om Verden hader eder.
Wi vide / at wi ere komne fra
Døden /

Døden
Brødre
broder
som had
Mandr
Mandr
ge Liff
D
lighed /
oc wi su
vore Br
haffuer d
seer sin B
sic herte
bliffuer
nem
elke me
men me
hed.

h
han
Broderli
it vift ind
straffer o

Døden til Liffuit. Thi wi elste vore Brødre. Duo som icke elster sin Broder/hand bliffuer i døden. Duo som hader sin Broder / hand er en Mandrabere / Oc i vide / at en Mandrabere / haffuer icke det euige Liff bliffuende hoffsig.

Der paa Kiende wi hans Kierlighed / at hand loed sit Liff for oss / oc wi skulle ocsaa lade vort Liff for vore Brødre. Oc naar som nogen haffuer denne Verdens gods / oc seer sin Broder lide nød / oc tillycker sit hierte faar hannem / huorledis bliffuer Guds Kierlighed hoffs hannem? Mine Børn / lader off icke elste met Ord / eller met tungen / men met gerningen oc met sandhed.

Swad giør Johannes i dette Epistel?

Hand skynder off end nu stadelige til Broderlig Kierlighed / oc siger / at hand er icke vift indsejel oc tegn til en ret tro. Hand straffer ocsaa stedse her til met øyenskæde

ee

Den ij. Søndag effter Tri.

oc Mundchristne / som mene / at Troen
kand vel bliffue bestandig alligeuel hun er
nøgen oc wden fruct / wden Kierligheds
gerninger oc barmhertighed.

Huad holder hand off da faare?

Try stycke. Først / de Christnis Kaarss
oc forfølgelse. Der Næst / den Broderlige
Kierligheds fruct oc gaffn / oc der imod den
skade som kommer aff Broderlig had oc
auind. Det tredie / Christi Exempel som
loed sit Liff for oss / huilcken wi skulle eff-
ter følge / oc lade ocsaa vort Liff for vore
Brødre.

Huad siger hand om det første stycke?

Effterdi der er euig had oc trette /
imellem de rette oc falske Christne / da troes-
ter Johannes de rette Christne / oc siger
forundrer eder icke / mine Brødre / om
Verden hader eder. Wi vide / at wi ere kom-
ne fra Døden til liffuit / Thi wi elcke vore
Brødre. Lige som hand vilde sige. Huo
som vil vere en Christen / oc bekiende sin
Christendom / Guds Ord / ære oc Naffn /
for den gantse Verden met munden / oc
beuise met gerninger / hand skal icke teneke /

at

ahand vil
mange oc
der bliffue
paulus /
som Gude
se oc kaarss
ger ordet /
relige kund
haffuer ne
de oc forky
icke leed for
S. Paulus
de som ville
skulle lide f

Abel
slagen aff
alle proph
self ihiesu
us Johan
da holde
mig / da se
paa denn
io sin Cai
haffuer ic

at hand vil her haffue it Paradis / Him-
merige oc gode dage / oc gaa paa Rosen.
Det bliffuer icke til. Euangelion / siger S.
Paulus / Rom. i. er Kaarssens Ord. Huor
som Guds Ord er / der er ocsaa forfølgel-
se oc Kaarss. Oc huor som Kaarssit icke føl-
ger ordet / der skal mand i sandhed icke ret-
telige kunde omgaass met Ordet. Thi huor
haffuer nogen tid nogen verit / som haff-
de oc forkyndede Ordet rettelige / at hand
icke leed forfølgelse oc modgang. Lige som
S. Paulus oc scriffuer / ij. Timoth. ij. Alle
de som ville leffue gudelige i Christo Jesu /
skulle lide forfølgelse.

Giff Exempel.

Abel bleff for Guds Ord skyld ihel-
slagen aff sin Broder Cain. Saa ere oc
alle Propheter / alle Apostle / ia Christus
self ihelslagne. Christus siger icke forgef-
uis Johan. xv. Haffue de huldet mit Ord /
da holde de oc eders / haffue de forfølget
mig / da skulle de oc forfølge eder. Nu er der
paa denne dag ingē Abel / at hand haffuer
io sin Cain. Der er oc ingen Isaac / at hand
haffuer io sin Esau / ingen David / at hand
haff-

Den ij. Søndag effter Tri.

haffuer io sin Saul. Lige som oc den Dø-
bere Johannes haffde Herodem/oc Chris-
tus sin Caypham oc Pilatum. Saa skulde
oc wi haffue vor Cain oc Esau / Herodem
oc Pilatum. Der skal nu huer see til/at hand
bær sit Kaarss / med taalmodighed i Troen
oc i Tierlighed for Guds Skyld.

Hvad aarsage er det til / at Verden hadet
oc forfølger de Christne?

Dieffuelen veed vel / at wi ere komne
fra Døden til liffuit / oc at Christus haff-
uer reffuit oss aff hans strube / oc frelst oss
fra hans rige / oc at hand haffuer icke me-
re maect offuer oss / som hand haffuer offe-
uer de wgudelige Hyglere / huilcke hand
holder fangne lige som hand vil selff/hand
driffuer/iager/hizer oc opuecker dem imod
oss / at de skulde forfølge oss paa det gruse-
ligste / oc føre oss al wlycke paa / oc paa det
sidste oc saa omkomme oc dræbe oss.

Er der da saa stor forgiffrig had mellem
de Wgudelige / oc rette Christne?

De wgudelige haffue icke en Men-
niskelig/men en Dieffuels had til de Christ-
ne / saa at de oc icke kunde haffue rolighed
der

der saare /
med dem /
huor

hand
oc befinde
ere karste o
eelse / da bl
melige / Sa

mis i Gude
me baade
falde i kied
der gic met
naar wi ere
delse da tie
hannem /
hierte til o
met taal
fristelser.

huor

for
vore Bræ
icke en
den hellig

Der faare / før de saa ødelagd oc omkom/
met dem / som Cain sin Broder.

Huor faare tilsteder den almæctige Gud
saadant?

Hand giør det off til gode / Thi wi see
oc befinde / at naar wi hassue gode dage/
ere karste oc helbrede / oc hassue ingen frist
telse / da bliffue wi lade / trygge oc forsø
melige / Saa at wi icke aleniste icke for frem
mis i Guds Kundskab / men oc saa forglems
me baade at paakalde oc tilbede Gud / oc
falde i kiødelig begierlighed / som wi see / at
det gick met de Børn aff Israel. Der imod /
naar wi ere i nød / oc hassue stor modstan
delse da kiende wi Gud / da paakalde wi
hannem / da bliffue wi frimodige / oc tage
hierte til off aff Guds Ord / at wi smuct
met taalmodighed / Kunde omdrage alle
fristelser.

Huor paa kiende wi / at wi ere Komne fra
Døden til Liffuit?

Gordi / siger S. Johannea / wi elste
vore Brødre. Thi Broderlig Kiærlighed er
icke en Menniskelig gerning / raen Guds
den hellig Aands gerning oc Troens fruct.

i ij

Huor

Den ij. Søndag effter Tri.

Huor nu som den er / der er det euige Liff.
Der imod er Broderlig had en Dieffuels
gerning / oc vantroens fruct. Huor som den
er / den er den euige fordørmelse.

Hvad siger S. Johannes om det an-
det stycke?

Hand siger saa / Huo som icke elsker
sin Broder / hand bliffuer i Døden. Huo
som hader sin Broder / hand er en Mand
drabere. Oc i vide at en Mandrabere haff-
uer icke det euige Liff bliffuende hoss sig.

Hvad meen Johannes med disse Ord?

At wi icke skulle tencke / at Johannes
taler om en falsk Kierlighed / giffuer hand
til Kiende / hueden hand skal flyde / som er /
aff en retsindig tro. Wi skulle først haffue
det træ / der fructen skal komme aff. Sam-
me træ er Troen til Jesum Christum. Den
fruct aff det gode træ er Kierligheds ger-
ninger. Huor som troen nu er i hiertet / der
bor Gud / der følger ocsaa liffuit effter.
Thi Troen / siger S. Petrus / rensar hjer-
tene. Det skal oc vere saadan en tro / huile-
ken / som der staar Gala. v. der arbeyder
forme

formdelst
vantro er i
ingen Gud
vor Tæste
som Christi
icke tror p
Guds vre
Er da
Saa
had oc an
Guds bud
sin/men o
naar Gud
vil hand
stille / me
had / an
Huo
Eff
hed vere
Christi
rette eff
aff ham
wi Kierl

Epistel. LXVII.

formedelst kierlighed. Der imod/huor som
vantro er i hiertet/der bor Dieffuelen/der er
ingen Guds kierlighed/eller kierlighed til
vor Neste/ Der vil oc følge den enige Død/
som Christus siger/ Johan iij. Huo som
icke tror paa Guds Søn/ hannem bliffuer
Guds vrede offuer euindelige.

Er da had oc auind/ saa meget som mands
slat saar Gud?

Saar Gud er det saa meget at bære
had oc auind til nogen/ som sla ihel/ Thi
Guds bud kreffue icke aleniste it vduortis
skien/ men oc saa hiertens veluillighed. Som
naar Gud siger. Du skalt icke sla ihel/ da
vil hand icke aleniste/ at neffuen skal holdis
stille/ men hand forbiuder oc vil haffue al
had/ auind oc mistancelse nedlagd.

Hvad siger hand om det tredie stycke?

Effterdi offtyckis Broderlig kierlig-
hed vere suar/ da holder hand offsaare/
Christi Exempel/ huilcken wi skulle met
rette efftersølge/ effterdi wi haffue klassn
aff hannem/ oc siger saa. Der paa kiende
wi kierlighed/ at hand loed sit Liff for
i iij off/

Den ij. Søndag effter Tri.

off/oc wi skulle ocsaa lade vort Liff for vor
re Brødre. Det er ic veldigt Exempel. Thi
Christi Kierlighed til off vaar icke en almin/
delig Kierlighed. Ja huorledis kunde hand
verit større? Hand elstke off icke saa / at
hand aleniste for vor skyld forlod Himme/
len / oc kom til off hid paa Jorden / men
hand vdgyddede ocsaa paa det sidste sit
Blod for off / oc tiende der met saa vel w/
uenner som venner. Lige som S. Paulus oc
siger Rom. v. Der vti priser Gud sin Kier/
lighed imod off / at Christus døde for off /
der wi end nu vaare Syndere.

Huor vti staar broderlig Kierlighed?

Ituende stycke. Først / at wi skulle
tiene oc hielpe vor Næste / i sin nød / oc dele
vort gods met hannem / huor som hand
haffuer det behoff / at wi icke aleniste skul/
le elstke met tungen oc Ord / men ocsaa met
gerningen oc sandhed. Fordi siger her Jo/
hannes / Naar som nogen haffuer denne
Verdens gods / oc seer sin Brøder lide nød /
oc tillycker sit hierte saar hannem / huorle/
dis bliffuer Guds Kierlighed haffuer han/
nem? Lige som hand vilde sige / Huo som
seer

for sin Br
hannem /
Mandrab
Luce xvj.
ger.

Der
Liff for v
hoff / som
Johannes
liff for ede

haffuer

O 3

Liff for v
gerne ic sty
hielpen har
en pendur
de / huor
drage fra
vnt hann
skulde seer

Ja
huorled
som icke

Epistel. LXVIII.

seer sin Broder lide nød / oc kand hielpe hannem / oc gior det icke / hand er hans Mandrabere / Som den rige Mand vaar / Luce xvj. der loed Lazarum dæ aff hunst ger.

Der nest / at wi oc saa skulle lade vort Liff for vor Næste / huor som det giers behoff / som Christus giorde for oss / oc som Johannes her siger. I skulle oc lade eders liff for eders Brødre.

Haffuer oc saadan Frierlighed sin frem gang haff oss?

O Hærr Gud / skulde wi lade vort Liff for vor Næste / wi gissue hannem icke gerne it stycke Brød / for Guds skyld / wi hielpe hannem icke gerne met it sterff eller en pending. Ja wi tencke snarere oc begrunde / huorledis wi kunde met falsk oc suig drage fra den Gattige / det Gud haffuer vnt hannem / saa longe er det fra / at wi skulde sette liffuit til for hannem.

Erre wi da oc Christne?

Ja / lige som Dieffuelen er hellig. Huorledis kand nogen vere en Christen / som icke vil følge sin Mestere Christo / icke
i iij holde

Den ij. Søndag effter Trl.

holde hans lerdøm / icke leffue eller giøre
effter hans Exempel ? Det er io Guds be-
falning. Elst din Næste lige som dig self.
Lige saa lærer Christus / Johan. xij. Jeg
giffuer eder it nyt Bud / at i skulle elste huer
andro / Lige som ieg elste eder. Der paa
skal huer mand kiende / at i ere mine Disci-
ple / om i elste huer andre. Saa siger Jo-
hannes i. Joh. ij. Huo som elster sin Bro-
der / hand bliffuer i liussit / oc der er ingen
forargelse hoss hannem. Oc huo som icke
elster men hader sin Broder / hand er i
mørcket / oc vandrer i mørcket / oc vced
icke huort hand gaar hen. Thi mørcket
hassuer forblindet hans øyen.

II. Her skulle oc alle de see til / som bans
de oc offuerstende deris Næste / ynste han-
nem ont / bede om oc begære at det skulde
gaa hannem ilde / ia / giøre dem ont / som
det aldri forskyllede / der som de dog skulde
elste deris Wuenner / oc bede got for dem /
Lige som Christus biuder Luce vj.

III. De som vdsuge deris Næstis blod /
oc fortære hans suare arbeyde oc blodige
sued / met dyr tid de gøre / naar alle vare
stige op / for deris gerigheds skyld / met be-
suigelse /

suigelse /
demet re
folck / d
fuldkom
ger / Det
ue oc D
skulde v
re beslut
ger. B
Ord / el
smigrend
fæter til
sandhed.
geringer
at hiel
fæte

Det
L

R

suigelse / aager / oc andre finantz / Der som
 de met rette skulde hielpe oc trøste fattige
 solck / der forderffue de dem i grunden / oc
 fuldkomme saa det Ordsprock / mand si
 ger / Det ene Menniske er det andet en Vlff
 ue oc Dieffuel / der som hand tilbørlige
 skulde vere hans Gud oc Frelser. Der faas
 re beslutter Johannes dette Epistel / oc si
 ger. Kiere Børn / Lader officke elcke met
 Ord / eller met tungen / huilcket der er en
 smigrende / falsk / optenckter kierlighed / oc
 fører til Hellsfuede / men met gerningen oc
 sandhed. Saa at wi met hierte / mund oc
 gerninger ere venlige imod huer mand / til
 at hielpe oc trøste. Saadan kierlighed
 fører til himmerige oc til det euige
 Liff / Amen.

Den III. Søndag effter
 Trinitatis / Epistel i. Pe-
 tri. v.

Kiere Brødre / ydmyger eder
 nu vnder Guds veldige haand
 at hand skal ophøye eder i sin
 i v tid /

Den iij. Søn. effter Tri.
tid. Kaster al eder sorge paa han-
nem / thi hand sørger for eder.

Verer ædru oc vager / thi eder
modstandere Dieffuelen gaar om-
kring / lige som en brølende Leue / oc
søger effter den / hand kand opslus-
ge / staar hannem imod oc verer
faste i Troen / oc vider / at lige den
samme pine gaar edre Brødre off-
uer i Verden. Men al naadis Gud /
som fallede eder til sin euige herlig-
hed i Christo Jesu / hand skal fuld-
kommelige berede / styrcke / bekræft-
te oc grundfeste eder / som lide en li-
den tid. Den sammene vere ære oc
mact fra euighed til euighed / A-
men.

Saad holder dette Epistel offsaars.

Først / Formaner S. Petrus off til
ydmyghed. Der nest / til vett oc ædruhed.
Det tredie / ynsker hand off at wi kunde
være oc forfremmis i Troen.

Sulcken er den første formaning.

Saa

Saa siger S. Petrus. Kiære Brødre /
ydmyge eder vnder Guds veldige haand /
at hand skal ophøye eder i sin tid. Lægger
al eders sørge paa hannem / thi hand sør-
ger for eder. Dette er en formaning til rets-
sindig oc sand ydmyghed / huilcken der skal
vere hof alle Christne. Thi huad gjør en
Christen mere wheldig / end staalhed oc
hofferdighed? Kommer hofferdighed aff
legemlig ondskab / da er hun ond / Kommer
hun aff gerningers tillid / da er hun end-
verre. Scrifften siger om dem baade Luce
xviij. Huo sig ophøyer hand skal fornæs-
dris / oc huo sig fornedrer skal ophøis.
Hedninge kunde oc forstaa / at hofferdig-
hed staar Mennisten ilde / oc at Gud kand
icke lunge fordrage hende. Der Esopus
bleff atspurt / huad Gud gjorde / sagde
hand. Hand fornedrer det som høyt er /
oc ophøyer det fornedrede.

Huor mangfoldig er ydmyghed?

Tuesolt / en vduortis oc en induortis
ydmyghed.

Huילcken er vduortis ydmyghed?

Naar it Menniste æter sig selff
ringe

Den iij. Søn. effter Tri.

ringe oc holder meget aff andre Solck / for
smaar ingen / er huer mand veluillig oc res
debon / oc saade onde oc Tiranner. Naar
denne ydmyghed gaar affhiertet da er hun
en offuermaade herlig dyd / til huilcken
vor Herre Christus oc formaner oss / Mat
thai xj. Lærer aff mig / thi ieg er sactmodig /
oc ydmyg affhiertet.

Huילcken er den induortis ydmyghed?

Naar it Menniske kiender sin for
derffuede nature / oc fortuiler paa al sin
fortienste / gerninger / væsen oc leffnet / til
scriffuer sig huercken lidet eller meget / men
gissuer Gud alene ære. Hoff saadan yd
myghed er almindelige hunger oc tørst til
den retferdighed / der Christus kalder sa
lig Matthei v.

Hvor faare skulle vi ydmyge oss?

Paa det Gud skal ophøye oss i sin tid:
Lige som hand vilde sige / Lader det icke
forarge eder / at Gud bliffuer lenge borte /
oc lader eder vndertryckis. Tøffuer ekon
effter Herren / seer icke til tiden / at i skulle
lenge ydmygis. I haffue en vis foriettelse /
at hand vil ophøye eder / oc alligeuel hand
end

ind tøff
hand d
hand g
som det
herde h
deren 2

J
trus sig
nem / thi
vilde sig
at hand
oc klader
hand se
fristelse
hannem
bare /
Capitel
ter min

E
met en
ten / ige
alle der
dem ig

end tøffuer lenge / saa skal det dog ske. Gjør
hand det icke her i denne Verden / da vil
hand gjøre det i den anden Verden / der
som det kand vere offnytteligst. Saa op
hørde hand Lazarum / Luce xvj. Oc Tol
deren Luce xviij.

Sørger da Gud for oss?

Ja visselige. Hører her huad S. pet
rus siger. Legger al eder sørge paa hans
nem / thi hand sørger for oss. Lige som hād
vilde sige. Gud sørger icke / aleniste for eder /
at hand forskaffer eder / mad oc dricke / sko
oc klæder / oc anden timelig næring / Men
hand sørger oc saa for eder i al nød /
fristelse oc drøffuelse. Eders iemmer gaar
hannem saa til herte / oc hand siger obens
bare / formedelst Zachariam i det andet
Capitel. Huo som rører ved eder / hand rø
ter min øye sten.

Giff der Exempel paa.

Gud sørgede saa for Israel / at hand
met en veldig haand førde dem aff Egyp
ten / igennem det røde Haff / oc drucknede
alle deris fiender i Haffuit / hand førde
dem igennem ørcken / gaff dem Brød aff
himmes

Den iij. Søn. effter Tri.

Himmelen/ Vand aff Steenklippen/ deris
Klæder oc Sko sønderreffuis icke eller kun
de slidis op. Hand besørgede dem ocsaa met
Louer/ Gudstienste/ met Prester/ Leuiter
oc Propheter. Hand tilsgade dem ocsaa.
Jeg vil vere eders Gud oc Fader/i skulle ves
re mit Folck oc mine Børn. Den samme for
iættelse haffue ocsaa wi.

Huileken er den anden formaning?

Verer ædrue oc vaager / Thieders
Modstandere Dieffuelen gaar omkring/
lige som en brølende Løue / oc søger huem
hand kand opsluge.

Huad Kaldis at vere ædrue?

At vere ædrue / Kaldis at it Menniske
holder sig fra offuerflødig mad oc drick.

Huad Kaldis at waage?

Vaage/Kaldis at forfremmis i troen/
oc bliffue stadig der vti indtil enden. Som
der talis om de fem vise Jomfruer Mat
thei xxv. At de toge vare paa deris Herris
Brudgommens tilkommelse / oc beridde
sig met lamper oc Olie. Disse tho dyder
skulle altid findis hof de Christne. Thi ic
druckes

drucket Menniske ligger som ic Quin/
soffuer oc snurcker/ocer icke sticckelig til nos
gen erlig handel.

Huor saare skulle wi vere adru oc vaager?

Jordi/ at vor modstandere Dieffuel
ten gaar omkring/ som en brælende Lue/
oc søger effter huem hand kand opsluge.
Wi ere her i Dieffuelens rige/i it ont herbe-
re/ia i saadant ic Geste huss/ der som Hoff-
bonden er en skalck/ en Tyff oc Mordere/
hand soffuer icke/men gaar omkring/giff-
uer act paa vore seder/ Ord oc gerninger/
hand mercker grandgiffuelige/ huor til wi
ere tilbøylige/ der aff tager hand aarsage/
at offuerfalde oss/ Hand gaar off icke obens-
barlige vnder øyen/men hand sledsker om-
kring/ seer vel til huor wi ere mest skrøbe-
lige/ der salder hand til/ bruger al list oc
snedighed. Lyckis det ene hannem icke/ da
tager hand it andet saare/ vil hofferdig-
hed icke/ da tager hand gerighed/ vil ge-
righed icke hielpe/ da tager hand wkyss-
hed/vil wkysshed icke frem/ da tager hand
had eller auind. Hand lader icke aff for
hand fører off i sald. Thi hand er Guds oc
alle

Den iij. Søn. effter Trl.

alle Christnis største Siende / som staar off
effter Liff oc Siel / oc tencker at ødelegge
oc forderffue oss i grund.

Huorledis falder hand til oss?

I tuende maade / legemlige oc aande-
lige. Legemlige / naar hand i ynckelige
maade omkommer Mennisken / den ene i
ild / den anden i Vand / den tredie i strid /
den fierde met forgiffelse / den femte met
Suerd oc Vand / den siette met Pestilenze
oc siugdom / lige som det tilstedis hannem
aff Gud / oc wi daglige forsøge for vore
Synders skyld.

Aandelige / naar hand locker Men-
nisken til Synd / last / oc wdyd / gjør dem
trygge / oc riffuer Guds trusel oc straff aff
deris øyen / saa at de følge hannem glade /
lige. Saa lockede hand Kong David til
hoer oc mandrab / Ja vor første Moder
Heuam / til Guds wlydighed / oc Dieffue-
len lader sig tintet aff disse thu stycke til sy-
ne / som en brølende Leue / thi der skulde da
ingen ville følge hannem. Men hand fors-
uender sig / som S. Paulus siger / til liussens
Engel. Oc naar hand haffuer giort skad-
de /

de/da lader hand først mercke sig/ at hand
er en brøgende Leue.

Huorledis skulle wi da imodstaa
Dieffuelen?

Saa siger S. Petrus. Imodstaar
hannem faste i Troen. Lige som hand vil/
de sige. I skulle vere ædrue / oc vaage / at
legemet kand vere diff mere skickeligt til det
gode / oc hassue mindre aarsage til at syn/
de. Men der met lader Dieffuelen sig icke
end sla oc offueruinde. Det rette Suerd oc
de rette Vaabn ere / at i ere faste oc stercke i
Troen / oc tage sat paa Guds Ord / oc bes/
kerme eder der met. Oc in Summa / bere/
de eder paa god Rustning / oc Harrensk/
huilcke Vaabn oc Verie S. Paulus viser
eder i sit Rustkammer Ephe. vj.

Huad skal ieg da giøre / at ieg kand staa
Dieffuelen imod?

Naar Dieffuelen frister dig / oc du
fatter Guds Ord i hietet / oc forlader dig
der paa met en fast Tro / oc tradzer oc est
frimodig der paa / da skal hand icke lunge
bliffue. Der som du kunde sige met ic frimodigt
hietet / See Dieffuel / det hassuer
min

Den iij. Søn. effter Trl.

min Gud sagd / det er hans Ord / der byg-
ger ieg paa / der staar ieg paa / du giør det
oc met mig huorledis du wilt. Paa Guds
Ord vil ieg leffue oc dø / Da skalt du see oc
føle / at hand skal strax vige bort / oc alle
fristelser / wtaalmodighed oc besuaring
skal falde bort. Men dette veed Dieffuelen
vel / der faare lader hand det icke gerne
komme der til / hand imodstaar oc forhins-
drer / huor som hand kand oc maa. Hand
bruger al sin kaanst oc listighed der til / at
hand kand tage dig Suerdet / Verie oc
Vaabn aff haanden. Naar hand fører dig
der hen / at hand giør dig laed / forsømes-
lig / wlystig oc fortrøden til Guds Ord at
høre / oc at giøre gode gerninger / locker
dig til offuerflødighed i mad oc øl / giør
legemet wsticfeligt / at du bliffuer tilbøylig
til skalkhed / vanart oc wdyd / da haff-
uer hand allerede vundet / Saa tager hand
dig strax den hellig Aands suerd / huilcke
er Guds Ord / aff haanden. Lige saa giør
de hand ved vor Moder Heua / hun haff-
de Guds Ord / oc haffde hun bleffuit der
ved / da haffde hun aldri saldet. Men
strax Dieffuelen saa / at hun haffde icke
fattet

Sæt Ordet
der aff
huor er de
ore

Hand
de skulle ver-
nelse. Lige se
der icke / om
er der der m
at i ere flere /
dan mod gam

Hand
naadis Gud
herlighed /
suld komme
te oc stadf
Den samm
tileuighed
huilcken d
bange sam
oc saa velk
som fristi
Petrus sig

Epistel. LXXIIII.

Fattet Ordet fast / oc tuilede / da reff hand
det strax aff hietet / oc førde hende i fald.

Quad er det hand siger. Vider at eders Brø
dre lide lige det samme i Ver
den?

Hand trøster de Christne der met / at
de skulle vere taalmodige i angist oc drøff
uelse. Lige som hand vilde sige. Forundrer
eder icke / om i end skulle lide fristelse. Trøs
ter eder der met / at i ere icke de eneste / men
at i ere flere / ia alle Christne skulle lide saa
dan modgang / oc hielpe eder at stride.

Quad ynster S. petrus de Christne?

Hand beslutter saa dette Epistel. Al
naadis Gud / som eder kallede / til sin euige
herlighed / i Christo Jesu / den samme skal
fuldkommelige berede eder / styrcke bekreff
te oc stadfeste eder / som lide en liden tid.
Den samme vere ære oc mact fra euighed
til euighed Amen. Dette er en smuct ynste /
huileken der er it bedrøffuit herte oc en
bange samuittighed / gantske / nyttelig / ia
oc saa velkommen. Thi naar it Menniske /
som fristis aff Dieffuelen / hører / at S.
Petrus siger. Wi skulle imod staa Dieff
uelen

Den iij. Søn effter Tri.

uelen i en sterck tro / da motte hand sige.
Ja vel sagt. Huor skal ieg tage saadan en
sterck tro? Der kommer nu S. Petrus ynske
sinuct til maade / oc siger saa. Riere bes
drøffuede Christne som lide fristelse / verer
icke bedrøffuede / sørger icke / all naadis
Gud / icke ic stycke / men naadens gantste
fuldkommenhed / som eder kallede / til sin
euige herlighed / icke aff eders gerninger
eller fortienste / men formedelst Jesum
Christum / hand skal berede eder fuldkom
melige / det er / giøre eder fuldkomme i troen /
styrcke oc giffue eder krafft / saa / at i skul
le bliffue sterckere / vore / oc forfremmis i
Troen. Hand skal oc grundfeste / det er /
stadfeste oc bygge eder paa saadan en
grunduol / at i skulle bliffue bestandige /
imod alle hellsnedis porte / Dieffuel oc
Verden / oc bekiende Christum frilige oc
obenbare / Oclade oc saa liffuit / for Guds
ære / huor som det giers behoff. Den sam
me alle naadis Gud / som saa bered
der / styrcker / stadfester / oc giør
off krafftige i Troen / vere
loff / ære / priss oc mact /
i euighed / Amen.

Den

Den II
Trini

Jer
Saa /
bed / e

som skal o
Creaturen
gelse toffue
obenbarelle
vnder forfe
lie / men for
der vnder i
skal oc bliff
lige vafene
herlige fr
le Creatur
end nu ster
aleniste /
haffue da
lengis oc
venis ydu
gemis for

Den IIII. Søndag effter
Trinitatis / Epistel / Ro-
ma. viij.

A Jere Brødre. Jeg holder det
saa / at denne tids pinactelig-
hed / er icke den herlighed verd /
som skal obenbaris i oss. Thi at
Creaturens omhyggelige forlen-
gelse tøffuer effter Guds Børns
obenbarelse / effterdi Creaturet er
vnder forfengelighed / imod sin vi-
lie / men for hans skyld / som det gaff
der vnder i haabet. Thi Creaturet
skal oc bliffue fri / aff det forgenge-
lige væsens tjenste / til Guds børns
herlige ifrihed. Thi wi vide / at al-
le Creature forlengis met oss / oc ere
end nu stedze i banghed / Oc icke de
aleniste / men ocsaa wi selff / som
haffue Aandens første grøde / for-
lengis ocsaa hoss oss selff effter bør-
nenis yduelelse / oc bie effter vore le-
gemis forløffning.

E iij

Duad

Den iij. Søn. effter Tri.

Quad giør S. Paulus i dette Epistel :

Hand hassuer her til lært / hvorledis
wi formedelst Guds barmhertighed / bliff
ne retferdige / for Christi skyld / saa / at wi
nu ere Guds Børn / oc Christi Metarff
uinge / saa at wi oc skulle regnere met Chris
to i det euige Liff. Nu kand saadant icke
ske / wden saa er / at wi lide met Christo.
Der faare formaner S. Paulus her / at wi
skulle vere taalmodige vnder Kaarssit oc i
pine oc drøffuelse.

Er da en Christen vnderlagd Kaarssit
oc pine?

Verden tencker vel / at naar nogen
er from / da gaar det hannem vel / oc hand
hassuer god fred. Men met de Christne er
det aldelis anderleds. Naar en Christen
begynder at bliffue from / da gaar det hans
nem ilde. Der kommer strax Kaarssit / pine /
fristelse / genuordighed / forfølgelse / etc.
Det skulde vere en Christen en salig ting / oc
der findis dog intet mere wseligt paa Jor
den / effter den vduortis anseelse. Der faa
re trøster S. Paulus de Christne her / oc
siger. De skulle icke bekumre sig / fordi at
det gaar dem saa ilde / for Troens oc des
Christes

Christelige
lar noget
fjærd sig
modighed
der wlycke
per besynd
Taalmodig

At wi
rige Liff.
faare dette
oc saa Arffu
Christi Met
de met hann
ophayis til
ge. Lige si
pine / oc ha
nem til euig
vore Kaarss
got / glæde
icke lunge / d
leg er / der
offet kon see
vere hans
effter.

Epistel. LXXVI.

Christelige leffnets skyld / oc at de skulle icke
lade noget Kaarss / ehvor gruseligt det er /
forferde sig / men fare stedze frem / i taal-
modighed / huad heller der kommer lycke
eller wlycke / død eller Liff / Oc hand gjør
her besynderlige en veldig formaning til
Taalmodighed / oc det for tre sager til.

Huiccken er den første sag?

At wi skulle regnere met Christo i det
euige Liff. Thi saa siger S. Paulus strax
saare dette Epistel. Ere wi Børn / da ere wi
oc saa Arffuinge / ia Guds Arffuinge / oc
Christi Metarffuinge / der som wi ellers
lide met hannem / paa det / wi oc saa skulle
ophøysis til herlighed. Som hand vilde si-
ge. Lige som Christus offueruant al sin
pine / oc hans Kaarss forfremmedis han-
nem til euig lycksalighed / saa skal oc saa
vort Kaarss oc pine / forfremme oss til alle
got / glæde oc salighed. Thi Christus kand
icke lunge / der som hand siger. Huor som
ieg er / der skal oc min Tienere vere. Lader
oss se der til / at wi kunde befindis at
vere hans Tienere / oc følge denne Mestere
efter.

E iij

Huiccken

Den iij. Søn. effter Tri.

Huylcken er den anden sag?

At tiden/i huylcken wi lide / er stactet.
Thi saa siger S. Paulus. Jeg acter saa / at
denne tids pine / er icke den herlighed verd /
som skal obenbaris i oss / lige som hand
vilde sige / Denne pinactelighed er en times
lig oc forgengelig pinactelighed / oc faar
ende. Men den glæde oc herlighed som der
kommer effter / oc wi vente / er eing. Der
faare er der ingen lignelse / naar som wi
holde det ene imod det andet. Ja intet øye
haffuer nogen tid seet / intet øre hørt / oc det
er icke kommet i noget Menniskis hierte /
huad glæde Gud haffuer berid dem han
nem elste. Hand siger Johan. xvj. Eders
drøffuelse skal omuendis til glæde / Oc der
skal ingen tage eders glæde fra eder. Oc
S. Jacob siger i det j. Capittel. Wi skulle
holde det for idel glæde / naar som wi fals
de i mangfoldige fristelser.

Naarff oc pinactelighed giør alligenel ont?

Der ligger icke mact paa. Wi skulle
icke haffue det bedre / end vor Kiære Mester
re oc Herre Jesus Christus. En Discipel
er icke mere / end hans Mestere / oc en Tie
nere

ere icke m
hæde kaar
ulle vere
nel det nu
Christen
vender sin
formedel
melse oc

Cre
ger S. Pa
forlangelse
obenbarell
der forger
for hans
haabet.
aff det
Guds B

h
Guds B
Creatur
are oc t
dem all
tienst.

Son effter Zi.

Epistel.

LXXVII.

213

ner icke mere end hans Herre. Wi skulle
bære Kaarffit met Christo / saa fremt wi
ville vere delactige i hans Rige. Allige-
uel det nu gior ont oc we / saa voffuer en
Christen det dog der paa / effterdi hand
vender sine øyen fra denne Verden / oc seer
formedelst Troen til det tilkommende / him-
melske oc euige gode.

Huileken er den tredie sag?

Creaturenis Meelidelse. Thi saa si-
ger S. Paulus. Creaturens omhyggelige
forlengelse / tøffuer effter Guds Børns
obenbarelse / effterdi Creaturet er lagd vn-
der forgengelighed / imod sin vilie / men
for hans skyld / som det gaff der vnder i
haabet. Thi Creaturet skal oc bliffue fri/
aff det forgengelige væsens tjenste / til
Guds Børns herlige frihed.

Hvad vil hand met disse Ord?

Hand vil saa meget sige. Det gaar
Guds Børn / lige som alle Creature. Alle
Creature ere skabte aff Gud / til hans loff/
ære oc tjenste / oc de wgudelige misbruge
dem alligeuel til Dieffuelens oc Syndens
tjenste. Lige som de nu handle ilde met

¶ v

Guds

Den iij. Søn. effter Tri.

Guds Creature / saa handle de oc ilde med
Gud selff oc bespotte hans hellige naffn /
oc foracte hans salige ord. Saa giøre de oc
i nod alle Guds Børn / oc vende dem al
wlycke til. Ligesom Creaturene nu haabe
oc vente deris endelige forløssning / saa
haabe oc vente ocsaa Guds Børn / deris
forløssning / huilcken der endelige skal ske
paa den yderste dag. Oc dette er en vnder-
lig predicken / huis lige mand neppelige
finder i den gantske Scrifte / som er / at
Himmel / Jord / Maane / Sule / Fiske / Diur
oc andre Creature sucke / haabe oc vent-
te Guds Børns forløssning.

Hvad er det at Creaturene sucke oc
forvente?

At de ere wgdelige Menniske vnder-
danige / tiene oc ere dem tienstactige.

Giff Exempel.

Det aller deyligste Creature / den smuck-
ke Soel tien mindste parten de Fromme.
Thi at huor som hun sein offuer en From-
der sein hun vel offuer hundrede tusinde
Skalcke / Guds bespottere / Oprøriske /
Tyffue / Røffuere / Ager Karle oc Mors-
dere /

dere / oc hun nødis til at skine faar dem til
deris wgudelige væsen oc leffnet / det giør
hende icke ringe sorge. Hun vilde at saa
danne onde Menniske / Horkarle / Boles
re / Drancfere / Menedere / oc andre saa
danne wgudelige øyenskalcke / icke skulde
saa en gijel aff hendis skin. Men effter
Guds skabning oc skick nødis hun til at lide
de oc omdrage det saa / indtil den yderste
dag / huilcken hun oc met hiertelig suck
venter oc haabis til.

Sucke oc andre Creature lige saa?

Alt det Gud hassuer skabt Mennisken
til gode / Soel / Maane / Stierne / Him
mel / Jord / Bierge oc Dale / Vand oc
Land / Fule i lucten / Fiske i vandet / Diur
paa Jorden / det Korn wi æde / den Vin oc
øl wi dricke / æren / Lær / Kalffue / Seude /
Saar / Suin / Gæss / høns / oc in Summa
alt det mand misbruger / rober Todue oc
we / offuer alle wgudelige Menniske / oc de
skulle ocsaa klage paa dem paa den yderste
dag / Lige som der staar screffuit i Viss
hedens Bog i det v. Capittel. Gaud skal
giøre sin nidkierhed til it Harrensk / oc
ruste

Den iij. Søn. effrer Tri.
ruste Creaturene til hessn offuer sine Siens
der.

Hvad vil S. paulus met denne
Predicken?

Hand vil trøste de Christne der
met/ Lige som hand vilde sige. Verer dog
icke saa bedrøffuede / vnder Kaarssit oc i
eders modgong / huilcken der er gantse
ringe imod den tilkommende cuige glæde.
Gordi at i ere icke alene de der lide / men al/
le Creature lide met eder. Der er ingen Ro/
Kalff/ Saar / Suin / at de io skrige offuer
Guds Siender / naar som de bøge oc bræ/
ge / thi de ere icke verdige til / at bruge dem/
ia icke at de skulde æde en Mundfuld aff
Brød / oc dricke en drick el. In Summa /
alle Creature ere ilde til Frids oc det gior
dem we / ia dem er bange / lige som en
Quinde / naar hun pinis met sit Barn.
Solen vilde gerne vere duncfer oc aldelis
mørck. Jorden wfructsomelig / bære tidzel
oc torne. Haff oc Vand vilde gerne bortsi/
gis aldelis oc vdtorris. It Saar vilde hels/
ler bære torne end vld. En Ro vilde heller
gissue forgisselse / end melck / at de wgu/
delige Menniske skulde icke saa nytte oc
gaffn

Epistel. LXXIX.

gaffn der aff. Men de skulle vere Gud lydis-
ge/ til tiden kommer.

Skal oc Gud da forløse dem der fra?

Ja viffelige. Gud haffuer besluttet/
at Verden skal staa sin tid / oc som Helie
Sprock vduiser / sex tusinde aar / der effter
skal hun faa ende. Gud skal i sin tid støde
alle Creature tilsammen / oc som S. Pe-
trus siger / forklare oc gjøre dem ny igen.

Ere da alle Creature forderffuede?

Ja / Solen er icke halff saa klar / som
hun vaar skabt i begyndelsen / Men paa
den dag skal Gud rense / purgere oc forkla-
re hende igen formedelft ild / lige som S.
Petrus siger / at hun skal bliffue sin gonge
klarere / Disligist Jorden oc alle Elemen-
te. Gordi forlengis dem oc hiertelige effter
den dag / paa huilcken de skulle fornyss oc
forklaris igen.

Hvad er det / at Paulus siger / Creaturet er
forgengelighed vnderlagd?

Hand vil saa meget sige. Alle Creature/
himmel oc iord / Soel / Maane / Ild / Vær /
Korn / Vin / Guld / Selff / etc. ere idel arme
fangne

Den lijs. Søn. effter Trl.

fangne Tienere. De vilde hietelige gerne
tiene Gud / oc hans Børn / S. Peter / S.
Poul / S. Johannes etc. oc andre Guds
fryctige Menniske / Saa nedis de til der
imod at tiene fortuilede Misdedere oc fors
rædere / Judas / Pilatus / Herodes / Cay
phas oc andre saadanne wgodelige Krops
pe / som intet andet giøre / end laste / sken
de / forfølge / fordriffue / dræbe oc myrde /
Guds elskelige Børn / oc giøre sig alligeuel
ingen Samuittighed der paa / Ja de mes
ne / at de giøre Gud en stor tjenste der met /
Der saare robe alle Creature / O naar /
naar / kommer den dag / Naar skal det en
gong ske / at saadant iemmer / plage oc
ælendighed skal faa ende / oc Guds Børns
herlighed begyndis ?

Robe da Creaturene saa / oc wlske
det icke ?

Wi fornemme vel i nogen maade /
Creaturenis suck oc skrig / Men Gud hører
det fuldkommelige. Slar du paa en sten /
da gissuer hand liud fra sig / sønderbryder
du icke / da knager det / stinger du icke Diur /
da skriger det / traader du paa en orm / da
krumper hand sig / De Klage allesammen
offuer

offuer deris wfuldkommenhed / oc vilde
gerne vere fri den misbrug. Men de skulle
lide saadan pinactelighed indtil enden / for
hans skyld / som dem skabte / oc vere saas-
dan vnsfuldkommenhed vnderlagde.

Gaar det oc da off Menniske lige saa

Lige som Creaturene sucke / klage oc
robe / oc nødis til at lide / saa skulle oc alle
Guds børn lide modgang oc vndertryckis /
for hans skyld / som lagde dem fristelse /
kaarssit / pinactelighed oc dræffuelse paa /
det kunde de icke vndgaa. Den stund wi
lessue her paa Jorden i dette dødelige leges-
me / skulle wi bære vort iemmer. Der faare
døber S. Paul. alle Christne oc kalder dem
Primitias Spiritus, Aandens første grøde / i
hvilcken Guds Ord begynder at arbejde /
oc at vndertrycke Synden / der bliffuer der
ved / høyre kunde wi icke komme / Aandens
gantste fuldkommenhed, giffuis ingen paa
Jorden. It Menniske formindsker vel
Synden med Guds hielp / men aldelis
fuldkommen bliffuer hand her icke i denne
Verden. Det kand vel ske / naar wi bliff-
ue staalte / zerige / hadske / etc. oc vilde gerne
vere

Den iij. Søn. effter Tri.

vere fri fra saadan Synd / oc klage det faar
vor tiere Fader / met vor Aands hiertelige
suck / at Gud kommer oc styrcker vor aand /
at wi bliffue i morgen mindre Hoffedis
ge / gerige / hadske etc. end wi vaare den
dag tilforn / bort effter en wge end mindre /
offuer end Maanit end mindre / offuer it
aar end mindre / Saa longe kand en Chris
ten komme der met / oc icke høyre eller len
ger. Dette kalder nu S. Paulus alleuegne
at vore oc forfremmis i Troen / oc at fare
frem i Christi Kundskab.

Haffue wi oc trøst / at saadan pinactelighed
skal faa ende ?

Ja / wi see almindelige / at huor som
der i Scrifteen talis om kaarss oc mod
gang / der staar strax trøst hoff. Saa siger
S. Paulus Acto. iij. Formedelt megen
bedrøffuelse skulle wi indgaa i Himmels
Rige. Der staar først Drøffuelse / der nest
Himmerige. Saa siger oc Christus Luce
i det sidste Capit. Skulde icke Christus saa
lide / oc indgaa i sin herlighed ? Der staar
oc først pine / der nest herlighed. Lige saa si
ger oc Paulus faare dette Epistel. Lide wi
met

met hannem / da skulle wi oc regnere met
hannem.

Huorledis skal teg da sticke mig vnder
Kaarsit oc modgang?

Holt stille vnder Kaarsit. Ver Guds
leer oc dey / lad Gud elte oc arbeyde dig /
lad hannem haffle oc sincke / sauge oc vds
hugge dig. Det som skeer nu met dig / det
skeer dig til gode / du skal nu formedelst
Christum fødte ny i Kaarsit oc modgang.
Haff ekon taalmodighed / haabe oc ven-
te / du haffuer nu det rette tegn / at du est
Guds barn / fryde dig oc ver glad / at du est
kommen til denne Spegel / oc lad Kaarsit
io icke forferde dig. Thi Kaarsit oc mod-
gang er den Guddommelige vduelelsis
eniste Proffuesten. Huo som kand met
Christo staa haff Kaarsit / oc i pine oc pla-
ge befale sin Aand i den Himmelske Faders
hender / hand skal oc vel bliffue tryg oc fri
fra Helffuede / oc icke fare ilde / Ja Gud
skal anamme hannem til sig formedelst si-
ne hellige Engle / ind i den euige
huile / oc det euige Liff /

Amen.

I

Den

Den v. Søn. effter Tri.

Den V. Søndag effter
Trinitatis / Epistel / i. De-
tri ij.

A Jere Brødre / Verer allesam-
men ved it sind / metlidige / brø-
derlige / barmhertige / venli-
ge. Betaler icke ont met ont / eller
skendzord met skendzord / Men vel-
signer der imod / oc vider / at i ere
fallede der til / at i skulle arffue vel-
signelse. Thi at huo som vil leffue
oc see gode dage / hand skal stille sin
Tunge / at hun taler intet ont / oc
sine læbe / at de icke besuige / hand
skal vende sig fra ont / oc giøre got /
hand skal søge fred / oc effterfølge
hannem. Thi at Herrens øyen see
til de retferdige / oc hans ørn til de
ris Bøn. Men Herrens ansigt
seer til dem / som giøre ont.

Oc huo er den / som eder Pand
skade / der som i effterfølge det go-
de ? Oc der som i oc lide for retfer-
dighes

digheds
De fryct
forferdi
Derre Z

Zua

Eff

tam til en

til Prester

derdanne

ge / Gam

Der offuer

mindeligh

gelse oc leff

her besynde

huorledis

Neste / se

etc. Der m

imod vor

dighed.

holde off

luggiarelse

Ze

Zie

digheds skyld / saa ere i dog salige.
Oc frycter icke for deris trusel / oc
forferdis icke / men hellig gjører den
Herre Bud i eders hjerter.

Quad lærer S. Petrus i dette Epistel:

Effterdi S. Peder haaffde lagd Christum
til en grundsten / oc gjort alle Christen
til Prester / vnderuiser hand alle statte / Vn-
derdanne / Suenne / Mend / Quinder / Vn-
ge / Gamle / huorledis de skulle holde sig.
Der offuer giffuer hand oc nogle bud i al-
mindelighed / som ere vore seder / omgen-
gelse oc leffnet anrørendis. Oc hand setter
her besynderlige tre formanelser / Først /
huorledis wi skulle holde oss imod vor
Neste / som er / vere metlidige / broderlige
etc. Der nest / huorledis wi skulle holde oss
imod vore Siender oc Forsølgere i taalmod-
dighed. Det tredie / Huorledis wi skulle
holde oss imod Gud med vort hertis hel-
liggiørelse.

Quilcken er den første formanelse.

Hiere Brødre / siger S. Petrus. Ver
i ij rer

Den v. Søndag effter Tri.
rer allesammen lige ved it sind / metlidige /
barmhertige / venlige.

Quad er at vere lige ved it sind?

Vere lige ved it sind / er saadan en
dyd / at hun forener Mennisken / saa / at des
ris hierte oc sind komme offuer it / oc de
haffue lige sind / icke i de ting / som ere til
vanære oc syndelige / men i de ting / som ere
Guds ære / Guds Ord oc Naffn / den
menige Mands nytte / oc vor Siels salig
hed anrørendis.

Quo fand fære saa mange hoffuit til
it sind?

Det er icke vel noget kiædeligt Men
niske muligt / men hoffde Christne er det
muligt.

Quad er Metlidelse?

Metlidelse er saadan en dyd / at den
ene tager sig den anden til / den ene sørger
for den anden / oc lader sin Nests angist /
trang oc nød / iemmer oc elendighed / gaa
sig saa saare til hierte / som det røde han
nem selff paa / lige som S. Paulus oc fors
maner Gala. vj. Den ene bære den andens
byrde / saa fuldkomme i Christi Lou. Der
imod

Epistel. LXXXIII.

imod giøre Aftorgi / vanartige Heydenske
Menniske / som taare sige / naar det gaar
deris Nefte ilde. Nu gaar det ret til / der
kommer Gud ret til tide / Det er hans fors
tiente løen / Det er alt for lidet / O Herre
straffe flux / etc. De ere Mandrabere faar
Gud.

Zuad er Broderlig?

Broderlig er / naar it Menniske elsker
den anden / icke aleniste som en Ven / men
oc saa lige som en Broder / saa / at det er
icke en falsk / optenct / farffuit Kierlighed /
met en retsindig broderlig Kierlighed / som
flyder aff hiertet / oc icke aleniste staar i Ord
oc it vduortis skien. Til denne Broderlige
Kierlighed formaner Christus Joh. xij.

Zuad er at vere barmhertig?

At vere barmhertig / er / naar den ene
er til sinde imod den anden / lige som Sorels
dre ere imod deris børn / oc Slectinge imod
huer andre / huilcke / naar som de see eller
høre / at deris Børn eller Grender lide nød /
da rører hiertet sig i liffuit paa dem / ia Kiød
oc blod / marre oc been. Saadan en ops
rørelse aff hiertens grund skulde oc vere
I iij iblant

Den v. Søn. effter Tri.

iblant de Christne / at den ene skulde icke
forlade den anden / der som hand oc end
skulde tilsette eller lade sit liff der offuer / lig
ge som Christus gjorde for oss / oc lærer
i. Johan. iij.

Hvad er at vere venlig?

Vere venlig / candidus / from / ret
sindig / oprettig / er saadan en dyd / at is
Menniske er sig selff mectig / oc kand ind
holde / raade oc stille sit sind / lader sig icke
fortørne / er forsynlig / forstandig oc klaag /
vdlegger til det beste oc holder huer mand
til gode / alt hvad hand seer eller hører / er
melidig / sactmodig / behjelpelig met trøst
oc raad / at huer mand vil gerne haffue
omgengelse met hannem.

Dette er i sandhed herlige smucke dyder

Ja visselige / Disse fem dyder skulde
met rette brugis almindelige i Christen
dommen. Offrighed oc Vnderdanne / Pre
dicke oc Tilhørere / Scolemestere oc Dis
ciple / Foreldre oc Børn / Hoffbonder oc
Tiunde / skulde besynderlige vere lige til sin
de vti Euangelij lerdøm oc haffue it hier
te / effterdi wi haffue en Herre / en Tro / oc

en

Epistel. LXXXIIII

en Daab. Men denne ensindighed / haffuer
Dieffuelen aldelis forstyrt met mangfol-
dige Secter oc aarden / Strict oc Kloster.
Der vilde stedze den ene vere bedre end den
anden / icke i Troen / Kierlighed oc taalmo-
dighed / men aleniste i vduortis gerninger /
steder / tid / mad / Klæder oc andre saadanne
Ceremonier. Huer vdualde sig en Helgen /
at effter følge / icke som samme Helgen haff-
de haffte sin tro til Gud / forladet sig paa
oc elsket hannem aff hiertet / men som sam-
me Helgen haffde brugt mad / Klæder oc
øffuet sig i vduortis gerninger. Oc det bleff
paa det sidste til it ret Affueri. Saa mange
Menniske som der vaare / saa megen at-
skillighed oc besynderlig skick haffde oc
huer serdelis til at leffue effter. Dette kaldis
icke at vere ved it sind.

Huorledis Kunde vi alle gixre enehonde
gerninger?

Huer haffuer i sin stat oc vti sit Kald /
sin egen gerning / huilcken hand skal fliteli-
ge oc aluerlige tage vare paa / oc vi skulle
alligeuel arbejde paa at Troen kand vere i
off. Huor som Troen nu er / der er oc ret
Kierlighed. Huor Kierlighed er / der er manda-

I iij

oe

Den v. Søn. effter Trl.

oc ved it find / der følger da de andre dyder
smuct effter huer andre / oc det gaar alles
uegne / venlige oc brøderlige til.

Huulcken er den anden formaning?

Betaler icke ont met ont / eller skendz
ord met skendzord / men velsigner der imod
oc vider / at i ere der til kallede / at i skulle
arffue velsignelse.

Hvad vil S. petrus met disse Ord?

Hand formaner til try ting.

Hvor til formaner hand først?

Hand siger saa / Hvo som vil leffue /
oc see gode dage / hand skal stille sin Tun
ge / at hun taler intet ont / oc sine læbe / at
de icke besuige. Lige som hand vilde sige.
Hvo som vil haffue lyst oc glæde / fred oc
rolighed / hand skal holde sin mund / oc
stille sin Tunge / icke aleniste hoss sine Ven
ner / men oc saa hoss sine Wuenner / icke
bande / icke skende / icke laste / icke hessne
sig selff / icke betale ont met ont / icke giff
ue ord for ord / bander for bander / skendz
ord for skendzord / men meget mere velsig
ne / oc tale det som er got / erlige / venlige /
nyttelige /

Epistel. LXXXV. ²²¹

nytteligt/oc lader vel. Seer vel til/at i ingen
besuige / ingen giøre skade / ingen bagtale.
Der ere mange Menniske som giffue gode
Ord i vore øyen / hassue hunnig i Mun-
den / oc galde i hiertet / oc stinge som en
Snog/de biude en god morgen met mun-
den / oc ynste met hiertet / at hand skulde
vere der / som alle Vand komme tilsam-
men / oppe hoss Maanen / eller saa dybt i
Jorden som hand er høy til / Det er fruct
aff it forderssuit træ / Ja Menniske som ere
icke verdige til Guds velsignelse / ia det skal
gaa dem som den cxix. Psalme siger. De
ville icke hassue velsignelse / saa skal hun
oc bliffue langt fra dem. Du skalt bede met
Dauid i den cxlj. Psalme. Herre vocte min
mund / oc benare mine læber.

Skulden er den anden formanelse?

Hand skal vende sig / siger S. Peder /
fra ont / oc giøre got.

Hvad vil S. peder met disse Ord?

Hand bescriffuer her Penitenge / Thi
huad er det andet / at giøre Penitenge / end
affdø Synden / oc lessue retferdighed / sky
oc fly det onde / oc effterfølge det gode? Lis

l v ge

Den v. Søndag effter Trt.

ge som hand vilde sige / Lad aff det onde /
haffuer du bandet / da bande icke mere /
haffuer du skendet / da skende icke mere /
haffuer du betalit ont met ont / da gjør det
icke mere / Lad det gaa / som det gaar / tag
dig det intet til / lad gaa ind at det ene øre /
oc vd igen at det andet / ver stille / haff taal /
modighed oc omdrag. Sæt sagen ind til
din Herre i Himmelen / hand vil heffne /
lad det onde icke offueruinde dig / eller tage
dig til fange. Men gjør det som got er. Lad
hofferdighed / gerighed / wylfshed / had
oc auind / oc andre suare Synder fare bort /
kast fra dig mørckens gerninger / legemens
fruct / oc satte Louens gerninger / oc Aans
dens fruct / Ver ydmyg / mild / goduillig /
miskundelig / giff den hungreue mad / den
tørstige dricke / besøg den Siuge / arbeyde
trolige / handle redelige met huer mand.
Oc in Summa / huad du wilt at andre skul
le gjøre dig / det gjør oc du dem.

Smilcken er den tredie formanelse

Hand skal søge fred / oc efftersølge
hannem.

Hand vil S. petrus met disse Ord

Hand

han
du bliffuer
dagier du
ner / oc al
Wuerner
beste velg
te / forred
acce du de
laste / som
hun skulde
giøre / S
fred / som
til Gud / oc
tighed hui
den vduor
god forlig
oc nabo
fred hoff
nisse / sa
ingen aar
wenighet
oc forgen
alsamm
te oc eff
miste der
vel føde

Hand vil saa meget sige / Naar som
 du bliffuer from / oc vild leffue gudelige /
 da gior du dig Verden / Dieffuelen / Tiran /
 ner / oc alle onde Menniske til Siender oc
 Wuenner / de lone dig ilde / oc saa for dine
 beste velgerninger / de giøre dig megen tret /
 te / fortredelighed / møyre oc arbeyde. Men
 acte du det intet / lad dem bande / skende /
 laste / formaledide. Verden gior icke det
 hun skulde giøre / men det hun pleyer at
 giøre / Sæg du fred / først den induortis
 fred / formedelst Troen / forsee dig alt got
 til Gud / oc lad dit hierte / aand oc samuit
 tighed huile i hannem. Der effter sæg oc saa
 den vduortis fred / at du kant haaffue en
 god forligelse oc leffue kierlige met Venner
 oc nabo : Paa det sidste skalt du oc saa søge
 fred haff dine wuenner / Ja haff alle Men /
 niske / saa meget som dig er muligt. Giff
 ingen aarsage til kiff oc trette / tuedract oc
 wenighed / besynderlige for dette timelige
 oc forgengelige gods skyld / lad det heller
 altsammen fare sin vey / end du skulde tret /
 te oc kiffue for disse forgengelige ting / oc
 miste der offuer det euige gode. Gud kand
 vel føde oc besørge dig. Thi Herrens øyen
 see

Den v. Søndag effter Tri.

see til de Retferdige / oc hans ørn giffue
act paa deris Bøn. Men Herrens ansigt
seer paa dem / som gjøre ont.

Ja siger du / Der som ieg end gjør ingen ont /
saa kand ieg dog icke nyde fred?

Her skalt du høre den trøst / der S.
Petrus giffuer. Oc huo er den / siger hand /
som eder kand skade / der som i effterfølge
det gode? Oc der som i oc lide for retfer-
digheds skyld / saa ere i dog salige. Oc
frycter icke for deris trusel / oc forferdis
icke. Lige som hand vilde sige. Det vaare
vel tilbørlige / naar i skicke eder tilbørlige /
erlige oc Christelige / at i da skulde haffue
loff / beskyttelse oc bestermelse faar andre /
effterdi øffrighed / er besticket aff Gud / de
onde til straff / oc de fromme til loff.

Men huad da / om øffrighed seer igennem
fingre / eller gjør mig self for-
fang?

Da trøste dig først der met / at du haff-
uer en god sag / oc icke lider som Røffuere oc
Tyffue. Der næst / at Salighed er dem til
sagd oc loffuit / som lide wret for retfer-
digheds skyld. Wi skulle her haffue angist
oc

Epistel. LXXXVII.

oc drøffuelse / men i det tilkommende Liff
enig trøst / lige som Christus oc siger. Mats
thei v. Salige ere de / som lide forsølgelse for
retferdigheds skyld / thi Himmerige hører
dem til.

Hvilken er den tredie formanelse i det
te Epistel?

Strycter icke for deris trusel / oc forfer
dis icke / men helliger den Herre Gud i eders
hjerter. Lige som S. Petrus vilde sige. La
der Dieffuelen / Verden oc Tiranner tradze
oc pucke / saa lenge de ville / de skulle dog
lade aff paa det sidste / oc gjøre ende paa
deris raseri / Bliffuer ekon stadige i Troen /
i Guds fryet oc kjerlighed / da skulle i haff
ne enig trøst oc glæde.

Hvorledis skal ieg hellige Gud?

Naar Gud tilskicker dig it kaarss /
plage / eller drøffuelse / da holt det for idel
helligdom / loffue oc tacke Gud der v. Oc
der som dig end skeer wret / da ver si .ne oc
bær det taalmodelige / oc sig. Deo gratias,
oc siung / Te Deum laudamus oc sig. Gud
vere loffuit oc benedidet / at ieg findis ver
dig til / at lide noget for Guds skyld. Gjør
som

Den v. Søndag effter Trt.

som Apostlene gjorde Acto. liij. fryde dig
i pine oc modgang. Oc der som Gud end
tilstedder at Kaarss oc Drøffuelse / Kommer
offuer it from oc retferdigt Menniske / saa
gør hand det dog icke til forderffuelse /
men meget mere til forbedring. Wi skulle
oc icke anamme straffen i en anden mes
ning / end som it faderligt riss / oc sige
met Dauid. Jeg vil altid loffue Herren /
Hans loff skal stedze vere i min mund Psal.
xxiiij. Wi skulle gjøre som den gode Job
giorde / der hand haffde mist alle sine Cas
mel / Saar / Asen / oxen / oc der til met sin
Helbrede / oc hans Hustru end der offuer
bespottede hannem / sagde hand. Anam
mede wi det gode aff Gud / hui skulde wi
oc icke da anamme det onde ? Herren gaff /
Herren tog / Herrens Vassn vere loffuit.
Det kaldis at hellige Gud i vore hjer
ter / naar wi prise / loffue oc tacke Gud / baas
de i den lycksalige oc wlycksalige tid / huad
heller det gaar vel eller ilde / er siert eller
søt. Gud giffue oss sin naade til /
at dette Land saa ske /
Amen.

Den

Det
Trt
Z
Z
dødt
hannem
den / pa
er opua
faderens
oc saa van
som wi b
nem til li
vere opst
vide / at
fest met
syndelige
skulle icke
den. Et
giort rett
Er
da tro

Den VI. Søndag effter
Trinitatis / Epistel / Ro-
ma vj.

Ide icke / Kiere Brødre / at
alle wi som ere døbte i Jesum
Christum / ere døbte i hans
død ? Saa ere wi io begraaffne met
hannem formedelst Daaben i døde-
den / paa det / at lige som Christus
er opuaet fra de Døde / formedelst
Faderens herlighed / saa skulle wi
ocsaa vandre i it nyt leffnet. Oc der
som wi bliffue plantede met han-
nem til lige død / da skulle wi ocsaa
vere opstandelsen lige / effterdi wi
vide / at vor gamle menniste er faars-
fest met hannem / paa det at det
syndelige legeme skal afflade / at wi
skulle icke nu fremdelis tiene Syn-
den. Thi huo som død er / hand er
giort retferdig fra Synden.

Ere wi da døde met Christo /
da tro wi / at wi skulle ocsaa leffue
met

Den vi. Søn. effter Tri.

met hannem. Oc wi vide / at Chriſtus
som er opuact fra de døde / dør
icke fremdelis / Døden ſkal fremde-
lis icke regnere offuer hannem. Thi
at det hand døde / det døde hand
en gong for Synden / Men at hand
leffuer / det leffuer hand Gud.
Lige ſaa i / holder eder der ſaare /
at i ere døde for Synden / oc leffue
i Gud / vti Jeſu Chriſto vor Her-
re.

Quad lærer S. paulus idette Epiftel?

Effter at S. paulus haſſuer i de try
førſte Capittel vti det Epiftel til de Ro-
mere obenbarit Synden / oc lært den rette
vey / huorledis wi ſkulle worde fromme /
retſerdige oc ſalige / oc i det effterfølgende
Capittel haſſuer giſſuit til Kiende Troens
fruct oc gerninger / oc der hoſſ hueden ſynd
oc Retſerdighed / død oc Liſſ komme / da
tager hand nu her i det ſiette Capittel ſaar
ſig / Troens beſynderlige gerning / Aa-
dens ſtrid oc kamp / at dræbe aldelis oc
fuldkommelige / den offuerbleffne Synd
oc

de begarin
inger retſer
wi ere icke
Synden /
de oc tryg
mere. D
icke til for
ſer der me
noct at ſta
ue / at wi
mis lyſi / oc
kunde vere
delige begæ
Chriſti død
komme vor
syndens de
indtil wi b
ſtaa legem
delige.

Huorle
Har
de i icke /
Chriſtum
re wi io b
Daaben i

oc begæring / som bleff igen effter at wi
finge retferdighed / Oc hand lærer off / at
wi ere icke formedelst Troen besride fra
Synden / at wi skulle vere forsømelige / la-
de oc trygge / lige som der vaare ingen synd
mere. Der er Synd / men hun regnis off
icke til fordømmelse for Troens skyld / som
strider imod synden. Der faare haffue wi
nock at skaffe met off selff saa lenge wi leff-
ue / at wi kunde spæge oc dræbe vort lege-
mis lyst / oc tuinge vore lemmer / saa at de
kunde vere Aanden lydige / oc icke den syn-
delige begæring / paa det wi kunde vere
Christi død oc opstandelse lige / oc fuld-
komme vor Daab / huilcken der oc betegner
syndens dræbelse / oc naadens ny leffnet /
indeil wi bliffue aldelis fri fra Synden / ops-
taa legemlige met Christo / oc leffue euin-
delige.

Hvorledis begynder hand dette Epistel:

Hand siger saa. Kiere Brødre / vis
dei icke / at alle som wi ere døbte i Jesum
Christum / wi ere døbte i hans død? Saa
ere wi io begrafne met hannem / formedelst
Daaben i døden / paa det / at lige som
m Christus

Den vi. Søn, effter Tri.

Christus er opuaet fra de Døde / formedelst
Faderens herlighed / saa skulle oc wi vans
dre i it nyt leffnet.

Quad vil hand met disse Ord?

Hand vil saa meget sige. Er i bleff
ne Christne / oc haffue anammit Daaben /
da følger oc eders Første Christi fodspor /
Galde i vti synd / da staar op igen / tencker
paa den pact / i gjorde met Gud i Daaben.
offuergissuer Synden / oc vender eder til
Gud igen / oc naar som i komme paa den
rette vey igen / da staar stille / seer eder icke
til bage / til det syndelige leffnet / men gaar
stedze frem / beder met Apostlene / om eders
trois forøgelse / oc affuer eder i eders trois
fruct wden affladelse. Skicker eder Gud
dissimellem fristelse / Kaarss / modgang oc
drøffuelse til / da bærer det taalmodelige.
Skulle i oc dø / da frycter icke døden. Thi
Daaben er it tegn / at eders død er Christi
død / Oc lige som hand opstod fra de Dø
de / oc leffuer euindelige / saa skulle oc i op
staa fra de Døde / oc leffue met Christus
euindelige.

Dette er en herlig trøst.

Ja

Epistel.

XC.

Ja visselige. Det er icke en ringe trøst/
 at mand minder den som ligger saar Døds-
 den/paa sin Daab/oc siger. Aiere Men-
 niske: See / der til est du døbt/ oc skicket i
 dette Liff / at du skal lide fristelse oc gen-
 uordighed / effter din Frelseris **CHRISTI**
 Exempel/tage dit Kaarss paa dig / oc søl-
 ge hannem effter. Du anammede Bress
 oc Segel i Daaben / at dine fristelser / dit
 Kaarss/pine oc død/ere icke dine/men Chris-
 ti fristelser / Kaarss / pine oc død / saa / at li-
 ge som Christus offueruant dem alle / oc
 opstod paa det sidste fra de døde / oc leff-
 uer euindelige / saa skal oc du offueruin-
 de Dieffuelen/Døden/Synden oc Helffue-
 de i Guds naffn / oc opueckis igen paa den
 yderste dag fra de Døde / oc leffue euinde-
 lige met Christo. Dette haffuer Guds ords
 Tienere tillsagd dig vti Daaben / i Naffn
 Faders / oc Søn / oc den hellig Aands.
 Denne foriettelse vil Gud icke rygge eller
 tage til bage/thi hand er sandru. Du skal
 oc trøste dig der met/at din legemlige skil-
 misse fra denne Verden / skal icke vere dig
 en pinactelig død / men en søffn / en fred-
 sommelig bortferdelse / en ende paa al an-
 m i j g i s t /

Den vij. Søn. effter Tri.

gist/ oc en port ind til det euige Liff. **Bes**
tenck ocsaa/ at Gud Fader / Søn / oc den
hellig Aaand / i huilekis Taffn du est
døbt / haffue tilsagd dig / at ville vere oc
bliffue/ hoff dig / oc met dig / i allehonde
fristelser/ angist oc nød. Ja at ville stride
for dig imod alle dine Fiender / oc endelige
trenge dig hen igennem Døden/ Synden oc
Helssfuede/ ind i det euige Liff.

Huad betegner Daaben?

At den gamle Adam i oss/ skal formes
delst daglig anger oc ruelse / druckne / vn-
dertryckis oc dø met alle Synder / oc syn-
delig begæring/ Oc at det ny Menniske skal
komme frem/ oc opstaa igen / som i retfer-
dighed oc renhed skal leffue faar Gud euins-
delige. Lige som S. Paulus her giffuer
klarlige til Kiende. Thi ic Christet Mens-
niskis leffnit er icke andet / end en daglig
Daab. Wi skulle wden affladelse saa vere
sticfede/ at wi stedse vdrense / det som end
nu er i oss aff den gamle Adam / oc at det
kommer frem / som hører til det ny Mens-
niske.

Huad er det gamle Menniske?

Alt

Alt det som oss aff Adam er medfødt /
som / hofferdighed / gerighed / wylsthed /
had / auind etc. Vantro met al sin fruct.
Oc det gamle Menniske er / det gantste na-
turlige Menniske / met legeme / Siel / hjer-
te / sind / forstand / fornufft / vilie oc alle
kræfter / oc alle gaffuer / som cre icke aff den
hellig Aand. Oc kaldis fordi den gamle
Adam / at hand aff naturen haffuer sind
oc er tilbøylig til synd / last oc wdyd / oc
legger sig effter det / som er Verdzlige / ti-
meligt oc forgengeligt / alligeuel handend
taler oc scriffuer om høye aandelige ting /
lige som Judas vaar i Apostlernis tal-
end dog hand vaar falsk / gerig oc en Fors-
rædere.

Swad er det ny Menniske?

Alt det wi haffue i Christo / som / troen /
Kierlighed / haab taalmodighed / fred / ret-
ferdighed / barmhertighed / trost oc sand-
hed. Oc det ny menniske er oc saa det gantste
natturlige Menniske / met legeme / siel / hjer-
te / sind / forstand / vilie oc alle kræfter /
dog saa / at de skulle vere opliufte met den
hellig Aand. Oc det ny Menniske kal-
dis / Guds ny Creature / fordi at hand for-
m iij medelst

Den vij. Søn. effter Tri.

medelst Guds naade haffuer sind oc er tilbøylig til alt got/ oc stunder effter det himmelske/ euige/ wforngelige gode/ alligeuel hand end omgaass met vduortis legemlige ting/ Som Christus der hand toz de sine Disciplers søder / Oc S. Petrus der hand fiskede paa haffuit.

Huor paa Fand ieg kende / om ieg er it gammelt eller nyt Menniske?

Naar som du bemercker hof dig self/ at du aluerlige hader / est vred oc forter nit paa synden/ at du foracter oc haffuer verstyggelighed til legemlig vellyst / oc staar imod dine onde tancker / Ord oc gerninger / da haffuer du it tegn til it nyt Menniske. Men naar du befinder at du est tilbøylig til synd / oc du følger samme tilbøylighed/ da haffuer du it vist tegn / at du est end nu en gammel Adam.

Der haffuer du da Penitente behoff.

Hvad er penitente?

Penitente er icke andet / end Daabens fornylse/ Ja/ at haffue anger oc ruelse / fryet oc forferdelse for de bedreffne Synder/

Epistel. XCII.

Synder / beklage oc bekiende dem / oc der
hoff dog tro Euangelio oc afflessning /
som er / at Synderne ere off visselige for-
ladne / aff Gud fader / for Christi skyld /
oc at der da følger it nyt lessnet. Oc at ieg
end skal sige det klarligere. Penitente er icke
andet end at it Menniske bekiender sig for
en arm Syndere / som vel haffuer fortient
helffuede / ydmyger sig saar Gud / oc bes-
gærer naade / oc setter sit haab til hans
barmhertighed / oc at hand fuldkommer
oc beuifer denne Penitente met gerningen /
lauder aff at synde / oc bliffuer it andet
Menniske.

Hvad er bod oc bedring?

Icke andet / end aluerlige spæge den
gamle Adam / oc begynde it nyt lessnet /
saa / at it Menniske er nu anderleds til sin-
de / end tilforn / tencker / taler / giør oc less-
uer anderleds / end hand tilforn tenckte / tas-
kede / giørde oc lessde.

Hvad hører til penitente?

De høye Scoler sette thu stycke til pe-
nitente / Contritionem oc Satisfactionem /
anger oc fyllestgiørelse for Synden / oc

m iij

lære

Den vi. Søn. effter Tri.

lære at mand skal met vduortis plict/tuct/
legemens spægelse / Menniskelige gernin-
ger oc fortienste/læssning / faste / vett / etc.
giøre fyllest for Synden. Men S. Paulus
kalder Penitenge parter/Mortificationem
oc viuificationem / legemens dræbelse oc
Aandens fornylse.

Quad er Mortificatio eller at dræbe
legemet?

Det gamle Menniske dræbelse er intet
andet / end naar it Menniske forferdis i sin
Samuittighed for syne Synders skyld / oc
føler Guds vrede / seer Hellsfuede oc den
enige fordømmelse faar sine øyen / oc veed al-
dri huort hand vil hen. Den gantcke Vers-
den er hannem for tiden/oc hand vilde ger-
ne vere fri fra Synden / der som hand et on-
viste / huorledis det kunde ske.

Quad er Viuificatio eller Renonatio?

Fornylse oc leffuende giørelse er icke
andet / end at it Menniske i sin største an-
gist oc plage hand hassuer aff Synden/
indflyr til Christus Istum/beder om naade/
Syndernis forladelse / lader aff at synde/
bliffuer it andet Menniske / oc bliffuer icke
aleniste

aleniste it Aar saa / men al den stund hand
 leffuer paa Jorden. Oc der som hand aff
 skrøbelighed snubler oc falder i synd igen/
 da skal hand atter rette oc bedre sig/oc staa
 op igen. Saa er nu mortificatio oc viuificas
 tio / Dræbelse oc leffuendegjærelse intet an
 det / end at mand offuergiffuer it syndeligt
 ont leffnet / oc giffuer sig til it nyt Christe
 lige leffnit. Oc saadan offuergiffuelse / fras
 trædelse oc affladelse skeer først i Daaben/
 der traade wi frem / oc giffue oss ind vnder
 Christi Banere / forsage Dieffuelen oc al
 hans falske list oc ondskab / loffue oc tilsi
 ge at æffue vor Tro / imod Gud Fader/
 Søn / oc den hellig Aand / oc Troens fruct
 imod vor Næste / oc al vor liffs tid stride
 imod Synden / oc dræbe den gamle Adam/
 oc fordempe den syndelige lyst / begæring
 oc tilbøylighed som er i legemet / oc bliffue
 dag fra dag ny Menniske. Dette leffte
 anamner Gud / oc alligeuel wi der effter
 falde i synd / saa er hand dog taalmodig
 met oss / regner oss synden icke til fordømel
 se / Ja vaare denne Compact icke / da vaare
 ingen Synd saa ringe / at hun io fordømde
 oss / huer time / oc øyenblick.

m v

Huad

Den vi. Søn effter Tri.

Quod er Summa aff dette Epistel:

Effterdi Christus er Kaarsffest / død
oc begraffuen / oc vdslette vore Synder
formedelst sin død / oc formedelst sin op-
standelse forhuersffuede oss sin Aand / til at
giøre fremdelis got / da er det tilbørligt /
at wi oc følge hans Aand / oc icke lade den
gamle Adam raade selff oc bruge sin for-
tredeghed / eller lade synden regnere frem-
delis offuer oss. Wi skulle Gud til loff oc
tacksigelse / Kaarsffeste vort legeme met
syndelig lyst oc ond begæring / oc vocte oss
fremdelis fra Synd / Paa det wi icke for-
medelst wtacknemelighed skulle giøre vor
sag verre / Wi vaare en gong vnder Dieff-
uelens / Dødens oc Hellsffuedis mact / oc den
fromme Frelser Christus / frelste oc forløst
de oss naadelige der fra / oc gjorde vore Si-
ender verieløse. Der saare bør oss at
tacke hannem baade i dette oc
det andet Liff / timelige
oc euindelige. Der til
hielppe oss Gud /
Amen.

Den

Den VII. Søndag effter
Trinitatis / Epistel / Ro-
ma. vi.

RIere Brødre / Jeg maa ta-
le Menniskelige der om / for
eders Fløds skøbeligheds
skyld. Lige som i haffue giffuit
eders Lemmer til wrenligheds ti-
enste / oc fra en wrenlighed til den
anden. Saa giffuer oc nu eders
Lemmer til retferdigheds tienste /
at de kunde bliffue Hellige. Thi at
deri vaare Syndens Tienere / da
vaare i fri fra retferdighed / Duad
haffde i nu paa den tid for fruct
aff huileket i nu skamme eder / Thi
enden der paa er Døden. Men nu i
ere fri fra Synden / oc ere bleffne
Guds Tienere / da haffue i eders
fruct / at i bliffue hellige / oc enden
det euige Liff. Thi Døden er Syn-
dens saald / Men Guds gaffue er
det euige Liff / i Christo Jesu vor
Herre.
Duad

Den vij. Søn. effrer Tri.

Huad gler S. Paulus i dette Epistel:

Hand formancer end nu de Christne/
lige som tilforn / til it nyt leffnet. Oc hand
bruger en smuck lignelse der til / oc giffuer
til kiende / at der er dubbelt tjenste til / som
er / Syndens tjenste / oc Retferdigheds
tjenste. Oc paa det sidste opregner hand
syndernis oc wretferdigheds fruct oc be-
talning / Oc der imod igen naadens oc rets
ferdigheds fruct oc betaling.

Huorledis begynder hand dette Epistel:

Jeg maa tale Menniskelige der om /
siger Paulus / for eders Kiøds strøbelig-
heds skyld. Lige som hand vilde sige. Jeg
vil formedelst en groff lignelse / handle med
eder / oc sette det saa groffuelige frem wden
omslag / at i vel skulle forstaa / huad ieg vil
at i skulle giøre.

Huad vil hand da / at de skulle giøre

Hand siger saa. Lige som i haffue
giffuit eders lemmer til wrenligheds ti-
enste / oc fra en wrenlighed til en anden /
Saa giffuer oc nu eders Lemmer / til rets
ferdigheds tjenste / at de kunde bliffue hel-
lige. Lige som hand vilde sige. Effterdi i
ere

ere døbte i Christi død / oc ere komne til syn-
 dernis forladelse formedelst Euangelion /
 wden alle louens gerninger / da skulle i nu
 begynde it nyt leffnet / tracte effter retfer-
 dighed oc hellighed / oc søffue eder siædze i
 gode gerninger. Thi at it Menniske døbis
 io icke til at synde / men til retferdighed / at
 hand skal affdø Synden / dræbe den gam-
 le Adam / fordempe syndelig lyst oc begæ-
 ring / oc opstå saa daglige / aff Syndens
 død / met Christo i Troen / oc bliffue Guds
 ny Creature.

Hui siger hand / Jeg vil tale Menniske
 lige der om.

At synde oc aff skæbelighed falde i last
 oc wdyd / er Menniskeligt / Men at bliffue
 i Synden / tiene last oc vanart / oc haffue
 behagelighed til wdyd oc wrenhed / det
 hører Dieffuelen til.

Giorde Hedninge saadant.

Sør de Romere finge Euangelion /
 vaare de saadant Golck / som der offuer / at
 de icke kiende Gud / oc tilbade Crature i
 Skaberens sted / førde it Hednist / verstyg-
 geligt / forbistrit oc wrent leffnit / fulde aff
 ent

Den viij. Søn. effter Tri.

en synd i en anden / aff en last oc skandzel i en
anden / som det gaar til / huor Guds Ord /
oc Troen icke er. Lige som S. Paulus oc si-
ger ij. Timoth. ij. Met de onde Menniske /
bliffuer det io lenger / io verre / de forføre /
oc bliffue forførde. Men der de haffde
anammet Euangelion / oc Kiende Christ-
tum / vilde nogle til det gamle leffnit igen /
lige som Jøderne vilde til Egypten igen /
etc. De samme formaner S. Paulus her
gantske venlige / at de det ingelunde skulle
gløre. Vre de en gong vndkomne fra Dieff-
uelen / at de skulle icke da falde i hans snare
igen. Huad som hand nu haffuer screffuit
oc predicet til Jøderne oc de Romere / det
vil hand at skulle ocsaa vere screffuit oc
predicet for oss.

Hut siger hand / lige som i haffue giffuit eders
lemmer til wrenligheds tjenste / Saa
giffuer oc nu eders lemmen til
retferdigheds tjenste.

Det er forstandeligere / oc gaar Men-
niskene mere til hierte / end hand haffde sagt
enfoldelige. Lige som i tilforn leffde ilde /
saa leffuer nu Gudelige etc. Thi denne lig-
nelse / hand bruger her / vdbreder synder-
nis

vis stembe
wrenlighe
nde sige.
lig ting / a
lige Gude
geme / h
billede / m
ter / wtyl
giffue dee
kaste det i

hul

hand

de / at naa

mand icke

Cains / S

saadanne

den der g

ler / oc f

de andre

falder en

hand kor

seduanne

his flemhed oc ondfkab / oc obenbarer den
wrenligheds verftyggelse / lige fom hand
vilde fige. Er det icke en grufelig forferdes
lig ting / at mand fkal befmitte / denne deys
lige Guds gerning / fom er / Menneffens les
geme / huilcket der er giort effter Guds
billede / met faa mange ftore Synder / laf
ter / wtyffhed / oc anden wdyd / ia offuer
giffue det til wretferdigheds tienfte / oc
kafte det i Dieffuelens ftrobe?

Hui figer hand. Fra en wrenlighed til
den anden?

Hand vil met diffe Ord giffue til Kiend
de / at naar mand kommer i synd / da kand
mand icke lade aff igen at synde / fom
Cains / Sauls / Jude Exempel / oc andre
faadanne giffue til Kiende. Thi at lige fom
den der gaar miffe at it trappe træ oc fhub
ler / oc falder f den hoffuit kaaldis ned at
de andre / Saa gaar det oc met den / der
falder en gong i synd / oc ven fig til wdyd /
hand kommer fvarlige der fra igen. Thi
fedianne er den anden nature.

Huad figer hand om syndens tienfte?

Hand figer faa. Der i vaare Syndens
Tiene

Den vij. Søn. effter Tri.

Tienere / da vaare i fri fra retferdighed /
Huad haffde i nu paa den tid for fruct ?
aff huilcken i nu skamme eder ? Thi enden
der paa er døden. Paulus bruger her de ord
SVENNE oc FRI. Huilcke der vaare
bleffne de Romere almindelige oc vel bes
kynde / oc bøyer dem saa / at de smuct tiene
hannem til hans formaning. Oc vil saa
sige. I vaare tilforn Syndens suenne. Nu
er det icke andet at tiene Synden / end at
tiene Dieffuelen / som er en Sader til al synd
oc løgn. Huor mand nu tien Dieffuelen /
der kand ingen retferdighed vere.

Huad fruct oc betalning haffuer saa
dan tjenste ?

Ingen anden end Døden. Thi at en
Syndere / som er Syndens suend oc hende
vndergissuen / hand saar intet andet aff
Synden / end skam i denne Verden / oc den
euige Død i den tilkommende.

Huad siger hand om Retferdigheds
tjenste ?

Hand siger saa. Men nu i ere bleffne
fri fra Synden oc Guds Tienere / da haff
ue

vi leders
lig det en
gi. Huo s
herren. O
nerer me
Synden

Hu

Det

niste / som
formedel
endelige til

Kalle

Ma

som vand
til Døden

vey til

Men hu

selff ?

er deris

haffuer

Død til

haffuer

lon. Syn

de aff de

ue i eders fruct / at i bliffue hellige / oc endes
lige det euige Liff. Lige som hand vilde sig
ge. Huo som tien Retferdighed / hand tien
Herren. Oc huo som tien Herren / hand reg
nerer met hannem / oc er icke mere vnder
Synden / men vnder naaden.

Huad fruct / løn / oc besaolding haaffuer
saadan tienste?

Det euige Liff. Thi it retferdigt Men
niske / som er en fri Herre i Christo / kommer
formedelst retferdighed til hellighed / oc
endelige til det euige Liff.

Hulcken Herre tiene Mennicken mest?

Mand finder fast flere Menniske /
som vandre den brede vey til Helffuede / oc
til Døden / end de / som vandre den smale
vey til Himmelen / oc til det euige Liff.
Men huem giøre de større skade / end sig
selff? Huem ville de klage det saare? Det
er deris egen skyld. Tien du Synden / da
haaffuer du skam oc skendzel / oc den euige
Død til løn. Men tien du Retferdighed / da
haaffuer du hellighed oc det euige Liff til
løn. Syndere / Mis dedere faa dobbelt ska
de aff deris misgerninger. Først / at de for
n deris

Den vij. Søn. effter Tri.

deris ondskab skulle vere bestemme de faar
Gud oc den ganske Verden. Der nest at de
skulle oc saa lide pine oc dø der faare. Lef-
uede de effter Guds befalning/oc stedde des
ris tienste bedre / brugede deris legeme oc
lemmer / til Guds ære / oc deris Næste til
tienste / hielp oc trøst / da finge de v. flige
en bedre betaling. Naar som wi oc tiene
Synden / oc giøre alt det som den gamle
Adam vil haaffue giort/ere wtacknemelige/
oc giøre vor Næste skade / Himmelige eller
obenbare / da faa wi oc dubbelte skade der
aff/ Først/en ond Samvittighed / som klaz-
ger paa oss faar Gud oc den gantke Ver-
den/oc bestemmer oss. Der nest / at wi der
met miste Guds yndest oc venkskab/oc vor-
de til euig tid fordømde / om wi bliffue i
Synden / oc icke bedre oss.

Huorledis beslutter S. Paulus det
te Epistels

Hand siger. Døden er syndens saald.
Men Guds gaffue er det euige Liff / i
Christo Jesu vor Herre. Lige som hand
vilde sige. Der haaffuer du tho Herrer met
deris fruct oc besaalding/Synden oc Ret-
ferdighed/Døden oc lifuit. Huilken wilt
du

du helst tiene? Tien du Synden / da haff
 uer du skam oc skendzel / Døden / oc al w
 lycke til løn. Men tien du Retferdig
 hed / oc følger Christum / da giff
 uis dig til løn / Guds vens
 skab oc naade / oc det
 enige Liff /

A M E N.

Den VIII. Søndag eff
 ter Trinitatis / Epistel / Ro
 ma. viij.

RIere Brødre / Saa ere wi nu
 icke Kiødet skyldige / at wi skul
 le leffue effter Kiødet. Thi at
 leffue i effter Kiødet / da skulle i dø.
 Men dræbe i Kiødens gerninger for
 medelst Aanden / da skulle i leffue.
 Thi huilcke Guds Aand driff
 uer / de ere Guds Børn. Thi at i
 anammede icke en trældoms Aand /
 at i skulle atter frycte eder / men i
 bæssue anammet en sønlig Aand /
 n ij formes

Den viij. Søn. effter Tri.

formedelst huilcken wi rabe / Abba
fiere fader. Den samme Aand
giffuer vor aand vidnisbyrd / at wi
ere Guds børn. Ere wi da Børn /
da ere wi oc Arffuinge / det er /
Guds Arffuinge / oc Christi met
arffuinge / saa fremt wi lide met
hannem / paa det wi skulle ophøis
til herlighed met hannem.

Hvad gjør S. Paulus i dette Epistel?

Effter at hand i det forgangne sinens
de Capittel / gaff til kiende / huorledis Aand
den oc kiødet stride imod huer andre i
Mennisken / oc at saadan strid varer saa
leng wi leffue / da trøster hand nu her
i det ottende Capittel saadanne Stridz
mend oc kemper / at saadant kiød icke skal
fordøme dem / Oc hand giffuer fremdelis
til kiende / hvad Legemens oc Aandens art
oc nature er. Oc huorledis Christus haff
uer forhuerffuit oss sin hellig Aand / som
gør oss aandelige / oc fordemper kiødet / oc
gør oss viffe paa / at wi alligeuel ere Guds
Børn / chur suarlige Synden oc brender
oc

de buldrer i
oc modsta
ffterdi int
det met for
er hand
hellig Aand

hæ
første Aand
dige. Den
to / oc dre
legeme.

At
ste Men
oc alle su

At
leffuer o
Aanden

At
oc leffu

Epistel.

XCIX.

oc buldrer i oss / saa lenge wi følge Aanden /
oc imodstaa Synden / oc dræbe hende. Oc
effterdi intet er saa nytteligt at dræbe kisd
det met som kaarssit oc modgang / da træs
ter hand off i saadan modgang met den
hellig Aands oc alle Creaturenis hielp.

Hvor til formaner S. Paulus i det
te Epistel?

Hand gjør tho formanelser. Den
første / At wi skulle følge oc vere Aanden lys
dige. Den anden / at wi skulle lide met Chris
to / oc dræbe den gamle Adams syndige
legeme.

Hvad er kisd?

Alt det som er født aff kisd / det gants
ke Menniske / met legeme / Siel / fornuffe
oc alle sind.

Hvad er Aand?

Alt det / som induortis oc vduortis
leffuer oc arbeyder / det / som er nytteligt til
Aanden oc det tilkommende Liff.

Hvad kaldis at følge kisdet?

At samtycke i al legemens begæring /
oc leffue i legemlig vellyst oc synd.

n iij

Hvad

Den viis. Søn. effter Tri.

Hvad kaldis det at følge Aanden?

At leffue effter Guds vilie oc befaling.

Huem skulle wi da nu følge/ Kiødet eller Aanden?

S. Paulus siger saa. Riære Brødre / wi ere Skyldener / icke Kiødet / at wi skulle leffue effter Kiødet. Der bekiender S. Paulus at wi / som hassue anammet Troen oc Guds Aand / ere skyldige til at giøre noget. Oc hand holder aldelis intet met dem / som vnder Euangelij skin / oc Christelig frihed / icke søge andet / end at de skulle ingen vere lydige / oc leffue it baistyrigt for tredelige leffnit.

Hvad ere wi da skyldige?

Wi ere skyldige at giøre got / ia wi ere plictige der til / siger ieg. Thi wi lossuede det i Daaben / oc anammede den hellig Aand der paa / at wi skulde forsige Dieffuelen / oc al hans falske list / affue oss i troen oc kierlighed / oc dræbe den gamle Adam met sin lyst oc begæring.

Hvor faare skulle wi følge Aanden?

For

Epistel.

C.

For tuende sager skyld. Først / for
Guds skyld / som haffuer giffuit oss sin
hellig Aand / til at spæge vort syndige leges
me / huor faare wi skulle tilbørlige tacke
hannem. Der nest / for vor egen skyld / thi
at paa denne lydigheid staar vor forfrem
melse eller forderffuelse / salighed oc fors
dømmelse. Følge wi legemet / da skulle wi dø
men følge wi Aanden / da skulle wi leffue.
Thi huilcke Guds Aand driffuer / de ere
Guds Børn.

Huor paa tiender mand Guds børn?

Paa legemens dræbelse / oc den hel
lig Aands driffuelse. Thi at de som driff
uis aff Guds Aand / huilcken der er gods
heds / naadens / Luffens oc sandheds
Aand / de bliffue oc gode / sandrue / oplust
de i naade / oc endelige salige. Oc de som icke
driffuis aff Guds Aand / men aff onds
skabs / syndens / løgnens / mørckheds oc
forderffuelsens Aand / de bliffue oc onde /
falde i synd / løgn / vildfarelse / oc endelige
fordømde.

Hvad Menniske er det / der driffuis aff
Guds Aand?

n iij

De

Den viij. Søn. effter Tri.

De/vti huilcke den gamle Adam er kaars-
fest oc dræbet / de som ere fornyde i Aand-
den / oc ere bleffne andre Menniske / ere nu
anderleds til sinde / tencke / tale / giøre oc
lessue anderleds / end de tilforn tencke / ta-
lede / gjorde oc lessue. De æffue Troen til
Gud / Troens fruct / som er / Kierligheds
gerninger imod deris Næste / oc holde sig
selff wstraffelige saar Verden. Oc in sum-
ma. Huo som icke hassuer Christi Aand/
hand er icke hans. Thi det tegn oc indse-
gel / der wi kiendis paa at vere Guds børn/
er den hellig Aand met sin naade oc gaff-
ner. Huo dem icke hassue / de ere icke Guds
Børn / ia de ere allerede skilde fra Christo.

Hassue alle Menniske den samme Aand

S. Paul. setter her tuendehonde Men-
niske / oc siger. At nogle hassue en trældoms
Aand / oc de ere til sinde lige som en Suend
imod sin Herre huilcke der tien for løn / icke
som en Søn imod sin Fader. Huad som de
giøre det giøre de enten aff fryct for straff/
eller fordi at de vente sig løn. Disse ere icke
Guds Børn / de holde oc icke Gud for en
naadig Fader / men for en streng Dommere
oc

oc Tiran. Lige som de nu holde hannem /
 saa er hand dem oc / som den xviij. Psal. si-
 ger. Hoff de rene est du reen / oc hoff de for-
 tredelige est du fortredelig. De andre haff-
 ue en barne Aand / oc ere til sinde / Lige som
 it Barn imod sin Fader. De hielpe at for-
 mere oc holde Arffuen tilsammen / som tros-
 faste Børn / Icke aff fryct for straff / ick
 heller fordi at de vente dem løn / men aff ret
 naturlig Eerlighed / der de haffue til deris
 Fader. Disse ere de rette Guds Børn / oc de
 holde Gud for deris naadige Fader. Der
 faare bliffue de oc hoff Faderen i husit /
 naar Suennene skulle vd.

Zulcke ere de / som haffue en træl-
 doms Aand?

Alle de / som ere vnder Louen / oc ville
 formedelst deris egne gerninger vorde rets-
 ferdige. Thi naar Gud gaar i rette met saas-
 danne Menniske / da skulle de aff redzel for-
 smelte faar hans Ansigt / lige som David
 siger. De forgaa / lige som det vand der
 flyder bort. Oc end en gong / lige som vor
 sineltis aff ild / saa skulle de wgudelige om-
 komme faar Gud. Ved denne maade skulle
 n v alle

Den viij. Søn. effter Trt.
alle de omkomme / som leffue oc handte
kiødelige.

Huicke ere de / som ha ffue en barne
Aand.

De trofaste oc rette Christne / som ere
vnder Euangelio / oc tencke aleniste at vors
de fromme retferdige oc salige for Christi
blod. Disse giffuer den hellig Aand vidniss
byrd / at de ere Guds Børn / oc robe / Ab
ba Kiere Fader. Huor som mand nu kiender
Gud / som en Kier Fader / formedelst den
hellig Aand / Huorledis Kand der vere
fryet oc redzel ? Huo ha ffuer nogen tid
hørt / at en Fader / som er from / gjorde et
fromt Barn Kade eller ont. Som Christus
siger Luce xj. Kunde i giffue eders Børn
gode gaffuer / naar som de bede eder / huor
meget mere skal eders Fader / som er i Him
melen giøre saadant ? Der faare skulle wi
icke frycte oss for denne Kiere Fader / men
meget mere ynste oc begære / at Christus
skal komme til den yderste dom / oc giøre en
ende paa vor suck / oc hielppe oss der hen / at
wi met hannem Kunde regære oc regnere
euindelige.

Huorles

Epistel.

CII.

Hvorledis vduellis wi saa til Guds børn/
oc til Christi herlighed?

Naar wi tro paa hans Naamn / Jos
han. j. Oc lide met hannem / som S. Pau/
lus siger her. Ere wi Børn / da ere wi oc
Arffuinge / det er / Guds arffuinge oc
Christi metarffuinge / om wi ellers lide met
hannem / paa det / wi oc skulle ophøvis met
hannem til herlighed. Oc met saa Ord at
tale der om. Skulle wi vorde Guds Børn /
da skulle wi haaffue en retsindig tro. Skal
oc samme vor tro rettelige obenbaris / da
skal hun formedelst kaarsit forsøgis oc
prøffuis. Naar som hun da bliffuer bes
standig vnder kaarsit / oc falder icke fra
sandheds bekiendelse / saa skal hun oc
da visselige haaffue met Christo

Guds Børns vduelese /

oc arffue / som er / det

enige Liff /

A M E N

Den IX. Søndag effter
Trinitatis / Epistel / i. Co
rinth. x.

R Jere

Den ix. Søn. effter Tri.

Kære Brødre / Det skede oss til
it Exempel / at wi skulle icke
haffue lyst til det onde / lige som
de haffde lyst. Bliffuer oc icke Aff-
gudiske / lige som nogle aff dem bleffo-
ue / som screffuit staar. I folket sette
sig ned at æde / oc at dricke / oc stode
op at lege. Lader oss oc icke bedriff-
ue hoer / som nogle iblant dem be-
dressue hoer / oc fulde paa en dag
try oc tiue tusinde. Lader oss oc icke
friste Christum / som nogle aff dem
fristede hannem / oc bleffue for-
derssuede aff Hugorme. Knurrer
oc icke / lige som nogle aff dem knur-
rede / oc bleffue ødelagde / formes-
delst forderffueren.

Alt dette skede dem til it Exem-
pel / oc det er oss screffuet til at var-
sel / paa huileken Verdens ende er
kommen. Der faare huo sig lader
tycke at hand staar / hand skal see
vel til / at hand icke falder. Eder er
end nu ingen fristelse paa kommen
wden

uden Menniskelig. Men Hüd er
trofast / som lader icke friste eder
offuer eders formue / Men hand
giør saadan ende paa fristelsen / at i
kunde fordrage. Der faare mine
Elstelige / flyr fra Affguders tiens-
te.

Quad lærer S. paulus idette Epistel?

Det ypperste stycke i dette Epistel er /
at huo sig lader tycke hand staar / den skal
see til / at hand icke falder. Met huilcke
Ord S. paulus vil paaminde de staalte /
daarlige oc trygge Corinther / at de skulle
icke tencke / det er nock / at de begynde at
tro / at de høre Euangelion / oc bruge Sac-
ramente / oc ere rigelige begaffuede oc
prydede met store aandelige gode ting /
naade oc gaffuer / men de skulle vide / at de
oc skulle bliffue bestandige i Troen / oc Eu-
angelij bekiendelse / oc i it Gudeligt leff-
nit indtil enden. Oc saadant beuiser hand
met Israells Børns Exempel / som vaare
Guds folck / oc haffde den samme tro til
Christum / som wi / oc de samme Sacra-
mente / Ja meget mere naade oc flere gaff-
uer

Den ix. Søn. effter Tri.

uer aff Gud / end wi. Gud haffde ført dem
met en veldig haand aff Egypten / gen-
nem det røde Haff / oc igennem ørcken. Oc
der komme alligeuel icke flere / aff sex hund-
drede tusinde Mend / ind i det Land Cas-
naan / end tho / Josue oc Caleb / de andre
døde i ørcken.

Hvor faare? Hvad aarsage vaar der til?

De bleffue icke bestandige i den tro de
haffde anammet / men de fulde formedelst
vantro i mangfoldige store Synder.

I hvad Synd fuldede?

I femhonde store Synder oc wdy-
der / Først / I syndelig lyst. Thi saa siger
den cv. psalme. De begærede i ørcken / oc
forsøcte Gud i det øde Land. Hand gaff
dem det de bade om / oc sende dem nock /
indeil dem vemmiede der offuer. Der næst
fuldede i Affguderi / de gjorde en Kalffue
i Horeb / siger psalmen / oc bade til det støb-
te Billede / oc foruende deris ære til en Oris-
lignelse / som eder græss. Det tredie / de be-
dreffue hoer / De hengde sig / siger psal-
men / til Baal Peor / oc ode aff de døde
Affguders offer. Det fierde / de fristede
Gud /

Gud / som Psalmen siger / De fristede Gud
i deris hierter / at de begærede mad for deris
Siele / oc fortørnede hannem hofstret
te vandet. Det femte / De knurrede imod
Gud / oc de knurrede i deris Paulun / de
vaare Herrens røst icke lydige.

Straffede oc Gud dem for saadan
synd skyld.

Ja visselige. Hand befalede Styrne
her offuen offuer / oc loed Man regne paa
dem / oc gaff dem Himmels Brød at æde /
oc loed Kiød regne paa dem som skæff / oc
Sule som Sand i haffuit. Da ode de oc
bleffue alle mette / hand loed dem styre deris
lyst. Der de nu haffde styret deris lyst /
oc de end nu ode der aff / da kom Guds
vrede offuer dem / oc dræbte de ypperste
iblant dem / oc ned slo de beste i Israel. Der
nest bleffue for Affguderis skyld / try tusinde
Mend ihel slagne / Exod. xxxij. Det tredie /
der bleff for horeri skyld / fire oc tiue tusind
de ihel slagne. Num. xxv. Det fiende / for
fristelse skyld / at de sagde / Vor Siel vem
mer offuer denne løse mad / sende Gud hug
gorme iblant dem / som spudedde ild / de bes
de Solcket / at der døde it stort tal Solck i
Israel.

Den ix. Søn. effter Tri.

Israel Num. xxi. Det femte / for Enur oc
wlydigheds skyld / døde fiorten tusinde oc
sin hundrede Mend / Dathan oc Abieram /
hulcke Jordan opslugede / oc wden dethu
hundrede oc halff trediesinds tiue Mend /
der ild opbrende / Num. xxi.

Bliffue wi oc behoff at frycte saa
dan straff?

Ja viffelige. S. Paulus siger. At det
skede oss til en Figure / at wi skulle icke haff
ue lyst til det onde / lige som de haffde lyst.
Bliffue oc icke Affgudiske / lige som nogle
aff dem bleffue. Lader oss icke bedriffue
hoer. Lader oss oc icke friste Christum / som
nogle iblant dem gjorde / oc bleffue for
derffuede aff hugorme. Knurrer oc icke /
lige som nogle aff dem knurrede / oc bleff
ue ødelagde formedelst Forderffueren. Li
ge som hand vilde sige. Wi ere oc saadan
ne folck / wi mene oc saa / naar wi sige met
munden. Jeg tror / Jeg tror / oc høre E
uangelij predicken / oc bruge Sacramente /
oc kunde tale meget om Scrifften / bande
oc straffe Passuen oc hans Tilhengere /
da er det nock / wi ere da smucke Christne.
Saa gaa wi trygge hen / ere staalet / hoffer
dige /

dige / gerige / wylste / hadste / affuindz /
fulde. Saa / at der bliffuer paa sidste nep /
pelige en eller ganste saa i den tro oc Chris /
tendom / de haffde anammet. Der faare
giffuer S. Paulus off her atuarsel / Lige
saa vel / som de Corinthen / at wi skulle see
vel til / giffue vel act paa vor sag. Thi at
fulde saadanne høye ypperlige Mend / haff
huilcke Gud haffde giort saa mange vn /
derlige gerninger / skulle wi da icke frycte
off / paa huilcke Verdens ende er kom /
men / der som alting er forderffuit i grun /
den / der som idel synd oc forargelse er / oc
wi huercken see eller høre noget got. Sans
delige siger S. Paulus / Det skede off til ic
Exempel / oc er screffuit til en atuarsel. Las
de wi off ocsaa lyste / oc findis Affgudiste /
wlydige / wylste oc knurre / da vil det gaa
offlige saa / Gud skal oc lade off falde.

Ex / Gud vil icke giøre saa ilde imod off

Ingen skal tencke / at dette ere dum /
me wnyttige historier. Gud vil met disse
Jøderns Exempel formane oc giffue off
atuarsel / at wi skulle icke falde i tryghed /
icke gaa wbesindelige hen wden betenckels

o

se /

Den ix. Søn. effter Tri.

se / oc besuige oss selff / men staa i fryet oc
vere omhyggelige / at vor tro skal icke fal-
de bort / før wi vide selff aff / Thi vor
Kød er icke end nu dræbit met sin fruct i
oss. Saa er Sathan oc icke død / som oc nu
i Verdens sidste ende / i huiusken wi ere /
buldrer oc bruser gruseligere / end hand nos-
gen tid hassuer giort tilforn. Thi hand for-
nemmer at hand hassuer en stacket stund
at bliffue oc skal snart rumme / Apo. xij.

Huorledis beslutter S. paulus det
te Epistel?

Hand siger saa. Huo sig lader tycke
at hand staa / den skal see vel til / at hand
icke falder. Lige som hand vilde sige. In-
gen foracte den anden / ehvor sterck den ene
eller skrøbelig den anden er. Thi der veed
ingen huor lenge hand bliffuer selff bestan-
dig. Det er offuermaade snart til at falde.
Lader oss faar alting see til / at den ene for-
acter icke den anden / der som hand end
falder. Thi det som hannem er vederfarit /
kand oc oss vederfaris. Staa ieg i dag / i
morgen kand ieg falde / Er ieg falden i
dag / i morgen kand ieg staa op igen. Lige
som S. Paul. oc her siger om de Corinther.
Der

Der er end nu ingen / wden Menniskelig
fristelse / Kommen offuer oss.

Quor mangfoldig er fristelse?

Tredubbelt. Dieffuels fristelse / Mens
niskelig oc Guddommelig fristelse.

Dieffuelens fristelse gaar der ud paa /
at hand der met vil forstyre alt det som got
er / komme al wlycke aff sted / oc aldelis
forderffue legeme oc Siel. Saa fristede
Sathan Luam. Menniskelig fristelse er /
naar vort eget legeme / fører / skynder oc
driffuer oss / formedelst den naturlige oc
indplantede lyst oc tilbøylighed / til synd /
Som S. Paulus klager Roma. viij. Den
Guddommelige fristelse / er Troens forsø
gelse / oc taalmodigheds prøffuelse / om
mand vil bliffue bestandig hos Guds ord
eller icke.

Skaffue wi oc trøst i fristelse?

Ja visselige. Saa siger S. Paulus.
Gud er trofast / som lader icke friste eder
offuer eders formue / men hand gjør saas
dan ende paa fristelsen / at i det kunde fors
drage.

o ij

Veed

Den ix. Søn. effter Tri.

Veed Gud vor styrcke oc formue

Ja visselige. Hand deler huert Men-
niske sit Kaarss oc modgang til/ effter den
maade som hand det kand fordrage / som
den lxxv. psalme siger. **H E R R E T** haff-
uer it begere i haanden / huilcket der er fule
istenckte met sterck Vin / der stencker hand
aff / Men de Wgudelige skulle alle dricke
der aff / oc søbe bermen vd. Den klare Vin/
er de vdualdis Kaarss oc modgang / huil-
ket der er timeligt oc følger enig glæde eff-
ter. Bermen er de wgudelighis gruselige
plager oc pine/ som begyndis i denne Ver-
den oc varer euindelige. Wi Christne skul-
le bede om taalmodighed / hielp oc bis-
stand / naar wi fristis / at wi icke skulle for-
tuile vnder Kaarssit / men beholde seyer.
Gud giffuer altid effter at wi haffue vund-
et seyer/naadens besynderlige gafue/huor
aff Mennisten bliffue der effter sterckere oc
frimodigere til at imodstaa de tilkommens-
de fristelser. Hand lader oss vel forferdis
noget oc vorde mistrøstige vnder Kaarssit/
i modgang oc fristelse / oc sticker sig lige
som hand kiende oss icke. Lige som Brus-
den siunger om hannem / Hand staar bag
veggem/

veggen / oc klicker igennem spinderet. Hand
seer til oss / om wi oc ville bliffue taalmo-
dige vnder Kaarssit / Seer hand at Kaarssit
vil bliffue for meget suart / oc Vand gaa
offuer Hoffuedit / da er hand icke longe
fra oss. Al den stund der er end nu Mennis-
kelig oc Creaturis hielp saar hender da
holder Gud til bage met sin hielp / Men
naar det er wde met Menniskelig oc Crea-
turis hielp / da begyndis Guds hielp / trost
oc bistand. Der saare kaldis hand oc en
nødhielpere / som i den største nød kand
oc vil hielp til enig glæde. Han /
nem vere loff / priss oc ære /

AMEN.

Den X. Søndag effter
Trinitatis / Epistel i. Co-
rinth. xij.

Kære Brødre / I vide / at i haff-
ue verit Hedninge / oc ainge til
de dumme Affguder / effter som
i bleffue førde til. Der saare kund-
gør ieg eder / at ingen forbander
o in Jesum /

Den x. Søndag effter Tri.

Jesum/som taler formedelst Buds
Aand/Oc ingen fand Falde Jesum
en Herre/wden aleniste formedelst
den hellig Aand.

Der ere atskillige Baffuer/Men
der er en Aand. Oc der ere atskillige
Embede/men der er en Herre. Oc
der ere atskillige Kraffter/men der er
en Bud/som gjør alting i alle. Aandens
Baffuer giffue sig til Kiende
vti huer / til Menighedens nytte.
Den ene giffuis formedelst Aanden
at tale om visdom. Den anden giffu
is at tale om forstand / effter den
samme Aand. Den anden Troen/i
den samme Aand. En anden Baff
uer til at helbrede / i den samme
Aand. Den andē/at gjøre vnderlige
Berninger. En anden Prophetie.
En anden/at gjøre forskel paa Aand
derne. En anden atskillige Tunge
maal. En anden at vdlegge Tun
gemaal. Oc alt dette gjør den sam
me eniste Aand / oc deler huer be
synderlige

Epistel. CVIII.

synderlige sit til / effter som hand
vil.

Hvad giør S. paulus i dette Epistel?

Effter at hand i de forgangne Cap.
haffuer lagd Christendommens grunduol/
oc fremsæt den faste klippe Jesum Chris-
tum den kaarssfeste / paa huilcken wi skul-
le bygge oc forlade oss / som paa den offer
giort aff Gud til vissdom / til retferdighed /
til helliggiørelse oc til forløsning / da bes-
gynder hand nu i dette tolfte Capittel / at
tale om de aandelige Gaffuer / oc giff-
uer til kiende / at der ere i Christendommen
mange oc atskillige den hellig Aands gaff-
uer / huilcke den hellig Aand vddeler effter
sin behagelighed til Predickere / den Chris-
telige menighed til forbedring.

Er dette Epistel aleniste predickes
re anrørendis?

Ney. Det er baade Predickere oc Til-
hørere anrørendis. Først Predickere / at de
skulle vide / at saadanne gaffuer giffuis
dem aff Gud / til Guds menigheds op-
byggelse / icke at de skulle hoffmode sig aff
saadanne Gaffuer / oc misbruge dem / men
o iij betencke /

Den x. Søndag effter Tri.

betencke / at det er det pund / der Gud be-
falede dem / at forantworde til væslebens-
ken igen / met aager / Luce xix.

Der nest lærer hand almuen / at de
skulle holde meget aff disse gaffuer Predic-
kere haffue / oc icke dømme forredelige der
om oc foracte dem / Men vide / at Gud
giffuer den ene denne / den anden en anden
gaffue paa det / den ene skal hielpe oc giør
re den aanden bistand / at holde Christen-
dommen ved Guds ord.

Handlede de Corinther icke saa?

Der vaare nogle iblant dem / som
hoffmodede sig aff deris gaffuer / der de
haffde anammet aff Gud / foractede oc
forsmaade de andre. Der imod vaare nog-
le / som aff had oc auind knurrede imod
saadanne / Saa at der bleff en obenbare
splidactighed aff. Effterdi S. Paulus nu
vel viste / at kircken ødeleggis icke saa saare
met nogen ting / som met splidactighed /
da vilde hand hoff det andet oc saa giffue
de Corinther til kiende / hueden de aandelis-
ge gaffuer komme / oc huorledis mand
skal bruge dem / Oc hand giør først en
stacket

stæket Fortale / der nest giffuer hand sig
til den rette lerdøm oc vnderuising.

Huad fortale bruger hand?

Hand siger saa. I vide / at i haffue
verit Hedninge / oc ginge til de dumme
Affguder / som i bleffue forførd. Lige som
hand vilde sige. I vide vel huad Solck i
vaare i fordum tid. I haffde intet vidstæb
om Gud / i viste oc intet at sige aff Christo /
eller aff hans Ord / eller aff Troen / Men i
lode føre eder / som wstellige Creature / til
Creature oc Affguder / i hulde mere aff
eders Affguder / end aff den rette Guds
tjenste. Ja lige som eders Affguder vaare
saa vaare oc i / som den cr. psalme siger.
De haffue øern / oc høre icke. Men effterdi i
kiende nu Gud formedelst Christum / da
skulde i oc met rette anderleds skicke eder /
end i gjorde tilforn.

Huorledis setter hand frem den rette
lerdøm?

Hand opregner try stycke effter huer
andre.

Huulcket er det første?

o v

Hand

Den x. Søn. effter Tri.

Hand gior skilsmisse paa Aanderne /
oc giffuer til Kiende / huilcke der ere onde /
oc huilcke der ere gode. Oc hand siger at
den Aand er god / som neffner oc bekiender
Jesum / Oc at den er ond / som forbander
oc laster Jesum. Oc hand giffuer saa en al-
mindelig regel / huorledis mand skal Kiende
Aander / oc giøre forskel paa dem / Huilcket
de Christne haaffue gantcke vel behoff / paa
det de skulle icke anamme det onde for det
gode / oc lægn for sandhed. Thi Dieffuelen
kand oc foruende sig til lussens Engel /
oc vnder Guds Naaffns sken forføre Men-
nisten. Lige som hand oc her til dagis
haaffuer giort formedelst Papister oc
Suermere / Thi det er den rette fruct / der
Dieffuelen for arbejder i de vantro Men-
nists herte / wforstandighed / mørckhed /
blindhed / forherdelse / Affguder / lægn /
vildfarelse / Guds bespottelse / som S.
Paulus oc lærer Roma. i. Huilcke den ons-
de Aand nu haaffuer i snaren oc i sit vold /
de gaa hen / som wskellige Creature / følge
Kød oc blod / høre icke Guds Ord / kunde
oc intet got tale om Christo / icke lide hans
Guddommelige skick / ere Gud genstridige i
alle

Alle eing
Christelig
Zi

Lit
delige oc
Pharao
delige tr
Kommer
tiden kon
fra huer
stand bli
me / haad
skulle de
til / sa
oc wuen
paa ha
som pa
haaffuer
ge dem
eller i
skulle
finde o

alle ting / laste oc bespotte alt det som er
Christeligt oc Guddommeligt.

Huorledis vil det gaa dem paa det
sidste?

Lige som det pleyer at gaa alle wgu/
delige oc Guds bespotttere / Som det gic
Pharao / Antiocho / Herodi etc. De wgu/
delige tro intet Guds Ord / huad heller det
kommer met trusel eller trost. Men naar
tiden kommer / at legeme oc siel skulle skillis
fra huer andre / oc deris øyen / sind oc for/
stand bliffue opladne / at de see oc fornem/
me / huad endeligt det vil faa met dem / Der
skulle de da først bekiende / at der er en Gud
til / ia saadan en Gud / der er deris Siende
oc wuen. Naar som Døden nu ligger dem
paa halsen / oc Dieffraelen klager paa dem /
som paa Guds foractere / oc Helffuede
haffuer oc opladet sin strube / oc vil opslus
ge dem / oc de haffue da ingen trost i Christo
eller i hans Ord / saa fortuile de da / oc
skulle (huad heller de ville eller ey) føle / bes/
finde oc fornemme Troen oc sandhed.

Huildeet er det andet?

Hand opregner den hellig Aands
gaffuer /

Den x. Søn. effter Tri.
gaffuer/oc siger. Der ere atskillige Gaff-
uer/men det er en Aand / Oc der ere atskill-
lige Embede/men der er en Herre. Oc der
ere atskillige Kraffter / men der er en Gud/
som gjør alting i alle. Der setter S. Paulus
mangfoldige Gaffuer / Embede oc Kraff-
ter.

· Hvad kalder hand Gaffuer?

Naar som nogen taler om Guddoms-
melig visdom / om Christi vidskab / om
Troen / Kierlighed / haab oc taalmodig-
hed / In Summa / om Guddommelig
Scriffte oc sandhed / den Christne menig-
hed til nytte oc forbedring.

· Hvad er embede?

Naar som nogen haffuer it kald eller
it Embede i menigheden/ kand siunge/be-
de / læse / predicke / er en Apostel/en Pro-
phete/ en Euangelist / en Doctor/ en Bi-
scop/en Kirckentienere / en Sogneherre/
en Predicere/ oc tager flitelige oc aluerlige
vare paa samme Embede / til Guds me-
nigheds forbedring.

· Hvad kalder hand Kraffter eller gerning?

Naar

Naar nogen haffuer den naade aff
Gud / at hand giør Jertegen oc vnderlige
gerninger / som at vdriffue Dieffuelen / giør
re de Siuge helbrede / oc andre saadanne.

Er det da en Aand / som vddeler sig saa
vijt i Menigheden?

Ja / Thi saa siger Paulus. Aandens
gaffuer giffue sig til Kiende til Menighes
dens nytte. Den ene giffuis at tale formes
delt Aanden / om Viissdom / Den anden at
tale om forstandighed ved den samme
Aand. En anden Troen / En anden den
gaffue at giøre helbrede / i den samme
Aand. En anden at giøre vnderlige gernin
ger. En anden spaadom / En anden at giør
re Skilsmisse paa Aanderne. En anden at
skellige Tungemaal. En anden / at vdeleg
ge Tungemaal. Oc alt dette forarbeyder
den samme Aand / oc deler huer til / effter
som hun vil.

Quad kaldis Viissdom?

Viissdom er forfarenhed i Guddom
melige ting / at nogen veed at tale om den
Guddommelige Scrifft / oc giffue Mod
standere gensvar oc vjæ dem aff. Oc oben
bare

Den x. Søn. effter Trl.
bare Dieffuelens listighed oc ondskab. At
en veed / huad Troen oc gode gerninger
ere / Naade oc Synd / Louen oc Euange/
lion / Død oc Liff.

Huad er forstandighed?

Forstandighed er naar nogen veed /
Huad huer skal gøre oc lade i sit kald / stat
oc Embede / huad huer Christen sømer el/
ler icke sømer. Huorledis mand skal tiene
Gud / oc holde sig i Christelig frihed.

Huad er Troen?

Troen er / At mand tror Guds Ord /
huad heller det truer eller trøster / oc der
søm det giørs behoff / acsaa bekiender det
saar den gantste Verden. Lige søm de hel/
lige Martires haffue giort.

Huad er at gøre helbrede?

Disse gaffuer vaare almindelige oc
nyttelige i den første Kircke / til at stad feste
Christi lerdøm met / som der staar screffuit
Marci vltimo.

Huad ere vnderlige gerninger?

At mand vddrissuer Dieffuelen / op/
uecker Døde / flytter Bierge / oc gjør an/
dre

Dre saadanne vnderlige gerninger.

Zuad kaldis Spaadom?

Spaadom kaldis predicken / oc at
vblegge den hellige Scrijft / at huer mand
kand forstaa hende / oc saa trost der aff.

Zuad er at giøre forskel paa Aander?

At mand Prøffuer Aander / om de
ere gode eller onde / løgnactige eller sande /
oc at mand kand giøre forskel paa lerdom
oc predicken / om den er retsindig eller icke.

Zuad er at tale mangfoldige Tun-
gemaal?

At vide atskillige Tungemaal / oc ta-
le med tungen er / at mand kand siunge / læs-
se eller bede / paa Hebraiske / Gredske oc
Latine. Oc vblegge saadant klarlige / siger
Paulus / at de som det høre / kunde forbed-
ris der aff.

Zuorledis skal mand skick sig med
disse gaffuer?

Zuad heller de ere store eller smaa /
da skulle de icke anderleds brugis / end til
Guds ære / til Euangelij forfremmelse / oc
vor Nests nytte oc forbedring. Den som
haffuer

Den x. Søn. effter Tri.

haffuer annammie thi pund aff Gud/
hand skal handle met samme thi pund.
Den som haffuer fem / skal handle trolige
met de fem. Huo som haffuer it pund/
hand skal oc handle trolige der met / Dog
saa at mand skal alleuegne søge Guds ære/
vor Nests nytte oc den Christne Kirckis
forbedring / saa haffuer mand vel sticket
sig i sin befalning.

Sulcket er det tredie stycke / der pau
lus lærer?

Hand lærer / huorledis mand skal
bruge Aandens gaffuer / oc gjør en smuck
lignelse / om lemmerne paa Menniskens le
geme. Hand siger / at lige som der ere mange
lemmer paa legemet / oc det er ekon it leger
me / saa bestiller dog huer lem sit embede
met lyst oc veluillige / øyen / øern / Mund /
Hender oc Føder / sticke sig saa imod huer
andre / i deris tjenste / at de icke begynde
nogen tuedract indbyrdis / men den ene tien
oc hjælper den anden. Gaar det den ene vel/
da glæde de sig alle / lider den ene noget ont/
da lide de alle met den. Lige saa ere oc alle
Christne Christi legemis lemmer tilsam
men. Den ene er en Apostel / Den anden en
propheet

propheet
arde en
den siette
funde en
de som er
cum / Huo
Suenne /
alle til C
de skal
huor

Den
Tr

Je
det
ieg
oc anar
formed
I hua
der de

Prophete / Den tredie en Euangelist / Den
 fierde en Doctor / Den femte en Predickere /
 Den siette gjør vnderlige gerninger / Den
 siuende en Regentere. In Summa / Alle
 de som ere døbte oc tro paa Jesum Chris-
 tum / Huad heller de ere Jøder / Hedninge /
 Suenne / Fri / Mend / Quinder etc. de høre
 alle til Christi samfund oc indplantelse /
 de skulle oc endelige vere oc bliffue /
 hvor som Hoffuedit er oc bliff-
 uer / der offuen i det euig-

ge Liff /

A M E N.

Den XI. Søndag effter
 Trinitatis / Epistel / i. Co-
 rinth. xv.

KJere Brødre / Jeg gissuer eder
 det Euangelium til Kiende / der
 ieg kundgiorde eder / huilcket i
 oc anamnede / i huilcket i oc staa /
 formedelst huilcket i oc blifue salige.
 I huad maade ieg oc forkyndede
 eder det / der som i det behulde / w-
 p den

Den xi. Søn. effter Tri.

den saa er / at i trode det forgeffuis /
Thi ieg gaff eder i det første / det
som ieg anammede / at Christus er
død for vore Synder / effter Scriff-
ten / oc at hand bleff begraffuen / oc
at hand opstod tredie dag igen / eff-
ter Scrifften / Oc at hand bleff seet
aff Cephas / der effter aff de Tolff.
Der effter bleff hand seet aff flere
end fem hundrede Brødre paa en
gong / aff huilcke der end nu mange
leffue / men nogle ere soffnede. Der
effter bleff hand seet aff Jacobo /
der effter aff alle Apostle. Paa det
sidste effter dem alle / er hand oc seet
aff mig / som aff en wtidig fødzel /
Thi ieg er den ringeste iblant A-
postlene / ieg som er ick verdig / at
kaldis en Apostel / fordi at ieg for-
fælde Guds Menighed. Men aff
Guds naade er ieg / det som ieg er /
oc hans naade i mig / haffuer ick
verit forgeffuis / men ieg arbeyde
de meget mere / end alle de andre.

Dog

Dog ick
som er i n
huad
han
haddis o
huad
Der
færde / for
icketrode
sagde / at
Daaben /
cers vildt
vere effter
lige som v
ne forsæt
ter v. Ca
den Arre
fast grun
se oc træt
lig And
ge / skalle
tendomi
poetelse
aff de

Dog icke ieg / men Guds naade/
som er i mig.

Saad gter S. paulus i dette Epistel:

Hand handler den høye Artickel/ om
de dødis opstandelse.

Saad giffuer hannem aarsage der til:

Der vaare nogle aff de Corinthier for-
førde/formedelst falske Apostle/ saa/at de
icke trode de Dødis opstandelse. De andre
sagde / at hand vaar lenge siden steet i
Daaben / oc fulde paa det sidste i Sadu-
ceers vildfarelse / at der skulde intet Liff
vere effter dette Liff / oc at Menniskene dø-
lige som uskellige Creature. Imod saadans
ne forførte Aander / screff S. paulus det-
te xv. Capittel. Oc beuiser veldige der vti
den Artickel om de Dødis opstandelse med
fast grund / oss oc saa til tjenste/ bestyrkelse
oc trøst / effterdi det formedelst den hel-
lig Aand er Propheteret / at i de sidste dæ-
ge/ skulle opstaa mange Bepotttere i Chris-
tendommen / som aldelis skulle giøre en bes-
pottelse aff Troens Artickle/ oc besynderlis
ge aff den yderste dag / de Dødis opstan-
delse/

Den xi. Søn. effter Tri.

delse / oc det tilkommende Liff. Der faar
giffuer S. Paulus oss atuarsel / at wi skul
le see vel til / den stund wi haaffue det salige
Ord rent / at wi fatte det vel / oc holde der
hart ved / at saadanne Bettere skulle icke
ocsaa komme iblant oss / oc giøre vor tro
oc lerdøm til intet. Thi at gick det S. po
uel saa / met sine egne Disciple / oci hans
eget Biscopsdome oc Sognet kircke i Co
rintho / huilcken hand haaffde met saa stor
flid oc trost aff plantet / huad skulde icke da
vederfaris oss / som (diss vær) ere i saadan
en Verden / der er forgiffuen / besmittet oc
forderffuit / met wtallige Parthier / Sec
ter oc Betteri.

Forledis begynder hand dette Epistel

Hand siger saa. Kiere Brødre / Jeg
giffuer eder til Kiende / det Euangelium /
som ieg kundgiorde eder / huilcket i oc
anammede / vt huilcket i oc staa / formes
delt huilcket i oc bliffue salige / i huad maas
de ieg forkyndede eder det / der som i det bes
hulde / wden saa er / at i trode det forgeff
nis.

Huad vil Paulus met denne fortale?

Thu

Thu stycke / Først formaner hand de
 Corinthen / ia alle Christne / at de skulle
 bliffue bestandige i Guds Ord / oc icke la
 de forsøre sig der fra. Lige som hand vilde
 sige. Det giørs behoff / at mand stedze bliff
 uer ved / at formane eder / paa det / i kunde
 beholde det Ord / ieg predickede saar eder.
 Ihørde oc anammede Euangelion gant
 ske flitelige / oc saa mange der ere Christne
 aff eder / de trode formedelst samme Euang
 gelion paa Christum / oc anammede den
 hellig Aand i Daaben / oc de skulle oc saa
 bliffue salige / der som de bliffue bestandi
 ge der vti / Det hassue i nest Gud aff mig.
 Hui ville i da nu lade forsøre eder forme
 delst falske Apostlers wnyttige snack / løgn
 oc vildfarelse. Holder min predicken oc de
 falske Apostlers imod huer andre / da skulle
 i io snart kunde see / at min lerdøm er ret.
 Der faare bliffuer der oc ved / oc lader de
 andre falske Apostlers snack icke forsøre
 eder. Der nest giffuer hand klarlige til kien
 de oc minder dem paa / huad hand hassde
 predicket / oc giør end en gantske predicken
 om Christi opstandelse / oc beuiser veldeli
 ge / at Christus opstod fra de døde.

p iij

Huor

Den xi. Søn. effter Tri.

Hvor met beviser hand Christi
opstandelse?

Met try vidnisbyrde/ Først aff Scriff-
ten / imod suerme Aander / som foracte
Scrifften oc det vduortis mundelige Ord/
oc gabe aleniste op i Himmelen/effter him-
melske røster oc obenbarelsen / alligeuel at
den hellig Aand haffuer befattet alt sit
raad oc hemelighed i Scrifften oc Ordet/
paa det ingen skal haffue aarsage til/ at sø-
ge oc randsage effter noget andet / end det
som findis i Scrifften.

Der nest/ Formedelt Christi opstan-
delsis Vidne/ aff huilcke Christus bleff seet
effter sin opstandelse/ som er aff Petro/ Der
effter aff alle Apostle / Der eff. er aff mere
en fem hundrede Brødre / Der effter aff
Iacobo. Paa det sidste aff alle hans Dis-
ciple. Disse ere faste oc louactige vidne.

Det tredie/ formedelt sig selff/ paa det
sidste / siger hand effter dem alle/ er hand
seet aff mig/ som en wtidig sødzel. Lige som
hand vilde sige. Jeg haffuer ocsaa seet
Christum/ saa vel som de andre Apostle/
jeg er oc aff hannem giort til Apostel/ saa
vel

vel som de andre / at ieg oesaa vel kand
rose mig / at ieg er en Apostel.

Hvor faare kalder hand sig en vitt
dig fødzel?

Hand vil saa sige. Lige som it wtidigt
Barn kommer til Verden / før det skulde
komme / oc bliffuer icke leffuende / saa er
det oc skeet met mig / Det gick min Moder
Synagoga ilde met mig. Hun skulde fødte
mig aandelig / oc ført mig til Guds Rige /
lige som de andre Apostle / saa bleff der it
wtidigt Barn aff mig / som forfølde Chris-
tum oc hans Euangelion Saa forskinder
hand oc bortkaster al sin fremfarne hellig-
hed. Lige som hand vilde sige / Jeg haff-
uer verit en from Jøde / oc vandrit wstraf-
felige i Herrens Lou. Men ieg holder det
altsammen / lige som en wtidig forderffuit
fruct. Jeg haffde oc bleffuit saadan en
forderffuit fruct / oc lige som it det Barn
kommit aff it mørel i det andet / der som
ieg icke haffde bleffuit fødte paa ny i Chris-
to formedelst Daaben oc Euangelion.

Hvor faare siger hand / Jeg er den ringiste
iblant Apostlerne?

p iij

Hand

Den xi. Søn. effter Tri.

Hand vil haffue sit Apostel embede
wforactit / alligeuel hand er den sidste / oc
paa sin Personis vegne wuerdig / effterdi
hand haffde verit de Christnis forfølge-
re. Thi Gud ydrette meget mere formedelst
hannem / end met nogen aff de høye Apost-
le. Thi vil hand nu saa sige. Er ieg kaldet
til en Apostel aff Christo / hui skulde ieg
icke da saa vel / som de andre Apostle / bære
vidnisbyrd om hans opstandelse ?

Hvad er det hand siger. Aff Guds naade
er ieg / det ieg er ?

Hand kalder her en Apostel / en Euang-
gelist Predickere / en naade aff Gud / en
Guddommelig ting / en Himmelsk gaff-
ue / huilcken Gud giffuer selff / oc wden al-
vor fortienste holder ved mact. Saadan en
Mand / siger S. Paulus / er ieg / som forme-
delst Guds naade / haffuer ført. Euangeli-
um til eder oc er eder giffuē aff Gud / Som
it dyrebart kaasteligt klenodie / der skulle
i holde mig faare. Jeg er icke / som hine sal-
ste Apostle oc Landstrygere / som giøre sig
selff til Predickere / oc løbe omkring i Lan-
det. Jeg ved gantste vel / at de Forsørere
holde

holde mig
lige met se
postel / so
re gaffu /
re. Jeg ha
formedelst
oc Valla
laste oc se
sonis / stre
det lader
vegne / vi
are / ophe
saa fremt

hva
S.
andem
trois A
Ord. T
lige / at
giste Ar
aller m
Det er
diendis
moder
sørger

holde mig icke for en Apostel. Men ieg kød
 sige met sandhed / at ieg er saa velen A/
 postel / som de andre / och hassuer giort me/
 re gaffn / end alle eders Brusere oc Braske/
 re. Jeg hassuer / Gud vere Loff / opfyldet
 formedelst Guds naade / Asiam / Greciam
 oc Valland met Euangelio. Mig maa nu
 laste oc foracte / huo som vil paa min Pers/
 sonis / Sk  beligheds oc forf  lgelsis vegne /
 det lader ieg ske / Men paa mit Embedis
 vegne / vil ieg vere wforactet. Der skulle i
   re / opholde / forfremme oc besterme mig /
 saa fremt som i acte oc passe paa Gud.

Hvad er Summa paa dette Epistel ?

S. Paulus vil saa sige / at der er intet
 andet middel / til at forstaa oc beholde vor
 trois Artickel / end det mundelige Guds
 Ord. Thi naar det er borte / da er det wmu/
 ligt / at wi oc kunde beholde den aller rin/
 giste Artickel / Ja bliffue bestandige / i den
 aller mindste Samuittighedens fristelse.
 Det er met oss Christne / lige som met ic
 diendis Barn. Al den stund der ligger i
 Moderens Skød / oc dier / da er det vel bes/
 serget / Men tagis Moderen bort / da er

p v

det

Den xi. Søn effter Trt.

det i stor fare. Lige saa er det oc met off
Christne. Al den stund wi ligge i Guds
skied/oc hassue hans Guddommelige ord/
da hassue wi ingen nød. Men tagis Ordet
fra off/da er det wde met off/da falde wi
lettelige i falsk lerdøm / løgn oc vildfarelse.
Det samme beklager oc David psal. cxxxj.
Sette ieg icke oc stillede min Siel / da bleff
min Siel affuant / lige som it Barn vennis
aff sin Moder. Som hand vilde sige. Der
som ieg icke stillede oc stadfeste mit hierte
paa Guds naade / da ginge det mig / som
it affuant Barn / Da miste ieg naadens oc
forrettelsens bryst / ieg robte nat oc dag/oc
haffde ingen rolighed i min Samuittig-
hed. Ved den samme maade taler ocsaa
Paulus her til de Corinthier / oc siger. Jeg
er eders Amme / oc i mine diendis Børn.
Jeg er sæt eder til en Predicere aff Gud/
at ieg skal predicke Euangelion faar eder/
Oc i høre Euangelion aff mig / det er skeet
paa baade siger. Jeg hassuer predicket
Euangelion faar eder / saa hassue i ocsaa
hørt oc anammit det. Ville i nu foracte det/
da foracte i icke mig / men Guds oc eders
Siels salighed. Det skulle i forsuare paa
den

Epistel. CXVIII.

den tid / naar som i nu skulle giøre den stren-
ge dommere Christo regenskab. Jeg vil
vere wskyldig i eders fordømmelse oc
forderffuelse. Gud giffue at i vil-
le bekiende / rette oc bedre
eder / Amen.

Den XII. Søndag effter
Trinitatis / Epistel / ij. Co-
rinth. iij.

RIere Brødre / Saadan for-
trøstning haffue wi oc til Gud
formedelst Christum / icke at
wi ere dulige aff oss selff / at tencke
noget / som aff oss selff / Men at wi
ere dulige / det er aff Gud / huilcken
som oc gjorde oss dulige / at føre det
ny Testamentis Embede / icke
Bogstabens / men Aandens. Thi
Bogstaben dræber / men Aanden
gjør leffuende. Haffde nu det Em-
bede / som dræber formedelst Boga-
stabene / oc er vdgraffuit i Stene /
saadan

Den xij. Søn. effter Tri.

saadan Klarhed / at Israels Børn
Kunde icke see paa Mose ansiet / for
hans Ansictis Klarhed skyld / som
dog forgaar / Hui skulde icke mere
det Embede / som giffuer Aanden /
haffue Klarhed? Thi at haffuer det
Embede Klarhed / som predicker
fordømmelsen / da haffuer meget
mere det Embede / som predicker
Retferdighed / offueruettis Klar
hed.

Huad holder dette Epistel offsaare?

Tuende stycke. Først / den Menniskel
lige naturis skrøbelighed. Der næst / skil
misse mellem Louen oc Euangelion.

Huorledis staar det med den Menniskel
lig nature?

Menniskelig nature / er saa aldelis for
derffuit i Adams fald / at wi intet got for
mue aff vor egen krafft / Ja oc icke at søre
en god tancke frem / end sige it got Ord el
ler nogen god gerning. Men det gode som
er i oss / det gjør Gud formedelft sin naade
i oss / huad heller det er i predicke embedet
eller Regimentens embede.

Ere

Epistel.

CXIX.

Er vi da der met aarsagede / at vi skul
le intet got giøre?

Ney. Wi skulle altid bede Gud om
hielp oc bistand / saa vil hand giffue oss/
huad vi haffue behoff. Thi hand haffuer
tilsagd det Luce xj. Bant du løbe til bordet/
naar du est hungru / til kelleren / naar dig
tørster / til sengen / naar du vilt huile dig.
Da kand du oc vel løbe til Gud / oc bede
om hielp / naar dig fattis paa Troen / paa
Kierlighed / haab / taalmodighed / oc andet
saadant. Thi hand haffuer tilsagd at giffue
oss saadant Jacob j. Oc kand du giøre
dig selff til gode met mad / dricke / søffn /
oc andet huad du haffuer behoff / da giør
oc i saa maade din Neste til gode. Thi der
staar Guds befalning. Elst din Neste lige
som dig selff Matthei xxij.

**Ja siger du / Der som ieg giør end meget got /
saa giøre mine gode gerninger mig
dog icke salig?**

Hør Kiere Menniske. Alligeuel be
blotte gerninger icke giøre dig salig / saa ere
de dog nyttelige oc gode til mange ting.
Sørst / ere de Troens vidnisbyrd. Der nest
ere de tegn til vor tacknemelighed imod
Gud

Den xij. Søn. effter Tri.

Gud. Det tredie / at Guds Naamn pris
der met / oc vor Næste forbredris / lige som
Christus oc formaner Matthei v.

✓ Huorledis begynder S. paulus dette
Epistel?

Hand siger saa. Saadan fortroest-
ning haffue wi formedelt CHR Istum til
Gud / icke at wi ere dulige / at tencke noget
aff oss self / som aff oss self / men at wi ere
noget dulige / det er aff Gud. Lige som
hand vilde sige. At wi ere dulige / at tiene
Guds menighed / oc predicke Euangelis-
on / det kommer icke aff vort eget forstand /
krafft eller formue / men det er en Gud-
dommelig gerning. Hand siger at Paulus
haffuer ekon plantet / oc Apollo haffuer
vandet / oc vaare ekon retskab der til / men
Gud skulde giffue triffuelse oc forfremmel-
se.

Hui spørde S. paulus disse Ord ind?

Hand saa at de falske Apostle rosende sig
offuermade meget / oc hoffmodede sig aff
deris store kaanst oc forstand / lige som de
alene haffde giort stort gaffn i Guds me-
nighed / met deris kaanst oc viffdom. Der
imod

imod scriffuer S. Paulus her oc beslutter /
at der er ingen saa forstandig paa Jorden /
hand maa vere saa vel lærd som hand no
gen tid kand / der kand føre det ny Testa
mentis embede / som det sig bør / der som
Gud icke gjør hannem skickelig der til / for
medelst sin hellig Aand.

Hvad siger Paulus om Louens oc Euang
gelij skilsmisse?

Hand priser det Euangeliske embede /
oc giffuer til kiende / at det er ypperligere /
end Louens embede. Oc hvorledis det
haffuer forfølgelse / oc vorer dog oc for
fremmis i de tro Menniske / oc gjør formes
delt Kaarssit it haab til det euige Liff oc
herlighed. Der met straffer hand de falske
Apostle / som dressue Louen imod Euang
gelion / oc lerde idel vduortis hellighed /
det er / Hygleri / oc lode vantroens induor
tis skendzel bliffue wstraffit.

Hvorledis gife Paulus skilsmisse mellem
Louen oc Euangelion?

Met trende merckelige ting. Først /
met Louens giffuelse oc forkyndelse. Der
nest / met embedet oc tjensten. Det tredie /
paa fructens vegne.

Hvorles

Den xij. Søn. effter Tri.

Huorledis paa forkyndelsens vegne?

Der Gud / gaff Louen / paa Sinai
bierge / saa mand intet andet / end at det
brusede oc staarmede / mørcke skyr / støffue
regn / gloende røg oc damp. Mand hørde
oc intet andet end torden / liunit / staarm oc
affalds verlig / oc der vaar idel redzel / fryct
oc forferdelse / saa at Israels børn bade
Moises / at hand vilde tale met dem / oc
icke Gud / at de skulde icke dø. Men der
Euangelion begyndis / oc Christus for-
klarede sig paa det bierge Thabor / saa
mand intet andet / end idel skyn oc klarhed /
mand hørde intet wden lystige venlige
Ord / oc der vaar idel fryd oc glæde / saa at
S. Petrus oc sagde aff ret glæde. Herre /
her er got at vere / wilt du / da ville wi gis-
re tre bolige / Dig en / Mose en / oc Helie en.
Lige saa mand oc Pingze dag / der den hel-
lig Aand bleff gissuen / oc Euangelion
bleff obenbarit / intet andet paa Discipler-
ne / end atskillige tungen / Oc mand hørde
intet andet / end at de met alle haande tun-
gemaal / talede Guds store gerninger / pre-
dicke Penitente oc Synderis forladel-
se i Jesu naffn / oc tilsagde alle trofaste
Christne

Christne sa

Hvad ge

De g

oc rette

der Synde

dem Syn

dressue /

den ewige

mod / de

vise dem

ris Synde

Død.

Huor

Lo

forbinder

necker i

hed / ve

Lige som

gier vrede

T

n

Christne salighed oc det euige Liff.

Hvad giffue disse Historier oss til Kiende?

De giffue oss Louens oc Euangelij
art oc rette nature til Kiende. Louen forser
der Syndere i deris samuittighed / holder
dem Synden faar øyen der de haffue bes
dreffuit / truer dem met forbandelse oc
den euige Død. Euangelion trøster der
imod / de sorferdede Samuittigheder / oc
viser dem Den / der kand tage fra dem de
ris Synder / forbandelse / oc den euige
Død.

Hvorledis paa Embedens eller tiens
tens vegne?

Louens embede er / at hun binder /
forbinder / driffuer / nøder / tvinger / oc ops
uecker i Mennisten wlyst / wtaalmodig
hed / vrede / grumhed oc genstridighed.
Lige som Paulus siger Roma. iij. Louen
gør vrede.

Hvor i er Louen screffuen?

I Stentafler.

Hvad er de Stentafler?

Menniskelig krasse oc formue wden
9 Guds

Den xij. Søn. effter Trl.

Guds Aand. Det er ont at scriffue paa
Stene / thi blick henger ick vel der ved.
Saa vdrætter oc Menniskelig formue li/
det / i Guds sager.

Hvad er Euangelions Embede?

Euangelion trøster / beder begæter
bønlig / formaner / bruger idel venlige
Ord / giffuer den hellig Aand / gjør Men/
nisten smuck lystig / veluillig oc skickelig til
alle Guds bud / oc endelige salig. Lige som
S. Paulus siger Roma. i. Euangelion er
Guds krafft / som gjør dem alle salige / der
tro paa.

Hvor i skal Euangelion scriffuis?

I de tro Menniskis hjerter / i Kiøds/
hjerter.

Hvad ere Kiødelige hjerter?

Rette Christne / oc den hellig Aands
leffuende Kar / huilcke Guds Aand styrer oc
regærer / til alt det / som er Gudeligt oc
Christeligt.

Hvad vor Moses embede?

At hand predickede Louen faar Jø/
derne / oc sette dem flere end sex hundrede
bud

bud faare / oc sagde dem frilige til. Fors
bandet vere den / som icke gjør alt det / der
staar screffuit i Louen. Det vaar en suar
predicken. Aff den predicken motte alle
Menniske fortuile. Fordi at de fornumme /
at de kunde intet fuldkomme aff de Bud
met hiertet. Och hand holder dem denne als
nerlige Spegel faare / at de der vet skulde
besee oc skue sig / oc lære at kiende deris
brøst oc skrøbelighed / faa Aandens hun-
ger / oc Naadens tørst / sucke aff hiertens
grund effter Guds barmhertighed / oc gaa
der effter til Christi Naadestol / oc reste
deris Synder vd paa Guds wskyldige
Lam.

Hvad er Christi embede?

At hand prediker Euangelion / vi-
ser oss icke til mange Bud / men siger met
faa Ord. Elst Gud ossfuer alle ting / oc din
Neste lige som dig selff. Det er den gantcke
Lou / oc alle Propheter.

Hvad er det gamle Testamente?

Alt huad som driffuer / strenger tuin-
ger oc trenger paa / oc fører det dog icke
lenger.

q q

Hvad

Den xij. Søn. effter Tri.

Huad er det ny Testamente?

Alt det som skeer met lyst / Kierlighed
oc veluillighed / wden tuang oc trengsel
aff Guds naade / oc den hellig Aand.

Huad er Bogstab?

Alt det som er screffuit / Louen / E
uangelion / allerdøm oc predicken / Ord
oc gerninger / som ske wden Aanden / oc leff
ue icke i hierttet.

Huad er Aand?

Den hellig Aands Liff oc gerning i
vore hiertter.

Giff Exempel.

Den vduortis omskerelse wden den
induortis er Bogstab / men naar den ind
uortis følger oc met / da er hun Aand. Huad
Dauid offrede vaar Aand / huad Saul
offrede vaar Bogstab. Naar ieg anam
mer Sacramentet i Troen / da er Herrens
bord / Aand / Men gaar ieg til Sacramen
tet wden Troen / da bliffuer det en Bog
stab. In Summa / Huad som skeer met en
ond vilie / er Bogstab / Huad som skeer met
hiertens lyst oc Kierlighed / er Aand / huad
heller det er vduortis eller induortis. Naar
S. Paulus

S. Paulus
mere icke
ge. At ha
dicke Lou
hellig Aand
som Paul
posile vdf
dicke / at
Penitenge
Classen Lu
Zu
fordi
tro. Jeg he
hoer / icke
ieg icke ha
kand hold
mig / oc op
Zu
fo
farer Aand
som farer
gier mig
imig / oc
Zuorlee
Z

Epistel. CXXIII.

S. Paulus nu siger / At hand er Aandens
 tienere icke Bogstabens / da vil hand saa
 sige. At hand er icke aleniste vdsent / at pres
 dicke Louen / men ocsaa til at giffue den
 hellig Aand formedelst Euangelion. Lige
 som Paulus nu er vdsent / saa ere alle Ap
 postle vdsende. Ja alle Biscoper oc Pres
 dicke / at Predicke Louen oc Euangelion /
 Penitentie oc Syndernis forladelse i Jesu
 Christi Luce ultimo.

Hvor faare dræber Bogstaben?

Fordi at hand lærer vden Aand oc
 tro. Jeg hører vel / at ieg icke skal bedriffue
 hoer / icke stiele / icke sla ihel. Men effterdi
 ieg icke haffuer Aanden oc Troen / at ieg
 kand holde saadanne Bud / da dræbe de
 mig / oc optende ekon idel vrede i mig.

Hvil giør Euangelion leffuender?

Fordi det er saadan en lerdøm / som
 fører Aanden oc Troen med sig. Aanden /
 som fører mig til den eniste Christum / oc
 giør mig it med hannem / At hand bliffuer
 i mig / oc ieg i hannem.

Hvorledis er der skilsmisse mellem Louen oc
 Euangelion paa fructens vegne?

q iij

Louens

Den xij. Søn. effter Tri.

Louens fruct ere redzel oc forferdel/
se/ Guds vrede/ en ond samuittighed/ for/
maledidelse oc fordømmelse. Euangelij fruct
ere glæde oc trøst / Guds yndist / en god
samuittighed / syndernis forladelse/ oc det
enige Liff. Louen giffuer vel til tiende/
Huad it Menniske skal gjøre oc lade/ men
hun giffuer huercken Aand / styrcke eller
hielp der til. Hun biuder oc forbiuder mes/
get/ forferder oc truer/ bander oc formale/
dider/ der bliffuer det ved / Ingen bliffuer
bedre eller frommere aff Louen / men et on
argere. Louen giffuer vel Synden til tiend
de / men hun kand icke gjøre oss fri fra syn
den. Hun lader Mennisten bliffue i den
gamle Adam. Euangelion giffuer til tiend
de / huad it Menniske skal gjøre oc lade/
oc det giffuer oc saa styrcke oc krafft/ Aand
oc naade der til / gjør ny Menniske / som
haffue lyst oc tierlighed til Guds bud / oc
gjøre wnsøde oc wcuingde / ia gladelige/
huad som Gud et on vil haffue aff dem.
Denne Aand kand mand icke fatte i nogen
Bogstab/ hun lader oc icke scriffue sig met
blick i Bøger/ men hun er den hellig Aands
leffuende scrifft / som er screffuen i de tros
faste

se Men
Moses
ris eyen
rette forst
vel met it
derne Gu
de. Men d
de / at ha
bliffuer en
ris Rabm
omuende
beteelse
Christi kla

SE.
Allig
predicte
dike off
til inter g
tiende of
naadens
sege hiel
staden gi
bestandi
Euange
land fo

260

Epistel. CXXIIII.

faste Menniskis hierter. Jøder ere oc bliffue
ue Moses Disciple/oc beholde det skul saar
deris øyen / at de icke kunde see Scriftens
rette forstand om Christo. Moses kommer
vel met it forklarit ansiet / oc gissuer Jø-
derne Guds vilie oc velbehallighed til kien-
de. Men de kunde icke see hans ansiet/oc bes-
de / at hand wil skule det. Det samme skul
bliffuer end nu. Oc der til hielpetrolige des-
ris Rabini / oc gerningers Lærere. Men
omuende de sig til Christo / da falder den
beteckelse aff / oc de saa Guds Aand / oc
Christi klare vidskab.

Skal mand oc da predicke Louen?

Alligeuel wi Christne haffue Aandens
predicken / saa skal mand dog oc saa pre-
dicke off louen / paa det mand der met kand
til intet giøre vor fordriftelse / oc wi kunde
kiende off syndige / saa Aandens hunger oc
naadens tørst / oc haffue saa aarsage til at
sege hielp hoff Christum. Louen oc Bog-
staben giøre det saa / at ingen kand bliffue
bestandig saar Guds vrede. Der imod giør
Euangelion oc Aanden det saa / at ingen
kand fornuile paa Guds naade /

q iij suar

Den xij. Søn. effter Tri.

suarlige Moses truer oc forferder / da
trøster oc husualer Christus saa mildelige
igen. Saa skal mand nu lade Louen / eller
de thi Bud bliffue i Kircken / som en Spe
gel til Menniskens leffnit / i huilcken wi
kunde see vor skøbelighed / oc huad off
fattis. Oc naar wi nu kiende vor brøst oc
synder / at wi da afflegge dem formedelst
ret sand Penitenge / oc worde andre Men
niske. Der nest kaldis det / Cognosce Jesum
Christum / det er den rette Process oc frem
gong / at komme til det euige Liff. Huilcke
Menniske som end nu see til deris egen ret
ferdighed / gerninger oc fortienste de ere lis
ge som Jøderne / oc henge oc saa it klæde
saar Moses ansiet / ville icke see hannem
ret vnder øyen / det er / de ville icke kiende
deris gerninger at vere synd / de ville oc icke
bekiende sig for Syndere / oc met Tølderen
ydmyge sig saar Gud / men de trøste sig
met en falsk tillid / oc rose met Phariseeren
deris egne optenckte gerninger oc fortienst
te / oc giøre dem til en Gud oc Frelsere. Huor
met de giøre Christi pine oc død til intet.
Der saare tilstedet oc Gud / at deris hierte
bliffuer forstocket oc forblindet / oc de
bliffue

bliffue i d
dri til Aar
is ret vni
louen
niten
se

Den
ter

R
te
v
Lest
oc ma
foriet
Sæd.
der /
som v
som e
om /
forn

bliffue i den døde Bogstab / oc komme als
dri til Aandens Liff. Men vilde de see Mo/
ses ret vnder øyen / da skulde de befinde / at
louen skulde forarbejde hof dem Pe/
nitenge oc Syndernis forladel/
se / oc endelige det euige liff /
AMEN.

Den XIII. Søndag eff=
ter Trinitatis / Epistel
Hala. iij.

RIere Brødre Jeg vil tale eff=
ter menniskelig skick / foracter
mand dog icke it Menniskis
Testamente (naar det er stadfest)
oc mand setter der intet til. Nu er io
foriættelsen tilsagd Abraham oc hans
Sæd. Hand siger icke / ved de Sæ=
der / som formedelst mange / men
som ved en / formedelst din Sæd /
som er Christus. Jeg siger oc der
om / At det Testamente / som er tilsa/
gorn stadfest aff Gud paa Chris=
tum /
q v

Den xiij. Søn. effter Tri.

tum / bliffuer icke til intet giort / at
foriættelsen skulde borttagis forme-
delst louen / huilcken som er giffuen
offuer fire hundrede oc tredue aar
der effter. Thi at bleffue Arffuē for-
rient ved louen / da bleffue hand icke
giffuē formedelst foriættelsen. Men
Gud skenckte Abraham den fri for-
medelst foriættelsen.

Huad skal da louen? Hun kom
der til for Syndens skyld / indtil den
sød kom der foriættelsen vaar skeet /
oc hun er besticket aff Engelen /
formedelst Meglerens haand. Nu
er en Meglere / icke en eniste Meg-
lere / Men Gud er ene.

Huorledis? er do louen imod
Guds foriættelser? Det vere lönget
fra. Men haffde nogen Louerit
giffuen / som kunde giøre leffuende /
da komme retferdighed sandelige
aff Louen. Men Scrifften beslut-
tede alting vnder synd / at foriætte-
sen skulde komme formedelst Troen
til

til JE
dem / so
fine argu
de Troe
gerning
ti ære /
derlige /
retferdig
for gælde
mente /
dighed a
handle d
der sam
tats. O
dere tre
mente
aff m
vil tale
mand
naar d
ter til.

til Iesum Christum / oc giffuis
dem / som tro.

Quad givr S. paulus i dette Epistel:

— Effter S. Paulus haſſde ſtillet alle
ſine argument der hen / at hand kunde hol
de Troens retferdighed ved mact / imod
gerningers retferdighed / oc forſuare Chriſti
ære (Thi Chriſtiære formindſtis beſyn
derlige / huor ſom mand lærer gerningers
retferdighed) Oc effterdi Guds foriettel
ſer gielde aller meſt / ſom de faſteſte argu
mente / i ſaadanne ſager / der ere vor retfer
dighed anrørendis / da vil oc S. Paulus
handle det loſſte / ſom ſkede Abrahe / oc med
det ſamme ſtaðfeſte oc ſandrue ſin diſpu
tats. Oc at hand der effter kunde diſhaar
dere trengte paa det Guddommelige Teſta
mente / tager hand it argumente faar ſig
aff Menniskelig ſick.

Quorledis begynder hand dette Epistel:

Hand ſiger ſaa. Kiere Brødre / Jeg
vil tale effter Menniskelig ſick. Foracter
mand dog icke it Menniskis Teſtamente /
naar det er ſtaðfeſt / oc mand ſetter der in
tet til.

Quad

Den xiij. Søn. effter Tri.

Hvad vil hand met disse Ord:

Hand beuifer veldelige met dette argumente / at de Galater ere wforstandige forførde folck. Sagen er denne. De ville sønderbryde oc foruende Guds Testamente / Huilcket Christus stadfeste met sin død / oc nødis dog til / at lade it Menniskis Testamente bliffue i sin krafft / myndighed oc verdighed. I verdzlig ret oc skick holdis det saa / At det Menniskis yderste vilie som gjør sit Testamente / skal gielde oc fuldsomnis / saa fremt som døden kommer der imellem. Effterdi nu saadant skal gielde / som i denne maade er besluttet oc giort aff Mennisken. Hui skulde da icke det gielde / der Gud haßfuer giffuit / giort oc besluttet? Eller gielder Guds Testamente icke mere / end Menniskens? Effterdi nu intet Menniske bør til intet at gjøre it Menniskis Testamente / da skal mand meget mindre til intet gjøre Guds Testamente / huilcket hand stadfeste / met sin eniste Søns Jesu Christi Blod.

Huilcket er Guds Testamente / der S. paulus roser saa meget:

Hand

Epistel. CXXVII.

Hand siger saa. Foriættelsen er tilsagd
Abraham oc hans Sæd. Paulus kalder
her Guds Testamente en foriættelse / Oc vil
saa meget sige. Gud gjorde Abraham oc
hans Børn it Testamente / oc tilsagde / at
alle Solck skulde velsignis i hans Sæd.

Quad kaldis at velsigne?

Bliffue velsignet / kaldis at forlæsis
fra Louens formaledidelse / fra Synden /
fra Dieffuelen oc fra helffuede.

Quo er den velsignede Sæd?

Denne Sæd / er Christus / huilckent
der bleff Abraham loffuit / tilsagd oc giff
uen / Lige som i it Testamente. Hand tuil
de der oc intet paa / men trode stadelige / at
hand skulde komme / oc vndertrycke / Syn
den / Døden / Dieffuelen oc helffuede / oc
dele met de vdualde / retferdighed oc salig
hed / aff naade wden al vor fortienste.

Vaar icke dette Testamente nock til ret
ferdighed / wden Gud skulde giff
ue Louen?

Her til svarer S. Paulus / oc siger.
Det Testamente som tilforn er stadfest aff
Gud /

Den xliij. Søn. effter Tri.
Gud/paa Christum / bliffuer icke til intet
giort / at foriettelsen skulde formedelst Lo-
uen borttagis/huilcken som er giffuen/off-
uer fire hundrede oc tredieue aar der effter.

Huem gaff Gud den foriettelse / om den
velsignede Sæd?

Hand gaff først Adam Foriettelsen i
Paradis / der hand sagde til Hugormen
Gene. iij. Jeg vil sette findskab mellem dig
oc Quinden / oc mellem din Sæd oc Quin-
denis Sæd. Den samme skal sønderkuse
dit Hoffuit. Der effter Abraham / vel halff-
trediesinds tiue aar saar Omsterelsen / Ge-
ne. xij. oc xv. Oc vel fire hundrede oc tredie-
ue aar / saare Mose Lou / at alle Menniske
skulde see / at Gud icke gaff dette Testa-
mente / fordi at hand vaar plictig der til /
men aff blot naade.

Sorhuerffuis icke da retferdighed forme-
delst Louen?

S. paulus siger. Blesfue arffue for-
tient formedelst Louen / da blesfue hand
icke giffuen ved foriettelsen / men Gud
skencte Abraham den fri formedelst foriet-
telsen. Lige som hand vilde sige. Gaar det
saa

Epistel. CXXVIII.

Saa til / da ville Louens gerninger visselige
icke gielde i retferdigheds sag / men Troen
som anammer foriettelser.

Efterdi Louen icke gixt off retferdige/
huor til er hun da nyttelig?

Hun kom / siger Paulus / for syndens
skyld / indtil den Sæd kom / som foriettel-
sen vaar skeet / oc hun er besticket aff En-
gelen / formedelst Meglerens haand. Nu er
en Meglere icke en eniste Meglere / men
Gud er ene.

Huor faare er da Louen giffuen?
Sor tuende sagers skyld.

Hvilken er den første?

At hun skulde Spæge oc teme de wly-
dige / haarnackede / Syndere oc offuertræ-
dere / at de skulle / huad heller de ville eller
ey / holde almindelig skick oc sed / oc vere
den almindelige Politie lydige. Fordi haff-
uer hun oc sin legemlige straff / huor med
legemlige offuertrædelser skulle straffis.
Oc denne Lousens brug er verdzlig.

Hvilken er den anden sag huor faare Louen
bleff giffuen?

At

Den xiiij. Søn. effter Tri.

At hun skulde til kiende giffue oc oben-
bare Synden. Thi wi haffde icke vist / at
hoer / Tyffueri / Mandslæt / ond lyst oc
begæring haffde verit synd / der som Lo-
uen haffde icke sagt. Du skalt icke bedriff-
ue hoer / Du skalt icke stiele. Du skalt icke
slai hiel. Du skalt icke begære / etc. Disse
Bud haffue giort synden leffuende i oss / at
wi kunde kiende oc forstaa / huad Synd
er.

Er det da nock / at Louen obenbarer oc
straffer Synden?

Der skal komme noget mere til / som
er / den Sæd / der Foriættelsen skede. Thi
huor som it Menniske kommer til synder-
nis bekiendelse / oc icke strax foruissis til
Christum / den velsignede Sæd / der kand
hand icke andet end fortuile oc falde i mis-
haab / der er ingen raad til andet / der som
hand end gjorde paa en hob alle Lousens
gerninger i it sken. Men naar som mand
kiender Synder / oc foruissis til denne Sæd /
da haffuer det icke nød / besynderlige naar
som mand vel fatter Foriættelsen. Der
kommeda baade Louen oc Euangelion til
deris Embede. Louen haffuer obenbarit
synden /

synden / saa haßfuer Euangelion forladit
synden. Huo som veed / oc mercker denne
skilsmisse / hand kand rettelige lære oc tale
om Louen oc Euangelio.

Huorledis vaare de Galater skickede i
denne lerdøm?

De Galater vaare formedelst Troens
oc Euangelij anammelse komne til dette
Testamentis gode / som er / til Guds vel
signelse / syndernis forladelse / oc den euige
salighed. Nu bleffue de atter saa daarlige /
at de formedelst falske Apostle / lode føre
sig aff Christendomen i Jødedomet. Vilde
paa det ny igen bliffue retferdige formes
delst Mofi Lou oc Lousens gerninger. Det
vaar it daarlige opsæt / at bliffue Jøder
igen aff Christne. Det kaldis at legge haans
den paa plougen / oc see sig til bage / effter
det hannem er icke befalit.

Hvad gysre nu vore papister oc de sig for
lade paa gerninger?

De ere meget daarligere end Jøderne.
Jøderne fulde fra Christo til Moses / som
dog vaar en hellig from Mand / haßde
grund i Scrifften / oc aff Guds befalning /

r

til

Den xliij. Søn. effter Tri.

til deris gerninger oc Ceremonier. Men
Papister oc andre som ville vere hellige for
deris gerninger / salde fra Christo til Pass-
uen / som haffuer ingen befalning aff Gud /
oc ville for deris egne optencte gerninger /
vorde fromme / retferdige oc salige. Men
naar det kommer til enden skulle de fornem-
me deris daarlighed / naar deris gerninger
skulle staa paa straaben / oc icke holde stung
faar Guds dom. Oc de skulle i sandhed sø-
le oc besinde / at de skulle staa trøsteløse / oc
vere forladne aff Gud oc alle Creature.

Naade Inder oc Papister haffue alligeuel
meget at aarsage sig met oc hiel-
perede?

S. Paulus bespotter dem / oc siger.
Mine kiere Galater / Haffue i ellers lært at
legge regenskab / saa regner dog paa eders
fingre / huor lang tid der vaar imellem / at
foriættelsen skede Abraham / oc at Louen
vaar giffuen Mose / da skulle i visselige
finde fire hundrede oc tredieue aar. Er da
nu retferdigheds foriættelse giffuen saa len-
ge faare Louen / oc Gud er sandru / oc kand
icke linge. Huad er det da / siger Paulus /
at i saa ville forsuare eder blindhed met lø-
se

kargumert
sa siige til
oc andel
dom stod
nogen tid
paa Jord
le met eder
de gernin
guere sold
len. Der
meget for le
er fuldkom
aar / form
gantte V
afflætte /
Eders e
bygge
Lo

Den
Tri

se argumente oc hielperede. Lige mne oc wi
saa sigte til vore gernings Helgen / Papister
oc Aandelige. Kiære Herrer / Vor Christens
dom stod vel tusinde aar / før end der kom
nogen tid / Bloster / Muncck eller Munde
paa Jorden. Hui giffue i da faare / at i vil
le met eders optenckte skienende oc smigren
de gerninger / oc met eders lusue kappe
giøre Solck salige / oc føre dem til Himmes
len. Vley / Kiære Herrer / i haffue soffuit
megit for lenge. Vor forløsnings gerning
er fuldkommen saar halffander tusinde
aar / formedelst Christum. Vore oc den
gantse Verdens synder ere paa den tid
affslette / formedelst Christi dyrebar blod.

Eders egen gerning oc behielpelse er at
bygge paa sand / oc en løffhandel.

Loff / priss oc ære vere Christ
to til euig tid /

Amen.

Den XIII. Søndag eff
Trinitatis / Epistel / Ba
la.v.

r ij

KJere

Den xiiij. Søn. effter Tri.

A Jere Brødre / Vandrer i Aand
den da fuldkomme i icke Fiø-
dens lyst. Thi Fiødet begærer
imod Aanden / oc Aanden imod
Fiødet / De samme ere imod huer
andre / at i kunde icke giøre hvad i
ville. Begærer oc Aandē eder / da ere
i icke vnder Louen. Thi Fiødens gær-
ninger ere obenbare / som ere / Hoer /
skørleffnet / wrenlighed / wkyshed /
Affguder / troldom / findskab / kiff /
auind / vrede / trette / tuedract / par-
thi / had / mord / druckenskab / fraad-
zeri / oc saadant mere / om huicke ieg
haffuer før sagt eder / oc siger eder
end nu tilforn / At de som saadant
giøre / skulle icke arffue Guds rige.
Men Aandens fruct er / kierlighed /
glæde / fred / taalmodighed / ven-
lighed / godhed / Troen / sactmo-
dighed / kyskhed / imod saadanne er
Louen icke. Men huicke som høre
Christo til / de faarsseste deris Fiød
met lyst oc begæring.

Huad

Hvad giør S. paulus i dette Epistel?

Effter hand haffuer lagd en fast grunduol til Troen / oc stridet met veldige beuifninger / imod dem / som vilde tilscriffue gerninger retferdighed / oc nectede troens retferdighed / begynder hand oc nu at læse re Troens fruct / det er / gode gerninger / icke Meniskelige gerninger / men dem / der Gud oc den hellig Aand ville haffue aff oss.

Huorledis begynder hand dette Epistel?

Hand siger / Riere Brødre. Vandrer i Aanden / da fuldkomme i icke Kiødens lyst. Thi Kiødet begærer imod Aanden / oc Aanden imod Kiødit. De samme ere imod huer andre / at i skulle icke gjøre hvad i ville.

Hvad vil hand met disse Ord?

Hand bescriffuer it Christeligt leffnit / at det er / en daglig trette oc strid / imod Dieffuelen / Verden oc vort eget legeme / Oc huorledis mand skal træste saadanne Stridzmand / at de icke skulle fortuile i fristelse / icke falde til bage / alligeuel de end føle oc finde syndelig tilbøylighed oc begæring i legemit. Thi disse fristelser ville icke
r iij lade

Den xiij. Søn. effter Tri.

lade aff / saa lenge wi ere her i dette Liff.
Lige som S. Paulus oc selff klager Rom.
vij. Oc hand vil saa meget sige. Jeg haff
uer tilforn formant oc giffuit eder atuar
sel / at der som i bide oc æde huer andre / da
skulde i oc fortære huer andre. Der met vil
de ieg icke andet forstaa / end at i skulde
imodstaa kiødelig begæring oc tilbøylig
hed / som vrede / trette / had oc auind / oc
leffue effter Aanden / Deter / I skulle icke i
alle anslag samtycke met legemet / men der
som onde tancker end falde eder ind / oc i
haffue god aarsage oc leylighed til / at heff
ne eder / saa skulle i det dog icke giøre / men i
skulle bortsla saadanne onde tancker / ind
skindelse oc aarsage / oc ingelunde giffue
samtycke der til. I bliffue icke fri fra onde
tancker oc indskindelse. Satan / Verden oc
onde Menniske / skulle oc offte giffue aar
sage til vrede / heffu / had oc auind. Men at
samtycke oc giøre det onde kunde i vel met
Guddommelig hielp fly oc vnduere.

Giff Exempel

Wi læse i de gamle Fædris Bog / at
en yng Broder / spurde en gammel Fader
om

en raad /
tancker fra
oc sagde. D
lucen.
erne eller p
formene de
ne tancker
bort igen.
hoff dig /
tant du me
hindre oc a

Værre oc

Saa
ingen fred
Christus
haffue i
Verdlig
nogen sin
Vinteren
her i den
øyenblick
skulle wi
beridde t
men gaa

om raad / huorledis hand skulde sla onde
tancker fra sig. Da suarede hand hannem /
oc sagde. Du kand icke forbiude Jule at flue
i luften. Men at de skulle icke giøre rede i
jerne eller paa hoffsuedit / det kand du vel
formene dem. Lige saa kant du icke forme
ne tancker / at de ey skulle komme eller falde
bort igen. Men at de icke skulle giøre rede
hoffs dig / oc tage dit hierte aldelis ind / det
kant du met Guds naadis hielp vel for
hindre oc affuerie.

Varex oc denne strid lenge imellem Les
gemet oc Nanden?

Saa lenge som wi leffue / Wi taare
ingen fred vente off her paa Jorden. Thi
Christus siger Johan. xvj. I denne Verden
haffue i angist / I mig haffue i frid. I
Verdzlig oc legemlig Strid kand mand
nogen stund haffue rolighed / som om
Vinteren / eller naar det staar i dag. Men
her i den aandelige strid / kunde wi icke it
øyeblikk legge vore Vaabn aff off. Der
skulle wi stedse staa paa velt / oc altid vere
beridde til strid. Thi vor fiende soffuer icke
men gaar omkring / lige som en brøllende

r iij

Leue

Den xiiij. Søn. effter Tri.
Leue / oc søger effter huem hand kand op/
sluge j. Pet. v.

Hvad er Kød?

Kød kaldis alt det som er født aff
Kød / det gangste Menniske / met Legeme
oc Siel / fornufft oc alle sind. Det som vd/
uortis leffuer oc arbeyder / paa det som tien
til legemens nytte oc det timelige Liff. Oc
der som hand end taler / Scriffuer / Dicter
oc Lærer om høye aandelige ting / saa er
hand dog it Kødeligt Menniske. Thi S.
Paulus Gala. v. regner Ketteri oc Secter
iblant Kødens gerninger / huilcke dog ere
aandelige synder / oc side i hiertet.

Hvad er Aand?

Aand / kaldis oc det gangste Men/
niske / met Legeme oc Siel / fornufft oc alle
sind / som induortis oc vduortis leffuer oc
arbeyder paa det / der de er Aandē oc det til/
kommande liff nytteligt. Oc alligeuel hand
omgaaff met vduortis ting oc gerninger /
som Christus tode sine Disciplers føder / oc
S. Petrus fiske / saa ere de dog aandelige.

Hvad er it Kødeligt Menniske?

Den

Den som induortis oc vduortis gjør
oc arbeyder paa det som legemet haffuer
lyst oc behagelighed til.

Hvad er it aandeligt Menniske?

Den som induortis oc vduortis gjør
oc arbeyder paa det / som er legemet imod /
oc Anden behageligt.

Hvorledis veed ieg om ieg følger Kjødet
eller Anden?

Paa fructen / siger Christus / Kiender
mand træit / om det er got eller ont / søt el
ler surt. Lige saa Kiender mand paa gernin
ger / om it Menniske er Kiødeligt eller aands
deligt.

Hvilcke ere legemens gerninger el
ler fruct?

Hoer / Skjørleffnet / wrenlighed / w
lysthed / Affguder / Traaldom / wuen
skab / Kiff / tuedract / vrede / had / auind /
Secter / mord / fraadzeri / druckenskab / oc
andre saadanne gerninger.

Hvad skal deris lön vere?

Jeg siger eder / oc haffuer før sagt
eder / siger S. Paulus / at de som saadant
giøre / skulle icke arffue Guds Rige.

r v

Hvilcken

Den xiiij. Søn. effter Erl.

Huileken er Aandens fruct?

Kierlighed / glæde / fred / taalmodig-
hed / venlighed / godhed / troen / sactmo-
dighed / kyskhed / oc saadant mere.

Hvad løn følger der effter?

Imod saadanne er Louen icke / siger
S. paulus. Men huilcke som høre Christo
til de kaarsseste deris kiod met lyst oc bes-
gæring.

Huilcke kaldis Aandelige?

Alle Christne skulle vere Aandelige /
det er / de skulle saa leffue / at Aanden altid
haffuer fremgong / oc bruger sin gerning
induortis i hiertit / formedelst Troen / Kier-
lighed oc haab / alligeuel at legemet er bes-
suarit / met vduortis arbeyde til Legemens
ophold. Veder som mand end bruger hen-
der oc søder / ia alle lemmer i iorderige ting /
til at forhuerffuedet legemlige ophold / saa
skal dog hiertet staa til Gud oc ville sin
Nestis beste. Der faare er dette Ord / Aand-
elig / skeet stor vold oc wret / at mand skul-
de aleniste forstaa det om Prester / Muncke
oc Munder / hoss huilcke Aandens fruct
dog icke bleff funden.

Huilcke

Huileken
De
deris hiert
der gielden
passue Et
oc thi Bi
vduortis
eller est ra
klæder ell
træsto alle
mer it bel
knuder pa
du gaar i
re. Paa
de selfe ga
trædye oc
re tempe
bare sin
skulde icke
ri oc Bæ
te / wnye
er spile /
naar det
sammen
dens fryck
icke er g

Epistel. CXXXIIII. 270

Huylcke kaldis tijdelige eller verdzlige?

De som tracte effter kiodet / oc sette
deris hierte til iorderige / verdzlige ting. Oc
det gielder intet / der som du end haffde tre
Paffue Krumer paa / fire Cardinale hatte /
oc thi Biscops huer / Gud seer icke til des
vduortis sken / om du haffuer en kappe paa
eller est ragit i krunen / om du haffuer vld
klæder eller linklæder paa / klæde eller silcke /
træsko eller pantoffle / om du giorder dig
met it belte eller hampe reb met mange
Knuder paa / om du eder fisk eller kiod / om
du gaar i Kloster eller bliffuer wden faar
re. Paa huylcken ducke leeg oc Abespil /
de selff giorde Aandelige / kunde suarlige
tradze oc pucke. Lige som de vaare den stof
re kempe Atlas / oc hans lige / huylcke der
bare Himmelen paa deris skuldrer / at hand
skulde icke falde ned. Saadant er idel geckes
ri oc Borne leeg / en forgeffnis Gudstiens
te / wnyttig mæye / beklaafning oc arbeyde
er spilt / Matthei v. Gud seer til hiertet /
naar det er got / da er det andet got alt
sammen / huad heller Mennicken gaa i gyl
denstycke eller vadmæl. Naar som hiertes
icke er got / da hielper huercken kappe eller
ragelse

Den xiij. Søn. effter Tri.
ragelse / huercken hampe snor eller træsko.
Lige som den ypperste Prest Cayphas
haffde aldelis ingen hielp aff sin Biscops
hue / eller Jøderne aff deris klæders vds
uortis skin. Thi Gud vil haffue hiertet / oc
it nyt leffnet.

Huorledis beslutter S. Paulus dette
Epistel?

Effter hand haffuer talit om troen
oc kierlighed / da beslutter hand nu paa det
sidste / met legemens kaarssfestelse / met den
gamle Adams dræbelse / oc siger. De som
haffue Guds Aand / de høre Christo til /
oc de som høre Christo til / de kaarssfeste des
ris kiød met lyst oc begæring. De som nu saa
kaarssfeste kiødet met al lyst oc begæring /
de ere oc de ny Creature / huilcke Guds Ri
ge er loffuit oc tilsagd. Hand vil saa me
get sige. En Christen skal haffue try stycke /
Først / troen til Gud. Der næst / kierlighed
til sin Næste. Det tredie / dræbe sit egit lege
mis lyst. Paa de try stycke ere wi døbte /
dem haffue wi loffuit at holde. Oc oss / om
wi icke holde dem / men holde wi dem / da
ere wi salige. Sordi at wi bliffue da Guds
Børn

Epistel. CXXXV.

Børn oc Christi Metarffuinge / i det ewi-
ge Liff. Der hielpe oss Gud til/
AMEN.

Den XV. Søndag effter
Trinitatis / Epistel / Ga-
la. vj.

Kære Brødre / Der som wileff-
ue i Aanden / da lader oss oc
vandre i Aanden / lader oss icke
vere gerige effter forfengelig ære / til
at fortørne oc hade huer andre.
Kiere Brødre / Der som it Men-
niste offuerfaldis i nogen maade
aff nogen brøst / da vnderuifer
hannem met en sactmodig Aand / i
som ere aandelige / oc see til dig
selff / at du icke oc bliffuer fristet.
Den ene bære den andens byrde / da
fuldkomme i Christi Lou. Oc der
som nogen lader sig tycke / at hand
er noget / der som hand er dog intet
hand besuiger sig selff. Men huer
prøffue

Den xv. Søn. effter Tri.
prøffue sin egen gerning / oc da skal
hand haffue Ross aff sig selff / oc
icke aff en anden. Thi huer skal bær
sin byrde.

Oc den som bliffuer vnderuisd
i Ordet / hand skal dele allehonde
got met den / der hannem vnderui-
ser. Iaar icke vild / Gud lader sig
icke spotte. Thi huad som it Men-
niste saer / det skal hand høste. Huo
som saer i sit Kiød / hand skal høste
forderffuelse / aff Kiødet. Men huo
som saer i Aanden / hand skal høste
aff Aanden det euige Liff. Saa la-
der oss giøre got / oc bliffue icke tret-
te / Thi wi skulle oc høste i sin tid /
wden affladelse. Den stund wi
haffue nu tid / da lader oss giøre huer
mand got / oc allermest troens Til-
hengere.

Huad giør S. paulus i dette Epistel:

Effter at S. paulus haffuer opreg-
net / Kiødens gerninger oc Aandens fruct /
forma

272

Epistel. CXXXVI.

formaner hand venlige dem / som side i det
 Embede / at de skulle regære Kircken. Først /
 at de skulle icke vere gerige effter forgenges
 lig ære. Der næst / at de oc icke skulle foracte
 dem / som ere faldne / Eller lade dem lig
 ge / som Presten oc Leuiten lode den Saar /
 gjorde eller halfføde ligge Luce x. Der
 effter formaner hand den menige Almue /
 som høre det Guddommelige Ord / at de
 skulle holde deris Sielsørgere oc Predicere
 i ære / oc dele met dem deris legemlige nød /
 tørfftrighed. Paa det sidste formaner hand
 alle Christne den ene met den anden / at de
 skulle vere vindskibelige til at giøre got /
 at huer mand kænd ste tieniste der met.

Hvorledis begynder S. paulus dette
 Epistel.

Hand siger saa. Der som wi leffue i
 Aanden / da lader oss oc vandre i Aanden.

Hvad er at leffue i Aanden?

Leffue i Aanden er icke andet / end tro
 paa Jesum Christum. Thi Troens Aand /
 er den hellig Aand. Hvo som tror paa
 Christum / hand anammer den hellig
 Aand / oc formedelt hannem leffuer hand /
 oc

Den xv. Søn. effter Tri.

oc giør alt det som got er. Men huo som icke
tror / hand bliffuer wden Guds Aand / er
besæt met den onde Aand / er død saar Gud /
giør idel synd oc fordørmelsens gerninger.

Huad kaldis at vandre i Aanden?

Vandre i Aanden er icke andet / end
imodstaa legemens syndelige lyst oc onde
begæring / oc beuise Troen imod sin Næste
met gode gerninger. Vile wi nu vere
Christne oc aandelige / da lader off oc
saa / handle oc leffue Christelige saa at wi
sette vor tro oc tillid aleniste til den almec-
tigste Gud. Der nest i den samme tro
spæge vort syndelige kiød / oc vere Aanden
vnderdanige / fordempe i off syndelig lyst
oc begæring. Paa det sidste oc saa giffue off
til kiende / imod vor Næste / oc beuise den
tro wi haffue anammit / met Kierligheds
gerninger / ingen foracte / ingen forrørne
etc. vere huer mand behjelpelige oc tienst-
actige met trost oc raad. Dette er Christen-
dommens Summa. At tro paa Gud / elste
sin Næste / oc dræbe den gamle Adam.

Huad vil nu S. paulus met disse Ord. Der som
wi leffue i Aanden / da lader off oc
vandre i Aanden?

Huad

273

Epistel. CXXXVII.

Hand vil saa meget sige. Anammede
 wi den hellig Aand i Daaben / da lader off
 ocsaa leffue oc vandre effter Aanden / det
 er / Anammede wi en gong Christi lerdom /
 da lader off ocsaa bliffue der hof. Lader
 off lære oc Predicke Christum ensoldelige /
 oc giffue hannem alene ære. Ingen ophøye
 sig offuer den anden / ingen foracte den
 anden. Opuecker icke Secter oc bliffuer icke
 Partijfke / men vandrer paa den vey / der
 Christus loed scriffue eders faare / oc Pau-
 lus predickede / oc huad som eders der offuer
 vederfaris aff Dieffuelen / Verden oc Ti-
 ranner / det skulle i lide oc ombrage taalmo-
 delige.

Huilcken er den første Pauli for-
 maning?

Lader off icke vere gerige effter for-
 fengelige ære / til at fortørne oc hade huer
 andre. Her tager S. Paulus faar sig den
 gruselige last / Inanem gloriam, Sorsenge-
 lige ære / huilcken last der regnerer offuer-
 maade i de falske Apostle / huilcke der icke
 søge andet hof Almuen / end idel ære / oc
 verdzlig roff / oc fordempede der med Guds
 ære / oc Pauli lerdom. Denne last siger S.

s Augustis

Den xv. Søn. effter Tri.

Augustinus / er en Moder til alt Betheri /
en Kilde til al forstyrelse oc Kirckens for-
derffuelse. Der er ingen Stad / ingen landz /
by saa liden / at der findis io Solck vti / som
ville haßfue en besynderlig anseelse / oc ve-
re noget actendis faar de andre. Der vil
ingen vige den anden. Huer vil vere den lers-
diste / vijsste oc klaagiste. Huer tyckis at
hans mening er den beste.

Oc alligenel denne last gjør stor skade i
Politien / oc det verdzlige Regimente / saa
gør hand dog den største skade i det aandes-
lige Regimente. Der gielder det ekon times-
lig ære / Verdzlig roß / timeligt velde / rig-
dom gunst oc gods. Men her gielder det
Regeme oc Siel / Himmel oc Hellsfuede.

Hvor aff vorer forfengelig ære?

Det gaar almindelige saa til. At naar
Gud sender Arbeydere i sin høst / tro Tie-
nere / fromme Predickere / Da opuecker oc
saa Dieffuelen der høß sine Apostle oc fals-
ke Predickere. Oc effterdi Dieffuelen nu
er Verdens første / da haßfuer hand man-
ge høßfinder paa Jorden / saa saa saas
danne falske Apostle mange Tilhengere.
Thi der staar ekon den mindste hob høß
sand

sandhed.
der haßf
elle ingen
Apostle ic
Dieffuele
gynidis d
Christene
ter. Thi
strar pa
til / roßde
lerdom. A
haßde seer
Paulus v
seer eller
mand in
mer vend
de icke st
ekon ho
Lige son
høß de
Be
ringe st
gynidis
Partien

Epistel. CXXXVIII.

sandhed. Naar som de nu fornemme / at
de oc haffue methold / bliffue de skaalte / oc
ville ingen vige. Nu skulle de retsindige
Apostle icke heller vige. Gud skal io bliffue
Dieffuelens Herre oc Mestere. Der aff be-
gyndis da trette oc splidactighed hoss de
Christne / som det skede her hoss de Gala-
ter. Thi saadanne vaare de falske Apostle /
strax Paulus vende rygge til dem / fulde de
til / rofede deris mact / deris kaanst / deris
lerdom. At de vaare Apostlernis Disciple /
haffde seet oc hørt Christum. Der imod / at
Paulus vaar ingen Apostel / haffde icke
seet eller hørt Christum / Der faare skulde
mand intet acte hans Euangelion. Der
met vende de / de Galater fra Paulo / actes
de icke stort / huad ende det vilde faa / søcte
ekon hoss dem / deris roff / oc verdzlig ære /
Lige som Secte oc Suermere end nu giøre
hoss de Christne.

Brugis dette stycke end nu i Kircken?

Det giorde Christendommen icke
ringe skade / der Euangelij rene lerdøm be-
gyndis / at der komme strax op Secter oc
Partier / Himmelske Propheter / Billede
s ij staarmes

Den xv. Søn. effter Tri.

staarmere / Sacramenterere / Gendøbere /
Dieffuels Apostle / Oc alligenel de gaffne
sig først vd vnder Euangelij skien / saa lode
de dog paa det sidste Skalcken til syne / oc
vdspeide deris forgiffte / vnder hønnigsøde
Ord / loffuede den menige mand kiødelig
frihed offuer vand / skou oc marck / sagde
at de Christne haffde icke æffrighed bes
hoff / icke Lou oc dom / icke Galie oc taarn /
oc at Mand skulde til intet giøre alle seyer
uerck oc timeglass. Saadanne Predickere
behagede Kiød oc Blod vel. Al Verden løb
der hen til. Men Gud forhindrede dem / oc
bestemmede Dieffuelen met alle sine Til
hengere.

Hvilcken er den anden formaning?

Kiere Brødre / Der som it Menniske
offuersaldis aff nogen brøst / da vnderui
ser hannem met en sactmodig Aand / oc
see til dig selff / at du oc icke skalt fristis.
Den ene bæredens andens byrde / saa fuld
komme i Christi Lou. Hand vil saa meget
sige / Der som it Menniske / der er Kiød oc
Blod / oc kand icke andet / end falde oc
synde / offuersaldis met nogen Synd / aff
skrøbelighed eller vanuittighed / da skulle i
som

Epistel. CXXXIX.

215

Som ere aandelige / i som ere i predicke
 Embedet / straffe hannem met en sactmo-
 dig Aand / oc anamme hannem til naade
 igen / Thi det er Menniskeligt at synde / oc
 Verden er sleffuer / Huo som staar / hand
 see vel til / at hand icke salder. Ingen ting
 beuifer saa vel at en Mand er aandelig /
 som at hand er taalmodig met andre Syn-
 dere. Gregorius siger / En from Christen
 hassuer methidelse met Syndere / Men en
 øyenskalck fordømer dem. En Christen
 hassuer icke lyst til at velte sig i sin Nestis
 synder / oc vilde meget heller at hand vaas-
 re aldelis fri der fra. Men en øyenskalck
 hassuer lyst aff andre Menniskis synder /
 lige som den Phariseer Luce xviij.

Hvor mangfoldige ere Syndere?

Vogle synde aff fortredeghed oc
 handle imod Guds Ord / ia imod al erlig-
 hed. Naar som mand hassuer formanet de
 samme tho eller tre gonge / oc de icke ville
 bedre sig / da tien icke sactmodigheds Aand
 der lenger / Men det Christus siger. Hol-
 der hannem for en Toldere oc for en Bed-
 ning. Oc Johannes siger. Du skalt icke hil-
 se saadan en.

s iij

Vogle

Den xv. Søn. effter Tri.

Nogle synde aff Skæbelighed / der
skal du icke lade aff / før du vinder din
Broder / oc fører hannen paa den rette
vey igen. Lad dig icke tycke / at du est kom /
men offuer biergit / oc vndkommen fra al
wlycke / See til at du icke forfører dig self.
Thi det som hannen er vederfarit / kand
oc dig vederfaris / Oc du som nu est hellig
oc from / kand bliffue til en Skalck igen.

Huorledis skal ieg da holde mig?

Prøffue din egen gerning. Holt dig i
alle ting / huad heller de ere dig self / eller
din Næste anrørendis / lige som Scrifteen
vduiser. Gjør du det / da haffuer du den
roff hoff dig self / at din Samuittighed
icke kand klage paa dig. Synder nogen der
offuer / oc vil icke lade sig sige / da lad den
fare sin vey. Thi at paa den yderste dag /
skal huer bære sin byrde.

Huile en er den tredie formaning?

Oc huo som vnderuissis met Ord / hand
skal dele allehonde got met den / som han
nem vnderuiser. Her vnderuiser oc lærer S.
Paulus Almuen oc Sognefolck / huorle
dis de skulle holde sig imod Predickere oc
Ordens

Ordens
lærer der
deris vnd
siger Lu
hand sig
de got m
re. Det
Brød /
for der
Ord / oc

Die
diffe Ord
kens lerd
de fremg
hender.
sammen
ue / pen
dredre o
Andeli
Sæstene
bestema
oc mure
gaff hu
ul Vigil

Ordens Tienere. Som er / at de skulde des
le met dem / huad som de haffue behoff / til
deris vnderholdning. Lige som Christus
siger Luce x. Oc Paulus i. Corinth. ix. Oc
hand siger her at almuen skal dele alle hon
de got met deris Læremestere oc Predicke
re. Det er it wlige skiffte / at gissue it stycke
Brød / en drick øl / en pending / en skilling /
for det himmelske enige gode / for Guds
Ord / oc det enige Liff.

Skeer det oc ?

Dieffuelen haffuer aldelis foruene
diffe Ord. Der mand predickede Mennis
kens lerdøm oc Munkis drøm / haffde
de freimgong. Der gaff mand met baade
hender. Der slo mand pendinge oc gods til
sammen i store hobe / icke met eniste skerff
ue / pendinge eller skillinge / men met hund
dredre oc tusinde gyldene. Der aff finge de
Aandelige Land oc Folck / Herredøm oc
Førstendøm / haffue inde oc beside den
beste marck / fiskerand oc skou / ager oc eng
oc murede huff / lige som Førsters huff. Der
gaff huer mand offuerflødelige pendinge
til Vigilis / Sielennisse / Brødrskab / Pil
s iij legims

Den xv. Søn. effter Tri.

leggrims reysser / Afflad / Helgen tjenste / til
den første Messe at sige / til Kircke vielse /
til Blocke fermelse / oc andet saadant Pas
pisteri. Men huor som Guds Ord nu Pre
dicke / der giffuer mand kargelige / lidet el
ler intet. Ja mand finder vel nu Solck / som
icke aleniste intet giffue / men de tage bort
det / som andre tilforn haffue giffuit til
Guds tjenste / røffue fra Kircken / oc den
Christelige menighed / det som Kirckens
Tienere skulde haffue deris ophold aff.

Huad siger da Gud der til?

Sarer icke vild / siger Paulus / Gud
lader icke bespotte sig. Thi huad it Men
niske saar / det skal hand høste / Huo som
saar i sit Kiød / hand skal høste forderffuelse
aff Kiødit. Men huosom saar i Aanden /
hand skal høste aff Aanden det euige Liff.
Lige som hand vilde sige. Tencck icke at
Gud lader det gaa saa wstraffit hen. Gud
lader sig icke skuffe eller bespotte. Betalet
du icke de store velgerninger / som dig beui
sis i predicke embedet / aff dine Predicckere /
oc est dem wtacknemelig / da skal det icke
gaa dig vel. Du saade i Kiødet / det er / du
haffuer

haffuer met din wtacknemelighed giffuit
 til Kiende / at du haffuer verit troløff / oc
 fordi skalt du oc indhøste forderffuelse.
 Men saar du i Aanden / oc gjør det gode /
 icke aleniste imod Ordens Tienere / men ocs
 saa imod alle Sattige / da skalt du vis
 selige høste aff Aanden det euige
 Liff. Der til hielpe oss Gud /
 Amen.

Den XVI. Søndag effter
 Trinitatis / Epistel / E=
 phe. iij.

I Eg beder eder / Kiere brødre /
 at i skulle icke bliffue mistrøstis
 Løge for min drøffuelse skyld / der
 ieg lider for eder / huilcken der er eder
 en ære.

For den skyld bøyer ieg mine knæ /
 for vor HERRIS Jesu Christi Fa=
 der / som er den rette Ifader / offuer
 alt det der kaldis Ifader i Himme=
 len oc paa iorden / at hand skal giff=
 s v ue

Den xvi. Søn. effter Tri.

ue eder krafft / effter sin herligheds
rigdom / at i kunde bliffue stercke
formedelst hans Aand / i det ind-
uortis Menniste/oc Christum at bo
formedelst Troen i eders hierter/
oc formedelst Kierlighed bliffue rods-
feste oc grundfeste / At i kunde be-
gribe met alle Helgen / huileket der
er det brede / oc det longe/ oc det
dybe/oc det høye/ Oc kiende at det
er meget bedre / at elske Christum/
end vide alting / At i kunde opfyl-
dis/met allehonde Guds opfyldel-
se.

Men den som kand offuerflø-
delige giøre offuer alt det/der wi be-
de eller forstaa / effter den krafft/
som arbeyder i oss/ Dannem vere æ-
re i Menigheden / som er i Christo
Ihesu / altid / fra euighed til euig-
hed/Amen.

Hvad giør S. paulus i dette Epistel?

Effter at S. paulus haffuer faare
dette

dette Epistel / i det første oc andet Capittel
til de Epheser / prisit predicke Embedie /
oc met store drabelige Ord indført / huad
nytte / Krafft oc visdom / ia huor meget
got samme Embede fører met sig / da giff
uer hand nu fremdelis tilkiende / huor om
hyggelig hand er for dem / at de skulle kun
de beholde samme Euangelij predicken /
der de haffue anammit aff hannem / oc icke
lade slide sig der fra. Oc det gjør hand i
tuende maade / Først trøster hand oc for
maner / Der næst beder oc ynsker hand.

Huor faare trøster oc formaner hand
de Epheser?

Den Bog om Apostlernis gerninger
giffuer nock til kiende / huor flitig S. Pau
lus vaar at predicke oc lære i Epheso / disli
gist huad hand leed der for Guds Ord
skyld / baade aff Jøder oc Hedninge / oc bes
synderlige aff den Guldsmid Demetrio.
Hand taler oc om i. Corinth. xv. at hand
stridede i Epheso met vilde Diur / huilcke
hand bleff kast faare / at opsluge. Oc eff
terdi hand reysde fra Epheso til Jerusale
m / oc bleff der fangen / oc kom fengslic
til Rom / da vilde hand minde de Ephes
ser

Den xvi. Søn. effter Tri.

ser end en gong / paa sin møyen oc arbeyde /
lærdom oc predickē / scriffuer dem fordi
dette Epistel til / formaner dem / at de ville
bliffue bestandige i Euangelij lærdom / oc
icke forarge sig paa hans drøffuelse oc
fengzel / som paa en werlig ting / som de
falske Apostle vnderuisde dem.

Huylcke ere de ord / hand trøster oc for-
maner met ?

Der saare beder ieg / siger Paulus / at i
icke bliffue lade for min drøffuelse skyld /
der ieg lider for eder / huylcken der er eder en-
tere, Lige som hand vilde sige. Holder fast
ved den lærdom / der i lærde aff mig / oc for-
arger eder icke / naar de falske Apostle / sige /
See Paulus predickede saar eder / oc tales
de store Ord / huorledis hand vaar vdsent
aff Christo selff / oc haffuer giort mere / end
alle andre Apostle / oc i haffuer roset saa me-
git aff hannem oc huldit aff hannem.
Hand skulde alene gielde oc vere i anseelse /
Huor er hand nu ? Huad kand hand nu
hielpede eder ? Der ligger hand i Rom / oc er
icke aleniste fordømt til døden aff Jøder-
ne / men er oc saa i den grumme Keyseris
Neronis hender. Haffue wi icke lenge siden
sagd /

Epistel. CXLIII.

sagd / at det skulde faa saadan en ende med hannem. Nu er hans roff nedlagd / der hand brugede imod huer Mand. Vaare hans lerdøm ret / oc hand selff saadan en ypperlig Christi Apostel / da lode Gud icke saadant vederfari hans. Lader denne forargelse / siger Paulus / icke forferde eder. Lader off vere fangne / lide angst oc drøffuelse / vere i ære eller bestemmelse / oc bliffuer io ved det / som ieg predickede faar eder / huilcket i vide / at det er Guds Ord / oc Euangelion.

Er oc denne formaning end nu nyttelig?

Ja visselige. De Christnis Kaarff oc pinactelighed er offuermaade spotteligt oc foracteligt faar Verden / oc stöder de strøbelige faar hoffsuedit / naar drøffuelse gaar paa. Thi de tencke / at Gud er dem vred / oc lader komme saadan pine oc plage offuer dem / fordi / at de forstyre den almindelige fred i Verden oc giøre wrolighed. Men hoffsde Christne / skal pine oc plage holdis for en herlig ting. De skulle glæde sig / naar som de bliffue besuarede med mange fristelser / genuordighed / forfølgelse / drøffuelse oc siugdom. Oc vide som S. Paulus

Den xvi. Søn. effter Tri.

lus siger Rom. v. At drøffuelse fører taal/
modighed / taalmodighed forfølgelse/
forfølgelse forhaabelse / men forhaabelse
bestemmer ickē. Jeg lider ickē for eder / si/
ger hand / som en Mis dedere / Men som
Jesu Christi Tienere. Gordi haaffue i ingen
bestemmelse aff min pine / men ære.

Quad er det for en ære / at du ligger i fengi/
sel / Wi haaffue der mere vanære oc
blusel aff?

Det er sant. Saar Verden fand de fat/
tige Christne ingen store vanære vederfa/
ris / end at deris Predicere oc Sielesørge/
re / aff huilcke de skulde haaffue lerdøm oc
trøst / saa skendelige omkomme. Men saar
Gud er det i sandhed en stor ære / der i kun/
de rose eder aff / oc pukke oc tradze der paa.
Thi det samme der mand vil laste / forhaa/
ne oc skende eder met / kunde i omuende oc
sige. Lige der paa veed ieg / at denne lers/
døm er ret oc Guds Ord. Thi det skal saa
gaa Guds Ord / at det skal straffis oc for/
følgis aff Dieffuelen oc aff Verden / oc al/
le de som det anamme / oc henge der ved /
skulle nyde den samme lycke.

Met huilcke Ord beder oc ynsker hand?

Sor

Epistel. CXLIIII.

Sor den skyld bøyer ieg mine knæ/ faar
vor Herris Jesu Christi Fader/ som er den
rette Fader i Himmelen oc paa Jorden.
Tilforn gaff S. Paulus til Kiende/ huad de
Christne i Epheso skulle giøre / for hans
skyld. Nu gissuer hand til Kiende huad
hand giør / for deris skyld / oc siger / at
hand beder for dem. Det hører icke aleniste
en Apostel til / oc den som er i Predicke em
bedet / at predicke Guds Ord / men hand
skal ocsaa trolige oc aluerlige bede for All
muen at de aleniste icke slitelige kunde høre
oc anamine Ordet / men ocsaa / naar de
haffue det anammit / bliffue der bestandis
ge hof indteynden. Lige saa vigede vor
Herre Jesus Christus alene bort i ørcken /
at giøre sin Bøn / Marci i oc Johan. vi.

Hvor paa skulle vi gissue act i denne
Pauli Bøn?

Paa try ting. Først / huorledis Paulus
sticker sig i sin Bøn. Der nest / til huem
hand beder. Det tredie / huad hand beder
om.

Huorledis sticker S. Paulus sig i
sin Bøn?

Hand

Den xvi. Søn. effter Tri.

Hand bøyer sine knæ / oc opløffter
wden tuil sine hender til Gud / oc bad ocs
saa aluerlige baade met Hierte oc Mund.
Lige saa bad Kong Salomon i Templet /
falt met baade knæ paa Jorden / saar her
rens Altere / oc vdracte sine hender til Him
melen / iij. Regum. viij. Lige saa bad oc
Christus i Vrtegaarden / falt ned paa sit
Ansiet oc sine knæ. Saa formaner oc Paul
lus i. Timo. ij. Jeg vil at Mend skulle bede
paa huer sted / oc opløffte hellige hender /
wden vrede oc knur.

Til huem beder S. paulus?

Til vor Herris Jesu Christi Fader /
Paa Jorden er intet venligere / kierligere
oc sødere naffn / end Fader. Der saare lerde
oc Christus oss at bede. Fader vor / du som
est i Himmelen. Det Ord / Fader / Opløff
ter vort hierte til Gud / saa / at wi forsee
oss alt got til hannem / at hand vil hielpe
oss / som sine kiere Børn / oc som en from
Fader / giøre oss i alle maade det beste / allis
genel wi det icke end fortiene.

Hvad beder S. paulus om?

Hand beder / at den gode Fader vil
aff

aff naade forlene de Epheser disse try stycke.
 Først/en krafftig sterck Aand/som dem
 kand styrcke i alle fristelser / pine oc mod
 gong / Lige som David oc beder Psalm. li.
 Trøste mig met din hielp / oc den frimodi
 ge Aand beuare mig. Oc saadant giers vel
 behoff. Thi naar Gud tager sin Aand
 bort / oc drager sin haand fra off / da ere
 wi fordersffuede. Men naar hand holder
 off vnder sin bestermelse/oc styrcker off met
 sin Aand / da ere wi Dieffuelen oc al Vers
 den stercke nock / Roma. viij.

Der nest / it trofast herte / der Chris
 tus skal bo vti / met Faderen oc den hellig
 Aand. Lige som Christus hassuer loffuit
 oc tilsagd Joh. xiiij. Guad kand off Christa
 ne vere mere nytteligt til vor salighed /
 end at wi her paa Jorden skulle vere Guds
 bolig/Paradis/Lysthuss/ia hans himmes
 rige / oc hassue vor daglige omgengelse/
 met Gud Fader/Søn/oc hellig Aand. Det
 ere hielpesome Gester / de komme icke toms
 hendede / saa drage de oc icke bort wden
 tacknemelighed. Lige som de i deris til
 kommelse føre met sig / en stor rigdom aff
 det Guddommelige gode / naade oc gaff
 t uer /

Den xvj. Søn. effter Trt.

uer/Saa lade de oc effter sig/ al benedidel-
se/ velsignelse oc salighed.

Det tredie/ en hiertelig broderlig Kier-
lighed / formedelst huilcken de kunde ind-
plantis oc rodseftis i CHR Jsti menighed.
Christus hassuer intet vissere tegn gissuit
paa Christendommen / end ret broderlig
Kierlighed/Johan.xij.

Skal oc huer predickere saa bede?

Effter dette Exempel / skal oc huer
Predickere bede / at Gud vil vorlene de
Christne disse try stycke / En sterck Aand/
it trofast hierte / oc broderlig Kierlighed.
Thi disse try stycke/hassue de største fristels-
ser paa Jorden.

Quad er det / at hand siger.paa det i kunde
begribe/ huilcket der er det brede/
det lange / det dybe/ oc
det høye?

Hand beder oc ynster / at Gud vil
forlene de Christne i Epheso den naade / at
de kunde visselige tro oc icke tuile/ at Guds
hielp/raad oc trøst/Guds godhed/naade
oc barmhertighed / vdrecker sig alleuegne
offuer alle Creatur/ia offuer alle longhed/
bredhed/

bredhed / dybhed oc høylighed / fra Him-
 melen ned i Jordens affgrund / Fra østen
 indtil Vesten / fra Synder indtil Norden.
 Saa / at der er intet i Himmelen / paa Jor-
 den / vnder Jorden / saa langt / dybt / brit /
 høyt / der Christi mact icke reckr sig hen /
 der hand icke kand hielpe oc trøste. Oc det
 er alle Christne en stor trøst / at de skulle
 icke frycte sig for Dieffuelen / Verden / Dø-
 den / Synden oc Helssueden / Vere sig i vand
 ild / luct / iord / lige som Gud icke kunde oc
 vilde redde oc hielpe dem. Thi Gud er alles
 uegne. Oc der er ingen sted / huercken i Him-
 melen eller paa Jorden / eller vnder Jor-
 den / der Gud icke er / som oc den cxxxix.
 Psalme siger. Huort skal ieg gaa hen faar
 din Aand etc. Til denne store / almectige /
 euige / stercke Gud / der kand offnuettis
 mere giøre / end wi bede om eller forstaa /
 viser S. Paulus offtil / oc formaner aluers-
 lige / at wi skulle loffue / ære oc prise han-
 nem / for denne hans wsigelige store
 naade oc godhed / ia altid tacke hannem
 met hierte oc mund / at hand skal stedze
 ville / naar offtrenger i disse stycke / beua-
 re offmet alle Christne / i Troen / i Kierlig-
 hed /

Den xvi. Søn. effter Tri.
hed / i taalmodighed vnder Kaarssit oc i
modgang/oc forlene oss sin Guddoms
melige naade timelige her paa
Jorden / oc giffue oss effter
dette Liff euig glæde oc
salighed/
A M E N.

Den XVII. Søndag eff-
ter Trinitatis / Epistel/
Ephe.iiij.

RIere Brødre/Jeg som er fan-
gen i Herren / formaner eder/
At i ville vandre / lige som det
er eders kald tilbørligt / der i ere kalle-
de i / met al ydmyghed oc sactmo-
dighed / oc met taalmodighed / Oc
den ene fordrage den anden i Fiers-
lighed / Oc verer flitige til at holde
enighed i Aanden / formedelt fre-
dens baand. It Legeme oc en
Aand / lige som i oc ere kallede / til
it haab i edert kald. En Herre/
en

Epistel. CXLVII.

en Tro/en Daab/ en Bud oc allis
(vore) fader / som er offuer eder
alle / oc formedelst eder alle / oc i
eder alle.

Hvad gixt S. paulus i dette Epistel?

Effterdi hand i de fremfarne Capit^{el}
tel gaff til Kiende / hvad Euangelion er/
huorledis det er forseet aff Gud i euighed/
bleff forhuerffuit oc vdgick formedelst
Christum / oc haffuer saa lagd Christens
domens grunduol / formedelst Troen / da
bygger hand nu der paa / i de efftersølgens
de Capit^{tel} / de rette Christelige gode gers
ninger / gjør en herlig formaning / til de
Christne i Ephesø.

Sor husd sag gjorde hand denne for
maning?

At hand vilde minde de Epheser paa
sit fengzel oc drøffuelse / der hand leed for
Euangelij skyld / oc dem til gode oc til ære/
At de oc saa skulde fordi ære Euangelion/
met deris leffnit oc omgengelse. Der paa
kunde wi mercke / huor stor omhyggeligs
bed den hellige Paulus haffde for alle Mes
t iij nighe

Den xvij. Søn. effter Tri.
nigheder / at hand oc forglemmer sin egen
pine oc modgang / oc vender sine tancker
der hen mit vnder Kaarffit / at Kircken Land
alleuegne bliffue styrcket / trøstet oc besør
get.

Huileken er S. Pauli formanelse?

Hand siger saa. Jeg som er fangen i
Herren / formaner eder / at i vandre / lige
som det hører til eders Kald / i huileket i ere
Kallede met al ydmyghed etc. Her taler S.
Paulus om de Christnis almindelige Kald /
oc setter fem stycke. Først / Huo der kallede
off Christne. Det andit / huor til. Det tres
die / Huor met. Det fierde / huorledis wi
skulle leffue oc vandre i vort Kald. Det fem
te / huor faare wi skulle saa vandre i vort
Kald.

Huo Kallede off?

Den almæctige euige barmhertige Gud /
som haffuer det Vassn aff godhed. Thi at
i Gud er idel godhed / naade oc barmher
tighed / oc den samme godhed er saa rigg
oc offuerflødig i Gud / at hun vdgryder oc
vdbreder sig / i alle Creature / i Himmelen
oc paa Jorden.

Huor til haffuer Gud kaldt off?

Til

Epistel. CXLVIII.

287

Til sit Rige / oc det ewige Liff / at wi
 skulle vere Guds Børn / Christi Brødre oc
 Metarffuinge / oc erffue Himmelen aff
 naade. Der faare skulle wi oc besticke vort
 leffnet saa i denne Verden / at Guds naffn
 oc Ord kand prisis der aff. Lige som
 Christus siger Matthei v. Mennisten er io
 der til Skabt / at hand skulde vere Guds bil
 lede / oc lige der til / at Gud vil oc forme
 delst hannem bliffue bekynth. Der faare skal
 det vere de Christnis høyste sorge / at Guds
 Naffn skal icke formedelst dem vanæris.

Hvor met kalde Gud off?

I mange maade / formedelst atskil
 lige middel oc veye / baade induortis oc
 vduortis.

Hvorledis kalder hand off vduortis?

Først / formedelst de legemlige Crea
 ture. Thi alt det Gud haffuer skabt i Him
 melen oc paa Jorden / det skabte hand alt
 sammen / at hand der met vilde kalde oc
 biude off til sig / at wi formedelst de synlige
 Creature skulle komme / til den wsynlige
 Guds Kundskab / som skabte alle Creaen
 re.

e liij

Der

Den xvij. Søn. effter Tri.

Der nest/formedelst mangfoldige fristelser/genuordighed/forfølgelse drøffuelse/angist/iemmer/ælendighed/siugdom/fatigdom / oc anden wlycke oc straff / som Gud tilsticker oss/Som pestilence/dyr tid/krig/oc andet saadant / met huilcke strycke Gud driffuer oc tilskynder oss / at wi skulle paa kalde hans hielp oc trøst / oc hannem skal giffuis aarsage til / at hielp oss.

¶ Huorledis kalder Gud oss induortis?

Formedelst god formanelse oc induortis atuarsel/ia formedelst gode indskudelser oc tancker / huilcke Gud giffuer oss ind/en ten formedelst en god Aand eller vor egen Samuittighed / eller formedelst det Guds dommelige ords hørelse. Oc sandelige/der som wi vilde følge dette venlige Guds kald oc giffue act paa den induortis atuarsel/da haffoe hand icke behoff at besøge oss met det vduortis kald. Men effterdi wi foracte Aandens indskudelse/da nødis wi til/som mand siger / Compelle intrare. Der hidzer Gud saa mange hunde paa oss / belader oss met saa megen drøffuelse oc angist / at wi endelige nødis til at følge / oc faa end ingen tack der til.

¶ Huorledis

285

Epistel. CXLIX.

Hvorledis skulle vi vandre i vort kald?

Vi skulle vandre i ydmyghed / sact/
modighed / i taalmodighed / i kierlighed /
oc Aandens enighed.

Hvad er ydmyghed?

At ingen ophøyer sig offuer den an/
den / ingen foracter den anden / lige som
hand vilde vere noget mere / end andre / at
den ene kommer før end den anden met ære
at beuise / lige som Christus lærer Matthei
xx. Oc for denne dyds offuertrædelse bleff
Engelen forskuden aff Himmelen.

Hvad er sactmodighed?

At ingen lader fortørne sig til at off/
uerfalde den anden i vrede / grumhed / met
Ord eller gerninger / men at det gaar alle/
uegne venlige til / i omgengelse / Ord oc ger/
ninger.

Hvad er taalmodighed?

At ingen heffner sig selff / men setter
heffn ind til Gud / oc lader hannem straf/
se.

Hvad er kierlighed?

At den ene fordrager den anden / oc
t v holder

Den xvij. Søn. effter Tri.

holder hannem hans brøst oc skrøbelighed
til gode. Lige som Christus offte holt sine
Disciple deris brøst oc daarlige bønner til
gode.

Swad er Aandens enighed ?

At wi ere endrectige i troens lerdøm /
oc i reen Kierlighed / saa at Troen bliffuer
retsindig / wsforsalt / ret oc reen / at hun
icke delis / haffdelen til Gud / oc halffdelen
til Creature / at wi icke opreyse tho Jrelse
re / Christum / oc Menniskens gerninger /
at wi icke sette tuende Neglere / Christum
oc Helgen / icke tho Daabe / Christi oc
Munkis / icke dubbelt stic paa dei høys
uerdige Sacramente / Christi / oc Passi
uens. Oc at Kierlighed er broderlig icke
falt / at hand gaar icke aff it suigefult aff
gunstigt hierte / men aff it Kierligt fredsom
meligt hierte / wden al suig imod Venner
oc Wuenner.

Swor saare skulle wi vandre i ydmyghed / sacta
modighed / taalmodighed / i Kierlig
hed oc Aandens enig
hed ?

S. Paulus setter sagen / oc siger. It Lea
geme oc en Aand / lige som i oc ere kallede /
til

til it haab i eders Fald. En Herre/ en Tro/
en Daab / en Gud oc allis (vore) Fader/
som er offuer eder alle oc formedelst eder als
le/oc i eder alle.

Hvad vil hand met disse Ord?

Hand vil saa meget sige. Effterdi
wi Christne ere allesammen lemmer til it
legeme/ oc delactige i alt det Himmelske oc
aandelige gode / oc haffue alle it ligende
fæ/som er / en Gud oc Fader i Himmelen/
en Herre oc Frelser/ it Ord/ Daab oc Tro/
oc in Summa/en saligghed. Da skulle wi
oc holde off/som Brødre oc Søstere/ vns
der den samme Fader/oc vor Herre Christ
to. Oc hvad naade oc gaffuer huer haffuer
anammet aff Gud / skal hand dele met an
dre/ at tiene/hielpe oc trøste sin Næste met.
Det er Guds skick oc befalning / det vil
hand saa haffue.

Er oc denne enighed nyttelig?

Ja visselige/Paa denne enighed kien
der mand aleniste den rette Christelige Kirke.
Thi huor som mand endrectelige hand
ler oc bruger en Tro / en Daab / haffuer it
vidskab om Gud Fader oc Christo / det er
den

Den xvij. Søn. effter Tri.

den eniste rette Guds Kircke / den rette Ca-
tholica eller Apostoliske Kircke / Wanseens-
dis / huad forskel oc skilsmisse der er paa det
vduoreis legemlige leffnit / eller paa vd-
uortis skick / seder oc Ceremonier. De som
icke hassue denne lerdommens / oc Troens
enighed i **Ch R Isto** / men opuecke wsam-
drectighed / oc forargelse / formedelst Mens-
nistens lerdom / oc deris egne vdualde ger-
ninger / De ere icke den rette Christi Kircke /
icke heller hendis lemmer / men Christi me-
nigheds forderffuere / oc hassue deris
Dommere. Der faare huo som vil vorde sa-
lig / oc komme til Gud / hand skal lade sig
finde i denne Guds Kircke / oc vere inplan-
tet i hende. Fordi at wden denne Kirc-
ke / bliffuer ingen salig. Gud hiel-
pe oss / at wi kunde findis i
denne Kircke / A-

M E N.

Den XVIII. Søndag eff-
ter Trinitatis / Epistel /
i. Corinth. i.

A Jere

D I Ere Brødre / Jeg tacker
 min Gud altid paa eders veg-
 ne / for Guds naade / som eder
 er gissuen i **J**esu Christo / at i ere
 formedelst hannem / gjorde rige i
 alle stycker / i allerdom / oc i alt for-
 stand / lige som predicken om Chris-
 to oc er bleffuen frasttig i eder / saa /
 at eder fattis intet paa nogen gaff-
 uer / **D**e vocter ekon paa vor Herris
 Jesu Christi obenbarelse / huilcken
 der oc skal beholde eder fast indtil
 enden / at i skulle vere wstraffelige
 paa vor Herris Jesu Christi dag.
Thi Gud er trofast / formedelst
 huilcken i ere falledede / til hans Sønns
 Jesu Christi vor Herris samfund.

Swad giør S. paulus i dette Epistel?

Der hand haffde ført de Corinthen
 til Euangelio / oc vende nu ryggen til dem /
 oc reisde bort / da bleffue der mange
 Secter / oc alting vaar foruunt oc wsticke-
 ligt baade i lerdom / oc leffnet. Denne last
 oc brøst / haffde S. paulus i sinde at strafs-
 fe

Den xviij. Søn. effter Trl.

se de Corinther hart saare / oc to dem med
Karp lud. Men hand giør dog som en from
Predicere / hand begynder smuct venlige/
oc setter dem saar øyen / det gode de haffue
anammit formedelst Euangelion / at paa
minde dem der med / at de skulle vere Gud
tacknemelige / oc hannem til ære / lære oc
lessue endrectelige / oc vocte sig fra Secter
oc forargelse.

Huorledis begynder hand dette Epistel?

Hand siger saa. Jeg tacker min Gud
altid for eders skyld / for Guds naade / som
eder er giffuen i Christo Jesu / at i ere for/
medelst hannem / gjorde rige i alle stycke/
etc.

Hvad vil hand med disse Ord?

Hand vil saa meget sige. Kiære Brø/
dre / betencker dog / huor stor naade oc
mange gaffuer eder ere giffne aff Gud / icke
for lousens eller eder retferdigheds / for/
riensstis oc gerningers skyld / huor med i
haffue io ingen aarsage til / at rose eder
selff / eller giøre Secter / Men aleniste i
Christo / oc for hans skyld / skede eder alt
saadant / formedelst Euangelij predicken.
I ere oc saa blesne rige i hannem i alle maa/
de /

de/saa at eder fattis intet aff altdet i haffue
behoff/wdē aleniste at i skulle vente den sa/
lige dag/naar Christus skal selff skenbarlige
obenbare sig saar eder/met alt det himmels
ke gode/der i nu haffue anammit i Troen.

Dette er i sandhed en sinuē sactmo?

dig formaning

Ia visselige. Hand vil der met locke
dem til/at de skulle acte Euangelion for det
ypperste ligende fæ. Oc det giør hand for
medelst sit egit Exempel i det hand selff foe
sin egen persone paa deris vegne tacke
Gud / oc vil saa opuecke dem der met til
tacknemelighed / At de dog skulle tencke
til bage/huad de tilforn haffue varit / oc
huad de nu formedelst Euangelion haffue
anammet / oc vocte sig/ at de icke saa for/
glemme det iemmer de haffue varit vti / oc
denne neruerendis naade / oc falde der fra
igen/til den gamle blindhed. Lige som det
allerede skede iblant dem formedelst deris
Partier oc Secter / huilcke der enten aff
kiedsamelighed icke mere actede Euange/
lion/oc den store naade / eller søcte oc vds/
ualde noget andet. Dette Pauli Exempel
skulle alle Predickere følge/icke straffe synd
oc

Den xviij. Søn. effter Tri.

oc last aff vrede eller had / men aff it Sæ-
derligt hierte / at mand kand mercke oc
fornemme deris sactmodige / venlige hiers-
te / besynderlige hoss de godhiertige Men-
nisse. Der kommer da megen fruct oc store
gaffn aff.

Suad hører en predikere til?

Try stycke / Først at hand skal flitelig
ge lære sin Almue i Guds Ord. Det andet /
at hand skal flitelige bede for sin Almue / at
Gud vil giffue dem den hellig Aand / at de
kunde anamme den Guddommelige lers-
dom / oc skicke deris leffnit der effter. Det
tredie / at hand ocsaa skal tacke Gud / at
hand saa naadelige haffuer ladet hans
Sognefolck lære at kiende Christum rette-
lige. Dette samme gjorde Christus self
gantse flitelige Matthei v. oc xi. oc Jo-
han. xviij.

Suad hører Almuen til at gjøre?

Ocsaa try stycke. Først / at de skulle
flitelige høre Guds Ord / oc skicke deris
leffnit der effter. Det andet / at de skulle be-
de for Ordens Tienere at Gud vil styrcke
oc beuare dem i deris Embede. Det tredie /
at

Epistel. CLIII.

at de skulle tacke Gud for de velgerninger oc
det gode hand haffuer giffuit dem i sit hel-
lige Euangelio / at de icke skulle findis w-
tacknemelige. Disse try stycke brugedis als
mindelige i den første Kircke.

Brugis disse stycke oc end nu:

Herre Gud / ney. Mand finder vel
Kirketienere oc Predickere / som icke
predicke Guds Ord / men Menniskens lers-
dom faar deris Almue. De bede oc icke at
Gud vil giffue dem sin Aand / at de kunde
anamme Euangelion / men meget mere / at
de kunde bliffue hof den forderffuelige
Papisteri. De tacke oc Gud icke for deris
Almue kiender Christum / men begære at de
motte bliffue hof den gamle vildfarelse oc
Munkes drøme. Saa finder mand oc
mange Solck / som icke ville høre Guds
Ord / men meget heller løgn oc Fabel. De
bede oc icke Gud / at hand skal styrcke de
rette Predickere / men meget mere / at hand
vil beuare løgnpredickere oc falske Lærere.
De tacke Gud oc icke for Euangelio / men
ynste meget mere / at Dieffuelen met sin
løgn / kand bliffue Gud. Saa stikker nu
Verden sig.

v

Er

Den xviii. Søn. effter Trl.

Er icke dette et gruseligt væsen?

Ja visselige. Høer fremdelis / huorles
dis det staar nu i verden. Troen er vdsuget /
Kierlighed forkølet / Guds Ord vndertryck
tis. Wi skulde haffue en stadig tro til Gud /
oc tiene vor Tæste med Kierligheds gernin
ger. Saa vende wi det aldelis om. Wi vil
le betale Gud med gerninger / huilcke hand
haffuer icke behoff. Oc sette troen til Mens
niske / til huilcke hun icke hører. Menniskens
paafund gielde mere hoff off / end Guds
Ord. Effterdi da Gud seer saadant et
vskickeligt væsen hoff off / da foruender
hand oc alting for off. Der skulde vere en
almindelig Christelig Kierlighed hoff off
alle / saa er der et on idel had oc auind. Huer
elster sig selff / eller den / der hand kand
haffue fordel aff / der effter behielpe wi off
met disse Ordsprock. Tibi proximus esto,
Charitas incipit a se ipsa. Sørge for dig
selff / ver dig selff bæst / der met bliffuer
Christelig oc Broderlig Kierlighed til bas
ge. Christi Kandskab oc hans salige Ord er
oc bleffuit foractelig paa Jorden. Mand
læss megit heller i den Hedning Aristoteles /
oc i Passuens Decretal / i Sophisteri /
oc

andre Me
alio oc den
ffere Læse
ckere bleff
ff Christo
ff Scrip
te/end it
Vor
Skulde haff
ningers Pre
haffue Kierli
som wi skul
idel Secter
haffue it fr
wfred / fry
vel hay id
haffuer be
Sør
ge/icke let
de anam
tum/haf
oc Ande

oc andre Menniskis paa fund/ end i Euangeli-
gelio oc den Guddommelige Scrifte. Der
aff ere Læsere/ Vdleggere/ Lærere/ oc Pres-
dicke bleffne idel Hedninge / vide mindre
aff Christo/ aff Troen/ Kierlighed/ haab/
aff Scriften / Euangelio oc Sacramen-
te/ end ic Træbillede.

Huo haffuer her skyld vti?

Vor wtacknemelighed. Der som wi
skulde haffue Troens Predicke/ ere ges-
ningers Predicke. Der som wi skulde
haffue Kierlighed/ er had oc tuedract. Der
som wi skulde haffue Troens enighed / ere
idel Secter oc Partier. Der som wi skulde
haffue it fridsomeligt roligt lessnit / er idel
wfred/ fryct oc redzel. Oc fordi vaare det
vel høy tid/ at wi tackede Gud/ som end nu
haffuer beuarit oss i saa farlig en tid.

Hvi tacker paulus Gud for de Cor-
rinther?

For di at Gud haffde giort dem Ri-
ge/ icke legemlige/ men aandelige. De haff-
de anammit Euangelion/ trode paa Chris-
tum/ haffde Syndernis forladelse/ troen/
oc Aandens mangfoldige gaffuer / saa at
v h dem

Den xviij. Søn. effter Tri.

dem fattedis ingen gaffue / oc de haffde
intet mere behoff / end det eniste / at Herren
skulde selff komme / oc frelse dem fra alt
ont.

Denne rigdom acter Verden intet ?

Det er vist. Naar verdzlige Menniske
haffue deris kister fulde aff Klæder / Laer
oc lofft fulde aff Korn / Kielleren fuld aff
Vin / taske oc pung fulde aff pendinge / da
tencke de icke stort paa det Himmelske oc
euige gode. Men haff dem som kiende en
gong sandhed / oc rettelige smagede det
Himmelske gode / haffuer det sig megit an-
derleds. Skal deris hierte mettis / da skal
det icke ske aff it forfengeligt ligende fæ /
huilcket Tyffue stiele / Mul Opæde / Rust
fortærer / men met det Himmelske euige li-
gende fæ / den Guddommelige naadis li-
gende fæ / huilcket Christus deler saa rige-
lige met oss formedelt sit Ord.

Quad fand S. paulus stort rose de Corinthers
Rigdom oc Gaffuer / effterdi der vaar
re saaa mange Secter oc parti-
er iblant dem ?

Der er ingen Menighed saa reen / at
der ere io falske oc onde iblant. Thi at lige
som

som klinte vil altid vere iblant det rene
Korn / oc Muses Kærn iblant Pessuer / saa
ere altid de onde iblant de fromme. Huo
som nu vil ansee oc dømme Kircken der eff-
ter / at der end nu findis noget strøbeligt el-
ler wrent iblant de Christne / hand mister
baade Euangelium oc Christum / oc fin-
der aldri nogen Kircke. At der ere end nu
nogle strøbelige oc wfuldkomne / oc nogle
icke tro / det giør Daaben / Euangelio oc
Kircken aldelis ingen skade / men dem selff.

Huorledis beslutter S. paulus dette
Epistel ?

Hand siger saa. Gud er trofast / formes-
delst huilcken i ere kallede / til hans Søns /
vor Herris Jesu Christi samfund. Tilforn
sagde S. Paulus. Tager vare paa vor
Herris Jesu Christi obenbarelse. Der mot-
tede haaffue sagt. Huo kand gladelige ven-
te Christi obenbarelse paa den yderste dag?
Der suarer hand til / oc siger. Christus skal
holde eder fast indtil enden / at i skulle ve-
re wstraffelige / paa vor Herris Jesu Chris-
ti dag. Lige som hand vilde sige. Bliffuer
ekon stadige i Troen / Kierlighed / oc i Chris-

v iij

ti

Den xviij. Søn. effter Tri.

ti Kundskab oc bekiendelse / saa skal her in-
set fattis / Gud holder vel det som hand
haffuer tilsagd eder. Nu haffuer hand io
tilsagd Johan. iij. At huo som tror paa
Guds Søn / hand haffuer det euige Liff.
Der kunde de atter suarit til. Det er vel saa /
hand haffuer det io tilsagd / men maa vel
ste icke off / huo vil giøre off viffe der paa ?
Der til svarer Paulus / oc siger. Gud er tro-
fast / formedelst huilcken i ere kallede / etc.
Som hand vilde sige. Huad som Gud
haffuer begynt i eder / der holder hand
eder vel ved indtil enden / der som i selffcke
formedelst vantro falde der fra. Thi Guds
Ord er icke omstiffeligt / som Men-
niskens Ord / men det bliffuer e-
uindelige. Hannem vere loff /
priff oc ære / A-
men.

Den XIX. Søndag eff-
ter Trinitatis / Epistel / E-
phesios iij.

R Jere

R Jere
Kind
ny
Gud / i
hellighe
oc taler
te / effe
huer an
Synder
ned offue
lasteren
stralet /
hand se
got mer
haffue
ge.

Hu
han
Christeli
Adams
nylse. S.
gamle oc
en Chris
det / T

RIere brødre / fornyr eder i eders
 hinds Aand / oc fører eder i det
 ny Menniske / som er skabt effter
 Bud / i retsindig retferdighed oc
 hellighed. Afflegger ifordi løgn /
 oc taler sandhed / huer met sin Nes-
 te / effterdi wi ere Lemmer iblant
 huer andre. Bliffuer Vrede / oc
 Synder icke / Lader Solen icke gaa
 ned offuer eders vrede. Biffuer icke
 lasteren rum. Duo som haffuer
 staalet / hand stiele icke mere / Men
 hand skal arbeyde oc giøre noget
 got met henderne / at hand kand
 haffue at giffue den nødtørffti-
 ge.

Huad lærer S. paulus i dette Epistel?

Hand lærer idel Troens fruct / ret
 Christelige gode gerninger / om den gamle
 Adams dræbelse / oc om Menniskens for-
 nylse. S. Paulus taler almindelige om det
 gamle oc ny Menniske. Hand veed vel at
 en Christen ligger stor mact paa / at vide
 det / Thi der aff lærer mand mange nyt-
 v uig telige

Den xix. Søn. effter Tri.
telige stycke i den hellige Scrifft / Som er /
huad den oprindelige Synd er / huad arff /
ne retferdighed / huad Liød oc Aand / Synd
oc naade / Død oc Liffer.

Huad siger hand om det gamle
Menniske?

Afflegger nu det gamle Menniske / siger
hand / effter den første omgengelse / som
forderffuis formedelst lyst i vildfarelse.

Huad er det gamle Menniske?

Det gantske Liødelige Menniske / som
er formedelst Adams fald forderffuit / sult
aff synd / vndfangit i synd / fød i synd / sult
aff ond tilbøylse / lyst oc begæring / huilcke
der effter bryde vd i idel syndelige onde
tancker oc gerninger. Induortis i vantro /
Affgaderi / Guds bespottelse / Guds for-
actelse / fornuilelse oc andet saadant. Vd-
uortis i Hofferdighed / gerighed / wlyst-
hed / vrede / had / auind / reffueri / mord /
druckenskab / wlydighed / oc andet saadant.
Denne er den gamle Adams fruct.

Huad siger hand om det ny Menniske?

Sornyr eder / siger hand / i eders
sinds Aand / oc fører eder i det ny menniske /
som

Som er skabt effter Gud / i retsindig retferdighed oc hellighed.

Hvad er det ny Menniske?

Det gantske Menniske / som er formesdelt Vand oc den hellig Aand i Troen / oc Guds Ord / født paa ny til retsindig retferdighed / hellighed oc sandhed fult aff alle Guddommelige gaffuer naade oc godsbed / huilcke der oc endelige bryde vd / i idel hellige salige tænkter / Ord oc gerninger. Induortis til at loffue / prise oc tæcke Gud. Vduortis til at hielpe / tiene oc trøste i alle maade. Dette er det ny Menniskis fruct.

Hvor faare siger hand. Fornye eder i eders sinds Aand?

Hand vil der met giffue til Kiende / at den ny fødzel er Aandens gerning. S. Paulus biuder oss icke at offuergiffue vort kald / som Gendøbere lærde / icke heller at vduele it besynderligt leffnit / oc løbe fra Solck hen i ørcken eller i Kloster / som Presmiter oc Munke gjorde. Men hand vil at wi skulle fornys i Aanden. Lige som hand vilde sige. I skulle tage eder it nyt sind / herte oc hu til / Thi det ligger aleniste paa den

v v

ny

Den xix. Søn. effter Tri.
ny fornylse i hiertit/ huor aff der oc da vil
le følge ny gerninger/ oc it nyt lessnit.

Sworledis skal det ny Menniske vere
sticket?

Effterdi det gamle menniske er besyn
derlige besuarit met tre hoffsuit laster/ som
met løgn/ vrede/ tyffueri/ huilcke det fick aff
Dieffuelen/ som aff den rette løgnmestere/
Mandrabere oc Sielis hoffsuit tyff. Da
vil S. Paulus/ at wi skulle afflegge samme
Dieffuils laster/ løgn/ vrede/ tyffueri/ oc i
den sted føre ossi oc anamme disse tre hoffs
uet dyder/ oc venne oss til at tale sandhed/
vere milde oc sactmodige/ huilcke der kom
me aff Gud.

Swad er løgn?

Løgn er alt det/ der it Menniske giff
uer til Kiende met Ord/ gerninger/ tegn oc
vduortis sticck/ oc meen det dog icke met
hiertit/ naar som hierte oc mund ere imod
huer andre/ oc Ord oc gerninger komme
icke offuer it. Ja alt det som it Menniske ta
ler oc gjør vnder sandheds skin oc titel/ oc
søger dog icke Guds ære der met/ sin Nestis
salighed/ oc Christendomens forbedring/
Men

Epistel. CLVIII.

Men sin egen ære/ross/ prűss/egen nytte/
frede oc rolighed. Item al falsk lerdom/
hygleri / smiger/øyenskalckeri / alle par/
tiers/ Secters/Papisters scriffte/ lerdom/
Predicken/ oc alt huad som er imod Troen
oc Scrifften er idel løgn. Sagen er denne.
Det kommer icke offuer it met Guds Ord
oc Guddommelige sandhed. Gordi gaar oc
den hellig Aands dom offuer dem/Psal.v.
Du omkommer Løgnere.

Quad er vrede?

Vrede er blodens optendelse omkring
hiertit/ oc hun er dubbelt. En Menniskelig
eller naturlig vrede / oc en forderffuelig oc
syndelig Dieffuils vrede.

Quilcken er en Menniskelig vrede?

Naar som de der ere / i Regimente/
fortørnis paa deris Vndersaatte/ for synd
oc last skyld / som naar Foreldre see deris
Børn / Hustru oc Hofbonde deris Tiun/
de/ Regentere deris vndersaatte giøre ilde.
Denne vrede er tilbørlig / oc de bliffue icke
aleniste tilbørlige vrede/ men de straffe oc
saa tilbørlige. Denne vrede er loffuelig oc
nyttelig/ aleniste at hun skal vere maadelig
oc

Den xix. Søn. effter Tri.

oc huggis strax aff / oc forsuinde met Sol
lens vndergong / at der bliffuer icke en had
aff / Thi en longuarende vrede er en vis
had.

Hulcket er en syndelig oc Dieff
uels vrede?

Naar it Menniske forhaster sig i sin
vrede / oc haffuer i sinde at betale sin Neste
ont met ont / oc optendis saa i vrede / at
hand bryder vd / oc siger obenbare. Jeg
skal betale hannem / eller voffue mit Liff
der offuer / oc skulde ieg end aldri komme
der som Gud er. Dette er en gruselig vrede /
her forglemmer it Menniske Gud / oc vil
selff vere Gud / oc heffne sig paa sin Neste /
alligeuel at Gud sagde. Mig bør heffn / ieg
vil betale. Der til met forblinder vrede
Mennisten / at hand icke kand see sandhed
oc kiende det gode / oc hun tager fra han
nem alle gaffuer oc al naade / legemlige oc
aandelige / oc fører hannem i al wlycke oc
forderffuelse.

Hvad er at stiele?

Stiele kaldis at drage en andens gods
til sig met wret / oc met allehonde finanger
besuige oc giøre sin Neste skade / som naar
mand

mand stiel / røffuer / bruger aager / falsk
 vect oc maal / gissuer onde vare for gode /
 icke vil betale Tiunde deris fortiente løen.
 Oc in Summa / alt det som it Menniske
 tager sig til / oc hører hannem dog icke til.

Saa hører ieg vel / at Tyffueri skeer i
 mange maade?

Ja visselige / Tyffue kulen er offuer /
 maade stor. Thi naar mand seer Verden
 igennem paa alle Statte / da er hun icke
 andet / end en stor bred staald / fuld aff
 Tyffue oc Røffuere. Der ere Hustyffue /
 Marckits tyffue / Marcktyffue / legemis
 tyffue / Siele tyffue / oc Gndstyffue.

Hvilcke ere Hustyffue?

Børn / som tage himmelige noget fra
 deris Foreldre / enten pendinge / brød eller
 Eisd / etc. De som saa snappe oc rage at sig
 ere Morderis oc tyffuis staalbrødre / Pro.
 xxviij. Item / Tiunde som tiene wtrolige
 oc tage icke vel vare paa Hustbondens
 gaffn / oc affladhed / ondskab / skedisløss-
 hed / forsøme oc forkomme Hustbondens
 oc Hustruens gods / oc giøre fortredelige
 skade /

Den xix. Søn. effter Tri.

Skade/eller lade skade ske / der som det sto
dem vel til at affuende. Item Dagløne/
re oc Løyeکارle/naar som de arbeyde wtro/
lige. Sid høre Stoltyffue / Stolrøffuere
oc Cupister. Item Embedzmend som ar/
beyde paa bram oc for en syn skyld / oc giør
re icke fast gerning oc varigt arbeyde. Item
Agerکارle / Agerkoner / som vinde paa
en marc thi marc/som saa plocke oc hud/
flette deris Næste / at de paa en gyldene
aagre oc vinde thi gyldene.

Skulde ere Markits tyffue?

Kremmere / som bruge falsk vœt oc
maal/forfalske deris vare / oc suerie Solck
falske vare i Henderne for gode vare. Item
Sorprangere/som paa den yderste pending
vdprange deris vare / saa at de baade flaa
huden oc sue blodet aff Stackکارle oc fat/
tige Solck. Item / Vintappere oc Krues/
sker / som forfalske æl oc Vin / blande den
gamle oc ny tilsammen / forplomme det ene
æl i det andet / tappe heldinge oc bermen
vd for god drick / eller tappe hore maade/
oc scriffue thu for it met dubbelt oc hore
kridt. Item Bagere oc Kødsmangere / som
icke

icke giffue fattige Golck noch for deris pen-
dinge/bage smaa Brød/ oc selie forderff
uit Kiød oc tindent flest etc.

• Hulcke ere Marcktyffue?

De som paa Marcken meye himmes-
lige deris Nestis Korn aff Ageren/ sla græss
aff engen/ oc stiele bort/ de som pløye bort
aff deris Labos ager oc iord/ De som i
haue oc vrtegaarde bryde fructen aff Træ/
oprycke smaa Imper/ skale barck aff træ/
skiere Vinqviste aff i Vingaarde/ eller i an-
dre maade tage noget/ enten i skou eller paa
marck/ oc de som røffue oc driffue Queg
bort. Hid høre oc Bønder/ oc de som haff-
ue deris biering aff fruct/ vrter oc røder/
oc ploumend/ som icke trolige forarbeyde
oc bruge Jorden/ icke pløye oc høste/ oc
naar som de føre deris vare til Kiøbssteden/
selie de dem meget dyrere end de ere verde/
de føre ladbrent Korn/ raadne æg/ gamle
Skrocker/ forderffuit smør/ wdulig ost/
vandblandings Melck/ trydste tre oc faars
fornit ved/ oc selie det lige dyrt/ som det
være gode vare.

Hulcke ere legemens tyffue oc ære
tyffue?

Hine

Den xix. Søn. effter Tri.

Hine wrene Menniske / som søle dem
i skiorlessnit oc hoer / beligge deris Nestis
Hustru / Krencke piger / belaafe / vndføre
oc bestemme hans Tiunde oc Børn. Sid
høre alle beklaffere / baguastere / øretude-
re / øyenskalkke / som bagæde deris Næste /
oc met løgn oc falske vidnisbyrd giøre hans
nem spildepaa hans gode rætte oc Naffn.
Sid høre ocsaa Jurister oc Talsmænd
etc. som for pendinge skyld / giøre en god
sag ond / oc en ond sag god / oc huor en sag
er der kand rente oc bære noget heim / den
handle de lenge paa oc sette i fremtid / Men
huor der er icke haab til stor vinding / der
giøre de snart ende paa sagen. Sid høre oc
de Geldskyldige som lene oc borge meget /
oc tencke aldri at betale / men siige / Lad
gaa / der døer enten den der betale eller haff-
ue skal. Item Mulestødere / øyentryckere /
Landstrygere / Staffgengere oc Tryglere /
som tage de rette fattige brødet aff mun-
den / vnder fattigdoms titel / som Muncke /
Jacobs Brødre oc Taffledragere.

Hvilcke ere Stiele tyffue?

Alle falske Lærere oc Predicere / som
for

for bugens
gan / drøm
me enfoldig
in. Sid h
mente skend
alle de som
Article.

De se
kaansi / ære
deris egen r
tjenste vord
ge / stiele sa
ære fra. Sid
ge / de som
den nad oc
høye taale
lige / de s
me / oc so
me Kirck
alle Gerig
hidpe hu
derlese B
met deris
haffuer g
jer / ang

for bugens skyld / predicke falske lerdome /
løgn / drøme oc Papisteri / oc forsøre de ar-
me enfoldige Christne / oc forderffue Sies-
len. Hid høre oc alle Gendøbere / Sacra-
mente skendere / himmelske Propheter / oc
alle de som lære oc handle imod Troens
Article.

Hvilcke ere Guds tyffue?

De som tilscriffue sig selff al mact /
kaanst / ære oc rigdom / ia ville formedelst
deris egen retferdighed / gerninger oc for-
tjenste vorde fromme / retferdige oc salis-
ge / stiele saa Gud oc vor Herre Christo sin
ære fra. Hid høre alle Regentere. Verdzlis-
ge / de som besuare deris Vndersaatte / w-
den nød oc trang / met ny paaleggelse / fors-
høye taalt oc Hoffgaards tjenste. Aandes-
lige / de som intet Kirckembede fuldkoms-
me / oc fortære dog skendelige oc omkom-
me Kirckens gods oc rente. Hid høre oc
alle Gerige Kroppe oc Stimpere / som icke
hjelpe Sussarme Menniske / Encker / Sa-
derløse Børn / oc arme ælendige Menniske /
met deris pendinge oc gods / som Gud
haffuer giffuit dem / oc lade dem lide hun-
ger / angist oc nød / oc paa det sidste iems-
merlige

Den xix. Søn. effter Tri.

lige forderffuis. Alle disse Tyffue / skul
le icke vndgaa Guds straff.

Skuldet ere de tre Hoffuit dyder / der pau
lus setter inod disse tre Hoffuit
laster?

Hand siger saa. Afflegger løgn / oc
taler sandhed / huer met sin Næste. Bliff
uer vrede oc synder icke. Lader icke Solen
gaa ned offuer eders vrede / giffuer oc icke
lasteren rum. Huo som haffuer staalit /
hand stiele icke mere / men hand skal arbey
de oc giøre det som got er / paa det / hand
kand haffue at giffue den Nød tørfftege.

Quad vil hand met disse Ord?

Hand vil saa meget sige. Lige som
Euangelion er en retsindig / bestandig /
sand lerdøm / saa skulle oc de / som det
anamme / oc tro der paa / vere sandru / be
standige / retsindige Solck / de skulle oc eff
ter Christi lerdøm Matthei v. sige Ney /
oc mene ney / sige Ja / oc mene oc saa ia. Oc
effterdi Menniskelig begæring oc affect
bliffuer hoff off / saa lenge wi leffue / da skul
le wi see off vel faare / at de icke offueruinde
off / oc føre off i syndelige gerninger / som
den

den fierde Psalme siger. Fortørnis oc synd
der icke. Oc effterdi Gud haffuer lagt
Mennisten arbeyde paa Gene. iij. oc vilde
der met afflegge Tyffueri / da skulle wi
Christne tilbørlige vere Gud lydige i dens
ne befalning / icke tage fra andre det dem
høder til / men meget mere arbeyde met
henderne / oc giøre de fattige til gode / oc
giffue dem almisse aff vort gods / oc beuis
se saa Troen formedelst Kierligheds oc
barmhertigheds gerninger / giøre oss Vens
ner aff den wretferdige Mammon /
som endelige skulle anamme oss
ind i de euige Bolige. Der til
hielpe oss Gud /
Amen.

Den XX. Søndag effter
Trinitatis / Epistel / Ephe
sios v.

Kære Brødre / Seer til / huor
ledis i skulle vandre forsynlige /
icke som de Wiise / men som de
Vise / Oc Ricket eder i tiden / Thi
p ij det

Den xx. Søn. effter Tri.

det er ond tid. Der faare bliffuer
icke wforstandige / men forstandi-
ge/i det som er Herrens vilie. Oc
dricker eder icke druckne aff Vin/
huor aff der følger it wsticckeligt væs-
sen / Men bliffuer fulde aff Aand-
den / oc taler met huer andre om
Psalmer/ oc Lofffange/oc aandez-
lige Viser / Siunger oc leger faar
Herrē i eders hierter/oc siger altid
Gud oc faderen tack for alting / i
vor Herris Jesu Christi Naffn/oc
verer huer andre vnderdannige i
Guds fryct.

Hvad holder S. paulus off faare i dette
Epistel?

Tre aluerlige formaninger. Den først-
te/at wi skulle vandre forsynlige / oc sticke
off i tiden/thi dagene ere onde. Den anden/
at wi skulle vere ædru oc icke lade / Thi
druckenskab gjør galne oc forbistrede men-
niske. Den tredie / at wi skulle loffue Gud i
Psalmer/Lofffange / oc aandelige Viser/
Thi saadant er Gud behageligt.

Hvilcken er den første pauli formaning?

Kiere

Epistel. CLXIII.

Riere Brødre / seertil / huorledis i
 skulle vandre forsynlige / icke som de Wiis-
 se / men som de Vise / oc skickere eder i tiden.
 Thi det er ond tid. Bliffuer fordi icke wi
 forstandige / men forstandige i det som er
 Herrens vilie.

Hvor faare gjør S. Paulus denne
 formaning?

Denne formaning gjør S. Paulus
 inod tryghed. Thi det gaar saa til / at naar
 wi haffue hørt Euangelion / oc sinuct
 ananimit Troen / saa vorde wi strax tryg-
 ge oc lade / tencke det haffuer icke nød / be-
 tencke icke at wi end nu haffue lid oc
 Blod paa halsen / oc end nu leffue i Dieff-
 uelens Rige / Ja wi gaa tryggelige hen
 wden al forge / lige som der vaare ingen
 farlighed paa ferde / oc Dieffuelen vaare
 aldelis død. Oc ret lige forrafskis wi der met
 oc offuerfaldis aff Dieffuelen / oc vort eget
 legeme / saa at wi komme fra Euangelio /
 før wi vide der selff aff / oc beholde der in-
 tet mere aff / end at wi kunde stort tale oc
 rose der aff / oc beuise dog ingen Christelig
 gerning.

Hvad falder hand at vandre forsynlige?

R iij

Vandre

Den xx. Søn. effter Tri.

Vandre forsynlige er / at wi stedze
haffue Guds vilie faar øyen / oc sticke vort
gantke lessnit der effter. Thi at lade wi den
Spegel komme fra vore øyen / da haffuer
Dieffuelen strax indgong met oss / oc kand
saa føre oss i forderffuelse / at hand gior oss
aff Christne lade trygge Hyglere / aff Hyg-
lere / Bette-re oc Egensindige / aff Bette-re
sandheds obenbare Giender. Der faare sig
ger hand / Det er icke skint / men huo som
vil icke lade sig forsøre oc offueruinde aff
Dieffuelen / hand skal vere vogen / oc see
vel til / huorledis hand vandrer. Thi hand
er off en grum Giende / som gaar off effter /
icke aleniste at forhindre oc forsøre / men at
forderffue aldelis i grunden.

Huor faare siger hand / Vandrer icke som
de Wiise / men som de
Vise?

Hand vil at Christne Menniske skul-
le alle tid haffue Guds Ord faar øyen. Thi
deris Vissdom oc forstand staar der vti.
Naar Guds Ord kommer aff Kircken /
oc wnyttige Ordgydere komme paa pre-
dicke Stolen / da er det giort met Kircken /
oc Almuen bliffuer lige som Predicere / oc
den

den ene Blinde leder den anden. Disligist
ocsaa / Huor som huer Christen besynder /
lige forglemmer Guds Ord / oc tencker
ekon paa huorledis hand kand bliffue
rüg / oc slar sig megit i denne Verdens sa /
ger oc handel / der bliffuer strax en kaald
wstickelig Christen / ia it forbistrit oc for /
tredeeligt Mennecke / som paa det sidste /
foracter Gud / hans Ord oc vilie.

Huad ere Wiise oc Wforstandige?

De som icke mercke oc giffue act paa /
huad Guds vilie er / oc der met forsøme
naadens oc deris saligheds tid / de see icke
aluerlige til sig selff / om de ere ret Christi /
ne / det er / om de rettelige Tro / oc gerne hø /
re Guds Ord / oc leffue der effter. De ere
Wiise oc Wforstandige / oc forstaa icke
Guds vilie / Thi de haffue tagit liussit fra
deris øyen / oc haffue it andet gycckeluerck
faar øyen / aff deris egit gode tycke / der see
de igennem / lige som igennem it malit glass /
Oc mene at der som de følge deris for /
nufft / da staa de vel / indtil saa lenge / de
bliffue forsørde oc nedslagne aff Dieffues /
len.

¶ iij

Huicke

Den xx. Søn. effter Tri.

Hvilcke ere de Vise oc Forstandige?

De som stedze haffue Guds Ord saar
øyen / altid handle / betracte oc høre det
gerne / omgaass der med dag oc nat / tencke
der paa / oc hielp trolige til at andre oc
skulle saa giøre.

Huad er det hand siger / Sticker
eder i tiden?

Hand vil saa sige. Tencker ingelunde
at i ville sette eders saligheds sag op i frem/
tid / indtil i see at tiden oc dagene bliffue be/
dre. Thi det bliffuer dog icke bedre. I haff/
ue altid Dieffuelen i Verden / som eder for/
hindrer i alt det gode / oc kaster io lenger io
mere i veyen / at / io lenger i tæffue / io min/
dre skulle i komme til / at giøre det gode.
Oc der som i forsøme tiden / da bliffuer det
eder icke saa got der effter. Sticker eder
fordi saa der vti / at i ocsaa stiele oc ræffue
tiden huor i kunde. Lader intet vere eder saa
kier / som at i kunde forfremme Guds ri/
ge / oc tiene Christendommen til nytte oc
gode / huor / oc i huad maade i kunde.

Hvorledis skal ieg da sticke mig i
tiden?

Tag

Tag
de skulle d
effter / oc
gnde ho
Kirken
helligis
effter ha
da skal
den / oc g

Tide
giffuer off
dne aar
kundgær
anamm
met sine
tid / oc g
de Chri
der imo
igennem
forhind
der de h
indtil er

Dry

Tag saar dig de thi Bud/oc din tro/
de skulle det sige dig / skicke dit leffnit der
effter / oc tag din Fader vor til hielp / be-
gynde hoffs dig selff / bed for dig selff oc for
Kircken / at Guds Naamn kand allenegne
helligis / Oc at dit leffnet kand ocsaa gaa
effter hans vilie. Vilt du det giøre flitelige/
da skalt du visselige saa vandre / fly syn-
den/oc giøre det gode.

Er da tiden ond?

Tiden er i sig selff god / effterdi Gud
giffuer oss sit Ord oc sin naadis rette gyl-
dene aar / oc hans hellige Euangelion
kundgiørs allenegne / predickis flitelige oc
anammis. Saa er dog Dieffuelen i veyen
met sine Secter/som forderffue denne gode
tid/oc giøre hende io suarere oc suarere saar
de Christne / at de met al mact skulle staa
der imod / at de skulle kunde trenge sig hen
igennem saa megen Verdens forargelse oc
forhindrelse/oc icke lade trenge sig fra det/
der de haffue anammit / men beholde det
indtil enden.

Skulden er den anden formaning?

Drycker eder icke druckne aff Vin/ huor
r v aff

Den xx. Søn. effter Tri.

aff der følger it wsticckeligt væsen. Der gjør
S. Paulus thu stycke. Først / forbiuder
hand / at mand skal icke dricke sig drucken.
Der nest / setter hand sag der til / oc siger /
Der aff følger it wsticckeligt væsen. Lige
som hand vilde sige. I Dranckere kunde
(maa vel ste aff Dieffuelens indskiudelse)
tencke / at druckenskab er icke synd / at der
kommer ingen skade aff. Men ieg scriffuer
eder til aff den hellig Aands indskiudelse /
at druckenskab er en stor synd / oc it wsticckel
ligt wroligt galit væsen / oc allehonde for
derffuelse følger der aff i denne Verden /
oc endelige den ewige fordomelse i den an
den Verden. Vocter eder fordi der fra / oc
venner eder til at vere ædru oc leffue i aff
hold oc maadelighed / saa bliffue i sticckel
lige til alt got imod Gud oc Menniske.

Suad for it wsticckeligt væsen kommer
aff druckenskab?

Aff druckenskab komme whuviske
Ord / wnyttig tale / wtucctige seder / skendi
ge gerninger / bander / suare edeer / skend
zel / løgn / besuigelse / bagtalelse / formale
didelse / leeg / dobbel / bytte / bytte / vrede /
trette / had / splidactighed / oprør / mord /
mand

mandslæt
wlystigh
forfæmelse
Din / da
bone oc
munden
legeme
rige / w
alle find
de / oc der
aarer oc
synd / last

Det
en Vogt
tagit to
ager oc
le / bect
kand sa
der han
som en
Ror / he
ue / ind
en klipp
gods.

Epistel. CLXVI.

mandslæt / Guds bespottelse / lathed /
wlystighed / oc det Guddommelige ordis
forsømmelse. Thi naar bugen er fuld aff
Vin / da ære øyene galne at glo / øerne rede
bone oc snare til at høre det som ont er /
munden fuld aff wnyttige ord / det gantke
legeme wsticckeligt / tungferdigt / søffnac
tigt / wlystigt / vid oc fornufft ere vdsucte /
alle sind oc naturligt Krafft ere forkrencke
de / oc der er intet Regimente lenger. Alle
aarer oc lemmer ere optende oc beridde til
synd / last oc wdyd.

Giff der Exempel paa.

Det er met en Drancere / lige som met
en Vognmand / huilcken Hestene haffue
tagit tømene fra / hand ferdis hen offuer
ager oc eng / skou oc Mosé / bierge oc da
le / beck oc bro / oc er icke muligt / at hand
kand saa ferdis lenge wden skade / der gaar
det hannem visselige ilde. Hand er oc lige
som en Styre mand / der haffuer mist sit
Ror / hand driffuer hen saar vær oc voff
ue / indtil hand paa det sidste støder paa
en klippe / der bliffuer hand met skib oc
gods.

Dette

Den xx. Søn. effter Tri.

Dette er i sandhed stor farlighed?

Der som Drancere io icke vilde ansee/ saa mangfoldig skade oc forderffuelse/ der druckenskab fører met sig/ saa skulde dog det forferde dem/ at de skulle staa saar Christi Domstol/ oc giøre regenskab/ for huert forgefuis Ord/ huad ville wi da si/ ge/ om syndelige gerninger/ om Guds Creaturis misbrug/ oc om den dyrebar tid/ der wi hassue saa skendelige fortæret met drick/ daabel/ løssactighed oc natte sæde. Thi Gud vil icke lade saadant bliffue wstraffit.

Hulcken er den tredie formaning?

Men bliffuer fulde aff Aanden/ oc taler met huer andre om Psalmer oc loffsange oc aandelige Viser/ siunger oc leger saar Herren i eders hierte/ oc tacker altid Gud Fader i alle ting/ i vor Herris Jesu Christi Naffn.

Huad vil hand met denne formaning?

Hand vil saa meget sige. Det staar de Christne vel/ at de loffue/ prise oc tacke Gud/

Gud/met
lige Viser
herre tack
ls Børn
de/ der
haff. L
saar Gul
siunge id
cuc/ Jom
hannis S
Simcon/
me Christ
huer dag/
mer. W
mere til fo
oc Dauid
lis xvj.
loffuer S
der pa
Saul/ o
kunde ine
ligt oc ga
mer/ hu
il. Thi v
Gud/ba
velige ga

Epistel. CLXVII.

Gud/met Psalmer / Lofffange oc aande-
lige Viser / wi kunde oc intet giøre Gud vor
Herre tacknemeligere / som Mosi oc Isra-
els Børnis Exempel nock giffue til kien-
de / der de vaare gangne igennem det røde
haff. Exod.xv. Oc Dauid/ der hand legte
faar Guds Arck / sang oc spranck. Item/
siunge icke Propheterne Esaias / Haba-
cuc / Jonas / Zacharias den Døberis Jo-
hannis Gader / Maria Guds Moder/
Simeon/deylige Lofffange : Ja de from-
me Christne i den første Kircke / forsamledis
huer dag/oc loffuede Gud/ oc siunge psal-
mer. Wi kunde oc intet giøre Dieffuelen
mere til fortredelighed / som Kong Sauls
oc Dauids Historia nock beuise j. Samue-
lis xvj. Thi at naar den onde Aand kom
offuer Saul / tog Dauid sin Harpe oc leg-
te der paa / saa vigede Dieffuelen bort fra
Saul/ oc det bleff bedre met hannem. Wi
kunde intet giøre oss kand vere mere nytte-
ligt oc gaffnligt end loffue Gud met psal-
mer / huilcket wi oc ere plictige oc skyldige
til. Thi wi haffue anammit megit got aff
Gud/baade i naturlige/legemlige oc aan-
delige gaffuer/legeme/Siel/sind/fornufft/
styrcke

Den xxj. Søn. effter Tri.
styrcke / sundhed etc. Der til met Troen /
kierlighed / haab / taalmodighed / Guds
Ord / Euangelion / de høyuerdige Sacra-
mente / Syndernis forladelse oc foriettel-
sen paa det enige Liff / For huilcket wi
skulle altid tilbørlige tacke Gud.
Gand giffue oss sin naade /
at wi det stedse kunde
giøre /

A M E N.

Den XXI. Søndageff-
ter Trinitatis / Epistel /
Ephe. vi.

A Jere Brødre / Verer stercke i
HÆren / oc i hans styrckis
mact / fører eder i Guds har-
ranske / at i kunde bliffue stadige imod
Dieffuelens listige tilløb. Thi wi
haffue ickē Riød oc Blod at stride
met / Men met Jørster oc Veldi-
ge / Som er / met Verdens Hers-
rer / der regnere i denne Verdens
mørck /

Epistel. CLXVIII.

307

mørck / met de Aander vnder Him-
melen. For den skyld da tager Buds
Harrensk paa / at i kunde staa imod /
naar den onde stund kommer / oc
vdrette alting vel / oc beholde mar-
ken.

Saa staar nu giordede om eders
lender met sandhed / oc isørde met
retferdigheds kresset / oc haffuer
støffle paa Benene / som de der ere
ferdige til at driffue fredens Euang-
gelium / met huilcket i ere beridde /
oc tager faar alle ting troens skold /
met huilcken i kunde vdslycke / alle
den forgiftige fiendis gloende pi-
le / oc tager saligheds Hielm / oc
Aandens Suerd / som er Buds
Ord.

Hvad holder S. paulus off faare i dette
Epistel?

Try stycke. Først giffuer hand til
kiende at Dieffuelen er vor grumme fiende.
Der næst / huor sterck oc veldig Dieffuelen
er. Det tredie / hvad harnsk oc Vaabn vi
skulle

Den xxi. Søn. effter Tri.
skulle bruge imod denne Siende Dieffuelen.

Hvad er Dieffuelen for en Siende?

Dieffuelen er en snedig / listig / ond
fiende / en tusinde kaanstermand / en wreen
Aand / fuld aff løgn oc ondskaff / en mor/
disk aand / en løgn aand / liffiens Siende /
oc sandheds / en Lastere oc Guds Børns
anklagere / huilcken der vilde gerne fors
derffue al Guds skick / alle Politier / al ret
Gudstienste / oc er alle Menniskis Mod/
standere. Hand torde friste CHR Istum
Guds Søn / oc forsøge sin kaanst paa han
nem / hand vil oc visselige icke spare off. Oc
paa det hand kand føre off i fald / tager
hand Verden oc vort eget legeme til hielp.

Hvad er Verden?

Verden er Dieffuelens rige / Para/
dis oc Lysthuff / en ret Røffuere kule / oc
Løgnhuff / ia det onde fortredelige Barn/
huilcket Adam loed effter sig / der i man
ge maade offner falder off / formedelst si
ne øyenskalcke / Kettere / falske Lærere /
Secter oc Partier / formedelst Tiranner
oc de Christnis Mordere / oc formedelst
des

det menige Solckis offuergiffne hob / som
huercken acte Gud eller Menniske.

Huad er legeme eller Fisd?

Risd oc Blod er Adams barn / ic
Menniske fult aff synd / hofferdighed / ge-
righed / wkyshed / had / auind / Sult aff
vantro / wnyttig omhyggelighed / syndes-
lig lyst oc begæring / ia aff alle laster oc w-
dyder.

Huorledis stikker Paulus sig imod disse
Siender?

Hand giør som en ret god Hæffuig-
mand / der ligger i marcken met sit folck / oc
venter huer time at Striden skal begyndis
mellem Sienderne oc hannem / hand for-
maner wden affladelse sine Reyssener oc
Stridzmend / at de skulle vere rustede / staa
fast oc mandelige / oc sla frimodelige fra
sig.

Met huad Ord formaner hand sit Solck?

Hand predicke deylige lige som i en
Hær eller iblant Stridzfolck / formaner
dem / at de met deris harnsk oc Vaabn skul-
le vere rustede til strid / oc siger saa. Mine
Brødre / verer stercke i Herren. Lige som
y hand

Den xxj. Søn. effter Tri.

hand vilde sige. For eders persone ere i me-
get for skrøbelige / at i aff eders egen styrcke
oc krafft skulde imodstaa denne grumme
Siende. Verer fordi stercke i vor Herre Jesu
Christo / huilcken der haffuer allerede off-
uermandet eders Siende / oc i hans styrckis
mact / tager paa eder Guds Harnsk / at i
kunde bliffue stadige imod Dieffuelens
listige tilløb. Lige som hand vilde sige. I
kunde icke staa fast imod saadan en veldig
Siende / der som i icke søge eders styrcke /
Harnsk oc Vaabn hos Gud oc vor Herre
Jesu Christo. Thi i vide huor sterck / vel-
dig oc listig Dieffuelen eders Dødsiende er.
Al eders styrcke oc krafft er imod hans
mact / lige som affner faar vær.

Huor sterck oc veldig er da Dieff-
uelen?

S. Paulus giffuer det til Kiende / oc
siger. Wi haffue icke at stride met Kiød oc
Blod / men met Førster oc Veldige / som
er / met Verdens Herrer / som regnere i den-
ne Verdens mørck / met de onde Aander
vnder Himmelen. Lige som hand vilde si-
ge. Vore største Siender ere Aander / huiles
ke wi icke kunde sla fra oss met Suerd /
Bølle /

Bæsse/pil/Spind eller Hellebaarde/de søi
ge oc icke effter vore pendinge oc gods/
Men effter vort Legeme oc Liff/ Ried oc
Blod/Marre oc Been/Siel oc Aand/ Det
gielder her at vinde eller tabe/ Hellsfuede elz
ker Himmerige.

Suor faare kalder hand dem Sprster oc
Verdens Herrer?

Sordi at det er icke en enfoldig Aand/
men en stor veldig Herre. Hand haffuer
slaget sin leyr i marcken imod off/ sterckere
end Hundrede tusinde Tørckiske Keyserer/
Hand er der til met offuermaade vel for/
søct/ som den/ der haffuer nu regierit Ver/
den lenger end fem tusinde Aar. Hand veed
mesterlige huorledis hand skal søge til huer
besynderlige. Thi hand er en Doctor i
skalckhed/ oc haffuer vel lært sit Embes
de.

Suor boer da Dieffuelen?

Ilucten/ siger S. Paulus/ i denne Ver/
dens mørck. Vi taare icke tencke/ at hand
er longe borte fra off/ enten i Indien/Mor/
land/ i Egypten eller Babylonien/ Hand er
hart hof off/ ieffne off/ bag off/ faare off/
y q offuer

Den xxi. Søn. effter Tri.

offuer off/vnder off. Huor wi gaa/staa/
side eller ligge/der flue de onde Aander off/
uer off/lige som Skeyr / de suerme omkring
off/lige som store Humler oc Gedehamse/
delade sig offte til syne i legemlig skickelse/
i Himmelen/som gloendis Drager/i marck
ken som brennende liuss eller bluss. De haff/
ue gerne deris bolig i øde steder / huss / i
ørcken / i dybe vand / Søer oc pudze/sor/
ferde / druckne oc myrde der Mennisten.
Luften er fuld aff dem / de haffue inde alt
det som er omkring off / offuer off / de see
oc lure effter off / begrunde oc betracte/
huorledis de kunde føre off i forderffuelse/
oc forhindre off / at wi io icke skulle kom/
me til Himmelen / der de fulde ned aff.

Er de da icke end nu forskudne ned i
Zelffuede?

S. Petrus siger. At Gud stotte dem
met mærckens lencker ned til Zelffuede / at
de skulle beuæris til dommen. Dissimellem
arbeyde de paa met al mact / at de kunde
dræbe oc omkomme baade vort legeme oc
Siel. Er det saa at en Dieffuel kand intet
vdrette alene / da tager hand andre siu til
sig/som ere meget argere. Kunde siu intet
vdrette/

Epistel. CLXXI.

307

vdrette / da tager hand thi/tiue/hundrede
eller tusinde / Der er icke ende eller tal paa.
Hand haffuer i fem tusinde aar icke soff/
uit / men hand gaar omkring / som en brø/
lende Leue / oc søger effter den hand kand
opsluge / i. Petri v.

Swad harnst oc Vaabn skulle wi bruge
imod denne Siende?

Saa siger S. Paulus. For den skyld /
da tager Guds Harnst paa / at i kunde staa
imod paa den onde dag / oc vdrette alting
vel / oc beholde marcken. Saa staaar nu om
giordede om eders lender met sandhed / oc
isørde met retferdigheds kreffte / oc stoff/
le paa eders føder / met fredens Euange/
lio/huor met i ere beridde. Men faar alle
ting tager Troens skiold / met huileken i
kunde vdslycke alle den forgiffelige Siendis
gloende Pile / oc tager saligheds hielm oc
Aandens Suerd / som er Guds Ord etc.
Her giffuer S. Paulus off aff sit Rust/
kammer / det rette Harnst / de rette Verie oc
Vaabn / som er / Belte / Sko eller Stoff/
le / Panzer oc Kreffte / Skiold / Hielm oc
Suerd.

y iij Huorles

Den xxi. Søn. effter Tri.

Huorledis skal en Christelig Riddere/ruste
sig imod Dieffuelen?

En Stridzmand som vil ruste sig/
hand omgiorder først sine lender / hand ta-
ger hoser oc trøye paa / at hand kand vere
skickelig til at gaa / løbe / springe eller stride /
Der nest tager hand støffle oc benharnsk
paa / der nest Pantzer oc Krefte / der effter
binder hand sit Suerd paa / oc tager Ski-
olden / paa det sidste setter hand Hielmen
paa sit Hoffuit.

Huad er Sandheds belte?

At wi føre en Christelig omgengel-
se / ere retsindige i Troen / oc anamme al-
perlige Guds Ord / oc rette vort leffnet der
effter / lige som Christus siger Luce xij. Las
der eders lender vere omgiordede etc.

Huad ere den Euangeliske freds støff-
le oc sko?

At wi holde fred met huer mand / giør
re huer mand til gode / hielpe / tiene / giff
ue gode raad oc trøste formedelst Euange-
lium. Oc alligenel Verden bulder met op-
rør / idel wfred / Riff oc trette / oc opuecker
off oc saa til vrede / at wi dog ere i alle maa-
de

de taalmodige / icke heffue off selff / men
trengge off igennem met taalmodighed / som
igennem en ond Vey / der er fuld aff tor-
ne.

Hvad er retferdigheds Krefte?

At wi hassue en god Samuittighed /
oc leffue saa / at ingen kand klage paa oss /
giøre ingen forfong eller skade. Thi huor
saadan en Samuittighed icke er / der hass?
uer Dieffuelen strax vundit. Hand gissuer
samme Menniske en stød saar brystet / saa
at herte oc moed falder.

Hvad er Andens Suerd?

Guds Ord / det skulle wi drage vd /
tage det i haanden / oc verie off nret / at det
skal icke gaa off / som det gick Papisterne /
huilcke der lode Suerdet forrøstis i balgen.
Euangelion oc Guds salige Ord / er for-
mørcket hofdem / formedelst Dieffuelens
lerdom oc Menniskens paafund / oc Pha-
risaisk hygleri / at Dieffuelen hassde got at
giøre met dem / oc skaffe sin vilie.

Hvad er Troens Skield?

Intet andet / end Troen til vor Herre
Christum / at wi vti fristelse tradze paa
y iij Christum /

Den xxi. Søn. effter Tri.
Christum/oc sige. Er ieg en Syndere/da er
hand den Mand / som døde for mig hels
lig oc reen / hannem holder ieg mig til/
ehuor det gaar met mit Liff / da forlader
ieg mig paa Christum / som paa min Skis
old / der vel kand betecke oc bestemme mig
hand er mig vis nock / hand kand staa fast
imod alle Hellsuedis porte.

Quad er saligheds Hielm?

At wi tro paa Jesum Christu / som er en
Herre offuer Dieffuelen/Verden oc alting/
formedelst huilcken wi skulle visselige vens
te it andet oc bedre Liff / at hand skal for
løse oss aff al wlycke / oc lægge vnder vore
føder / det som oss nu trenger oc trycker at
wi skulle frilige oc gladelige sige. Til dig
Herre staar vor haab / lad oss icke bliffue
bestemmede/Giff oss din naade/at wi steds
ze kunde findis beuebuede met disse

Vaabn/oc komme wden ska
de til det maal/der wi ere
skabte oc kallede til/
det er det ewige

Liff/

AMEN.

Den

Den XXII. Søndag eff=
ter Trinitatis / Epistel /
Philip. i.

Dære Brødre / Jeg tacker min
Gud / saa offte som ieg tencker
paa eder (huilcket ieg gjør al=
tid / i alle mine bønner / for eder alle /
oc ieg gjør min Bøn met glæde) for
edert samfund i Euangelio / fra den
første dag indtil nu / oc ieg haffuer it
got haab der til / at den som begyn=
de den gode gerning i eder / hand
skal oc fuldkomme det indtil Jesu
Christi dag / lige som mig oc bør /
at ieg skal i saa maade holde aff eder
alle / ifordi at ieg haffuer eder i mit
hierte / i dette mit fengzel / i huilcket
ieg forsuarer oc stadfester Euan=
gelium / som de / der alle ere delacti=
ge met mig i naaden.

Thi Gud er mit Vidne / huor
ledis mig forlengis effter eder alle /
aff hiertens grund i Jesu Christo.

y v

De

Den xxij. Søn. effter Art.

Oc teg beder der om / at eder Kier-
lighed kand bliffue io mere oc mere
riig / i allehonde bekiendelse oc for-
følgelse / at i kunde prøffue / huad
som best er. At i kunde vere rene oc
vden forargelse / indtil Christi dag /
opfyllede met retferdigheds fruct /
som ske formedelst Jesum Chris-
tum (i eder) Gud til ære oc loff.

Hand giør S. paulus i dette Epistel.

Hand loffuer oc priser de Philipper /
at de bleffue stadige i Troen / oc ved Guds
Ord / oc hassde icke / som de andre Stæ-
der / anammit falske Apostle oc Predicere.
Oc hand formaner dem / at de skulle saa
bliffue fremdelis faste i denne Tro / oc vore
i Kierlighed / hand paaminder dem oesaa
der hof / at de skulle vocte sig fra falske A-
postle / oc giffue meget mere act paa deris
Ord / end paa deris leffnet. Thi deris leff-
net kand feyle oc synis anderleds vduor-
tis / end det er i hiertet. Men ordet kand icke
feyle : ller besuige nogē. Thi det er it helligt /
sant / wsforgengeligt / ewigt oc saligt ord.
Oc

310

Epistel. CLXXIIII.

Ochuo som der Tror paa / hand bliffuer
oc hellig / sandru / from / retferdig oc sa/
lig.

Huorledis begynder S. Paulus dette
Epistel?

Hand siger saa. Jeg tacker min Gud /
saa offte ieg tencker paa eder / huilcket ieg
altid gjør / i huer min Bøn / for eder alle /
oc ieg gjør min Bøn gladelige / offuer eders
samfund i Euangelio / fra den første dag /
indtil nu etc.

Hvad vil S. Paulus med disse Ord?

Hand deler dette Epistel i tre dele. Først
tacker hand Gud for den naade / at de Phis
lipper vaare komne til Euangelij samfund
oc bleffne delactige der vti. Der nest / ynsker
hand / at de kunde forfremmis i dette vid/
skab oc Euangelij fruct / oc at Gud vil saa
fuldkomme / oc føre til en god ende / det som
hand begynde med dem. Det tredie / hand
beder / at de kunde worde io mere oc mere ri/
ge / i allehonde vidskab oc forfarenhed. Oc
dette gjør hand altsammen / dem til en
paamindelse oc formanelse / at de skulle
bliffue faste oc stadige hof det der de haff/
ue begynt / oc bestandige som de nu staa i
Troen.

Huilcken

Den xxij. Søn. effter Tri.

Huileken er tack sigelsen?

Jeg tack'er min Gud / saa offte ieg
kommer eder ihu etc. Der er offit Christe/
lige hiertis rette billede bescreffuit / i den
hellige Paulo / huileken der aff hiertens
grund/glæder sig der aff / oc tack'er Gud/
at andre solck ocsaa komme til Euange/
lij samfund / oc hand hassuer it got haab
om dem / som begynde at Tro / tager sig
deris salighed til / glæder sig io saa meget
der aff / som aff sin egen salighed / oc kand
aldri fuldtack'e Gud der faare.

Huileken er ynsken?

Jeg hassuer it got haab der til / at
den som begynde den gode gerning i eder/
hand skal oc fuldkomme det / indtil Jesu
Christi dag / lige som mig oc bør / at ieg
skal i saa maade holde aff eder alle. Der
kalder Paulus Euangelion en god ger/
ning. Oc hand scriffuer denne gerning icke
vore gerninger eller formue til / men Gud.
Disligist at wi bliffue bestandige oc stadi/
ge i samme gerning / scriffuer hand oc icke
off / men Gud til. Staar nu vor saligheds
begyndelse / forfremmelse oc enden icke i vor
haand /

Epistel. CLXXV.

håand/men i Guds naade / hui rose wi da
vore gerninger? Dette Sprock nedslar dog
Menniskens gantke fri vilie/met alle men-
niskelige gerninger/ fortienste / krafft oc
formue/besunderlige i de ting/som ere Gud
oc vor salighed anrørendis. Gud er begyn-
delsen oc enden / hand skal begynde byg-
ningen / oc legge den første Sten/ om der
skal giøris nogit got. Wden mig kunde
i intet giøre/ siger Christus Johan. xv. Oc
S. Paulus i. Corinth. iij. Jeg plantede/
Apollo vandede/ men Gud giffuer truff-
uelse. Disse Sprock oc andre saadanne/
holder Scrifften offsaare/ at hun der mee
vil nedsla vor roff oc tradz / oc at wi skulle
giffue Gud ære alene/søge hans hielp/trøst
oc naade / Naar det skeer / da vil hand
hielp oc icke forlade off.

Svilcken er Bønne?

Gud er mit Vidne/ huorledis mig for-
lengis effterleder alle aff hiertens grund / i
Jesu Christo/ oc der om beder ieg/ at eders
Kierlighed kand blifue io mere oc mere rijk/
i allehonde betiendelse oc forsøgelse / at i
kunde præffue huad som best er. Der vd /
skunder

Den xxiij. Søn. effter Tri.

Rudder den fromme Apostel sit hiertis grund/huilcket der brender aff glæde oc lyst fordi / hand seer / at de bekiende / anamme oc ære Euangelion / Oc aff den hiertelige kierlighed hand hassuer til Kircken / da veed hand intet høyre oc bedre / at ynste hende aff Gud oc begære / end at hun kand bliffue i Euangelij sandhed / huilcken hun hassuer anammit / oc forfremmis i kierlighed.

Skulle wi følge dette Pauli Exempel:

Ja visselige. En Christen / som kien-
der oc Tror / Guds naade oc velgerninger
formedelst Euangelion / hannem bør først /
at beuise sig tacknemelig / icke aleniste imod
Gud / men oc saa imod Menniske. Sid hø-
rer Tackoffer / at wi skulle icke aleniste met
munden / oc Ord / men oc saa aff gantse
hierte / huad wi formue met legeme oc liff /
predicke / høre / ære / oc forfremme Guds
Ord. Oc der effter lade oc saa Trødens
fruct / oc retferdigheds gerninger / skinne
saar Menniken / besynderlige imod dem /
der wi hørde oc anammede Euangelion
aff.

Saad skal da Ordens Tienere gøres

En

Epistel. CLXXVI.

312

En retsindig Hyrde / skal elske sine
 Saar aff hietet / saa / at hand icke aleniste
 skal vocte dem fra Vlffuen / men at hand
 ocsaa paa den rette tid / skal føre dem vd
 oc ind / fra oc til god græssgong. Ja ocsaa /
 effter Christi Exempel / lade sit Liff for
 sine Saar. Huo som hassuer saadan tier-
 lighed / hand sørger visselike for sine Saar /
 mit i angst oc drøffuelse / som Christus
 sagde paa Kaarssit. Mig tørster. Lige saa
 hassde oc Paulus sørge i fengzel for Mes-
 nigheden / som hassde hørt Guds Ord aff
 hannem / huilcke hand ocsaa lerde oc vns
 bernisde met scriffuelse. Der til met forma-
 ner hand dem ocsaa til tierlighed / oc en
 Christelig omgengelse / oc gior sin Bøn til
 Gud for dem / at de kunde bliffue io lenger
 io rigere i gode gerninger.

Verden er alt for meget wtackne-
 melig.

Wi giøre hende icke anderleds / Wi
 skulle predicke imod wtacknemelighed / oc
 straffe den hart / oc flitelige formare huer
 mand / at de skulle vocte sig der fra / som
 fra den aller skendeligste last / der paa Jor-
 den er. Men der skulle wi tencke til at slide
 vor

Den xxiij. Søn. effter Tri.

vor tid met / at wi skulle leffue i Verden
iblant wtacknemelige Menniske / oc icke
forarge oss der paa / eller fordi lade aff at
giøre got. Fordi at vilt du met dine velger
ninger fortiene dig tack aff Verden / oc
ment du vilt gjøre hende alt got / saa skal
det alligenel gaa tuert imod din mening /
Oc dig skeer ret / oc du faar din rette løn /
som den der bider en ond nød / oc saar muns
den fuld aff skarn. Vilt du nu der aff swar
lige fortørnis / sla ned alt det omkring dig
er / oc fordi intet got gjøre / da est du ingen
Christen lenger / du ekon plager dig selff /
oc vdretter dog intet. Vedst du icke huad
hendis rim er. Qui retribuit mala pro bo
nis, Den som betaler got met ont. Huo som
det icke vil lære / hand maa strax gaa vd
aff Verden.

Hut beder paulus saa stitelige / at de philip
penser skulle worde rige i alle hon
be bekiendelse oc forfø
gelse?

Sor tre sager skyld. Sørst / at de skulde
kunde gjøre skilsmisse paa huilcken lerdøm
som vaar ret / oc huilcken wret / at de icke
skulde bliffue forførde aff de falske Apost
le /

le/ men bliffue hoff det rene Guds Ord/
huilcket hand kalder det beste. Der nest/at
de skulle vere retsindige oc wden forargel/
se / det er / de skulle icke vere øyenskalkke oc
giffue forargelse fra sig / eller forargis aff
andre/ men lade sig finde retsindige Christe
ne. Det tredie/at de skulle opfyldis met rets/
ferdigheds fruct / som skeer formedelst
Jesum Christum / At huer mand skal bes/
kiende/at wi høre til deris tal/ som haffue
anammit Troen til Jesum Christum.

Hut setter hand disse Ord til/ Som ske
ved Jesum Christum?

Hand vil der met giffue til kiende/at
gode gerninger skulle flyde aff Troen / oc
ske i Christo oc formedelst Christum/ellers
ere de icke nyttelige / Som Paulus siger
Roma. xiiij. Huad som icke skeer aff Troen/
det er synd.

Huor til ske saadanne gode gerninger / oc
retferdigheds fruct?

Icke at wi der met skulle bliffue rets/
ferdige eller salige / men Gud til loff oc ære.
Thi gode gerninger giøre oss icke retferdige
eller salige / alligenel de end skulle ske/ men

Den xxiij. Søn. effter Tri.

be ere der til skickede / at / naar Menneſſen
ſee dette vort liuff ſkinne / da ſkal Gud loff
vis oc priſis / oc vor Neſte behielpis der
met.

Quad ſkulle wi nu lære aff dette Epiſtel:

Al den ſtund wi leſſue her paa Jor
den / ſkulle wi daglige bruge off / i den rette
Gudſtienſte / giøre Tackoffer oc Bedeoſ
fer. Tackoffer / for det gode oc de velgers
ninger wi haſſue anammet / det kaldis /
Deo gratias. Bedeoſfer / Sader vor / imod
det onde wi gerne vilde vere fri fra. Thi det
te Liſſ kom icke end nu til det Liſſ / der det
ſkal komme / wi haſſue ekon en ſmag der
aff. Wi ſee ekon end nu i Troen / det / ſom
off ſkal giſſuis / wi haſſue det icke i hen
derne oc neruerendis. Der faare ſkulle wi
bede / at Gud vil affuende den wlycke / ſom
off ſtaar faare / oc wi ere icke end nu fri
fra / ſaa lenge / wi komme der hen / ſom
wi icke haſſue mere behoff at bede / men wi
ſkulle glæde oc fryde off / oc høre til
ewig tid / Deo gratias , oc Alles
luia. Der hielpe off Gud
til /

AMEN.

Den

Den XXIII. Søndag eff-
ter Trinitatis / Epistel /
Phil. iij.

RIere Brødre / følger mig / oc
gissuer act paa dem / der saa
vandre / som i haffue oss til it
Exempel. Thi mange vandre / om
huilcke ieg haffuer offte sagt eder /
oc ieg siger eder oc saa nu met gres-
dende taare / Christi Kaarssis Ifiens-
der / huilckes ende er fordømmel-
sen / oc deris bug er deris Bud / oc
deris are skal bliffue til skendzel /
huilcke som haffue Jordiske sind.
Men vor omgengelse er i Himme-
len / hueden wi oc saa vente frelse-
ren Jesum Christum vor H Erre /
som skal forklare vort ringe Lege-
me / at det skal vorde lige ved hans
forklarede legeme / effter den krafft /
der hand fand giøre sig alle ting vna-
derdanige met.

3 ij

Duad

Den xxiij. Søn. effter Tri.

Hvad gior S. Paulus i dette Epistel?

Hand forskunder den troløse Mennis-
kelige retferdighed / huilcken Jødernis fals-
ke Predicere som løbe alleuene omkring /
haffde lært oc forført mange med. Der faa-
re kalder hand de Philippenser aff saderlig
omhyggelighed til Christi retferdighed / til
Troen / Kierlighed / taalmodighed / oc for-
maner dem / at de skulle bliffue stadelige
hossdet / der de haffue anammit. Oc bes-
synderlige gior hand tho aluerlige forma-
ninger til de Christne i Philippis.

Huילcken er den første formaning?

Kiere Brødre / følger mig / Lige som
hand vilde sige / I skulle haffue Vlsfue
oc hunde iblant eder / seer fordi vel til / at de
icke forsøre oc ihietrissue eder / de skulle icke
alle vere rene oc retsindige / som rose sig at
vere Euangelij lærere oc Predicere. Sa-
than skal oc haffue sine Apostle der iblant /
Sølger fordi mig. Oc Paulus siger i. Co-
rinth. x. Verer mine effterfølgere / lige som
jeg er Christi.

Hvor faare siger hand / Giffuer aet paa dem /
der saa vandre / som i haffue oss til
it Exempel?

Hand

Hand vil saa megit sige. Jeg veed
 vel / at mand icke skal / følge oss / som Men-
 niste. Men effterdi wi følge Gud / da giøre
 i / lige som wi. Tager Exempel aff oss / oc
 lige som wi huereken vige til den høyre eller
 venstre side / men bliffue paa den rette vey /
 oc følge aleniste Gud / saa skulle oc i giøre /
 da skulle de falske Apostle visselike icke vd
 rette meget hofleder. Fordi at alle de / der
 saa lære oc leffue / som ieg / Timotheus / oc
 andre mine Methielpere / haffue lært oc
 lefuit hofleder / de ere ret Biscopper oc Læ-
 rere. Men de som leffue oc lære anderleds /
 de ere Hunde oc Vlffue / det er / forfærlige
 falske Lærere / de mæ pryde oc betecke sig /
 huorledis de ville.

Huorledis bescriffuer hand de falske Apost-
 lers omgængelse?

Hand siger saa. Mange vandre / om
 huilcke ieg haffuer offte sagt eder / oc siger
 ocsaa nu met grædende taare / **Chx** Isti
 Kaarffis Siender / huilckis ende er fordø-
 melsen / oc deris bug er deris Gud / oc des-
 ris ære skal bliffue til skendzel / huilcke som
 haffue Jordiske sind. Der høre i / huorledis
 dis falske lerdøm / det forargelige leffnet / oc.

3 iij

Brædres!

Den xxij. Søn. effter Tri.

Brødrenis forderffuelse / gaar den hellige
Paulo til hierte/huor hiertelige we det gjør
hannem / at saa mange fromme Menniske
skulle forderffuis. Der met giffuer hand
offte Exempel / huorledis wi skulle vere til
sinde/imod falske Lærere / oc imod fattige
forførde Menniske.

Huorledis skulle wi sticke oc holde off / imod
falske Lærere oc Forsfærere?

Wi skulle gjøre vort beste / bruge al
list oc lempe / oc arbeyde der paa aff al
mact / at wi kunde drage saadanne Forsfæ-
rere fra deris wchristelige handel oc lers-
dom / oc føre dem til den rette lerdøm igen /
oc det skulle wi gjøre en gong / tho gonge
eller tre gonge. Vil det icke hielpe / da skalt
du gjøre / som Paulus lærer Tit. iij. Sky it
Betterst Menniske / naar hand er en gong
eller tho gonge formanet / oc vid at saas-
dant it Menniske er foruene / oc Synder /
som den der er fordømt.

Huorledis skulle wi holde oc sticke off imod
forførde Menniske?

Wi skulle oc flitelige arbeyde paa at
hielpe dem / lade intet forsømis for vor
skyld /

skyld / men bruge alle middel oc lempe der
til / at de kunde komme aff vildefarelse paa
den rette Vey igen / lige som **CHR** Iesus oc
giorde / der hand forlod de ni oc halffem
tesinds tiue Saar / oc lete effter det fortab
te Luce xv. Oc der som denne vore omsor
ge oc winage icke vil hielpe / da skulle wi
alligeuel hassue en misbagelighed der til /
oc det skal gøre oss hiertelige ont / at saa
mange Menniske skulle fordersffuis / oc wi
skulle hassue metynck offuer dem / lige som
wi see / at den hellige Paulus her giorde.

Hvad kalder hand de falske Apostle?

Hand kalder dem Hunde / onde Ar
beydere / Graaskærelse / Bugtjenere / Christi
Kaarssis Siender / Jordiske til sinde.

Hui kalder hand dem hunde?

Jordi / at de blasse oc gis lige som
Hunde imod den Euangeliske lerdom oc
Guddommelige sandhed / at Christus oc
siger Matth. vij. I skulle icke giffue Hunde
det som heilige er / oc icke kaste eders
Perler faar Swin / at de skulle icke traade
dem met deris søder / oc de andre omuende

3 iij

fig/

Den xxij. Søn. effter Tri.
fig/oc riffue eder. I den Prophete Esaia
kalder Gud dem / wbluserdige oc wmettes
lige Hunde / ia dumme Hunde / som icke
kunde gis/ icke see til oc vare paa/ de soffue
oc ligge stille / lade al ondskab faa frem
gong/ al falsk lerdom oc Partier oc Secter
faa offuer haand/ om disse Hunde taler den
Bog Apocatypsis i det xxij. Capittel.

Hui kalder hand dem onde Arbeydere?

Gordi / at de icke søge Guds ære i
Herrens høst/ men deris egen nytte / roff oc
ære/ de arbeyde icke trolige i Herrens Vin
gaard / de tage icke vel vare paa Saarne/
men søge aleniste deris egen fordel. Disse
taler Christus om Matthei vij. Jeg kiens
der eder icke/ viger fra mig i Misderere.

Huor faare kalder hand dem fra
skerelse?

Gordi de lerde at omskerelsen / oc an
dre lousens gerninger oc Ceremonier / vaa
re nødtrøffte til salighed / oc der met
bleffue de ny Christnis hierte affskaarne
fra Troen igen / oc endelige ocsaa fra salig
hed/ oc fra det euige Liff.

Huor

Epistel. CLXXXI.

317

Hvor faare Kaldet hand dem Bug
tjenere?

Sordi at de tiene Bugen / oc holde des
ris Bug for deris Gud. Thi de giøre icke
andet / end at de for bugen skyld / forsøre
met falsk lerdøm / løgn oc vildfarelse / de en
foldige wskyldige hierter / huilcke Christus
truer met det euige we / Matthei xxiij.

Hvor faare Kaldet hand dem Christi
Naarssis Siender?

Sordi at de rose sig met det Naasn /
oc titel / at de kaldis Christne oc Christi
Disciple / oc følge dog Christo huercken
i lerdøm effter leffnit / men lere vnder det
Christelige Naassns titel / idel Jødiske Ce
remonier / forskel paa tid / steder / personer /
Klæder / mad etc. Lære / at naar Christens
dommen haaffuer fred oc rolighed / oc er
fri fra Verden oc hindis Tiranner / oc
haaffuer offuerflødige pendinge / gods /
rigdøm oc ære / da gaar det ret til / da be
skermer Gud Kircken / oc da er Gud Kirck
ken en naadig Sader. Som den Passue
Julius lod vdrobe nogle aar siden forme
delst den Augustiner Cardinal Egidium
aff Vitermb offuer gantske Italien / Bon
3 v temp /

Den xxiij. Søn. effter Tri.

temp/ Bon temp/ lige som det haſſde ſtaa
det i hans tid gantſke vel i Chriſtendom
men/ der ſom det dog neppelige ſtod nogen
tid verre/ ſom hans leſſnit vel giſſuer til
liende.

Huor faare ſiger hand/ Deris ære ſkal bliff
ue til ſkændzel/ huilcke ſom haſſue
iordiske ſind?

Gordi at deris datum ſtaar æon paa
dette liſſ/ at de haſſue her meget gods/ ære/
velde/ lyſt/ oc glæde/ Men det er icke lenger
uarigt eller beſtandigt/ oc ſaadan ære bliff
uer endelige beſtemmit. Naar de wiſe Phi
loſophi/ fromme Hedninge/ oc andre ſom
ere i ſtor anſeſſe for deris ſkeinende gernin
ger/ bliffue paa det høyſte oc erligſte ro
ſede oc ærede/ ſaa er det dog ſkændzel/ ſaa
føre de dog diſſe Ord/ Amore uirtutis, de
roſe aff dydelygheds oc retſerdigheds ſtor
re kierlighed/ huilcke de oc maa vel ſke me
ne oc acte met ſtor aluerlighed at vere ſaa/
Men naar mand ſeer til enden der paa/ da
er ſaadan roſſ intet/ oc beſeglis paa det
ſidſte/ met idel ſkændzel. Gordi at de kunde
io icke lenger komme der met/ end at det
her paa Jorden/ kaldis loſſligt oc erligt
faar

faar Ver
Gud/ oc
oc forlad
ſkændzel/
belſſuede
Huorle

Vo
den wi oc
tum/ vor
re vor ring
ge ved han
kræſſe/ ſom
vnderdan
ſalſte Ap
iordiske
oc ſind
rere oc re
uangelio
iordiske
nis væſer

Hu

Tro /

Epistel. CLXXXII.

315

faar Verden. Men det gielder icke faar
Gud / oc kand icke hielpet til det euige Liff /
oc forlader paa det sidste it Menniske i
skendzel / at Døden tager hannem bort / oc
helffuede opsluger hannem.

Suorledis bescriffuer hand de rette Aposto-
lers omgengelse?

Vor omgengelse er i Himmelen / huer
den wi ocsaa vente Frelseren Jesum Chris-
tum / vor Herre / huilcken der skal forkla-
re vort ringe legeme / at det skal bliffue li-
ge ved hans forklarede legeme / effter den
Krafft / som hand oc kand giøre sig alle ting
vnderdanige. Hand vil saa meget sige. De
falske Apostle oc deris Tilhengere haffue
iordiske sind / fordi henger oc deris hierte
oc sind til Jordiske ting. Men de rette Læ-
rere oc retsindige Christne / som haffue E-
uangelion / vide / at de skulle icke henge til
iordiske forfengelige ting / men haffue de-
ris væsen oc omgengelse i Himmelen.

Suad kaldis at vandre oc haffue omgen-
gelse i Himmelen?

Intet andet / end haffue en stadig
Tro / it ret hierte oc sind til Gud oc alle
Menniske

Den xxiij. Søn. effter Tri.

Menniske. Wi/som ere Døbte oc Tro paa
Christum / kaldis icke lenger Borgere paa
Jorden / men wi ere formedelst Daaben
indsødde Borgere i Himmelen. Der faare
skulle wi saa holde oss oc vandre / som de
der høre hen / oc ere der Hieme / oc dissimels
lem vente Frelseren / som skal føre til oss nid
aff Himmelen euig retferdighed / Liff / ære
oc herlighed. Oc hand vil giøre vort arme
ælendige / iemmerlige / foractede Legeme /
formedelst sin tilkommelse / saa deyligt /
rent / klart oc herligt / at det skal vere lige
ved hans eget wdødelige Legeme / Icke
som hand hengde paa Kaarssit / oc bleff
lagd i græssuen / blodig oc bleg / men som
hand nu er forklarit hoss sin Faders høyre
haand. Der faare skulle wi icke forferdis
eller lade det bekumre oss / at wi skulle aff/
legge dette Legeme / oc lade tage fra oss /
den ære / retferdighed oc Liff / der det haff
uer / at wi skulle stoppis i Jorden / raadne
oc lade oss opæde aff orme. Men megit
mere gladelige haabis til oc foruente / at
Christus skal snart komme / oc forløse oss
aff dette arme ælendige væsen. Gordiat
wi ere i hans hender / lige som leer i Pottes
magerens

magerens
aff denne
klar / n
deylig

Den
effter

K Jer
at be
der
at i fun
bekiend
vissdom
dre ver
hagelig
ge i all
Luds
met al
heds n
langmi

Epistel. CLXXIIII.

magerens hender / at hand vel kand giøre
aff denne wrene iordklimp en deylig / reen /
klar / ny potte eller legeme / klarere oc
deyligere / end den klare Soel / Der
til hielpe oss Gud /
Amen.

Den XXIII. Søndag
effter Trinitatis / Epistel /
Collossen. i.

KIere Brødre. Wi lade icke aff /
at bede for eder / fra den dag /
der wi det hørde / oc wi bede /
at i kunde opfyldis met hans vilies
bekiendelse / i allehonde aandelig
vissdom oc forstand / at i kunde vane
dre verdelige faar Herren / til al be-
hagelighed / oc vere fructsommeli-
ge i alle gode gerninger / oc vore i
Guds bekiendelse / oc bliffue stercke
met al krafft / effter hans herlig-
heds mact / i al taalmodighed oc
langmodighed / met glæde / oc si-
gade

Den xxiij. Søn. effter Tri.

ifaderen tack/der giorde oss duelige
til Helgens arffdel i luisset/huilcken
der frelste oss fra mørckens øffrig-
hed / oc sette oss i sin elskelige Søn-
rige / i huilcken wi haffue forløss-
ning/formedelt hans blod/ som er/
Syndernis forladelse.

Hvad giør S. paulus i dette Epistel?

Hand ynster først de Colosser naade
oc fred/loffner oc priser dem / at de icke vil-
de vere de falske Apostle lydige/men bleffue
stadige i Christi lerdom/Oc hand forma-
ner dem nu fremdelis / at de skulle holde fast
ved Christi rene lerdom / oc forfremmis i
it ret Christeligt væsen/oc bære god fruct/
oc hand siger saa. Der saare lade wi icke
aff / at bede for eder / fra den dag/ der wi
det hørde/ oc wi bede etc.

Hvad beder S. paulus om at Gud skal
giffue de Colosser?

Sex ting.

Hvad beder hand først om?

At de kunde opsyldis met den Guds
dommes

Epistel. CLXXXIIII.

dommelige vilies bekiendelse oc vidstæb / i
allehonde aandelig viffdom oc forstand.

Quad er viffdom?

Viffdom er den lerdom om Troen /
om Guds vidstæb / oc alt det Guds ære oc
viffdom er anrørendis / Syndernis bekiend
delse / Samuittighedens trøst / tryghed oc
foruaring paa vor salighed / som er / den
hellig Aand / formedelst huilcken wi bliff
ue trygge / oc det beseglis off til / at wi ere
Guds børn. In Summa / Viffdom er / at
it Menniske veed / huad Gud er / oc huor
ledis hand skal i alle maade sticke sig imod
Gud / at hand acter intet høyre paa Jor
den / end Guds Ord oc gerning / oc stedze
haffuer sin lyst der vti / som den første Psal
me lærer.

Quad er forstand?

Forstand er den vduortis omgengel
se faar Mennicken / aff huilcken mand kand
dømme / huad Gud er behageligt eller w
behageligt / i vduortis ting. Oc til denne
omgengelse høre alle den hellige Scriff
tis formanelser / huor som de raade til / at
mand skal vaage / bede / tiene / hielpe / trøst
te /

Den xxiij. Søn. effter Erl.

te/den ene elste den anden/ beuise huer and
dre ære / opføde Børn / regære huss oc
hiem/ oc giøre alt det / som er den vduors
tis omgengelse oc væsen anrørendis.

Hut siger paulus / I aandelig Viss
dom?

At hand vil stille Verdzlig / Kiødelig
oc Menniskelig vissdom / fra Himmilsk/
aandelig oc Guddommelig Vissdom. Den
Kiødelige Vissdom er aleniste i de ting / som
ere faar øyen / den aandelige Vissdom er
skiult. Menniskelig vissdom siger / at naar
det gaar nogen vel / oc hand er røg / vel
dig / helbrede / da er Gud hannem gunstig
oc naadig / oc at det er it saligt Menniske /
psalm. cxliij. Oc der imod at Gud er vreed
paaa den / som er fattig / nødtørffrig / ælen
dig / skrøblig / siug / oc fristis i mange maa
de / oc at hand er it wseligt Menniske. Men
Guds vissdom siger / at huo som hassuer
megen forfølgelse / stor gennordighed oc
modgong / er fattig i Aanden / hassuer it
sønderknuist hierte / en angerfuld Samuit
tighed der hungrer oc trøster effter retfer
dighed / den er Guds ven oc salig / Mat. v.
Huad

Huad er det andet hand beder om?

At de kunde vandre verdelige saar Herren / i al behagelighed / det er / at de kunde vandre / som tilbørligt er saar Herren / at de kunde hannem til behagelighed oc al Verden til forbedring / leffue erlige / at den gantske Verden kand sige. Gud vere loffuit / som haffuer giffuit oss saa skickelike Mend / som vandre saa erlige i Guds Bud / oc tiene saa flitelige / hielp oc trøste deris Næste / oc forsige ingen Mand deris tjenste / hielp oc trøst. O huad ere det smucke deylige Exempel / der følger forbedring aff / oc Gud bliffuer loffuit oc prisit der aff. Lige som Christus oc formaner Matth. v. Lader eders liussaa skinne saar Mennisken / at de kunde see eders gode gerninger / oc prise eders Gader i Himmelen. Thi alle de Christnis gerninger oc deris omgengelse / skulle gaa der ud paa / at de skulle vere liuss oc lycter i Verden / aff huilcke alle Menniske kunde tage got Exempel til deris forbedring?

Huad er det tredje hand beder om?

At de kunde vere fructsommelige i alle gode gerninger.

Al

Huad

Den xxiiij. Søn. effter Tri.

Huad ere gode gerninger?

Gode gerninger kaldis de / som kom
me vor Næste til gode / huilcke de Christne
skulle tilbørlige oc met rette æffue sig vti /
Gud til loff oc ære / deris Næste til gode /
oc sig selff til æffuelse oc den gamle Adam
dræbelse.

Der som de ske i nogen anden mening /
saa at mand vil fortiene der nogit met /
giøre Himmelens nogle der aff / da gaar
det icke ret til. Det er vel sant / at Gud vil
paa den yderste dag kræffue oc eske gode
gerninger / som fructen aff it got træ / oc
Troens leffuende Vidnisbyrg Matthei
xxv.

Huor til tiene oc ere gode gerninger
nyttelige?

De tiene der til / at de skulle oc kunde
lære it Menniske / huor nær hand er Gud /
oc huor longe hand er fra Gud. Thi at be-
finder du saadant it hierte hoss dig / at du
kunt oc vilt giøre huer mand til gode / huad
heller hand er Ven eller Wuen / da haffuer
du it leffuende Vidnisbyrd i dit hierte / at
Gud er hoss dig. Der imod / finder du icke
saadant it hierte hoss dig / da haffuer du icke
vist

Epistel. CLXXXVI. 322

vist tegn / at Gud er langt fra dig. Der mœ
du da tilbørlige forferdis / oc bede Gud / at
hand vil giøre it andet Menniske aff dig.
Thi at lessuer du saa hen / da er det dig
farligt paa din saligheds vegne.

Zuad er det fierte hand beder om?

At de skulle vore i Guds bekiendelse.

Zuad er at vore?

At vore hører til den nature som vorter
oc Træ / Diur oc Menniske haffue / oc kalz
dis rettelige at forøgis oc forfremmis. S.
Lucas bruger det Ord om Christi oc Jos
hannis barndom / Luce j. oc ij. der som
hand siger / Barnet vorte i lemmer / styres
ke / Kiød oc blod / marre oc been.

Giff Exempel.

Zuo som vil plante it Træ / hand setz
ter først Impen / der hand vil pøde paa /
i vedstefuldt iord / oc grassfuer omkring
samme Træ / at det faar oess oc vedste til oc
i røderne. Naar som roden nu er bedrucken
met vedste / da vedster hun det gantste
Træ / oc giffuer sig vd i alle grene / Saa at
samme Træ / knoppis oc blomstis / faar
Aa ij blad

Den xxiij. Søn. effter Tri.

blad oc fruct. Lige saa poder Gud formelst sit Ord oc Aand / it nyt Menniske paa den gamle Adam / som er it vild riss oc bulle / som det der føris hiem aff skouen. Alle Menniske ere aff deris nature vilde skoustræ oc forderffuede / de bære oc ingen anden fruct / end idel vild / suer oc fordømelig fruct. Ja der som vrtegaards Manden icke flytte dette Træ met sine røder bort i god vedskesfuld iord / oc pedede gode riss der paa / da finge roden ingen vedske / oc grenene bare huercken blad eller fruct.

Hvorledis skal ieg det forstaa?

Der som Gud icke formedelst sin hellig Aand fornyr den gamle Adam / oc fører hannem aff vantroens død oc mørck / til Troens liuss oc Liff / da bliffuer der intet aff. Dette Træ skal staa i god vedskesfuld iord / haffue regn oc Soelskin / det er / it Menniske skal leffue i Guds naade / i den Christelige Kircke / vnder det hellige Euangelij himmelske dug oc regn / oc retferdigheds Soel / Christus skal opliuffe oc omstinne hannem. Vrtegaards manden skal oc sin tid affstære vandgrene / det er /
Gud

Gud skal
mee friske
laarffest
hannem
Som Ch

At de
effter ha
hed oc la
styrcke /
Der faare
tel / at ma
lige sterck
styrcke
himmel
Maane
Diur /
Vin /
re / huile
gerning
oc Gude
telige.

At
de offd

Epistel. CLXXXVII.

323

Gud skal vnder tiden forsøge Mennisten
met fristelser / modgang / siugdom etc. oc
kaarssfeste oc dræbe den gamle Adam i
hannem / oc rense hannem saa aff synd /
Som Christus siger Johan. xv.

Hvad er det femte hand beder om?

At de kunde bliffue stercke met al krafft/
effter hans herlige mact / i al taalmodig/
hed oc langmodighed met glæde. Thi al
styrcke / krafft oc mact kommer aff Gud.
Der faare fører hand oc tilbørlige den Ti/
tel / at mand siunger om hannem / Du hel/
lige stercke Gud. Thi Gud beuisde sin
styrcke krafftelige / i det / at hand skabte
Himmel oc Jord aff intet / oc sette Soel/
Maane oc Stierne paa Himmelen / Gaff
Diur / Fiske / Fule / Vrter / Træ / Korn /
Vin / Fruct oc Malm / saa atskillig natu/
re / huilcke der ere alle Guds store vnderlige
gerninger. Men huo dem seer wden Troen
oc Guds vidskab / hannem ere de icke nyt/
telige.

Hvad er det siette hand beder om?

At de skulle tacke Gaderen / som gior/
de oss duelige til Helgens arffdel i liuffte.
Aa iij Effter

Den xxiij. Søn. effter Tri.

Effter S. Paulus haffuer giffuit til Kien-
de / sin Bøn / som hand gjorde for de Cos-
losser / da gifuer hand nu fremdelis til Kien-
de / huo den er / hand gjorde Bøn til / som
er / den Himmelske Fader / huilcken de oc
skulle tacke / oc hand opregner tre velger-
ninger / der Faderen haffuer giort off.

Huילкен er den første velgerning?

At hand gjorde offdulige til Helgens
arffdel i liussit.

Huad kaldis i liussit?

S. Paulus tager her en lignelse aff
Soel / dag oc Liussit. Lige som hand vilde
sige. Naar Solen gaar op / da gjør hun
dag / oc opliussit den gantse Verden / hun
giffuer hede oc varme fra sig / oc der ved
leffuer oc røris alt det som paa Jorden er /
som mand seer om Vaaren oc Sommeren /
at alle ting sødis ny / oc begynde paa ny at
leffue. Men naar Solen gaar ned / da gjør
hun mørck oc nat / der følger da fraast /
kuld / at mand skelffuer oc hagen dantzer
saa at de tenderne knuppe sammen / som
mand seer om Vinteren / at alle ting ligge /
som de vaare døde / skulte met sne / fraast
oc

Epistel. CLXXXVIII.

oc Kuld / Menneſſken tage da mange Klæ/
der paa / oc haſſue nock at giøre / at de kun/
de beuare ſig fra Kuld. Lige er det ſaa / huor
ſom Chriſtus retſerdigheds Soelicke op/
gaar i vore hierter / oc opluſſer off ſom
Morgenſtiernen / da miſte wi den hellig
Aands Liuff / dag / hede oc verme / oc ſkulle
til enig tid hyle i natten oc mørcket / i fraaſt
oc Kuld / oc forderſſuis.

Zulcken er den anden velgerning?

At hand frelſte off fra mørckens æff/
righed / oc ſette off i ſin elſkelige Sønns Ri/
ge. Lige ſom S. Paulus vilde ſige. Wi
vaare i Mørckens oc Dieffuelens Rige / li/
ge ſom Satans egne vnderdanige / offuer
huilcke Satan haſſde met rette fuld mact /
ſom en ret æffrighed oc Herre. Men den ge/
de Fader vaar ſaa naadig oc barmhertig /
at hand forløſde off fra denne vold / oc
mørckens æffrighed / oc førde off bort oc
ſette off i it andet Land / ſom er / i Chriſti
Rige / lige ſom mand i ſtridzhandel fører
ſanger bort oc ſetter dem i it andet Land.

Suorledis beſlutter S. Paulus dette
Epistel?

Aa iij

Hand

Den xxiij. Søn. effter Tri.

Hand giffuer til Kiende at denne for-
løffning skede formedelt Christum / oc si-
ger / Ihuilcken wi haffue forløffning / det
er / syndernis forladelse / ved hans Blod.
Som mand kieber en Mis dedere fra Gas-
lien met pendinge / oc anammer hannem til
naade / lige saa / der wi laae fangne vnder
Synden / Dieffuelen oc Døden / oc skulde nu
henge / oc dø den ewige Død / da springer
Christus frem / oc siger til Dieffuelen. Jeg
vil betale for dem / giff dem løff / oc anam-
me mig i deris sted / Dieffuelen bleff glad /
tog Christum for sagen / oc mente hand
haffde nu vundet / Christus loed sig friste /
fange / hudstryge / kaarssfeste oc dræbe.
Men der Christus saa sin tid oc hans time
kom / slo hand tenderne vd paa døden / oc
Brød hans braad aff / hand bestridede
Helssfuede / oc kom igen met stor mact /
hand tog alt Dieffuelens roff fra hans
nem / mact oc velde / oc forhuerff-
uede oss met sit dyre Blod
syndernis forladelse oc
det ewige Liff /
Amen.

Den

Den XXV. Søndag eff-
ter Trinitatis / Epistel/
ij. Petri i.

Kære Brødre / Jeg acter det at
vere tilbørligt / saa lenge ieg er i
denne bolig / at opuecke oc for-
mane eder. Thi ieg veed / at ieg skal
snarlige afflegge min bolig / Lige
som vor **H**erre Jesus **C**hristus
haffuer obenbarit mig. Oc ieg vil
giøre min flid / at i alleuegne skulle
haffue dette i hukommelse effter
min Død. Thi wi effterfølde icke
Floge ifabel / der wi kundgiorde eder
vor **H**errens Jesu **C**hristi tilkom-
melse oc Krafft / men wi haffue selif-
seet hans herlighed / der hand fick
ære oc priiss aff Gud **F**ader / for-
medelst en røst / som skede til han-
nem aff den store Herlighed / i saa
maade. Denne er min elskelige **S**øn /
i huilcken ieg haffuer behagelighed.
Oc wi hørde denne røst komme ned
A a v aff

Den xxv. Søn. effter Tri.
aff Himmelen / der wi vaare met
hannem paa det hellige Bierge.

Wi haffue it fast Prophetes
ligt ord / oc i giøre vel / at i giffue act
der paa / som paa it Liuss / der sken i
en mørck sted / indtil dagen gaar
paa / oc Morgenstiernen opgaar i
eders hjerter / Oc det skulle i først vi
de / at der steer ingen Prophecie i
Scrifften / aff egen vleggelse. Thi
der kom end nu aldri nogen Pro
phecie frem / aff Meniskelig vilie /
men Guds hellige Meniske bleffue
dressue til at tale / aff den hellig
Aand.

Quod dixit S. petrus i dette Epistel:

Effter den dræbelige formaning hand
giorde tilforn / at mand skulde benise Troen
met gerninger / at hun skulde icke vere aar
keless oc vfructsommelig / men tienstæ
tig / gaffngiørende / krafftig / oc giøre me
gen god fruct. Da formaner hand nu frem
delis / at wi skulle icke offuergiffue Troen /
men wden affladelse offue hende / Paa det
at

Epistel.

Exc.

at baade Lærere oc Tilhørere kunde haffue
en fast grund / der deris hierte oc Samuit-
tighed kand stadelige bygge oc forlade sig
paa. Oc hand fører her ind den Historie
om Christi forklarelse / Matthei xvij.

Hvilcken er formannelsen?

Saa siger S. Petrus. Jeg acter det
vere tilbørligt / saa lenge ieg er i denne bo-
lig / at ieg skal opuecke oc formane eder. Thi
ieg veed / at ieg skal snart afflegge min bo-
lig / lige som vor Herre Jesus Christus oc
haffuer obenbarit mig.

Er det icke da nock i lerdøm / wden hand skal
end formane der til?

Der ere tuende Embede i Kircken /
lære embedet oc formane embedet.

Hvad er at lære?

Lære er / naar mand legger Troens
grunduol / oc forkynder hende faar dem /
som intet vide der aff.

Hvad er at formane?

Formane eller paaminde kaldis at
predicke faar dem / som vide / oc haffue
hørt det tilforn / at mand skal bliffue hart
veed

Den xxv. Søn. effter Tri.

veed / forglemme det icke / men fare frem /
forbedris / oc vore der vti / Fordi at wi ere
alle besuarede met den gamle lade seck / vort
egit kiod oc blod / som vil aldri frem paa
den rette Vey. Der faare skal mand stedze
driffue / lige som en husbonde driffuer sit
Tiunde / at de skulle icke bliffue lade oc for
sømelige / alligenel de end vel vide / huad de
skulle giøre.

Hui kalder S. petrus sit legeme en
bolig.

Hand giør i denne maade / lige som
S. paulus ij. Corinth. v. der som hand si
ger. Wi vide / at der som denne vor boligis
iordiske huss sønderbrydis / da skulle wi
hassue en bygning / opbygd aff Gud / ic
huss icke giort met hender / som er ewigt i
Himmelen. Der kalder S. paulus vore le
geme bolige / fordi at wi vandre omkring
der vti / som pillegrimme oc fremmede
Gester. Lige saa kalder oc S. petrus sit le
geme en bolig / i huilcken Sielen boer oc
hassuer sin huile / Oc hand giør det ringe
noct / vil icke kalde det it huss / men en hyt
te / it skur / en liden bod / som hyrder hass
ue.

Huor

Enor paa veed S. Petrus det / at hand
skal snarlige legge sin Bolig
aff.

Hand siger / Min HÆRre Christus
obenbarede mig det. Der bær S. Petrus
vidnisbyrd om sig selff / at hand vaar vis
paa det euige Liff / oc at Gud haffde til
forn obenbarit hannem / naar hand skulde
dø. Oc det skede for vor skyld / Thi der skulde
de nogle Menniske vere / som skulde vere
viffe paa / at de vaare vdualde / huilcke der
skulde predicke Troen / oc legge hende til en
fast grunduol / at mand kunde vide / at de
predicfede icke Menniskens lerdøm / men
Guds Ord. Men før de komme til saadan
visshed / forsøcte Gud oc prøffuede dem vel.

Suad er det / at hand siger / Jeg vil giøre min
sid / at i allenegne skulke haffue dette i
hukommelse / effter min
Død.

Hand vil saa meget sige. Jeg vil icke
aleniste paaminde eder met leffuende røst /
men ocsaa befatte saadant i scrifte / oc bes
fale eder formedelst andre / at i skulke baade
den stund ieg leffuer / oc effter min Død /
stedse haffue det i hukommelse / oc det icke
forglem.

Den xxv. Søn. effter Tri.
forglemme. Her see wi/ huor stor forge oc
omhyglighed den hellige Petrus haffde
for Sielens salighed/ oc det kunde dog icke
hielpe.

Haffue Apostlernis Statholdere Biscoper/
Prelater / Domherre / oc hafft saadan
Sielesorge met scriffuelse/ lerdom
oc predicken?

De haffue omuent Sielesorge til Mel/
sorge oc Guldforge/ det maa gaa met Sies
lene huorledis det Land / Huad skulde de
aarkeløse Menniske enten scriffue/ lære eller
predicke/ der mand skulde bruge effter deris
død? de lade dog neppelige en predicken
komme frem paa papir / end sig / at de
skulde scriffue Bøger. Der ere mange iblant
dem / som dyppe icke en pæn i blickhornit
det gantste aar igennem wden aleniste naar
Bønder yde Korn oc føre Landgilde frem/
at de da scriffue dagen/ huor megit/ oc paa
huad aar etc.

Huad for en Historie fører S. pedet
her ind?

Hand siger. Wi effterfælde icke kloge
Fabel / der wi kundgiorde eder vor Herris
Jesu Christi kraft oc tilkommelse/ Men wi
haffue

haffue selff seet hans herlighed / der hand
sick ære oc prÿss aff Gud Fader / formedelst
en røst / som skede til hannem aff den store
herlighed / i saa maade. Denne er min elskel
lige Søn / i huilcken ieg haffuer behagelig
hed / oc wi hørde denne røst komme nid aff
Himmelen / der wi vaare met hannem paa
det hellige Bierge.

Hvor er denne Historie bescreffuen i
Euangelio?

Matthei xvij. staar saa. Jesus tog til
sig Petrum / Jacobum oc Johannem
hans broder / oc førde dem offuer en side op
paa it høyt Bierge / oc bleff forklarit faar
dem / oc hans Ansigt skinde som Solen / oc
hans Klæder bleffue huide / som it liuss. Oc
see / da obenbaredis Mose oc Elias faar
dem / de taledede met hannem. Da suarede Pe
ter oc sagde til Jesum. Herre / her er got at
vere / da ville wi gjøre her tre Bolige / Dig
en / Mose en / oc Elie en. Som hād en nu saa
taledede / see / da offuer skuggede en klar Sky
dem. Oc see en røst aff Skyen sagde. Denne
er min elskelige Søn / i huilcken ieg haffuer
behagelighed / hannem skulle i høre. Der
Disciplene det hørde fulde de nid paa deris
ansigt /

Den xxv. Søn. effter Tri.
anfiet/oc bleffue saa forferdede. Men Jes
sus traadde frem til dem / rørde ved dem /
oc sagde. Staar op / oc frycter intet. Men
der de opløffte deris øyen / saae de ingen /
uden Jesum alene.

Hvad vil S. peder met denne Historie?

Hand vil saa meget sige. Det Euang
gelion som wi predicke eder om Christo /
tage wi icke eller optencke aff oss selff / eller
anammede det aff kloge fabels Dictere /
som kunde tale store / stattelige oc pralende
Ord om alle ting / som de Greker vaare paa
den tid. Saadanne hassue wi icke hørt els
ler vilde effterfølge / det er / wi predicke icke
Menniskens paafund / men ere visse der
paa / at det er Guds Ord / huilcket wi hass
ue seet met vore øyen / oc hørde met vore
øern / der wi vaare met Christo paa Bier
git / saae der oc hørde hans herlighed.

Hvorledis beslutter S. petrus dette
Epistel?

Met tuende deylige Sprock / lerdos
me oc vnderuisinger.

Huilect er det første?

SAA

Epistel. CXCIIL.

329.

Saa siger Petrus. Wi haffue it fast
 propheteligt Ord / oc i gjøre vel / at i giff
 ue act der paa / som paa it liuss / der sken
 i en mørck sted / indtil dagen kommer frem /
 oc Morgenstiernen gaar op i eders hierter.
 Der gissuer S. Petrus tilkiende / at hans
 lerdom er aff Gud / oc hand taler her hart
 imod Menniskens lerdom. Som hand vils
 de sige. Der gaar det altsammen vp paa /
 huad som ieg predicke / at eders Sams
 uittighed skal kunde vere tryg / oc eders
 hierte staa der fast paa / at det er Guds
 Ord wi predicke / oc at i skulle icke lade slide
 oc vende eder der fra. Paa det at baade ieg
 oc i kunde saa vere visse paa / at wi haffue
 Guds Ord. Thi det er en aluerlig handel
 met Euangelio / at mand skal anamme det
 rent oc klart wden tilsettelse / oc beholde det
 wforfaltet fra al anden lerdom.

Hui kalder hand Euangelion it liuss?

Det er met Euangelio / lige som det
 kunde vere met nogen / der bleffue greben
 met om natten i it mørck huss / der giordis
 det behoff / at mand skulde tende it Liuss /
 at see ved / indtil det bleffue dag. Lige saa

Bb er

Den xxv. Søn. effter Trl.

er oc Euangelion i denne Verden / i mørck-
heds Rige / i huilcket al Menniskelig for-
nufft er idel mørckhed / blindhed oc vild-
farelse. I dette mørck haffuer Gud op-
tend it Liuss / som er / hans hellige Euange-
lion / i huilcket wi kunde see / huad off fat-
tis / oc vandre wden skade her paa Jor-
den / indtil Morgenstiernen / Herrens store
dag opgaar.

Huileket er det andet Sprock

Dette skalle i først vide / at der skeer
ingen Prophecie i Scrifften / aff egen vds-
leggelse. Thider kom end nu aldri nogen
Prophecie frem / aff Menniskens vilie /
Men Guds hellige Menniske ere dresse
til at tale / aff den hellig Aand. Her forskiu-
der S. Petrus alle Gloser oc Vdleggelser /
som de gamle Fædre oc andre Scrifften
Vdleggere haffue aff deris eget hoffuit
giort offuer Scrifften / oc forbinder at
bygge paa saadan vdeggelse. Du skalt icke
selff vdegge Scrifften / siger hand / men
den hellig Aand skal det selff giøre. Naar
som Patres oc Concilia kunde nu beuise /
at deris Gloser oc vdeggelse er aff Scriff-
ten /

Epistel. CXCIIII.

ten/da skal mand Tro dem / Kunde de icke /
da skal mand icke Tro dem / der som det
oc end vaare de aller ypperste Lærere. Thi
der kand ingen finde paa det rette forstand
formedelst sin egen vdelggelse / Scrifften
skal vdelgge sig selff / oc den hellig Aand
skal forklare den ene sted i Scrifften med
den anden.

Quod er Summa paa dette Epistel?

At mand icke skal predicke andet i
Christendomen/end Guds Ord. Oc icke
andet høre/end Guds Ord. Iaderen vil
oc intet andet Ord haffue. Sagen er. At vi

skulle haffue saadant it Ord / der er
euige / oc bliffuer euindelige / for
medelst huilcket vore Siele

Kunde prisis oc beuag

ris / oc leffue til

euig tid /

A M E N.

Den sidste Søndag effter

Trinitatis / Epistel / i.

Thessa. iiii.

B b ij

KJere

Den sidste Søn. effter Trl.

D Iere Brødre / Wi ville oc icke
dølie faar eder / om dem som
soffue / paa det i skulle icke sør-
ge / som de andre / der haffue inter-
haab. Thi at Tro wi / at Jesus
døde oc opstod / da skal oc Gud / sø-
re dem frem met hannem / som soff-
ue ved Jesum.

Thi dette sigte wi eder / som
Herrens Ord / at wi som leffue oc
offuerbliffue i Herrens tilkommelse
/ wi skulle icke komme for end de
der soffue. Thi at Herren selff skal
komme ned aff Himmelen / met it
Anstrig oc offuer Engels røst / oc
met Guds Basune / oc de Døde i
Christo skulle først opstaa. Der
effter skulle wi som leffue oc offuer-
bliffue / ryckis til lige bort met dem
i Skyerne / imod Herren i lucten / oc
wi skulle saa altid bliffue hos Her-
ren. Saa trøster eder nu met disse
Ord iblant huer andre.

Huad

Quad giør S. paulus i dette Epistel:

Hand handler besynderlige try stycke.

Sørst formaner hand de Thessalonicker/
at de skulle icke sørge oc vere bedrøffuede/
græde oc hyle/for deris bortdøde Foreldre/
Brødre/ Venner oc Nabo / lige som det
vaare nu aldelis wde / oc haffde ende med
dem/oc lige som der vaare intet haab yder/
mere til opstandelsen/ men de skulle vide/ at
de skulle paa den yderste dag opstaa igen/
oc leffue med Christo euindelige. Der nest
beuise oc stadfester hand de dødis opstan/
delse med Christi Opstandelse. Det tredie
er / At hand forklarer oc bescriffuer den
sick oc maade / huorledis de Dødis sidste
Opstandelse skal gaa til.

Er det wret/ at sørge for de døde?

Scrifften tilstedes icke aleniste at græ/
de / men hun loffuer ocsaa oc priser dem /
som ere bedrøffuede/ oc sørge for de Døde/
besynderlige om det skeer til maadelighed.

Giff Exempel.

Abraham begræd sin Hustru Sara/
der hun vaar Død / oc laa nogen stund
sorgesuld oc bedrøffuit faar legemit nedre

B b iij

paa

Den sidste Søn effter Tri.

paa Jorden Gene. xxiij. Der den Patriarke
Jacob vaar Død/loed hans Søn Joseph
det gantste Land Egypten begræde hans
nem/Genesis i det sidste. Israelfs Børn
begræde den ypperste Prest Aaron/ tredie
dage/ Nume. xx. Disligist Mosen/ Deute/
ro. i det sidste. Christus begræd Lazarum/
Johan. xi. Oc Disciplene den heilige Ste/
phanum/ Acto. viij. Oc denne sørge offuer
de Døde/ vaar saa herlig en ting hos Is/
derne / at Gud oc truede de Ugudelige/ at
de icke skulde begrædis / oc icke begraffuis i
deris Fædris begraffuelse / som det skede
den Kong Joakim. Jere. xxiij. oc mange
andre.

Quad siger Jesus Syrach om den
ne sørge?

Hand siger saa i det xxiij. Cap. Mand
pleyer at sørge for der Døde / Thi hand
haffuer icke mere Liffit. Men mand skal
icke sørge for meget offuer den Døde. Thi
hand er kommen til rolighed / Sin dage
sørger mand for den Døde / Men offuer en
Daare oc Ugudelig al hans Liffs tid. Oc
i det xxxviij. Capit. siger hand. Mit Barn/
Naar nogen døer / da begræd hannem / oc
flage

Plage lige som dig vaare skeet en stor sor
ge / Oc suab hans legeme tilbørlige i Jor
dekleder / oc lad hannem erlige begraffnis.
Du skalt græde bitterlige / oc vere bedrøff
uit aff hiertit / oc sørge lige som hand vaar
til / aller mindste en dag eller tho. Paa det
mand skal icke kunde tale ilde om dig. Oc
trøste dig igen / at du bliffuer icke sorgesuld.
Tencf paa hannem / at lige som hand dør
de / saa skalt oc du dø. I gaar vaar det hoff
mig / i dag er det hoff dig. Effterdi den dør
de nu ligger i rolighed / da lad oc aff at
tencf paa hannem / Oc trøste dig offuer
hannem igen effterdi hans Aand er skild
her fra.

Hvad er det at S. Paulus siger. Wi ville
icke dølie saar eder om dem som soffue /
Paa det i skulle icke sørge / som
de andre / der haffue
intet haab?

Hand giør skilsmisse paa de Christ
nis oc Hedningers / paa de Tro / oc vans
tro Menniskis sørge. Lige som hand vilde
sige. For de Tro Menniske / som ere døde /
skulle wi icke saa græde oc sørge / lige som
der vaare intet haab eller trøst mere for

B b iij

hender.

Den sidste Søn. effter Tri.

hender. Gordi at de Christnis Død er ekon
en søffn. De vndryckis en liden tid / oc ta
gis bort fra vore øyen / oc beuaris i Guds
hand / der huilis de i fred / oc holde den ret
te Sabbath indtil den yderste dag / da skul
le de staa op igen / oc leffue euindelige. Dø
den offuerfalder de Christne vel / men de
bliffue der icke vti. Døden er dem en ende /
paa al angist oc drøffuelse / en begyndelse
til al glæde / oc en Port / Vey / Sti / Bro
oc indgong til det euige Liff. Men offuer
de vantro oc Wgudelige / som wden Guds
Ord skillis her fra / maa mand vel græde.
Gordi at de gaa formedelst den timelige
Død / i den euige Død. Der er intet haab /
ingen trøst mere / Døden offuerfalder dem /
oc de bliffue der i til euig tid / Døden er dem
en ende paa al Verdzlig glæde oc lyst / en
begyndelse til al pine oc drøffuelse / oc en
Port / Vey / Bro oc indgong til den euige
fordømmelse / Prover. xj. Naar den Wgu
delige døer / da er alt hans haab wde / Men
den retferdige forlæsis aff nød.

Hui giør S. paulus denne formaning
om forge?

Maa vel ske / at de Thessalonicer
begræde

begræde d
seduane er
dem. Me
legiore / d
oc Klost
bram de
første / d
Aarssme
der som d
grafuen g
ringen / r
met liuff a
oc strig / l
aar tilfor
bulder oc
de / som l
den ader
delft de 2
Tunnen
hole nep
ild vaar
Calente
kommet
de pung
ten Bor
del / bek

begræde deris Døde / effter den Jødiske
 seduane tredie dage. Sordi straffer hand
 dem. Men huad monne hand nu vel skul
 le giøre / der som hand finge at see / i Kircker
 oc Kloster hof Papister / den pral oc
 bram de faare met offuer de Døde / den
 første / den siuende / den trediuende dag /
 Aarssmesser / begengelse / oc enig amindelse /
 der som de huert aar / hof ligbaaren eller
 grafuen giørde saadant it bulder / met sang
 ringen / røgelse / met výt vand at stencfe /
 met liuff at optende / met mummel / lessning
 oc skrig / lige som Gud haffde det gantke
 aar tilforn verit døff / oc icke hørt deris
 bulder oc skraal. Mand sagde / at de Dø
 de / som laae i graffuerne / haffue vndertis
 den ædet. Jeg meen ia / De ode saa formes
 delst de Aandeligis / Presters / Muncfis /
 Nunnens munde / at en fattig Mand bes
 holt neppelige it stycke Brød igen. Skeerff
 ild vaar hine Offerprester / Altere Prester /
 Talente Herren / der opode de Døde / it Kier
 Kommet Arssmarckit / de skærede oc renses
 de punger oc Tasker / lofft oc kiste / at huere
 Ken Bonde eller Borgere / ædel eller Wa
 del / beholt ager eller eng. De lessuende

B b v

vaare

Den sidste Søn. effter Tri.

vaare lade oc forsamme til at giffue /
saa skulle de Døde giøre det beste / de kunde
bespise stegers oc kellere / oc fulde pung oc
taste / Ja Verden vilde oc icke haffue det
anderleds.

Quorledis bemfer S. paulus de Dødis Op-
standelse / formedelst Christi Op-
standelse?

Hand siger saa. Der som wi Tro/et
Jesus er død oc opstod / saa skal oc Gud/
føre dem frem met hannem / som soffue ved
CHR Istum. Her beblander S. paulus/
Christi søffn met vor søffn / oc Christi op-
standelse met vor opstandelse / oc gior en
søffn oc en Opstandelse der aff / som
hand oc gior i. Corinth. xv. Er icke de dø-
dis Opstandelse / da opstod oc icke Chris-
tus. Lige som hand vilde sige. Saa vift som
Christus opstod / saa visselige skulle oc de
Døde opstaa.

Soffueda de Christne?

Naar en Christen dør / da er det icke
andet / end en søffn. Der faare skal hand oc
staa op igen / oc leffue / som Christus leff-
uer. Thi at effterdi Syndens skyld er borte /
da er oc saa syndens straff / som er / Døden /
borte.

borte. Oc i
ross oc tra
oc staa op
bort met
skal oc saa
den Gud
ellers blif
her fra i d
delse / da
Christus
oc fæter m
Men daer
Guddoms
uangelij se
ond Chri
Der faar
met sig /
lagnacii
hulcken
terfælde

Quor

S

lige som
offuerbl
icke kom

borte. Oc in Summa. Dette er de Christnis
 roff oc trøst / at wi skulde icke aleniste soffue /
 oc staa op igen / men wi skulde ocsaa føris
 bort met Christo / til det enige Liff. Saa
 skal ocsaa vor Død oc søffn ske i Troens oc
 den Guddommelige sandheds bekiendelse /
 ellers bliffuer der intet aff. Naar ieg skillis
 her fra i det Guddommelige Ords bekien-
 delse / da soffuer ieg i Christo / oc da tager
 Christus mig paa sin Guddommelige ryg /
 oc fører mig ind i det Himmelske Herbere.
 Men dæer en Tiran / eller nogen som er den
 Guddommelige sandheds fiende / en E-
 uangelij forsølgere / en wgudeligg Papist / en
 ond Christen / den soffuer icke i Christo /
 Der faare fører oc Christus hannem icke
 met sig / men antuorder hannem hen i sin
 løgnactige Guds Dieffuelens hender / paa
 huilcken hand forlod sig / oc trode paa eff-
 terfølde oc tiente.

Snorledis skal de Dødis opstandelse ske

Saa siger S. Paulus. Dette siige wi /
 lige som Herrens Ord / at wi som leffue oc
 soffuerbliffue i Herrens tilkommelse skulde
 icke komme før / end de der soffue. Thi Her-
 ren

Den sidste Søn. effter Tri.
ren selff / skal komme nid aff Himmelen /
met it Anskrig oc offuer Engils røst / oc
met Guds Basune / oc de døde i Christo
skulle først opstaa / Der effter skulle wi som
leffue oc offuerbliffue / ryckis til lige bort
met dem i Skyerne / mod Herren i lucten / oc
skulle saa altid bliffue hos **HERREN.**

Quad vil paulus met disse Ord:

Hand setter off her klarlige saar øyen /
hvorledis det skal gaa til paa den yderste
dag. De Thessalonicker vilde gerne vide /
om alle Menniske skulde staa op til sam-
men / eller først den ene saa den anden. Det
te Spørssmaal forklarar S. Paulus dem /
oc siger. Naar som Christus kommer at
holde den yderste dom / da skulle der oc vere
leffuende folck paa Jorden / som Christus
oc siger Luc. xvij. Oc Matthei xxij. Thi
den Artickel skal bliffue sand. Hand skal
komme / at dømme de Leffuende oc de Døde.
Men Opstandelsen skal saa ske / At Adam
skal icke komme før end Abraham / men al-
le til lige i it øyeblik / skulle wi obenbaris
saar Christi Domstol.

Hvorledis skal Christus komme?

Met

Epistel. CXCIX.

Met it Anſkrig oc offuer Engelenſ
røſt/oc met Guds Baſune. Gud vil paa
den tid beuiſe ſin Guddommelige Maieſ
ſtat/at alle ting ſkulle røre ſig oc opueckis/
ſkelffue oc beffue. Himmell oc Jord ſkulle
vere alt fulde met ild. Lige ſom Linnit ſkuiſ
der ſig haſtelige frem / ſaa ſkal oc denne
dag komme haſtelige paa i it øyeblik/naar
ſom Menneſken ere gantſke trygge / oc me
ne at der er ingen fare paa ſerde. Alle Men
niſke ſkulle frem/ laae de end nederſt nedre i
Jorden/eller vaare i Helffuedis affgrund.
Naar Dommeren kommer / da ſkulle alle
ting obenbaris/alle øyen ſkulle ſee hannem.
Hand ſkal komme ſkinbarlige i en gloende
Sky/oc fare frem met ild. Himmelen ſkal
regne klar Ild/ rene de fromme oc pine oc
Wgudelige. Chriſtus ſkal ſelffkomme/dog
met Drauante oc Forridere/de ſkulle giø
re Anſkrig/ Offuer Engelenſ røſt ſkal ſkel
de ſaa ſterckelige oc veldelige / at oc de Dø
de ſkulle gaa frem/oc leffue. Der ſkal vere
en Guddommelig mact i denne røſt / allis
geuel at det ſkal vere en Engils røſt/ Saa/
at alt det ſom leffuer ſkal dø i dette anſkrig/
oc alt det ſom døt er / ſkal i it øyeblik leffue
igen/

Den sidste. Søn. effter Trl.

igen/ Oc de som høre Christo til/ skulle strax
ryckis op i luften/ oc sêris met Christo / oc
gaa ind i det himmelske Jerusalem/ det euig
ge Liff. Men de Wgudelige skulle bliffue
her nedre paa Jorden / oc naar Dommes
ten siger Dommen aff. Gaar bort i for
maledide i den euige Ild / der skulle de da
falde ned met alle Dieffle i Helffuedis aff
grund.

Huorledis beslutter S. paulus dette
Epistel :

Hand siger saa. Trøster eder met disse
Ord iblant huer andre. Lige som hand vil
de sige. Naar Christus de Lessuendis oc
Dødis Dommere/ Kommer paa den yderste
dag/ da vil hand komme / som de Christ
nis Beskermere/ Forsuar/ Patrone/ Sader
oc Broder / Hand vil sige gantske venlige
til dem. Kommer i min Saders Velsignes
de/ oc erffuer det Rige / som eder er beridt
aff Verdens begyndelse. Men de Wchrist
ne oc vantro Menniske / skulle icke haffue
andet end fryct / redzel oc forferdelse / oc
høre den gruselige dom. Gaar bort i for
maledide i den euige Ild.

Der

Epistel.

CC.

336

Der saare tiere Christne/ Lader Dieff/
uelen / Verden oc Tyranner pucke oc trad/
ze/ buldre oc bruse/ lader dem laste/ straffe
oc fordøme/ eders Tro/ lerdøm oc leffnit/
tage bort ære oc gods/ ia Legeme oc Liff/
det er paa en stacket stund at giøre / saa
kommer den rette Dommere/ som skal heff/
ne oss paa dem. Paa den dag skulle wi see
vore Ziender met meget andre øyen / Thi
de skulle bespendis oc omgiffuis met euig
angist oc pine. Men wi som ere i

Christo / skulle indgaa met
hannem/ i euig glæde oc
salighed / Der til
hielp off Gud/
Amen.

Paa Kirckenielse/ Epis- pistel/ Apoca. xxi.

Dieg saa en ny Himmel / oc
den ny Jord / Thi den første
te himmel oc den første Jord
forginge / oc Daffuet er ick mere.
Dieg Johannes saa paa den hel-
lige

Paa Kirckewielse

lige Stad/ det ny Jerusalem / fare
hid ned aff Himmelen fra Gud/
tilberidt/ som en prydet Brud til sin
Mand. Oc ieg hørde en stor røst
aff Stolen/ som sagde. See der/
Guds Tabernackel hoss Menniken/
oc hand skal bo hoss dem/ oc de skul-
le vere hans ifolck / oc Gud selff
met dem/ skal vere deris Gud. Oc
Gud skal affto alle taare aff deris
øyen / oc Døden skal icke mere vere
icke heller sorge / oc ey strig / oc der
skal icke heller vere mere pine. Thi
det første forgick / oc den som sad
paa Stolen/ sagde/ See/ Jeg giør
alting ny. Oc hand siger til mig/
Scriff / thi disse Ord ere sande oc
viffe.

Oc hand sagde til mig/ Det er
steet. Jeg er A oc O / Begyndelsen
oc Enden. Jeg vil giffue de tørstie
ge / aff det lessuende Vands Kilde
forgeffuis. Huo som offueruinder/
hand skal arffue det altsammen / oc
ieg

eg vil ve
rere min
oc vant
oc Hol
gudiske
skal vere
Jld oc
andend

Try
Mennike
hoss Me
Gud vil
ken/ som
deris øye
faris de
re/ Ma
oc Leg
bo hoss
Z
E
bolige/
Tempel
Z

Ieg vil vere hans Bud / oc hand skal
vere min Søn. Men de mistrøstige
oc vantro oc gruelige Mandrabere
oc Bolere / oc Trolkarle / oc Aff-
gudiske / oc alle Løgnere / deris del
skal vere i Pølen / som brender met
Jld oc Suolff / huilcket der er den
anden død.

Huad lærer dettē Epistel off?

Try stycke. Først / at Gud vil bo hos
Menniskē / Profer. viij. Min lyst vaar
hos Menniskens Børn. Der nest / Huad
Gud vil giøre i denne bolig hos Menniskē
som er / at hand vil affto alle taare aff
deris øyen. Det tredie / Huad der skal veder-
faris de vantro / Gudsbespottē / Boles-
re / Mandrabere / Trolkarle / Affgudiske
oc Løgnere / som icke begære / at Gud skal
bo hos dem.

Huad bolig haffuēt Gud vdualt sig?

Gud vdualde sig aff begyndelsen tre
bolige / Himmelen / Staden oc Jernsalems
Tempel / oc it trofaste Menniskis hierte.

Huileken er den første Guds bolig?

Himmelen / denne bolig kalder Scriff-

Cc

ten

Da Kirckeuelse

ten det Himmelske Jerusalem / det salige
Rige / oc det euige Liff. Denne bolig taler
Gud om / Esaie i det sidste Capitel. Him-
melen er min Stol / oc Jorden min Fode-
skammel. Denne bolig haffuer Gud op-
fyldet med wtallige mange Helgen / Engle
oc Himmelske Aander / som wden affladet-
se loffue / prise oc siunge / Hellig / Hellig /
Hellig / er Gud den Herre Zebaoth. I den-
ne bolig skal CHR Iustus føre alle fromme
Gudfryctige oc vdualde Menniske ind / Oc
i denne bolig skal Gud bo med sine hellige
Engle / oc alle Helgen oc Vdualde / oc leff-
ue til euig tid / som wi bekiende i Troen /
Jeg tror it euige Liff.

Hvilcken er den anden Guds bolig?

Salomons Tempel i Jerusalems
Stad. Om denne bolig siger den første
Kongelige Bog i det ix. Capitel / Gud
obenbaredis Salomon / oc sagde til han-
nem. Jeg haffuer hørt din Bøn / der du
giorde til mig / oc haffuer helliget dette
Luff / der du bygde / at ieg vil sette mit
Naffn der hen euindelige / Oc mine øyen
oc mit hierte / skulle stedse vere der / oc huad
du

du beder om / det vil ieg giffue dig. Lige
 saa siger oc den cxxxij. Psalme. Herren vds
 ualde Zyon / oc haffuer lyst til at bo der. I
 dette Tempel bode Gud paa Naadesto-
 len / oc huad der bleff handlet / vaare idel
 vduortis Ceremonier / som / at giffue røgels
 se / bestencke / offre / huilcket der vaar alt
 sammen en skugge oc Figure / der betegnes
 de den tilkommende Christum.

Zuulcken er den tredie Guds bolig?

Ic Christet Menniskis herte / oc
 Siel / som Paulus siger i. Corinth. iij. Vide
 i icke / at i ere Guds Tempel / oc Guds
 Aand boer i eder. Sorderffuer nogen Guds
 Tempel / da skal Gud sorderffue hannem /
 Thi Guds Tempel er helligt / huilcket i ere.
 Oc i det vj. Capitel. Vide i icke / at edert leg
 geme er den hellig Aands Tempel / som er i
 eder / huilcken i haffue aff Gud / oc ere icke
 eders egne / Thi i ere dyre kiopte. Der saare
 skulle i prise Gud i eders legeme / oc i eders
 Aand / som høre Gud til. Om denne bolig
 siunger Kircken / Du Herre offuer alle ting /
 som haffuer ingen Aands gods behoff /
 Du vilde berede dit Tempel oc din bolig i
 Ec ij off/

Daa Kirckenielse

off/ wi bede dig/ beuare dit Hus oc din bo-
ligs Tempel rent/ oc wbesmittet til enig tid.
At Gud oc vil bo i oss / giffuer Christus
til Kiende / Johannis xiiij. Huo mig
elsker / hand skal holde mit Ord / oc min
Sader skal elske hannem/ oc wi ville komme
til hannem/ oc giøre en bolig hos hannem.
Der aff glæder oc Christus sig/ at Zacheus
ocsaa vaar bleffuen saadan en bolig/ oc si-
ger i denne dags Euangelio / I dag er det
te Hus salighed vederfaren/ effterdi hand
oc er Abrahams Søn. I denne bolig for-
arbeyder Gud idel naade oc salighed/ for-
medelst Christum. Saa er nu det Tempel i
Jerusalem ødelagd / oc de tro Menniskis
hierter ere oprette i steden. Men at Hus oc
Tempel byggis aff sten oc træ/ skeer fordi/
at de Christne skulle forsamlis til at høre
Guds Ord/ at bede / oc anamme Sacra-
mente.

Hvor saare kalder Johannes de Christi
ne hellige?

Sordi at de ere en hellig forsamling/
forsamlede formedelst den hellig Aand/ aff
den gantste Verdens Tungemaal/ huilcken
forsamling der er hellig giøre formedelst
Christi Blod., Der

Epistel. CCIII.

Der ere alligeuel mange Wgudelige i
Kircken?

De samme ere icke lemmer i den Christ-
telige Kircke / men idel wrenlighed / som
bleyner / bulde oc saar paa legemet / Klinte
oc knob i Korn / oc som skum iblant sølff oc
laaber.

Huor faare kalder hand de Christne
en Stad?

Sordi at der skulde vere smuck enig-
hed oc sandrectighed i Christendommen.
Der aff kalder S. Paulus de Christne him-
melske Borgere / oc Guds Indbyggere /
huilckis omgengelse oc samtale / herte oc
sind / væsen oc leffnet / der skal vere offuen
i Himmelen Coloss. iij.

Hut kalder hand den Christne Kircke
Jerusalem?

Sordi at Jerusalem er fredens Stad /
oc den hellige lerdings som Euangelium
er. Thi at huor saadan lerdings icke er / der
er huercken Kircke eller Jerusalem / men ic-
ket Zodoma til Dieffuelens lerdings oc
længn. Gud er sandru / Der faare vil hand
oc haffue sandrue Disciple. Hand er ocsaa
Cc iij fredens

Paa Kirckeuelse
fredens Gud / der saare vil hand ochaff
ue fromme fredsmmelige Børn.

Huor saare kalder hand dem en ny
Stad ?

Den gamle Stad Jerusalem vaar
bygd aff Træ oc Sten / forfengelig oc for
gengelig / oc der bode idel Secter oc Pars
thier vti / Phariseer / Saduceer / Hannas /
Cayphas / Pilatus Herodes / oc andre saas
danne wgudelige Kroppe / Oc dette Jeru
salem er forstyret. Men det ny Jerusalem /
det er / den Christne Kircke / er bygd aff
lessuende Stene / aff fromme Tro Christ
ne / som der siungis i Hymnen.

Huor saare siger S. Johannes / at hun kom
ned aff Himmelen ?

Den Christne Kircke er icke aff Ver
den / det er / icke Jordisk oc kiødelig / hun
kom icke aff Ried oc Blod / men aff Him
melen / bleff fødte aff vand oc den hellig
Aand / begrundet oc bygd paa den haarde
Klippe oc grunduol Christum / imod huile
ken alle Hellsfuedis Portte hassue ingen
mact / Matthei xvj.

Huor saare siger hand tilberede
aff Gud ?

Det

Epistel. CCIIII.

Det gamle iordiske Jerusalem vaar
bygd aff Menniskten / oc Menniskens hens
der brøde det ned igen. Men dette Himmels
ke Jerusalem / det er / den Christne Kircke /
er bygd / begrundet oc vel Stadfest aff
Gud / saa / at hun skal bliffue euindelige /
oc aldri falde. Som Engelen Gabriel sag
de til Maria Luce j. Der skal icke vere ende
paa hans Rige.

Hvor faare siger hand / Tilberidt som en
pydit Brud til sin Mand?

Denne Mand er den himmelske Brud
gom / huilcken Paulus taler om ij. Co
rinth. xj. Jeg er nidkier for eder met gude
lig nidkierhed / Thi ieg haffuer troloffuit
eder en Mand / at ieg kunde seere Christo en
reen Jomfru til. Om denne troloffuelse
taler Propheten Hoseas i det ij. Capitel.
Jeg troloffuede mig met dig i Troen / i
dom oc retferdighed / i naade oc barmher
tighed. Thi Christus er den rette Brud
gom / oc huer Christet Menniskis Sielen
Brud / Christo troloffuit i Daaben formes
delst Troen. Naar som hun nu horer Guds
Ord / oc anammer det met it trofast hjer

Cc iiij ee

Saa Kirckeuelse

te / da bliffuer hun fructsommelig aff den
hellig Aand / oc føder Christum aandelis
ge. Men foracter hun Ordet / oc henger
sig til Dieffuelens lerdom oc Menniskens
paafund / da bliffuer hun sin Brudgom
Christo icke Tro / oc bedriffuer aandelige
hoer. Gordi at henge sig til Menniskens lers
dom / kaldis i Scrifften / at bedrissue aan
delige hoer / Psal. cvj.

Huor saare kalder hand hende Guds Ta
bernackel hof Menniskens

Lige som Gud befalede Moſe i orcken
at bygge it Tabernackel / i huilcket hand
vilde bo iblant Israels Børn / vere deris
Fader / Bæſtermere oc Patrone / oc befalede
der effter / der de komme i det Land Cana
an / Kong Salomon / at bygge it Tempel
i Jerusaleim / der som hand ocsaa vilde bo
iblant dem. Saa haſfuer hand oc opret
den Christelige Kircke i Verden / iblant
Jøder oc Hedninge / at hand vil bo iblant
de Christne / formedelst sit Euangelion oc
Sacramente / vere deris Gud / Fader / Pa
trone oc Bæſtermere.

Hvad vil Gud giøre i denne bolig hof
Menniskens

Saa

Saa siger Johannes. Gud skal affto
 alle taare aff deris øyen / oc Døden skal icke
 mere vere / icke heller sørge / oc ey skrig / oc
 der skal icke heller vere mere pine / Thi den
 første forgick / Der skal oc ingen natt vere /
 de skulle oc icke haffue Solens skin behoff /
 Thi Gud skal opliuffe dem. Fremdelis si
 ger Johannes / Gud sagde til mig. Jeg /
 er. A oc O / Begyndelsen oc Enden. Jeg vil
 giffue den Tørstige aff det leffuende vands
 kilde forgefuis / oc ieg vil giffue den Hun
 grue at æde aff lifffens Træ / som er i Pa
 radis / oc ieg vil tage al angist oc drøffuelse
 fra hannem / oc giffue hannem lifffens
 Trune.

Hvad er det hand siger / Jeg vil giøre
 alting ny?

Det er icke andet end som hand oc saa
 siger formedelt Propheten Esaiam i det
 lxx. Capitel. Jeg vil skabe en ny Himmel
 oc Jord / oc i skulle glæde eder euindelige /
 lige som hand vilde sige. Alligenel de
 Christne nu skulle lyde / oc bære kaarffit / saa
 skulle de alligenel paa den tid trøstis igen /
 oc haffue enig glæde / lige som Christus oc
 siger Johan. xvj. I skulle hyle / oc Verden
 skal

C c v

skal

Paa Kirckenielse

skal glæde sig / I skulle vere bedrøffuede /
men eders drøffuelse skal dog omuendis til
glæde / oc der skal ingen tage eders glæde
fra eder.

Snorledis skal det da gaade Vantro / Guds
bespottere / Troldekarle / som icke be-
gære at Gud skal bo hos
dem.

Saa siger Gud / De Mistrøstige oc
Vantro / oc gruselige Mandrabere / oc
Bolere / oc Troldekarle / oc affgudiske / oc
alle Løgnere / deris del skal vere i Pølen /
som brender met Ild oc Suolff / huilcket
der er den anden Død. David vaar offuer /
maade omhyggelig oc bekumret for Tem-
plet at bygge. Thi det syntis hannem icke
at vere smuct eller ret / at hand skulde for
sin Persone / bo paa it smuct bygd Slaat
paa Syons bierge / oc Gud haffde end nu
intet Hus / der hand kunde bo vti / oc hand
bestaffede met al flid alt det / som giordis
behoff der til / Tømmer / Steen / Jern /
Staal / Sølf / Guld / Perler / dyrebar Ste-
ne / Jøløyel / Silcke / som Kongernis første
Bog giffuer til kiende / i det tiende Capitel.
Men disse Gudsbespottere / Bolere / Man-
drabere

drabere oc
der om /
er bolig i
te eller C
de bygge
ter / det er
effter / lig
arge met
net alle
dre sig / bl
halte til al
fortredeli
da falde
bryst / oc
Gud ve
bede i sa
ne Men
K / h
ue besta
mer paa
uelige
de Dede
hierte r
Siel / d

drabere oc Løgnere / haffde aldri en tancke
der om / at de vilde berede Gud it Hufsel/
ler bolig i deris hierte / ia icke en liden Kire/
ke eller Capelle. Men Dieffuelen i Hellsfues/
de bygge de vel store Dømkircker oc Klost/
ter / det er / de følge i alle maade hans vilie
effter / ligge i al Synd / last oc wdyd / for/
arge met falsk lerdøm oc it wgudeligt leff/
net alle Menniske / tencke icke at de ville bes/
dre sig / bliffue døffue / dumme / blinde oc
halte til alt got / oc forderffuis i deris egen
fortredelighed.

Quad giøre da de fromme Christne

Naar de haffue syndet oc giort ilde /
da falde de Gud til fode / sla sig faar deris
bryst / oc sig med den obenbare Syndere /
Gud ver mig arme Syndere naadig / oc de
bede i saa maade til Gud met den Christ/
ne Menighed / O min Gud / min HERR
HERR / huorledis skal ieg tacke dig / oc bliff/
ue bestandig faar dig / naar du nu kom/
mer paa den yderste dag / at dømme als
uerlige oc strengelige de leffuende oc
de Døde / Thi ieg haffuer icke huldet mit
hierte reent / Jeg haffuer besmittet min
Siel / der du gaffst mig ind i dette Kiød / oc
ieg

Paa Kirckeuelse

Ieg besmitte mit legemis. Tempel met
onde gerninger. Jeg beder dig min Gud /
min Herre / forskiud mig icke / men ver mig
naadig / Jeg hassuer aleniste syndet imod
dig forbarne dig offuer mig. Huor saas
dant it hierte er / der saa falder Gud til for
de / oc beder Gud om naade / der vil Chris
tus lade sinde sig / som hand loed sig sinde i
Zachei Huss / oc vil giøre aff syndige Mens
niste / retferdige Menniste oc Guds børn.

Huad er Summa paa dette Epistel?

Huo som vil hassue Gud til sin Siels
besidere / hand skal giffue sig til Guds byg
ning / som en leffuende Sten / lade sig bes
hugge oc polere aff Gud / oc lide taalmo
delige huad hans ypperste Prest Christus
legger hannem paa. Fordi at lige som en
Biscop handler met it vduortis Tempels
vielse / saa handler oc Christus met off.
Hand bestencer offi Daaben met sit dyre
bar blod / saluer off met den hellig Aands
Olie / opluuffer vore sind oc hierte / met sin
naade oc salige Ord / signer off met alle
honde velsignelse / legemlige oc aandeli
ge. Forlener off Troen / Kierlighed / Haab /
taalmo

Epistel. CCVII.

raalmodighed / oc al naade / Synderne
forladelse / oc det euige Liff /
AMEN.

Ende paa Sommerdelen.

Register paa de Epistler
fra Aduente Søndag ind
til Paaske.

Den første Søndag i Aduente / Epist
tel til de Rømere i det iij. Capit. Kiære Brø
dre / Effterdi wi saadant vide. So. i.

Den anden Søndag i Aduente / Epist
tel til Rømere i det xv. Capit. Kiære Brødre
huad som er off tilforn screffuit. So. vj.

Den tredje Søndag i Aduente / Epist
tel til de Corinther. i. Corin. iij. Huer mand
skal holde off for Christi tienere. So. xij.

Den fjerde Søndag i Aduente Epistel
til de Philipper / iij. Capit. Kiære Brødre /
Glæder eder altid i Herren. So. xviij.

Jule dag Epistel til Titum i det iij.
Capit.

Register.

Capit. Guds salige naade er obenbaret /

So. xxiij.

Den Søndag nest effter Jule dag /
Epistel / til de Galater / iij. For Troen kom
bleffue wi vnder Louen. So. xxviij.

Paa det Nye aarss dag / Epistel / Ga-
la. iij. Capit. Kiære Brødre / Jeg siger /
Saa lenge. So. xxxij.

Paa Obenbarelsis dag. Epistel. Es-
saie lx. Capit. Giør dig rede / bliff klar.
So. xxxviij.

Den j. Søndag effter obenbarelsens
dag Epistel / Rom. xij. Kiære Brødre / Jeg
formaner eder ved Guds. So. xliij.

Den ij. Søndag effter obenbarelsens
dag Epistel / Roma. xij. Kiære Brødre /
Wi haffue atskillige gaffuer. So. l.

Den iij. Søndag effter obenbarelsens
dag Epistel / Roma. xij. Kiære Brødre /
Holder eder selff icke formeget klage.
So. lvi.

Den iiij. Søndag effter obenba. dag
Epistel / Roma. xij. Kiære Brødre / Verer
ingen Mand intet skyldige. So. lx.

Den v. Søndag effter obenbarelsens
dag Epistel / Colloff. iij. Kiære Brødre /
Saa

Register.

344

Saa legger nu alting aff eder. So. lxxvj.
Septuagesime Søndag Epistel i.
Corinth. ix. oc x. Kiere Brødre / Vide i icke /
at de som løbe. So. lxxiiij.

Sexagesime Søndag Epist. ij. Co
rinth. xi. Kiere Brødre / I fordrage gerne
Daarer. So. lxxix.

Quinquagesime Søndag Epistel /
i. Corinth. xiiij. Kiere Brødre / Der som ieg
taledede met Menniskens tunger. So. lxxxv

Den første Søndag i Faste. Epistel /
ij. Corinth. vi. Kiere Brødre / Wi formane
eder som Methielpere. So. xcij.

Den anden Søndag i Faste Epistel /
i. Thessaloni. iiij. Kiere Brødre / Wi bede
oc formane eder. So. xcviij.

Den tredie Søndag i Faste Epistel /
Ephe. v. Kiere Brødre / Verer Guds eff
terfølgere. So. cij.

Lætare eller Mitfaste Søndag Epist
tel / Gala. iiij. Kiere Brødre / der staar
screffuit at Abraham. So. cxviij.

Den Søndag Judica Epistel / Hes
bre. ix. Kiere Brødre / Christus er kommen.
So. cxiiij.

Palme Søndag Epistel / Philip. ij.
Gueb

Register.

Huer here ved det sind. 30. crviij.
 paa Skiertorsdag Epistel. i. Corint. xi.
 Kiære Brødre / Jeg anamede det aff Her-
 ren. Sol. rriij.

I disse effterfølgēde hers-
 haffuer du en Kort Memorial paa
 alle Epistel / fra Aduente Søn-
 dag indtil Paaske.

Roma. 13.	Roma. 13.	i. Cor. 4.
Hora est.	Sunt scripta.	Sic nos.
Philip. 4.	Gala. 4.	
Gaudete.	Puellus.	
Roma 12.	Roma. 12.	Roma. 12.
Hostia.	Diuersas.	Prudentes.
Roma. 13.	Coloss. 3.	
Debita.	Sancti.	
i. Corin. 9.	2. Corin. 11.	2. Corin. 13.
Currunt.	Suffertis.	Linguisq.
2. Corin. 6.	2. Thessa. 4.	
Per arma.	Voluntas.	
Eph. 5.	Gala. 4.	
Estote gnati.	Lætare.	
Hebr. 9.	Philip. 2.	
In sancta.	Rapinam.	

Register

Register.

345

Register paa de Epistler/ fra Paaske indtil Ad- uente.

Paaske dag Epistel / i det første Epist-
tel til de Corinth. vti de v. Capittel. Kiære
Brødre / Vdrenser den gamle. So. i.

Den første Søndag effter Paaske Ep-
istel / i. Johan. v. Kiære Brødre / Alt det
som er født aff Gud. So. iiij.

Den anden Søndag effter Paaske Ep-
istel / i. Petri ij. Kiære Brødre / Christus
haffuer lidet for oss. So. v.

Den iij. Søndag effter Paaske / i. Pet-
ri ij. Kiære Brødre / Jeg formaner eder
som fremmede. So. viij.

Den iiij. Søndag effter Paaske Ep-
istel / Jacobi i. Kiære Brødre / Huer god
gaffue / oc huer. So. xij.

Den v. Søndag effter Paaske Epistel
Jacobi i. Kiære Brødre / I skulle gjøre eff-
ter Ordet. So. xv.

Den Søndag i Bededagene Epistel /
Jacobi i det sidste Capit. Kiære Brødre /
Den ene bekende den anden. So. xxij.

Paa Christi Hemmelfares dag Epist-
tel /

DD

Register.

tel / Acto. j. Kiære Brødre / Den første tale
giorde. So. xxxvj.

Den Siette Søndag effter Paaste E.
pistel / j. Petri iij. Kiære Brødre / Vere edru
oc Vaagne. So. xli.

Den hellige Pingdag Epist. Acto. ij. Oc
der Pingdag vaar fuldkommen. So. xlvj.

Hellig Trefoldigheds Søndag Epist
tel / Roma. xj. Kiære Brødre / O huilket
rigdoms dyb. So. liij.

Den j. Søn. effter Trinita. j. Joh. iij.
Kiære Brødre / Gud er tierlighed. So. lviij.

Den ij. Søndag effter Trinita. Epist.
j. Johan. iij. Kiære Brødre / forundrer eder
icke. So. lxiij.

Den iij. Søndag effter Trinita. Epist.
j. Petri v. Kiære Brødre / ydmiger eder nu.
So. lxix.

Den iij. Søndag effter Trinita. E.
pistel / Roma. viij. Kiære Brødre / Jeg
holder det saa. So. lxxv.

Den v. Søndag effter Trinita. Epist.
j. Petri iij. Kiære Brødre / Verer altsam
men / ved it synd. So. lxxxi.

Den vj. Søndag effter Trinita. Epist.
Roma. vj. Vide icke / Kiære Brødre at al
le wi. So. lxxxviij.

Den vj.
Roma. vj.
Tennisteli
Den v
Roma. viij
icke tiedet
Den i
j. Corinthe
til it Exem
Den r.
j. Corinthe
haffue veri
Den rj
j. Corinthe
eder det E
Den rj
ij. Corinthe
crøstning
Den
pistel / G
le effter E
Den
pistel / G
Anden.
Den
Gala. vj.

Register.

346

Den viij. Søndag effter Trini. Epistel
Roma. vi. Kiere Brødre / Jeg maa tale
Menniskelige. So. xciiij.

Den viij. Søndag effter Trini. Epist.
Roma. viij. Kiere Brødre / Saa ere wi nu
icke Kiødet skyldige. So. xcviij.

Den ix. Søndag effter Trinita. Epist.
i. Corinth. x. Kiere Brødre / Det skede off
til it Exempel. So. ciiij.

Den x. Søndag effter Trinita. Epist.
i. Corinth. xij. Kiere Brødre / I vide at i
haffue verit Hedninge. So. cvij.

Den xi. Søndag effter Trinita. Epist.
i. Corinth. xv. Kiere Brødre / Jeg gissuer
eder det Euangelium til Kiende. So. cxiiij.

Den xij. Søndag effter Trinita. Epist.
ij. Corinth. iij. Kiere Brødre / Saadan fors
trøstning haffue wi. So. cxviij.

Den xij. Søndag effter Trinita. Es
pistel / Gala. iij. Kiere Brødre / Jeg vil tas
le effter Menniskelige stick. So. cxv.

Den xiiij. Søndag effter Trinita. Es
pistel / Gala. v. Kiere Brødre / Vandrer i
Aanden. So. cxxx.

Den xv. Søndag effter Trinita. Epist.
Gala. vi. Kiere Brødre / der som wi leff
D d ij ne

Register.

ne i Aanden. So. cxxxv.

Den xvj. Søndag effter Trinita. Epist.
pistel/Ephe.iiij. Jeg beder eder Kiære brø
dre. So. cxlj.

Den xvij. Søndag effter Trinita. Epist.
pistel/Ephe.iiij. Kiære Brødre / Jeg som
er fangen. So. cxlvj.

Den xviij. Søndag effter Trinita. Epist.
pistel/j. Corinth. j. Kiære Brødre / Jeg tæ
ker min Gud altid. So. clj.

Den xix. Søndag effter Trinita. Epist.
tel Ephe.iiij. Kiære brødre / Fornyer eder i
Aanden. So. clv.

Den xx. Søndag effter Trinita. Epist.
Ephe. v. Kiære Brødre / Seer til at i vans
dre. So. clxij.

Den xxj. Søndag effter Trinita. Epist.
tel/Ephe. vj. Kiære Brødre / Bliffuer sterck
wdi Herren. So. clxviij.

Den xxij. Søndag effter Trinita. Epist.
pistel/Pphilip. j. Kiære Brødre / Jeg tæ
ker min Gud. So. clxxij.

Den xxij. Søndag effter Trinita. Epist.
pistel / Philip. iij. Kiære Brødre / Verer
mlne effterfølgere. So. clxxviij.

Den xxiiij. Søndag effter Trinita. Epist.
pistel/

Register.

pistel/ Coloss. i. Kiere Brødre/ Wi lade icke
aff at giøre Bøn for eder. So. clxxxiij.

Den xxv. Søndag effter Trinita. **E**
pistel / ij. Petri i. Kiere Brødre / ieg acter
det at vere tilbørligt. So. clxxxiij.

Den sidste Søndag effter Trinita. **E**
pistel / i. Thessa. iij. Wi ville oc icke dølie
saar eder. So. cxciiij.

Paa Kirckenielse Epistel/ Apoca. xxi.
Oc ieg saa en ny Himmel. So. cc.



Do iij I disse

I disse effterfølgēde verb/
haffuer du en Kort Memorial paa
alle Epistel / fra Paaske ind-
til Aduente.

1. Corinth. 5.	Iohan. 5.	1. Petri. 2.
Fermentum.	Vincit.	Passus.
1. Petri 2.	Iaco. 1.	
Subiecto.	Domum.	
Iaco 1.	1. Petri. 5.	Acto. 2.
Factores.	Sobri.	Lingue.
Roma. 11.	1. Iohan. 4.	
Iudica.	Amorq.	
Iohan. 3.	Petri 5.	Roma. 5.
Mirari.	Exaltet.	Condigne.
1. Petri. 3.	Roma. 6.	Roma. 6.
Compatientes.	Qui baptisati.	Membra.
Roma. 8.	1. Corinth. 10.	1. Corinth. 12.
Abba.	Ludere.	Gentes.
1. Corinth. 15.	2. Corinth. 5.	Galat. 3.
Mortuos.	Occidit.	Testament.
Ephes. 3.	Galat. 5.	Galat. 6.
Flecto. genu.	Spiritus.	Alter.
Ephe. 5.	1. Corinth. 1.	Ephe. 4.
Victus.	Pre uobis.	Sol super iram
Ephes. 5.	Ephes. 6.	Philip. 1.
Non uino.	Arma dei.	Qui cœpit.